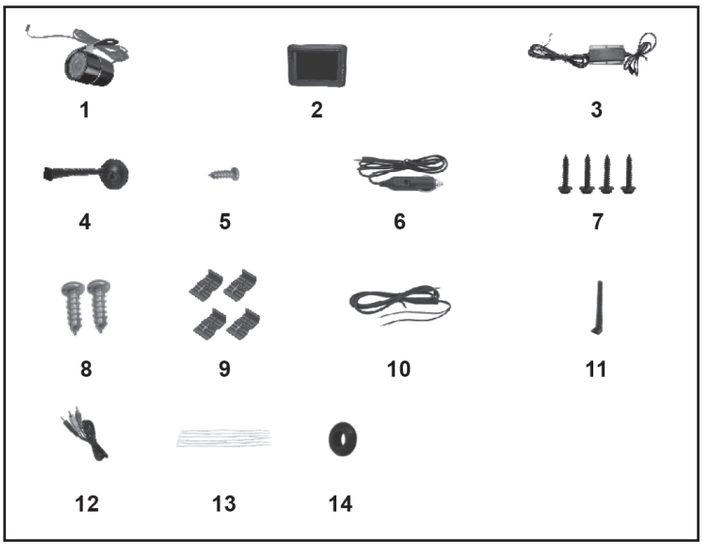
# (UK) OPERATION GUIDE

2.4GHz Wireless Back up Camera System with Color LCD Monitor
Model: 8907AZ

**FOREWORD**

CONGRATULATIONS. The Wireless Back Up Camera, when used as described, will give you years of dependable service in your car, truck, RV, or minivan. We have taken numerous quility control measures to ensure that your product arrives in top condition, and will perform to your satisfaction.

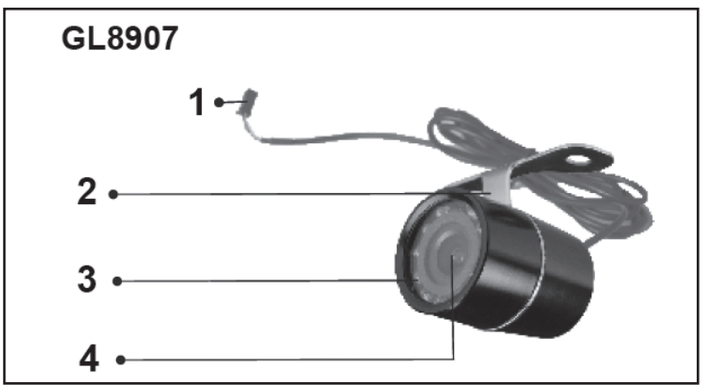
**PACKING LIST**



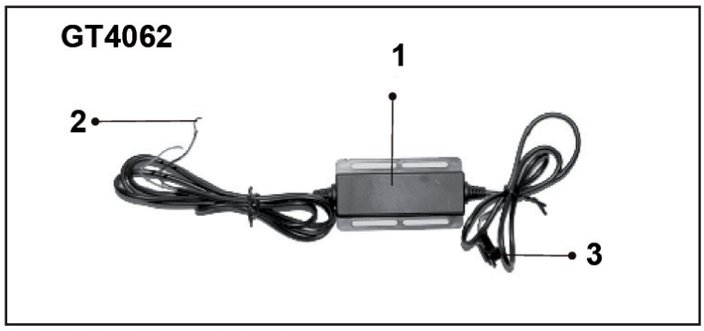

1 Back Up Camera
2 2.4GHz Wireless TFT-LCD Monitor
3 Wireless Transmission Box GT4062
4 Mount Holder for GB7610
5 Sheet Metal Screw
6 12/24V Car Power Adapter
7 Sheet Screws for GT4062
8 Sheet Metal Screws for Camera
9 In-Line Wire Connectors
10 Monitor Wiring Harness
11 Antenna
12 AV Cable
13 Cable Ties
14 Grommet

**STRUCTURE**

**Back Up Camera**

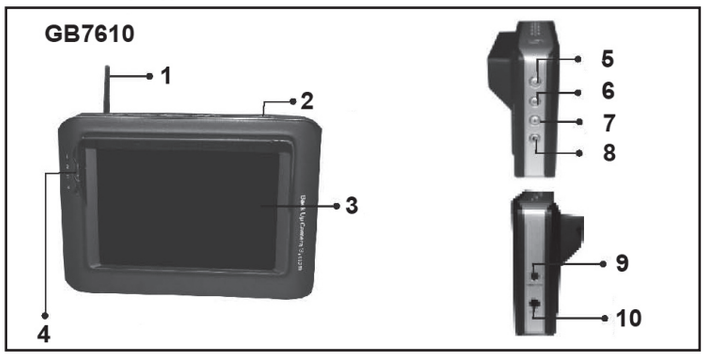



1 Connector Wire to GT4062
2 Bracket
3 IR LED
4 Lens




1 Wireless Transmission Box
2 Power Wire
3 Connector Wire to back up camera

**TFT-LCD Monitor**




1 Antenna
2 Power ON/OFF
3 TFT-LCD
4 Channel Indicator
5 Image Orientation
6 Channel Button
7 Brightness Button
8 Contrast Button
9 Video In
10 Power Supply Socket

**INSTALLATION**

These installation instructions do not apply to all vehicles. They are meant as only as a general guide due to common vehicle makes & models. For specific questions, contact your vehicle's manufacturer. Consult your local motor vehicle laws on the use of this product.

**CAMERA INSTALLATION**

You may mount the camera near the top of the license plate with screws.

1. Uplift the rear door of the vehicle and remove the cover to install correctly. (Fig 1)

2. Drill three holes - one hole for the power wire and two holes for installing the camera. (Fig 2)

**NB:**

* Some vehicle's may already have a hole available to pass the wire through. If not, you need to drill a hole close to the location of camera for the power wire and five holes for the camera's installation screws.
* Before you drill those holes, you must must make sure no other components too close to your drill bit. Before drilling, we strongly recommend you remove any electrical components or parts of the fuel system that might be behind the vehicle door and clear the surroundings to avoid unexpected damage.

(Fig 1)

(Fig 2)

(Fig 3)

(Fig 4)

3. If the holes already exist, insert the power wire of the camera into the grommet supplied, which stops the metal edge of the hole from cutting the power cable, then pass the power wire into the vehicle. (Fig 3) Install the camera with the two screws supplied and adjust the camera to the correct angle. (Fig 4)

(Fig 5)

**Note:**
* The general advise is to place the camera half way along the top of the licence plate.

(Fig 6)

4. Connect the camera to the transmission box GT4062. (Fig 5)

5. Fix the transmission box GT4062 on the surface by the sheet screw supplied. (Fig6 )

(Fig 7)

6. Next, you'll need to find the vehicle's reversing lights. Turn off the vehicle's reversing lights. Turn the ignition key to the accessory position, engage the parking brake (hand brake) and put the car in reverse. Look at the vehicle's taillights to see where the reversing lights are located. They are the white lights. To locate the reverse light's 12/24VDC wire it will be necessary to gain access to the rear of the vehicle's tail light. For help locating the vehicle's reverse light circuit contact your vehicle's manufacturer for vehicle specific wiring diagrams.

7. Once you have located the reverse light circuit you will have to route the power wire the GT4062 power to that location. You must securely fasten the Power Wire to stop it being caught on any vehicle component such as the trunk (boot) hinge (Fig. 7). Never route the cable outside the vehicle.

8. The reverse light socket on most vehicles have two wires connected to it. Usually, the negative wire is black and the positive wire is coloured. If you are uncertain about the wiring, you can use a 12/24 volt test light available at most auto parts stores to determine which is the positive wire.

a. Remove the reversing light socket from its housing, then remove the blub from the socket.
b. Engage the parking brake (handbrake), turn the ignition key to the ON position, but do not start the vehicle. Engage the reversegear.
c. Attach the earth wire of the test light to the vehicle earth, then touch one of the socket's contacts to the positive lead.
d. If the test light lights up, the wire corresponding to that contact is the positive wire. If it doesn't light up the other wire is the positive wire.

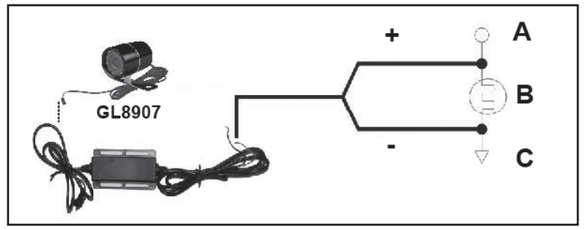
9. After determining which wire is the positive and which is the negative, turn off the ignition key, then remove the battery's negative cable.

10. Following the in-line wire connector instructions section, splice the red wire using the supplied in-line wire connector to the reversing light's positive (+) wire. Use a set of slip joint pliers to squeeze the TAP and ensure good connection.

11. Next splice the black wire of the transmission box GT4062 power wire to the reversing light's negative (-) wire or earth.

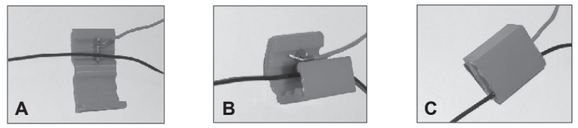
12. Replace the bulb of the reversing light, and then reinstall the light socket. Secure all the wires with cable ties or electrical tape. Re-attach the negative battery cable to the battery.

**Wiring Connector Diagram**
GT4062 is equipped with reverse voltage protection. If the camera does not operate, please check if the red wire is connected to positive (+) and the black wire is connected to negative(-).




+ Red
- Black
A +12/+24Vdc
B REC lamp
C Earth

**In-Line Wire Connector Instuctions**




A Insert the existing wire to be tapped.
B Insert the wire to be attached.
C Crimp tap then close lock

**MONITOR INSTALLATION**
When choosing a location to mount the monitor, make sure the monitor is on a smooth, flat, level area that will not obstruct your vision while driving, or otherwise interfere with the safe operation of the vehicle.

**GB7610 INSTALLATON**
Using the suction holder to install the monitor.
Suction holder is stamped on the front window glass.
Plug Power Jack to power ON position, Adjust brightness, contrast and orientation for a better image. The Installation process is shown in the following pictures:

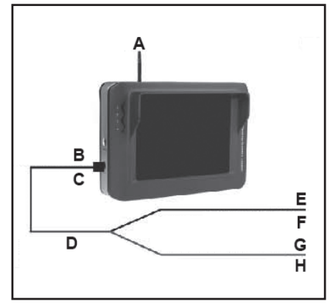
**MONITOR POWER CONNECTION**
There are two ways to supply the monitor with power. One uses a 12/24 volt cigarette lighter adapter plugged into the vehicle's cigarette lighter socket, and the other uses a wiring harness hardwired to the vehicle's fuse box.

**12/24 Volt Cigarette Lighter Adapter Using the Monitor's ON/OFF Button**

1. Plug the end of the power cable into the monitor.
2. Plug the cigarette lighter adapter into the car power socket.
3. The monitor will be automatically activated when you reverse the car.

**Hard Wired to Fuse Box Using the Monitor's ON/OFF Switch**
1. Disconnect the negative battery cable from the vehicle's negative battery terminal.
2. Connect the Red wire to the 12/24 Volt Positive terminal in the vehicle's fuse box. See vehicle's owner's manual for fuse box diagram.
3. The ground wire must be located on an area of metal on the vehicle's body/firewall that does not have any vehicle components behind it. Sand off any paint to reveal bare metal, this area will be your chassis earth.
4. Drill a hole for the self-tapping sheet metal screw supplied. Make sure there are no vehicle components behind where you are drilling the hole.
5. Strip the insulation from the end of the black wire by 1.3cm and wrap the wire around the self-tapping sheet metal screw before tightening.
6. Reconnect the negative battery cable.
7. Plug the power cord into the monitor.
8. The monitor will be automatically activated when you reverse the car.

A 2.4GHz Wireless monitor
B Power plug
C Power
D Monitor power cable
E Black
F To chassis earth
G To fuse box +12/+24Vdc acc.
H Red




**TESTING THE SYSTEM**
1. Reattach the vehicle's negative battery cable.
2. Engage the parking brake (handbrake) and turn the ignition key to the ON position. DO NOT start the vehicle. Select reverse gear.
3. The camera will start sending a signal. The monitor will detect the signal and turn itself ON. If the monitor does not come ON press the ON/OFF button.
4. If the image does not match your rear view mirror, press the top button on the monitor to change the image until it matches your rear view mirror.
5. When you take the gear shift out of reverse the camera will automatically turn OFF, and the monitor will shut down. There are four different views for the monitor, each time the Image Orientation button is pressed, the image orientation will change once.

A Normal
B Mirror
C Mirror upside down
D Normal Upside down

These differend views allow you to mount the camera and/or monitor either right side up o upside down and still display the image correctly on the monitor. The image displayed should match your rear view mirror. After testing the unit, fully tighten the license plate bolts. Route all wires behind interior panels or under the carpeting so they are hidden. Use supplied cables ties to neatly gather any excess wires. Keep camera lens and monitor clean to ensure optimum picture quality.

**SPECIFICATIONS**

| Items | GL8907 + GT4062 |
|---|---|
| Imaging Sensor | CMOS |
| Total Pixels | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontal View Angle | 80 degree |
| Transmission Frequency | ISM 2,400~2,483Mhz |
| Transmission Power | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimum Illumination | 0 Lux (IR ON) |
| IR Night Range | 4m |
| Modulation Type | FM |
| Bandwidth | 18Mhz |
| Power Sopply | +12/+24VDC |
| Consumption Current (Max.) | 250mA |
| Dimensions (W x D x H) (mm) | 42 42 28 (Excluding Bracket) |
| Weight (approx) | 65g |

| LCD Screen Type | 3.6 TFT-LCD |
|---|---|
| Transmission Frequency | ISM 2,400~2,483Mhz |
| Effective Pixels | 960 x 240 |
| Video System | NTSC/PA |
| Colour Configuration | R.G.B. delta |
| Received Sensitivity | -85dBm |
| Consumption Current (Max) | 250mA |
| Unobstructed Effective Range (Min) | 50m |
| Dimensions (W x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Weight (approx) | 165 g (Excluding Bracket) |
| Power Supply Voltage | +12/+24VDC |
| Operating Temperature | -10°C~+50°C/+14°F~122°F |
| Operating Humidity (Max) | 85%RH |

* Channel Frequency: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz;
* Actual transmission range may vary according to the weather, location, interfence and building construction.
* All the specifications are subject to minor change without prior notice

**CAUTIONS**
- Do NOT expose this device to dripping or splashing, place near objects filled with liquids, such as vases.
- Turn of the camera/receiver if the system is not in use.
- The adapter is used as the disconnect device from the mains. The adapter shall remain readily operable.
- The camera/receiver can only be completely disconnected from the mains by unplugging the adapter
- Do NOT cut the DC power cable of the item to fit with another power source.
- Attention should be drawn to the environment aspects of battery disposal.

**EU Environmental Protection**
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

**CE 0678**

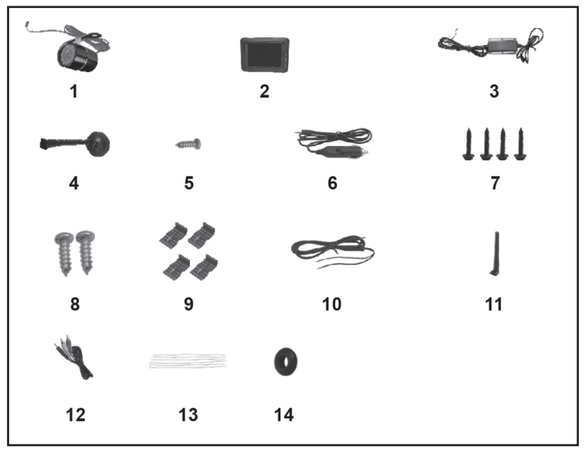
# (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

Drahtlose 2,4-GHz-Rückfahrkamera mit Farb-LCD-Monitor
Modell-Nr. 8907AZ

**VORWORT**

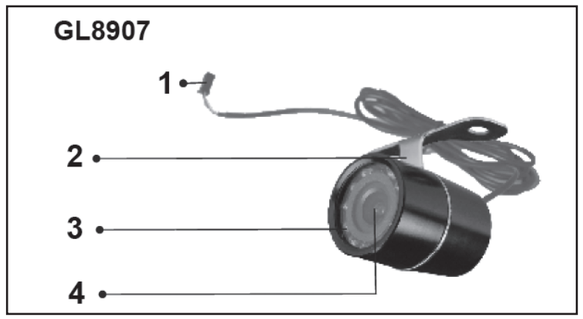
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH. Die drahtlose Rückfahrkamera leistet Ihnen bei einer Verwendung wie beschrieben viele Jahre zuverlässige Dienste in Ihrem PKW, LKW, Wohnmobil oder Mini-Van. Wir haben das Produkt zahlreichen Qualitätskontrollen unterzogen, um sicherzustellen, dass es in einwandfreiem Zustand bei Ihnen ankommt und zu Ihrer Zufriedenheit arbeitet.

**PACKUNGSINHALT**

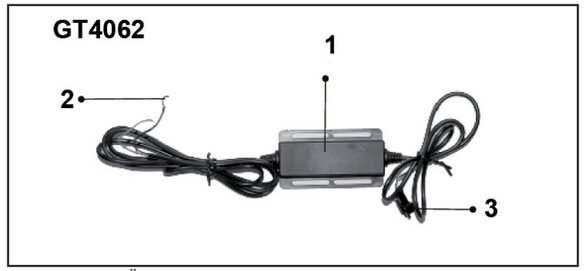



1. Rückfahrkamera
2. Drahtlose 2,4-GHz-TFT-LCD-Kamera
3. Drahtlose Übertragungseinheit GT4062
4. Montagehalterung für GB7610
5. Blechschraube
6. 12/24V-Autoadapter
7. Blechschrauben für GT4062
8. Blechschrauben für die Kamera
9. Steckverbinder
10. Monitorkabel
11. Antenne
12. AV-Kabel
13. Kabelbinder
14. Tülle

**AUFBAU**
**Rückfahrkamera**

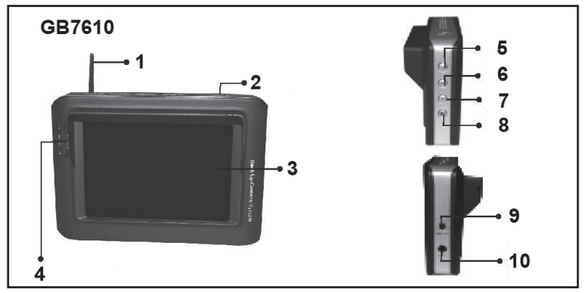



1 Anschlusskabel für GT4062
2 Halterung
3 IR-LED
4 Linse




1 Drahtlose Übertragungseinheit
2 Stromkabel
3 Anschlusskabel für Rückfahrkamera

**TFT-LCD Monitor**




1 Antenne
2 Ein/Aus
3 TFT-LCD
4 Kanalanzeige
5 Bildausrichtung
6 Kanaltaste
7 Helligkeitstaste
8 Kontrasttaste
9 Video-Eingang
10 Stromversorgungsbuchse

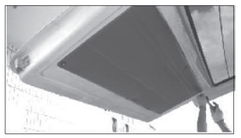
**INSTALLATION**

Diese Installationsanleitung gilt nicht für alle Fahrzeuge. Sie ist lediglich als allgemeine Anleitung für Fahrzeuge wichtiger Fabrikate und Hersteller gedacht. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich an Ihren Fahrzeughersteller. Lesen Sie zum Gebrauch dieses Produkts die örtlichen Bestimmungen für Motorfahrzeuge.

**INSTALLATION DER KAMERA**

Sie können die Kamera mit Schrauben über dem Nummernschild montieren.

1. Öffnen Sie zur richtigen Installation die Heckklappe des Fahrzeugs und entfernen Sie die Abdeckung. (Abb. 1)



(Abb. 1)

2. Bohren Sie drei Löcher - ein Loch für das Stromkabel und zwei Löcher für das Installieren der Kamera. (Abb. 2)

(Abb. 2)

**Anmerkung:**

* Einige Fahrzeuge haben eventuell bereits ein Loch, um das Kabel durchzuziehen. Wenn nicht, müssen Sie ein Loch neben dem Kameraort für das Stromkabel bohren und fünf Löcher für die Installationsschrauben der Kamera.
* Bevor Sie diese Löcher bohren, müssen Sie darauf achten, dass sich keine anderen Komponenten in unmittelbarer Nähe der Bohrspitze befinden. Vor dem Bohren sollten Sie unbedingt alle elektrischen Komponenten oder Teile der Kraftstoffanlage, die sich eventuell hinter der Fahrzeugtür befinden, entfernen und das Umfeld freimachen, um unerwünschten Schaden zu vermeiden.

(Abb. 3)

(Abb. 4)

3. Wenn die Löcher bereits vorhanden sind, führen Sie das Stromkabel der Kamera durch die beiliegende Tülle, die verhindert, dass die Metallkante des Lochs das Stromkabel beschädigt, und führen Sie dann das Stromkabel in das Fahrzeug. (Abb. 3) Installieren Sie die Kamera mit den zwei beiliegenden Schrauben und richten Sie die Kamera im richtigen Winkel aus. (Abb. 4)

**Hinweis:**

• In den meisten Fällen können Sie die Kamera im Bereich über dem Nummernschild anbringen.

4. Schließen Sie die Kamera an die Übertragungseinheit GT4062 an. (Abb. 5)

(Abb. 5)

(Abb. 6)

(Abb. 7)

5. Befestigen Sie die Übertragungseinheit GT4062 mit den beiliegenden Blechschrauben auf der Oberfläche. (Abb. 6)

6. Als nächstes müssen Sie die Rückfahrscheinwerfer des Fahrzeugs suchen. Schalten Sie die Rückfahrscheinwerfer des Fahrzeugs aus. Schalten Sie die Zündung ein (Position “Accessory”), ziehen Sie die Feststellbremse (Handbremse) an und legen Sie den Rückwärtsgang ein. Sehen Sie sich die Rücklichter des Fahrzeugs an, um die Rückfahrscheinwerfer zu finden. Es sind die weißen Leuchten. Um das 12/24-V-Kabel der Rückfahrscheinwerfer zu finden, ist es nötig, die Rückseite der Rücklichter zugänglich zu machen. Wenn Sie Hilfe beim Finden des Rücklichtstromkreises Ihres Fahrzeugs benötigen, wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller, um fahrzeugspezifische Schaltpläne zu erhalten.

7. Wenn Sie den Rücklichtstromkreis gefunden haben, müssen Sie das Stromkabel des GT4062 dorthin führen. Sie müssen das Stromkabel auf sichere Weise befestigen, um zu vermeiden, dass es von einer Fahrzeugkomponente beschädigt wird, wie z.B. dem Kofferraumscharnier (Abb. 7). Führen Sie das Kabel niemals außerhalb des Fahrzeugs entlang.

8. An der Buchse für die Rückfahrscheinwerfer sind bei den meisten Fahrzeugen zwei Kabel angeschlossen. Normalerweise ist das negative Kabel schwarz und das positive Kabel farbig. Wenn Sie sich bei den Kabeln nicht sicher sind, können Sie ein 12/24-Volt-Testlicht, das in den meisten Geschäften für Autoteile erhältlich ist, verwenden, um herauszufinden, welches das positive Kabel ist.

a. Entfernen Sie die Rückfahrscheinwerferfassung aus dem Gehäuse und nehmen Sie dann die Birne aus der Fassung.
b. Ziehen Sie die Feststellbremse (Handbremse) an, drehen Sie den Zündschlüssel auf die Position ON, aber lassen Sie den Motor nicht an. Legen Sie den Rückwärtsgang ein.
c. Schließen Sie das Erdungskabel des Testlichts an die Erdung des Fahrzeugs an und berühren Sie mit dem positiven Kabel einen der Kontakte der Fassung.
d. Wenn das Testlicht aufleuchtet, ist das dem Kontakt entsprechende Kabel das positive Kabel. Wenn es nicht aufleuchtet, ist das andere Kabel das positive Kabel. Befolgen Sie die Anleitung des Herstellers zum sicheren Gebrauch des Testlichts.

9. Nach der Feststellung, welches Kabel das positive und welches das negative ist, schalten Sie die Zündung aus und entfernen dann das negative Kabel der Batterie.

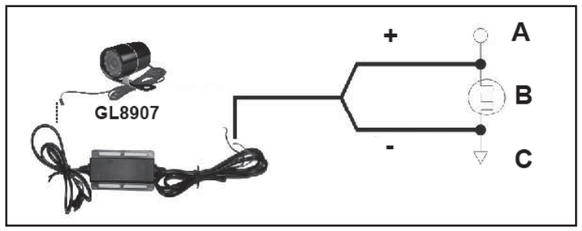
10. Unter Befolgung der Anleitung im Abschnitt über Steckverbinder verbinden Sie das rote Kabel mithilfe des beiliegenden Steckverbinders mit dem positiven (+) Kabel des Rückfahrscheinwerfers. Verwenden Sie zum Quetschen eine Gleitgelenkzange, um eine gute Verbindung sicherzustellen.

11. Als nächstes verbinden Sie das schwarze Kabel des Stromkabels der Übertragungseinheit GT4062 mit dem negativen (-) oder Erdungskabel des Rückfahrscheinwerfers.

12. Setzen Sie die Glühbirne des Rückfahrscheinwerfers und die Lampenfassung wieder ein. Befestigen Sie alle Kabel mir Kabelbindern oder Isolierband. Schließen Sie das negative Batteriekabel wieder an die Batterie an.

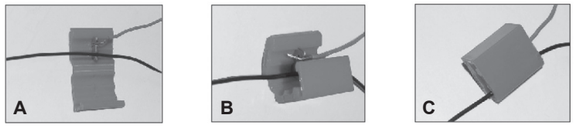
**Anschlussschaltplan**

Der GT4062 ist mit einem Gegenspannungsschutz ausgerüstet. Wenn die Kamera nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte, ob das rote Kabel mit dem positiven (+) und das schwarze Kabel mit dem negativen (-) Pol verbunden ist.




\+ Rot
\- Schwarz
A +12/+24 V
B REC-Leuchte
C Erdung

**Anleitung für Steckverbinder**




A Stecken Sie das vorhandene Kabel, das angeschlossen werden soll, hinein.
B Stecken Sie das Kabel, das angeschlossen werden soll, hinein.
C Verbinden Sie den Anschluss und schließen Sie dann das Schloss.

**INSTALLATION DES MONITORS**

Bei der Auswahl eines geeigneten Platzes für die Montage des Monitors achten Sie bitte darauf, dass der Bereich glatt, flach und eben ist, und Ihre Sicht beim Fahren nicht behindert und andererseits die sichere Bedienung Ihres Fahrzeugs nicht beeinträchtigt.

**INSTALLATION DES GB7610**

Verwendung der Saughalterung für die Installation des Monitors. Die Saughalterung wird auf die Windschutzscheibe gedrückt. Schalten Sie die Strombuchse auf die Position ON und passen Sie Helligkeit, Kontrast und Ausrichtung an, um ein besseres Bild zu erhalten. Der Installationsvorgang wird in folgenden Abbildungen dargestellt:

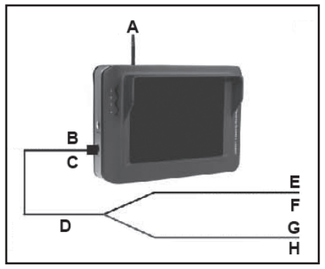
* Verwendung der speziellen Halterung für die Installation des Monitors. Die spezielle Halterung wird in das Fenster des Autoventilators gesteckt.

**STROMANSCHLUSS DES MONITORS**
Es gibt zwei Arten, den Monitor mit Strom zu versorgen.
Zum einen die Verwendung eines 12/24-Volt-Adapters, der in den Zigarettenanzünder gesteckt wird, zum anderen eine harte Verdrahtung mit dem Sicherungskasten des Fahrzeugs.

**12/24-VOLT-ADAPTER FÜR DEN ZIGARETTENANZÜNDER UND VERWENDUNG DES ON/OFF-SCHALTERS DES MONITORS**

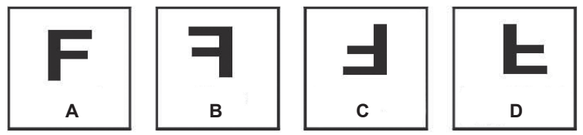
1. Stecken Sie das Ende des Stromkabels in den Monitor.
2. Stecken Sie den Adapter für den Zigarettenanzünder in die Autosteckdose.
3. Der Monitor wird automatisch aktiviert, wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen.

**Harte Verdrahtung mit dem Sicherungskasten und Verwendung des ON/OFF-Schalters des Monitors**
1. Trennen Sie das negative Batteriekabel vom negativen Batteriepol des Fahrzeugs.
2. Schließen Sie das rote Kabel an den positiven 12/24-Volt-Anschluss im Sicherungskasten des Fahrzeugs an. Suchen Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs den Schaltplan des Sicherungskastens.
3. Das Erdungskabel muss an einem Metallteil der Karosserie angebracht werden, an dem sich keine Fahrzeugkomponenten befinden. Schleifen Sie den Lack ab, um das blanke Metall freizulegen. Dieser Bereich stellt die Masseverbindung dar.
4. Bohren Sie für die beiliegende Blechschraube ein Loch. Achten Sie darauf, dass sich hinter der Stelle, an der Sie bohren, keine Fahrzeugkomponenten befinden.
5. Entfernen Sie etwa 1,3 cm Isolierung am Ende des schwarzen Kabels und wickeln Sie es um die Blechschraube, bevor Sie sie festziehen.
6. Schließen Sie das negative Batteriekabel wieder an.
7. Schließen Sie das Stromkabel am Monitor an.
8. Der Monitor wird automatisch aktiviert, wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen.




A Drahtloser 2,4-GHz-Monitor
B Strombuchse
C Ein/Aus
D Monitorstromkabel
E Schwarz
F Zur Masseverbindung
G Zum Sicherungskasten +12/+24V acc.
H Rot

**TEST DES SYSTEMS**
1. Schließen Sie das negative Batteriekabel des Fahrzeugs wieder an.
2. Ziehen Sie die Feststellbremse (Handbremse) an und drehen Sie den Zündschlüssel auf die Position ON. Lassen Sie NICHT den Motor an. Legen Sie den Rückwärtsgang ein.
3. Die Kamera sendet ein Signal. Der Monitor erkennt das Signal und schaltet sich ein. Wenn sich der Monitor nicht einschaltet, drücken Sie den Schalter ON/OFF.
4. Wenn das Bild nicht Ihrem Rückspiegel entspricht, drücken Sie die obere Taste auf dem Monitor, um das Bild zu ändern, bis es Ihrem Rückspiegel entspricht.
5. Wenn Sie den Rückwärtsgang herausnehmen, schaltet sich die Kamera und der Monitor automatisch aus. Für den Monitor gibt es vier verschiedene Ansichten. Jedes Mal, wenn Sie die Taste für die Bildausrichtung drücken, verändert sich die Bildausrichtung.




A Normal
B Spiegelverkehrt
C Spiegelverkehrt auf dem Kopf
D Normal auf dem Kopf

Diese verschiedenen Ansichten ermöglichen es Ihnen, die Kamera und/oder den Monitor richtig oder verkehrt herum zu montieren, und das Bild wird immer richtig auf dem Monitor dargestellt. Das dargestellte Bild sollte Ihrem Rückspiegel entsprechen. Ziehen Sie nach dem Testen der Einheit alle Schrauben des Nummernschilds fest. Führen Sie alle Kabel hinter der Innenverkleidung oder unter dem Teppichboden entlang, damit man sie nicht sieht. Verwenden Sie die beiliegenden Kabelbinder, um überschüssige Kabel sauber zu bündeln. Halten Sie das Kameraobjektiv und den Monitor sauber, um eine optimale Bildqualität sicherzustellen.

**TECHNISCHE DATEN**

| | |
|---|---|
| Elemente | GL8907 + GT4062 |
| Bildsensor | CMOS |
| Auflösung | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontaler Blickwinkel | 80 Grad |
| Übertragungsfrequenz | ISM 2.400 ~ 2.483 MHz |
| Übertragungsleistung | 2 mW/FCC, 10 mW/CE |
| Minimale Beleuchtung | 0 Lux (IR ON) |
| IR-Nachtsichtbereich | 4 m |
| Modulationstyp FM Bandbreite | 18 MHz |
| Stromversorgung | +12/+24 V Gleichstrom |
| Stromverbrauch (max.) | 250 mA |
| Abmessungen (B x T x H) (mm) | 42 42 28 (ohne Halterung) |
| Gewicht (ca.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD-Bildschirmtyp | 3.6 TFT-LCD |
| Übertragungsfrequenz | ISM 2.400 ~ 2.483 MHz |
| Effektive Pixel | 960 240 |
| Videosystem | NTSC/PA |
| Farbkonfiguration | R.G.B. Delta |
| Empfangsempfindlichkeit | -85 dBm |
| Stromverbrauch (max.) | 250 mA |
| Unbehinderter effektiver Bereich (mind.) | 50 m |
| Abmessungen (W x T x H) | 108 37 75 (mm) |
| Gewicht (ca.) | 165 g (ohne Halterung) |
| Stromversorgung | +12/+24 V Gleichstrom |
| Betriebstemperatur | -100° C~+500° C/ |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb (max.) | 85% relative Luftfeuchtigkeit |

* Kanalfrequenz: CH1 = 2.414 MHz; CH2 = 2.432 MHz; CH3 = 2.450 MHz; CH4 = 2.468 MHz.
* Der tatsächliche Übertragungsbereich kann aufgrund von Wetterbedingungen, Ort, Interferenz und Bebauung abweichen.
* Alle technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

**WARNHINWEISE**
- Setzen Sie dieses Gerät weder tropfenden noch spritzenden Flüssigkeiten aus. Stellen Sie es nicht neben mit Flüssigkeit gefüllten Gegenständen, wie z.B. Vasen, auf.
- Schalten Sie die Kamera/den Empfänger aus, wenn das System nicht verwendet wird.
- Der Adapter wird als Trennvorrichtung vom Stromkreis verwendet. Der Adapter muss immer betriebsbereit sein.
- Die Kamera/der Empfänger kann nur komplett vom Stromkreis getrennt werden, indem der Adapter herausgezogen wird.
- Schneiden Sie das Gleichstromkabel NICHT vom Gerät ab, um es an eine andere Stromquelle anzuschließen.
- Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterie.

**EU-Umweltschutz**
Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, führen Sie sie bitte dem Recycling zu. Nähere Hinweise zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Ihrem Händler.

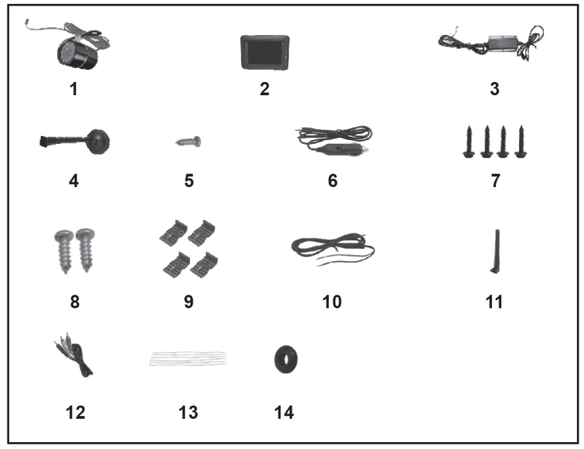
**CE 0678**

# (NL) HANDLEIDING

2.4 GHz draadloos achteruitrijcamerasysteem met LCD-kleurenmonitor
Modelnr. 8907AZ

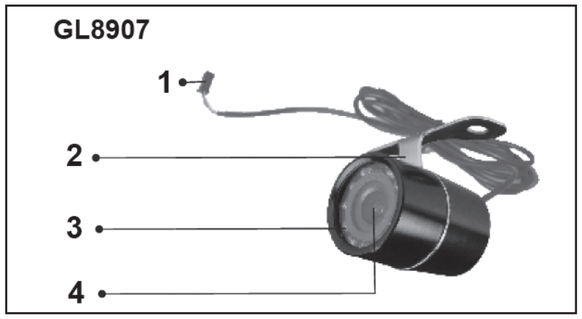
**VOORWOORD**
GEFELICITEERD. Wanneer hij wordt gebruikt zoals beschreven, zal deze draadloze achteruitrijcamera u vele jaren betrouwbaar van dienst zijn in uw auto, vrachtwagen, camper of bestelauto.
Diverse maatregelen in het kader van kwaliteitsbeheer garanderen dat het product in goede toestand bij u aankomt en naar tevredenheid functioneert.

**INHOUD VAN DE VERPAKKING**

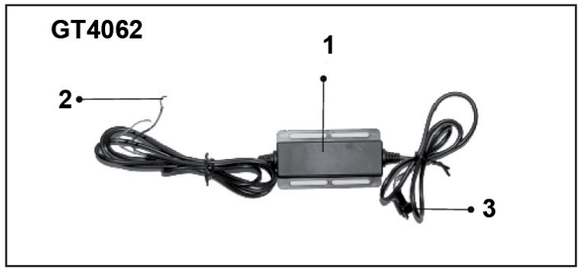



1. Achteruitrijcamera
2. 2.4 GHz draadloze TFT-LCD-camera
3. Draadloze transmissiebak GT4062
4. Montagebeugel voor GB7610
5. Plaatmetalen schroef
6. 12/24 V auto-adapter 7. Plaatschroeven voor GT4062
8. Plaatmetalen schroeven voor camera
9. Aftakklemmen
10. Draadboom monitor
11. Antenne
12. AV-kabel
13. Kabelbinders
14. Doorvoerbuisje

**STRUCTUUR**
**Achteruitrijcamera**

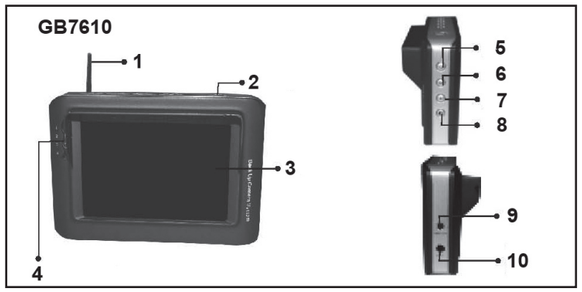



1 Stroomkabel naar GT4062
2 Beugel
3 IR LED
4 Lens




1 Draadloze transmissiebak
2 Stroomdraad
3 Stroomkabel naar achteruitrijcamera

**TFT-LCD Monitor**



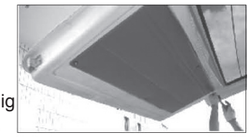

1 Antenne
2 Aan/uit
3 TFT-LCD
4 Kanaalindicator
5 Beeldoriëntatie
6 Kanaalknop
7 Helderheidknop
8 Contrastknop
9 Video-in
10 Stroomaansluiting

**MONTAGE**
Deze montage-instructies gelden niet voor alle voertuigen.
Zij vormen slechts een algemene richtlijn voor grote voertuigmerken en -modellen. Als u specifieke vragen hebt, neemt u contact op met de fabrikant van uw voertuig. Neem de plaatselijke autowetgeving in acht met betrekking tot gebruik van dit product.

## CAMERA MONTEREN

U kunt de camera vlak boven het nummerbord monteren met schroeven.

1. Breng de achterklep van het voertuig omhoog en verwijder de afdekking, zodat u de camera correct kunt monteren. (Fig. 1).



(Fig. 1)

2. Boor drie gaten - een voor de stroomdraad en twee voor het monteren van de camera. (Fig. 2).

(Fig. 2)

**NB:**

* Sommige voertuigen hebben al een opening voor de draad. Als dit gat niet aanwezig is, boort u een gat vlakbij de locatie van de camera voor de stroomdraad, en vijf gaten voor de montageschroeven van de camera.
* Pas voordat u die gaten boort wel op dat de boorkop niet te dicht bij andere onderdelen komt. We raden u aan voor het boren alle elektrische onderdelen van het brandstofsysteem die zich achter de deur kunnen bevinden te verwijderen en de omgeving vrij te maken om onvoorziene beschadigingen te voorkomen.

(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Als er al openingen zijn, kunt u de stroomdraad van de camera door het geleverde doorvoerbuisje laten lopen. Dit buisje voorkomt dat de metalen rand van de opening de stroomdraad doorsnijdt.
   Laat de stroomdraad vervolgens in het voertuig lopen. (Fig. 3).
   Monteer de camera met de twee geleverde schroeven en stel de camera in met de juiste hoek. (Fig. 4).

(Fig. 5)

(Fig. 6)

**Opmerking:** over het algemeen kunt u de camera het beste midden boven het nummerbord plaatsen.

4. Sluit de camera aan op de transmissiebak GT4062. (Fig. 5)

(Fig. 7)

5. Bevestig de transmissiebak GT4062 op het oppervlak met de bijgeleverde plaatmetalen schroeven. (Fig. 6)

6. Vervolgens kijkt u waar de achteruitrijlampen van het voertuig zich bevinden. Zet de achteruitrijlampen van het voertuig uit.
   Draai de contactsleutel naar de accessoirestand, trek de handrem aan en zet de auto in zijn achteruit.
   Kijk naar de achterlichten van het voertuig om te zien waar de achteruitrijlampen zich bevinden. Dit zijn de witte lampen.
   Om de 12/24 V stroomdraad van de achteruitrijverlichting te vinden, moet u aan de achterkant van de achterverlichting van het voertuig kunnen komen. Neem contact op met de fabrikant van de auto voor specifieke bedradingsschema s, waar u de desbetreffende stroomkring kunt vinden.

7. Als u de stroomkring van de achteruitrijverlichting hebt gevonden, leidt u de stroomdraad naar die locatie.
   Maak de stroomdraad stevig vast, zodat hij niet vast kan haken aan een onderdeel van het voertuig, zoals het scharnier van de kofferbak (Fig. 7).
   Laat het snoer nooit buiten het voertuig lopen.

8. Op de fitting van de achteruitrijlamp zijn bij de meeste voertuigen twee draden aangesloten. De negatieve draad is meestal zwart en de positieve draad heeft een kleur. Als u twijfels hebt over de bedrading, kunt u een testlamp van 12/24 volt gebruiken om vast te stellen welke draad positief is. Dergelijke testlampen zijn verkrijgbaar bij de meeste winkels met auto-onderdelen.

a. Haal de fitting van de achteruitrijverlichting uit zijn behuizing en verwijder vervolgens de lamp uit de fitting.
b. Trek de handrem aan, zet de contactsleutel op de ingeschakelde stand (ON), maar start het voertuig niet. Zet het voertuig in zijn achteruit.
c. Bevestig de aardedraad van de testlamp aan de voertuigaarde, en breng een van de contacten van de fitting in contact met de positieve draad.
d. Als de testlamp gaat branden, dan is de draad die bij dat contactpunt hoort de positieve draad. Als de testlamp niet gaat branden, is de andere draad de positieve draad. Volg de instructies van de fabrikant voor veilig gebruik van de testlamp.

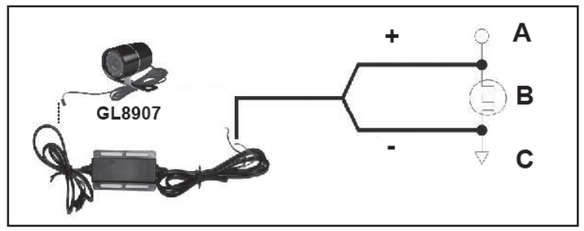
9. Als u weet welke draad positief is en welke negatief, draait u het contact uit en verwijdert u vervolgens de negatieve draad van de accu.
10. Volg de paragraaf met instructies voor de aftakklem, en verbind de rode draad met de geleverde aftakklem door naar de positieve draad (+) van de achteruitrijverlichting. Gebruik een verstelbare tang om de klem samen te knijpen en voor een goede verbinding te zorgen.

11. Verbind vervolgens de zwarte draad van het stroomsnoer van de transmissiebak GT4062 met de negatieve draad (-) van de achteruitrijverlichting of aarde.

12. Vervang het lampje van de achteruitrijverlichting en plaats vervolgens de lampfitting terug. Maak alle draden stevig vast met kabelbinders of elektriciteitstape. Sluit de negatieve accukabel weer aan op de accu.

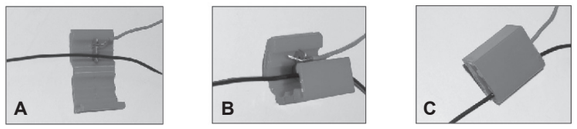
**Aansluitschema**

De GT4062 is uitgerust met een beveiliging tegen sperspanning. Als de camera niet werkt, controleert u of de rode draad is aangesloten op de positieve (+) aansluiting en de zwarte draad is aangesloten op de negatieve (-) aansluiting.




\+ Rood
\- Zwart
A +12/+24Vdc
B REC lamp
C Aarde

**Instructies voor aftakklemmen**




A Breng de bestaande draad in die u wilt aftakken.
B Breng de draad in die u wilt bevestigen.
C Aftakklem samenvouwen en sluiten.

**MONITOR INSTALLEREN**

Plaats de monitor op een vlakke, horizontale plaats die uw uitzicht tijdens het rijden niet hindert, of op enige andere wijze nadelig is voor een veilige bediening van het voertuig.

**GB7610 MONTAGE**

Monitor plaatsen met de houder met zuignap.
Druk de houder met zuignap tegen de voorruit.
Zet de aan-/uit-knop op de ingeschakelde stand (ON) en stel helderheid, contrast en oriëntatie in om een beter beeld te krijgen.
In de volgende afbeeldingen ziet u het plaatsingsproces:

* Monitor plaatsen met de speciale houder.
Plaats de speciale houder in de luchtopening van de auto.

**STROOMAANSLUITING MONITOR**

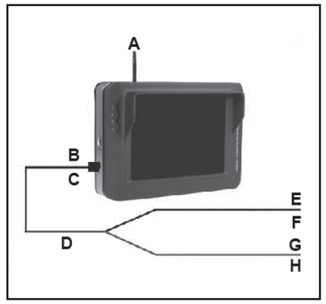
Er zijn twee manieren om de monitor van stroom te voorzien.
Bij de ene manier steekt u een 12/24 volt aanstekeradapter in de aanstekeraansluiting van het voertuig, bij de andere manier gebruikt u een draadboom gebruikt die vast bedraad is met de zekeringkast van het voertuig.

**12/24 VOLT AANSTEKERADAPTER MET GEBRUIK VAN DE AAN-/UIT-KNOP VAN DE MONITOR**

1. Steek het uiteinde van de stroomkabel in de monitor.
2. Steek de aanstekeradapter in de stroomaansluiting van de auto.
3. De monitor wordt automatisch geactiveerd als u achteruitrijdt.

**Vast bedraad met zekeringkast via de AAN-/UIT-knop van de monitor**

1. Maak de negatieve accukabel los van de negatieve accupool van het voertuig.
2. Sluit de rode draad aan op de 12/24 volt positieve pool in de zekeringkast van het voertuig. Raadpleeg de handleiding van de voertuigfabrikant voor het schema van de zekeringkast.
3. Zorg ervoor dat de zich op een stuk metaal bevindt van de carrosserie/het brandschot van het voertuig, waar geen voertuigcomponenten achter zitten. Schuur eventueel lak weg om het blote metaal tevoorschijn te brengen.
   Dit gebied is de chassis-aarde.
4. Boor een gat voor de geleverde zelftappende plaatmetalen schroef. Zorg ervoor dat er geen voertuigonderdelen achter de plek zitten waar u het gat boort.
5. Strip 1,3 cm van de isolatie van het uiteinde van de zwarte draad en wikkel de draad rondom de zelftappende plaatmetalen schroef voordat u deze aandraait.
6. Sluit de negatieve accukabel opnieuw aan.
7. Sluit het stroomsnoer aan op de monitor.
8. De monitor wordt automatisch geactiveerd als u achteruitrijdt.




A 2.4 GHz draadloze monitor
B Stekker
C Stroom
D Stroomdraad van de monitor
E Zwart
F Naar de aardverbinding van het chassis
G Naar de stoppenkast +12/+24 VDC acc.
H Rood

**HET SYSTEEM TESTEN**

1. Sluit de negatieve accukabel van het voertuig weer aan.
2. Activeer de handrem en zet de contactsleutel op de ingeschakelde stand (ON). Start het voertuig NIET.
   Zet de versnelling in achteruit.
3. De camera verstuurt een signaal. De monitor zal het signaal waarnemen en automatisch inschakelen. Als de monitor niet aan gaat, drukt u op de AAN-/UIT-knop.
4. Als het beeld niet overeenkomt met uw achteruitkijkspiegel, drukt u op de bovenste knop van de monitor om het beeld te wijzigen totdat het beeld klopt met het beeld in uw achteruitkijkspiegel.
5. Als u de versnelling uit achteruit haalt, schakelt de camera automatisch uit en schakelt de monitor uit.
   Er zijn vier verschillende aanzichten voor de monitor.
   Iedere keer dat u op de knop Image Orientation (Beeldoriëntatie) drukt, wijzigt de oriëntatie van het beeld.

A Normaal
B Spiegel beeld
C Spiegelbeeld ondersteboven
D Normaal ondersteboven

Deze verschillende aanzichten stellen u in staat de camera en/of monitor in een willekeurige stand te zetten, terwijl u nog steeds het juiste beeld op uw monitor krijgt. Het weergegeven beeld moet overeenstemmen met uw achteruitkijkspiegel. Draai, nadat het systeem is getest, de bouten van het nummerbord stevig vast.
Leid alle kabels achter de binnenpanelen langs of onder het tapijt door om ze te verbergen. Gebruik de meegeleverde kabelbinders om extra kabel netjes weg te werken. Houd de lens van de camera en de monitor schoon voor een maximale beeldkwaliteit.

**SPECIFICATIES**

| | |
|---|---|
| Onderdeel | GL8907 + GT4062 |
| Beeldsensor | CMOS |
| Totaal aantal pixels | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontale kijkhoek | 80 graden |
| Transmissiefrequentie | ISM 2,400~2,483 MHz |
| Transmissievermogen | 2 m W/FCC, 10 m W/CE |
| Minimale verlichting | 0 Lux (IR AAN) |
| IR nachtbereik | 4 m |
| Modulatietype | FM |
| Bandbreedte | 18 MHz |
| Voeding | +12/+24 VDC |
| Stroomverbruik (max.) | 250 mA |
| Afmetingen (B x D x H) (mm) | 42 42 28 (exclusief beugel) |
| Gewicht (ca.) | 65 g |
| | |
| Type LCD-scherm | 3.6 TFT-LCD |
| Transmissiefrequentie | ISM 2,400~2,483 MHz |
| Effectieve pixels | 960 240 |
| Videosysteem | NTSC/PAL |
| Kleurconfiguratie | R.G.B. delta |
| Ontvangen gevoeligheid | -85 dBm |
| Stroomverbruik (max.) | 250 mA |
| Onbelemmerd effectief bereik (min.) | 50 m |
| Afmetingen: (B x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Gewicht (ca.) | 165 g (exclusief beugel) |
| Voedingsspanning | +12/+24 VDC |
| Bedrijfstemperatuur | -10 °C~+50 °C/+14 °F~+122 °F |
| Bedrijfsvochtigheid (max.) | 85% RH |

* Kanaalfrequentie: Kanaal 1 = 2,414 MHz; Kanaal 2 = 2,432 MHz; Kanaal 3 = 2,450 MHz; Kanaal 4 = 2,468 MHz.

* Het werkelijke transmissiebereik kan verschillen afhankelijk van het weer, de locatie, storing en de aanwezigheid van gebouwen.
* Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving enigszins worden gewijzigd.

**WAARSCHUWINGEN**

- Stel dit apparaat NIET bloot aan vloeistof en plaats het apparaat ook NIET in de buurt van een met vloeistof gevuld object, zoals een beker.
- Zet de camera/ontvanger uit wanneer het systeem niet in gebruik is.
- U schakelt het apparaat uit via de adapter. Zorg ervoor dat u goed bij de adapter kunt.
- U kunt de camera/ontvanger alleen volledig afsluiten van de stroomvoorziening door de adapter los te koppelen.
- Knip in GEEN geval de stroomdraad van het apparaat af om het apparaat aan te kunnen sluiten op een andere stroomvoorziening.
- Gooi batterijen niet weg maar lever ze in bij de daarvoor bestemde verzamelpunten.

**EU milieubescherming**
Gooi elektrische producten niet weg bij het huishoudelijk afval. Recycle indien mogelijk (onderdelen) van het apparaat. Neem contact op met plaatselijke instanties of de winkelier voor advies over recycling.

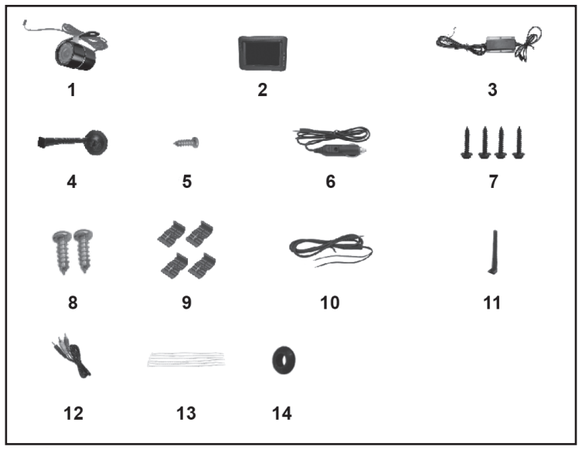
**CE 0678**

# (FR) MANUEL D UTILISATION

Kit caméra de recul sans fil 2.4GHz avec écran couleur LCD
Modèle n° 8907AZ

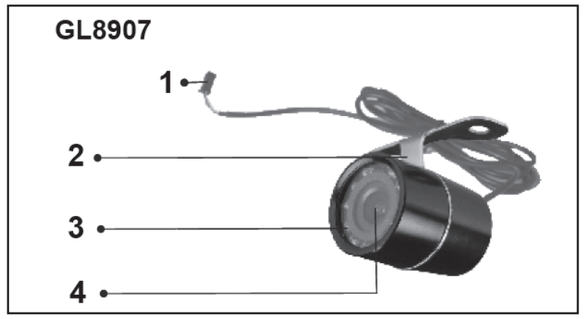
**AVANT-PROPOS**
FÉLICITATIONS. La caméra de recul sans fil, si elle est utilisée conformément aux instructions, vous rendra des années de service fiable dans la voiture, le camion, le camping-car ou le mini van. Nous avons pris de nombreuses mesures de contrôle de la qualité afin de veiller à ce que votre produit arrive en excellent état et fonctionne de façon satisfaisante.

**LISTE DE COLISAGE**

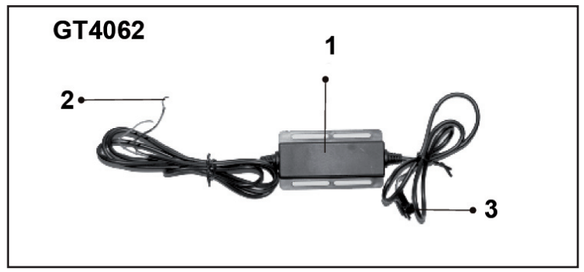



1. Caméra de recul
2. Caméra TFT-LCD sans fil 2.4 GHz
3. Boîte de transmission sans fil GT4062
4. Support de montage pour GB7610
5. Vis autotaraudeuse
6. Adaptateur de voiture 12/24 V
7. Vis autotaraudeuses pour GT4062
8. Vis autotaraudeuses pour caméra
9. Connecteurs de fils en ligne
10. Faisceau du moniteur
11. Antenne
12. Câble AV
13. Attaches de câble
14. Anneau

**STRUCTURE**
**Caméra de recul**

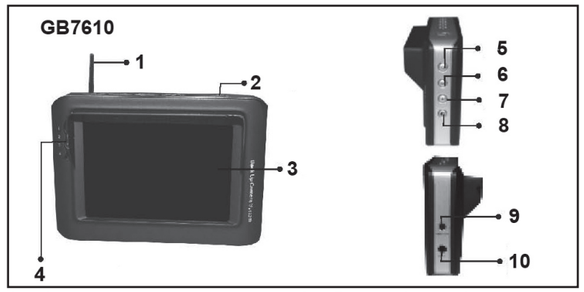



1 Câble de connexion au GT4062
2 Fixation
3 Voyant LED IR
4 Lentille




1 Boîte de transmission sans fil
2 Fil électrique
3 Fil du connecteur à la caméra de recul

**Moniteur TFT-LCD**

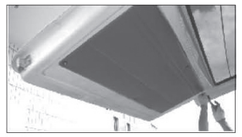



1 Antenne
2 Alimentation on/off
3 TFT-LCD
4 Indicateur de canal
5 Orientation des images
6 Bouton de canal
7 Bouton de luminosité
8 Bouton de contraste
9 Vidéo in
10 Prise d alimentation

**INSTALLATION**
Ces instructions d installation ne s appliquent pas à tous les véhicules. Elles sont seulement conçues pour servir de guide général pour les marques et modèles de gros véhicules. Pour des questions plus précises, contactez le fabricant de votre véhicule. Consultez les lois locales relatives à votre véhicule quant à l utilisation de ce produit.

**INSTALLATION DE LA CAMERA**
Vous pouvez monter la caméra à l aide de vis près du dessus de la plaque d immatriculation.

1. Soulevez la porte arrière du véhicule et enlevez le couvercle pour l installer correctement. (Ill. 1)


(Ill. 1)

2. Forez trois trous - un trou pour le câble d alimentation et deux trous pour placer la caméra. (Ill. 2)

(Ill. 2)

**NB:**
* Certains véhicules ont peut-être déjà un trou de disponible pour y passer le fil. Si ce n est pas le cas, vous devez forer un trou à proximité de l emplacement de la caméra pour le câble d alimentation et cinq trous pour les vis de pose de la caméra.
* Avant de forer ces trous, vous devez vous assurer qu il n y a pas d autres composants situés trop près de votre mèche. Avant de forer, nous vous recommandons fortement d enlever tous les composants électriques ou les pièces du circuit d alimentation se trouvant derrière la porte du véhicule et de dégager les environs afin d éviter tout dégât imprévu.

(Ill. 3)

(Ill. 4)

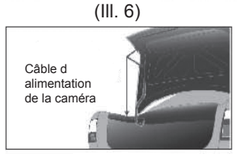
3. Si les trous existent déjà, insérez le câble d alimentation de la caméra dans l anneau fourni qui empêche le bord en métal du trou de couper le câble d alimentation, puis passez ce dernier dans le véhicule. (Ill. 3) Installez la caméra avec les deux vis fournies et réglez-la selon l angle correct. (Ill. 4).

(Ill. 5)

**Remarque:**
* En règle générale, on conseille de placer la caméra à mi-chemin le long du dessus de la plaque d immatriculation.

(Ill. 6)

4. Branchez la caméra à la boîte de transmission GT4062. (Ill. 5)



(Ill. 7)

5. Fixez la boîte de transmission GT4062 à la surface à l aide de la vis autotaraudeuse fournie. (Ill. 6)

6. Ensuite, vous devrez trouver les feux de recul du véhicule. Coupez les feux de recul du véhicule. Mettez la clé de contact en position “accessoires”, engagez le frein de stationnement (frein à main) et mettez la voiture en marche arrière. Regardez les feux rouges arrière du véhicule afin de voir où les feux de recul se trouvent. Il s agit des feux blancs. Pour situer le fil 12/24 V CC du feu de recul, il faudra accéder à l arrière du feu rouge arrière du véhicule. Pour vous aider à situer le circuit des feux de recul du véhicule, contactez le fabricant de ce dernier afin de disposer des schémas des circuits électriques propres à votre véhicule.

7. Une fois que vous aurez situé le circuit des feux de recul, vous devrez amener le câble d alimentation GT4062 jusqu à cet endroit. Vous devez bien fixer le fil électrique pour l empêcher d accrocher à tout composant du véhicule, notamment à la charnière du coffre (Ill. 7).
Ne faites jamais passer le câble à l extérieur du véhicule.

8. La prise des feux de recul, sur la plupart des véhicules, a deux fils qui y sont connectés. D habitude, le fil négatif est noir et le fil positif est de couleur. Si vous n êtes pas sûr du câblage, vous pouvez utiliser une lampe témoin de 12/24 volt, disponible dans la plupart des magasins de pièces automobiles, afin de déterminer le fil positif.

a. Enlevez la prise des feux de recul de son logement, puis enlevez l ampoule de la prise.
b. Engagez le frein de stationnement (frein à main), mettez la clé de contact en position ON, mais ne faites pas démarrer le véhicule. Passez en marche arrière.
c. Attachez le fil de mise à la terre de la lampe témoin à la mise à la terre du véhicule, puis, faites toucher un des contacts de la prise au plomb positif.
d. Si la lampe témoin s allume, le fil correspondant à ce contact est le fil positif. S il ne s allume pas, l autre fil est le fil positif. Suivez les instructions du fabricant afin d utiliser la lampe témoin en toute sécurité.

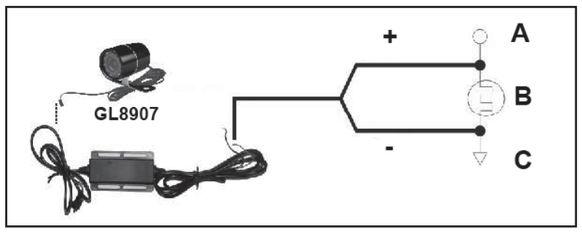
9. Après avoir déterminé le fil qui est positif et celui qui est négatif, coupez la clé de contact et ensuite, enlevez le câble négatif de la batterie.

10. En suivant le chapitre relatif aux instructions du connecteur de fils en ligne, raccordez le fil rouge, en utilisant le connecteur de fils en ligne au fil (+) du feu de recul. Utilisez une pince à jointure pour faire glisser la broche et veillez à ce que la connexion soit bien faite.

11. Ensuite, faites glisser le fil noir du câble d alimentation de la boîte de transmission GT4062 vers le fil négatif (-) du feu de recul ou la mise à la terre.

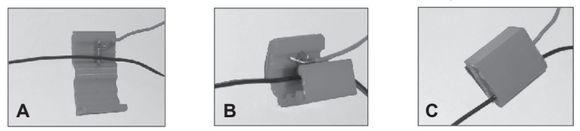
12. Remettez l ampoule du feu de recul et réinstallez ensuite la prise du feu. Protégez tous les fils avec des attaches de câble ou de l autocollant pour pièces électriques. Attachez à nouveau le câble de batterie négatif à la batterie.

**Schéma de câblage du connecteur**
La GT4062 est équipée d une protection contre la tension inverse. Si la caméra ne fonctionne pas, vérifiez si le fil rouge est connecté à la borne positive (+) et le fil noir, à la borne négative (-).




\+ Rouge
\- Noir
A +12/+24 V cc
B Lampe REC
C Mise à la terre

**Instructions relatives aux connecteurs de fils en ligne**




A Insérez le fil existant à brancher.
B Insérez le fil existant à attacher.
C Pincez la broche, puis fermez l attache.

**INSTALLATION DU MONITEUR**
Lorsque vous choisissez un endroit où monter le moniteur, veillez à ce que ce dernier se trouve sur un endroit lisse, plat, de niveau, qui ne gênera pas votre vision lors de la conduite ou qui ne vous empêchera pas d une autre manière de manoeuvrer votre véhicule en toute sécurité.

**INSTALLATION GB7610**
Utilisation du support à ventouse pour installer le moniteur.
Le support à ventouse est collé sur la vitre avant.
Branchez la prise d alimentation en position ON, réglez la luminosité, le contraste et l orientation afin d obtenir une meilleure image Vous trouverez le processus d installation expliqué dans les images suivantes:

* Utilisation du support spécial pour installer le moniteur.
Le support spécial est branché dans la fenêtre de la grille d aération de la voiture.

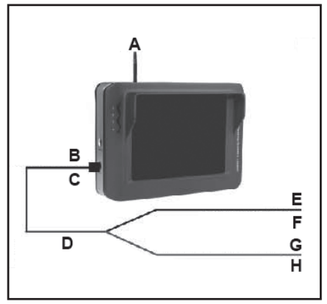
**CONNEXION DE L ALIMENTATION DU MONITEUR**
Il y a deux façons d alimenter le moniteur. On utilise l adaptateur de l allume-cigare 12/24 volt en le branchant dans la prise de l allume-cigare. Quant à l autre moyen, on utilise un faisceau en l e câblant sur le coffret à fusibles du véhicule.

**ADAPTATEUR DE L ALLUME-CIGARE 12/24 VOLT EN UTILISANT LE BOUTON ON/OFF DU MONITEUR**

1. Branchez l extrémité du câble d alimentation dans le moniteur.
2. Branchez l adaptateur de l allume-cigare dans la prise de la voiture.
3. Le moniteur s active automatiquement lorsque vous mettez la voiture en marche arrière.

**Câblage vers le coffret à fusibles en utilisant l interrupteur ON/OFF du moniteur**
1. Débranchez le câble négatif de la batterie de la borne négative de la batterie du véhicule.
2. Connectez le fil rouge à la borne positive 12/24 volt dans le coffret à fusibles du véhicule. Voir le manuel de l utilisateur du véhicule pour examiner le schéma du coffret à fusibles.
3. Le fil de mise à la terre doit être situé sur une partie en métal de la carrosserie/du tablier du véhicule qui n a pas derrière de composants du véhicule. Poncez la peinture pour mettre le métal à nu; cette partie deviendra la mise à la terre du châssis.
4. Forez un trou pour la vis autotaraudeuse fournie. Veillez à ce qu il n y ait aucun composant derrière l endroit où vous forez le trou.
5. Dénudez l isolant à l extrémité du fil noir sur 1,3 cm et entourez le câble autour de la vis autotaraudeuse avant de serrer.
6. Rebranchez le câble négatif de la batterie.
7. Branchez le câble d alimentation dans le moniteur.
8. Le moniteur s active automatiquement lorsque vous mettez la voiture en marche arrière.

A Moniteur sans fil 2.4GHz
B Fiche d alimentation
C Alimentation
D Câble d alimentation du moniteur
E Noir
F Vers la mise à la terre du châssis
G Vers le coffret à fusible +12/+24 V CC acc.
H Rouge




**TEST DU SYSTEME**
1. Attachez à nouveau le câble négatif de la batterie du véhicule.
2. Engagez le frein de stationnement (frein à main) et mettez la clé de contact en position ON. NE LANCEZ PAS le véhicule. Sélectionnez la marche arrière.
3. La caméra démarrera en envoyant un signal. Le moniteur détectera le signal et se mettra sur ON. Si le moniteur ne se met pas sur ON, appuyez sur le bouton ON/OFF.
4. Si l image ne correspond pas à votre rétroviseur, appuyez sur le bouton du haut sur le moniteur pour modifier l image jusqu à ce qu elle corresponde à votre rétroviseur.
5. Lorsque vous mettez les vitesses autrement qu en marche arrière, la caméra se coupera automatiquement et le moniteur se coupera. Il y a quatre vues différentes sur le moniteur. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Orientation d image, cette dernière change une fois.

A Normal
B Miroir
C Miroir inversé
D Normal inversé

Ces vues différentes vous permettent de monter la caméra et/ou le moniteur soit à l endroit ou à l envers et d afficher encore une image correcte sur le moniteur. L image affichée doit correspondre à celle de votre rétroviseur. Après avoir testé l appareil, serrez à fond les boulons de la plaque d immatriculation. Faites passer tous les fils derrière les panneaux intérieurs et sous le tapis pour qu ils soient cachés. Utilisez les attaches de câble fournies pour bien rassembler les fils en trop. Gardez l objectif de la caméra et le moniteur propres pour assurer la meilleure qualité d image possible.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

| | |
|---|---|
| Eléments | GL8907 + GT4062 |
| Capteur d image | CMOS |
| Nombre total de pixels | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Angle de vue horizontal | 80 degrés |
| Fréquence de transmission | ISM 2,400~2,483MHz |
| Puissance de transmission | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Eclairage minimum | 0 Lux (IR ON) |
| Portée IR nocturne | 4 m |
| Type de modulation | FM |
| Bande passante | 18 MHz |
| Alimentation électrique | +12/+24 V CC |
| Consommation (max.) | 250 mA |
| Dimensions (L x P x H) (mm) | 42 42 28 (hors support) |
| Poids (approx.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Type d écran | LCD 3.6 TFT-LCD |
| Fréquence de transmission | ISM 2,400~2,483MHz |
| Pixels réels | 960 240 |
| Système vidéo | NTSC/PA |
| Configuration des couleurs | R.G.B. delta |
| Sensibilité de la réception | -85 dBm |
| Consommation (max.) | 250 mA |
| Portée effective libre (Min) | 50 m |
| Dimensions (l x p x h) | 108 37 75 (mm) |
| Poids (approx.) | 165 g (hors support) |
| Tension d alimentation | +12/+24 V CC |
| Température d utilisation | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Humidité d'utilisation (max.) | 85 % HR |

* Fréquence des canaux: C 1 = 2,414 MHz ; C 2 = 2,432 MHz;
C 3 = 2,450 MHz ; C 4 = 2,468 MHz.
* La plage de transmission réelle peut varier en fonction des conditions météorologiques, du lieu, des interférences et des bâtiments.
* Toutes les spécifications sont sujettes à de petites modifications sans préavis.

**ATTENTION**
- N EXPOSEZ PAS cet appareil à des éclaboussures ou des liquides qui coulent, ne le placez pas à proximité d objets remplis de liquides, notamment des vases.
- Eteignez la caméra/le récepteur si le système n est pas utilisé.
- L adaptateur est utilisé pour déconnecter l appareil du secteur. L adaptateur doit rester facilement utilisable.
- La caméra/le récepteur ne peut être entièrement déconnecté du secteur qu en débranchant.
- NE coupez PAS le câble d alimentation CC de l appareil pour le remplacer par une autre source d alimentation.
- Il faut faire attention aux aspects environnementaux lors de l élimination de la batterie.

**Protection environnementale UE**
Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler si des installations existent. Consultez les autorités locales de votre domicile ou votre revendeur si vous désirez obtenir des informations sur le recyclage.

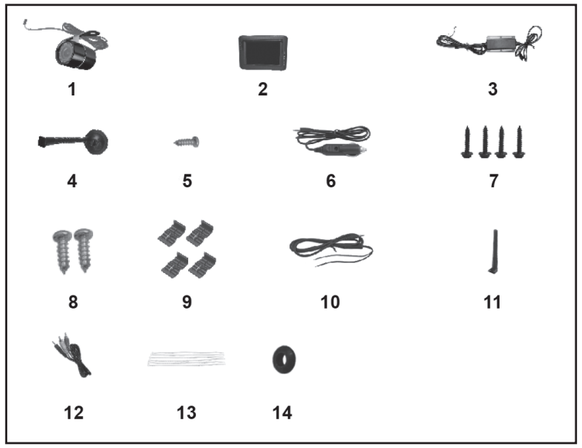
**CE 0678**

# (IT) MANUALE D'USO

Sistema di telecamera di retromarcia wireless da 2.4GHz con schermo LCD a colori
Modello No. 8907AZ

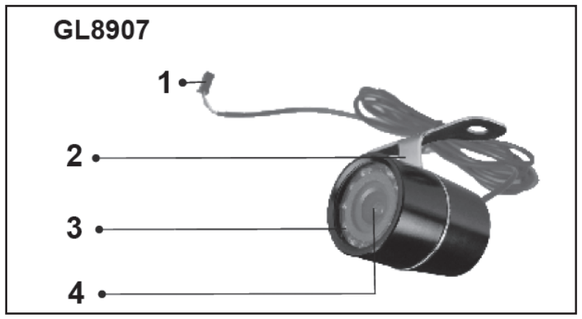
**INTRODUZIONE**
CONGRATULAZIONI. La telecamera di retromarcia wireless, se utilizzata nel modo descritto, vi garantirà un funzionamento affidabile nell'auto, camion, RV, o monovolume per anni. Abbiamo eseguito numerosi controlli di qualità per assicurarvi che il prodotto vi venga consegnato in condizioni ottimali e funzioni in maniera soddisfacente.

**BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO**

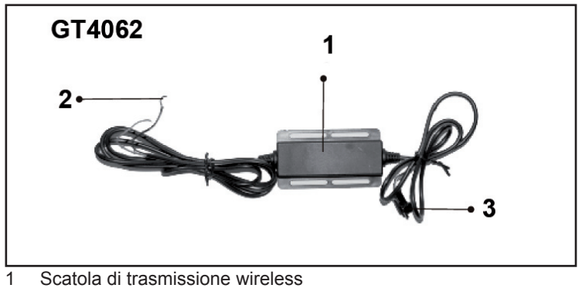



1. Telecamera di retromarcia
2. Telecamera di retromarcia wireless da 2.4 GHz TFT-LCD
3. Scatola di trasmissione wireless GT4062
4. Sostegno del GB7610
5. Vite metallica autofilettante
6. Adattatore di corrente 12/24V per auto
7. Viti autofilettanti per GT4062
8. Viti autofilettanti per la camera
9. Connettori con cavi in linea
10. cablaggio del monitor 11. Antenna
12. Cavo AV
13. Fascette
14. Anello di tenuta

**STRUTTURA**
**Telecamera di retromarcia**

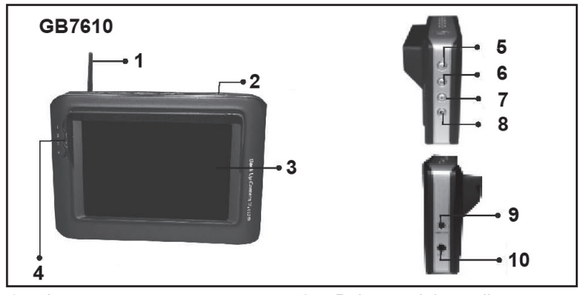



1 Cavo del connettore al GT4062
2 Staffa
3 LED IR
4 Lente




1 Scatola di trasmissione wireless
2 Cavo di alimentazione
3 Cavo del connettore alla telecamera di retromarcia

**Monitor LCD TFT**




1 Antenna
2 Accensione/Spegnimento
3 TFT-LCD
4 Indicatore dei canali
5 Orientamento dell'immagine
6 Pulsante dei canali
7 Pulsante della luminosità
8 Pulsante del contrasto
9 Ripresa video
10 Spina di alimentazione

**INSTALLAZIONE**

Queste istruzioni di installazione non si applicano a tutti i veicoli e hanno solo lo scopo di fornire una guida generale per le marche e i modelli di grossi veicoli. Per domande specifiche, contattare il fabbricante del vostro veicolo. Consultare le normative locali sui veicoli a motore riguardo all'utilizzo di questo prodotto.

**INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA DI RETROMARCIA**

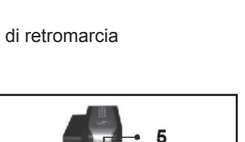
Potete montare la camera vicino alla parte superiore della targa con le viti.

1. Sollevare il portellone posteriore del veicolo e rimuovere il pannello per una corretta installazione. (Fig. 1)



(Fig. 1)

2. Praticare tre fori – un foro per il cavo di alimentazione e due fori per l'installazione della telecamera di retromarcia. (Fig. 2)



(Fig. 2)

**NB:**

* Su alcuni veicoli potrebbe essere già presente un foro per il passaggio del cavo. In caso contrario, è necessario praticare un foro vicino all'ubicazione della camera per il cavo di alimentazione e cinque fori per le viti d'installazione della camera.
* Prima di praticare i fori, assicurarsi che gli altri componenti non si trovino troppo vicini al punto che intendete trapanare. Prima di procedere, si consiglia vivamente di rimuovere tutti i componenti elettrici o parti del sistema di alimentazione del carburante che potrebbero trovarsi dietro il portellone posteriore e sgombrare le vicinanze onde evitare danni imprevisti.



(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Se i fori sono già presenti, inserire il cavo di alimentazione della camera nell'anello di tenuta in dotazione, che previene che il bordo metallico del foro recida il cavo di alimentazione, quindi far passare il cavo di alimentazione all'interno del veicolo. (Fig. 3) Installare la camera con le due viti fornite in dotazione e regolarla nell'angolazione corretta. (Fig. 4)

(Fig. 5)

(Fig. 6)

(Fig. 7)

**Nota:**

* Il consiglio generale è di posizionare la camera a metà della targa.

4. Collegare la camera alla scatola di trasmissione GT4062. (Fig. 5)

5. Fissare la scatola di trasmissione GT4062 sulla superficie utilizzando la vite autofilettante fornita in dotazione. (Fig. 6)

6. Successivamente, è necessario individuare le luci di retromarcia del veicolo. Spegnere le luci di retromarcia del veicolo. Ruotare la chiave di accensione nella posizione accessoria, tirare il freno di stazionamento (freno a mano) e inserire la retromarcia. Guardare i fanalini posteriori del veicolo per capire dove si trovano le luci di retromarcia, che sono quelle bianche. Per individuare il filo delle luci di retromarcia 12/24VDC sarà necessario accedere al fanalino posteriore del veicolo. Per aiutarvi a individuare il circuito delle luci di retromarcia del veicolo, contattare il fabbricante del vostro veicolo e richiedere gli schemi elettrici specifici.

7. Una volta che avete individuate il circuito delle luci di retromarcia, dovrete incanalare il cavo di alimentazione GT4062 in quella posizione. Fissare bene il cavo di alimentazione onde evitare che s'impigli in qualsiasi componente del veicolo, come la cerniera del bagagliaio (Fig. 7). Non incanalare mai il cavo fuori dal veicolo.

8. Sulla maggior parte dei veicoli la presa della luce di retromarcia ha due fili collegati. Di solito, il filo negativo è nero e quello positivo è colorato. Se non siete sicuri del cablaggio, potete usare un provacircuiti da 12/24 volt test acquistabile presso la maggior parte degli autoricambi per capire qual è il filo positivo.

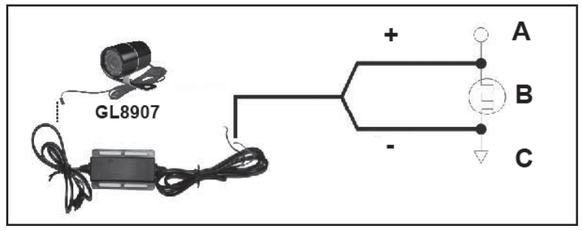
a. Rimuovere la presa della luce di retromarcia dal suo alloggiamento, quindi rimuovere la lampadina dalla presa.
b. Azionare il freno di stazionamento (freno a mano), quindi girare la chiave di accensione in posizione ON, senza accendere il veicolo. Inserire la retromarcia.
c. Collegare il filo con la messa a terra al provacircuiti alla massa del veicolo, quindi toccare uno dei contatti della presa sull'estremità positiva.
d. Se il provacircuiti si accende, il filo corrispondente a quel contatto è il filo positivo. Se il provacircuiti non si accende, l'altro filo è quello positivo. Seguire le istruzioni del fabbricante per un utilizzo sicuro del provacircuiti.

9. Dopo aver determinato qual è il filo positivo e negativo, ruotare la chiave di accensione in posizione off, quindi rimuovere il filo negativo della batteria.

10. Seguendo il capitolo delle istruzioni del connettore dei fili in linea, giuntare il filo rosso utilizzando il connettore dei cavi in linea sul filo positivo (+) della luce di retromarcia. Utilizzare un paio di pinze a pappagallo per stringere il MASCHIO e garantire un buon collegamento.
11. Successivamente, giuntare il filo nero di alimentazione della scatola di trasmissione GT4062 sul filo negativo (-) della luce di retromarcia o massa.
12. Sostituire la lampadina della luce di retromarcia, quindi rimontare la spina della lampadina. Fissare tutti i cavi con le fascette o del nastro elettrico. Ricollegare il filo negativo della batteria alla batteria.

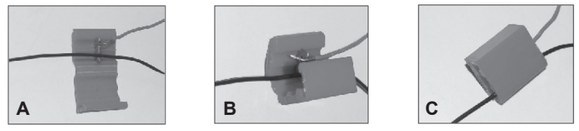
**Schema elettrico del connettore**

Il GT4062 è dotato di una protezione a tensione alternata. Se la camera non funziona, verificare che il filo roso sia collegato a quello positivo (+) e il filo nero a quello negativo (-). ive(-).




\+ Rosso
\- Nero
A +12/+24Vdc
B Spia di registrazione
C Massa

**Istruzioni del connettore dei cavi in linea**




A Istruzioni del connettore dei cavi in linea.
B Inserire il filo da collegare.
C Curvare il maschio, quindi chiudere il lucchetto.

**INSTALLAZIONE DEL MONITOR**

Nella scelta di un'ubicazione per montare il monitor, assicurarsi che il monitor si trovi su una superficie liscia, pianeggiante e orizzontale, che non ostruisca la visuale durante la guida, altrimenti potrebbe interferire con il funzionamento sicuro del veicolo.

**INSTALLAZIONE DEL GB7610**

Inserire il jack di alimentazione in posizione ON, regolare la luminosità, il contrasto e l'orientamento per un'immagine migliore
Il processo di installazione è raffigurato nelle figure seguenti:

* Utilizzando l'apposito supporto per installare il monitor. L'apposito supporto è inserito nel finestrino della presa d'aria dell'auto.

**COLLEGAMENTO DEL MONITOR ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

Ci sono due modi di portare alimentazione al monitor.
Uno tramite un adattatore accendisigari da 12/24 volt inserito nella presa accendisigari dell'auto e l'altro tramite un cablaggio alla scatola del fusibili dell'auto.

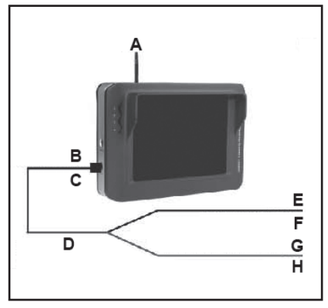
**ADATTATORE DELL'ACCENDISIGARI DA 12/24 VOLT UTILIZZANDO IL PULSANTE ON/OFF DEL MONITOR**

1. Inserire l'estremità del cavo di alimentazione nel monitor.
2. Inserire l'adattatore dell'accendisigari nella presa di alimentazione dell'auto.
3. Il monitor si attiverà automaticamente una volta inserita la retromarcia.

**Cablato alla scatola dei fusibili utilizzando l'interruttore ON/OFF del monitor**

1. Scollegare il cavo negativo della batteria dal morsetto negativo della batteria dell'auto.
2. Collegare il cavo rosso al morsetto positivo 12/24 nella scatola dei fusibili dell'auto. Consultare il manuale del proprietario del veicolo al paragrafo "Diagramma della scatola dei fusibili".
3. Il cavo di messa a terra deve essere collocato su un'area metallica della carrozzeria del veicolo/firewall che dietro non abbia nessun componente del veicolo. Scartavetrando tutta la vernice per trovare il metallo nudo, quest'area sarà a massa.
4. Praticare un foro per la vite metallica autofilettante fornita in dotazione. Assicurarsi che dietro al punto in cui praticherete il foro non vi siano componenti del veicolo.
5. Smontare l'isolamento dall'estremità del filo nero di 1.3 cm e avvolgere il cavo intorno alla vite metallica autofilettante prima di avvitare.
6. Ricollegare il cavo negativo della batteria.
7. Inserire il cavo di alimentazione nel monitor.
8. Il monitor si attiverà automaticamente inserendo la retromarcia.

A Monitor wireless 2.4GHz
B Spina di alimentazione
C Alimentazione
D Cavo di alimentazione del monitor
E Nero
F A massa
G Alla scatola dei fusibili +12/+24Vdc acc.
H Rosso




**PROVA DEL SISTEMA**

1. Ricollegare il cavo negativo della batteria del veicolo.
2. Azionare il freno di stazionamento/parking brake (freno a mano) e ruotare la chiave di accensione sulla posizione ON. NON accendere il veicolo. Inserire la retromarcia.
3. La camera inizierà a inviare un segnale. Il monitor rileverà il segnale accendendosi. Se il monitor non si accende, premere il pulsante ON/OFF.
4. Se l'immagine non corrisponde a quella dello specchietto r etrovisore, premere il pulsante in alto sul monitor per modificare l'immagine finché non rifletterà quella dello specchietto retrovisore.
5. Disinserendo la retromarcia, la camera si spegnerà automaticamente e il monitor si spegnerà. Ci sono quattro diverse visualizzazioni per il monitor. Ogni volta che si preme il pulsante Orientamento dell'immagine, l'orientamento dell'immagine verrà modificato.

A Normale
B Specchio
C Specchio capovolto
D Capovolgimento normale

Queste diverse visualizzazioni permettono di montare la camera e/o il monitor o sul lato destro o capovolta, pur continuando a mostrare correttamente l'immagine sul monitor. L'immagine visualizzata deve corrispondere a quella dello specchietto retrovisore. Dopo aver provato l'apparecchio, serrare bene i bulloni della targa. Incanalare tutti i cavi dietro i pannelli interni o sotto il tappetino, di modo che siano nascosti. Utilizzare le fascette per raggruppare ordinatamente eventuali cavi in eccesso. Tenere puliti la lente e il monitor, al fine di garantire una qualità delle immagini ottimale.

84460 Manual Final.indd 14-15
07-07-2009 15:34:09

**SPECIFICHE TECNICHE**

| | |
|---|---|
| Articoli | GL8907 + GT4062 |
| Sensore di immagini | CMOS |
| Pixel totali | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Angolo di visualizzazione orizzontale | 80 gradi |
| Frequenza di trasmissione | ISM 2,400~2,483MHz |
| Corrente di trasmissione | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Illuminazione minima | 0 Lux (IR ON) |
| Gamma notturna IR | 4 m |
| Tipo di modulazione | FM |
| Larghezza di banda | 18MHz |
| Alimentazione elettrica | +12/+24VDC |
| Consumo di corrente (Max.) | 250mA |
| Dimensioni (Largh. x Diam. x Alt.) (mm) | 42 42 28 (Esclusa staffa) |
| Peso (approx) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Tipo di schermo LCD | 3.6 TFT-LCD |
| Frequenza di trasmissione | ISM 2,400~2,483MHz |
| Pixel effettivi | 960 240 |
| Sistema video | NTSC/PA |
| Configurazione dei colori | R.G.B. delta |
| Sensibilità ricevuta | -85dBm |
| Consumo di corrente (Max.) | 250mA |
| Gamma effettiva senza ostacoli (Min.) | 50 m |
| Dimensioni (Largh. x Diam. x Alt.) | 108 37 75 (mm) |
| Peso (approx) | 165 g (Esclusa staffa) |
| Tensione di alimentazione | +12/+24VDC |
| Temperatura di esercizio | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Umidità di esercizio (Max.) | 85% UR |

* Frequenza dei canali: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* La gamma di trasmissione attuale può variare a seconda delle condizioni meteorologiche, dell'ubicazione, dell'interferenza e dell'edificio.
* Tutte le specifiche tecniche sono soggette a modifiche secondarie senza preavviso.

**AVVERTENZE**

- NON esporre questo dispositivo a sgocciolamenti o schizzi di liquidi, non posizionarlo vicino a oggetti pieni di liquidi, come i vasi.
- Spengere la camera/il ricevitore quando il sistema non è in uso.
- L'adattatore viene utilizzato come dispositivo di scollegamento dalla corrente. L'adattatore sarà sempre pronto all'uso.
- La camera/ricevitore può essere completamente scollegato solo dalla corrente disinserendo l'adattatore.
- NON tagliare il cavo di alimentazione DC del prodotto per adattarlo ad un'altra fonte di alimentazione elettrica.
- Prestare particolare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento della batteria.

**Protezione ambientale europea**
I rifiuti elettrici non vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare il prodotto presso le strutture esistenti. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per un consiglio sulle stazioni di riciclaggio più vicine.

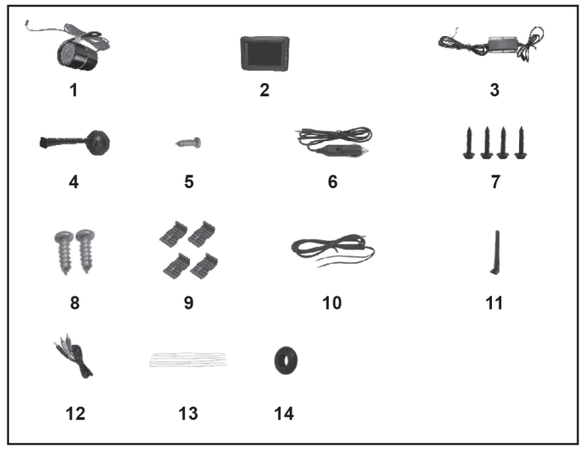
**CE 0678**

# (ES) GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

Sistema de cámara inalámbrica de respaldo de 2.4GHz con monitor LCD color
Modelo No. 8907AZ

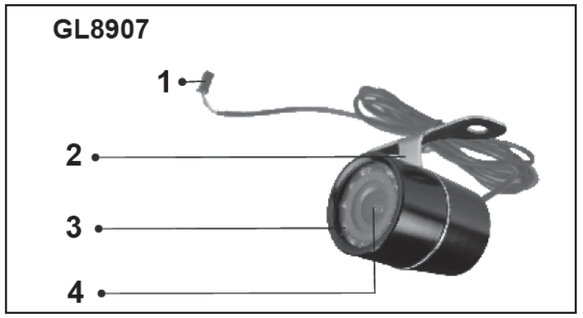
**PRÓLOGO**
FELICITACIONES. La cámara inalámbrica de respaldo, si se utiliza según la descripción, le proporcionará años de servicio fiable en su coche, camión, vehículo de recreo o mini-furgoneta. Hemos realizado muchos controles de calidad para asegurarnos de que su producto llegue en condiciones óptimas y funcione a su entera satisfacción.

**LISTA DE ENVÍO**

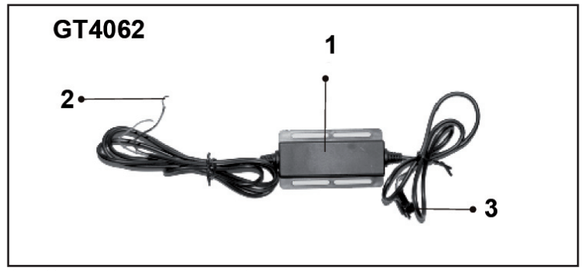



1. Cámara de respaldo
2. Cámara inalámbrica de 2,4 GHz TFT-LCD
3. Caja de transmisión inalámbrica GT4062
4. Sujeción de montaje para GB7610
5. Tornillo de metal laminado
6. Adaptador de alimentación para coche 12/24 V
7. Tornillos laminados para GT4062
8. Tornillos de metal laminado para cámara
9. Conectores de cable en línea
10. Arnés de cableado del monitor
11. Antena
12. Cable de A/V
13. Sujeciones de cables
14. Pasacables

**ESTRUCTURA**
**Cámara de respaldo**

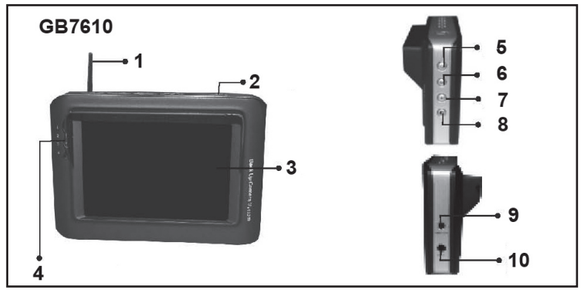



1 Cable conector a GT4062
2 Soporte
3 LED de IR
4 Lente




1 Caja de transmisión inalámbrica
2 Cable de alimentación
3 Cable conector a cámara de respaldo

**Monitor TFT-LCD**

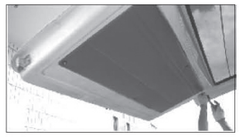



1 Antena
2 Encendido/apagado.
3 Monitor TFT-LCD
4 Indicador de canal
5 Orientación de la imagen
6 Botón de canal
7 Botón de brillo
8 Botón de contraste
9 Entrada de vídeo
10 Conector de la fuente de alimentación

**INSTALACIÓN**
Estas instrucciones de instalación no se aplican a todos los vehículos. Se proporcionan solamente como una guía general para marcas y modelos de vehículos grandes.
Para cuestiones específicas, póngase en contacto con el fabricante de su vehículo. Consulte las leyes locales de vehículos a motor acerca del uso de este producto.

**INSTALACIÓN DE LA CÁMARA**
Puede instalar la cámara cerca de la parte superior de la placa de matricula con tornillos.

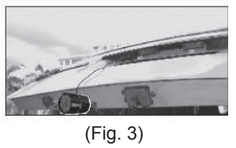
1. Levante la puerta trasera del vehículo y quite la tapa para instalarla correctamente. (Fig. 1)


(Fig. 1)

2. Taladre tres agujeros: uno para el cable de alimentación y dos para instalar la cámara. (Fig. 2)

(Fig. 2)

**Nota:**
* Algunos vehículos podrían disponer de un orificio preparado para pasar el cable. Si no es el caso, tendrá que taladrar un orificio cerca de la localización de la cámara para el cable de alimentación y cinco orificios para los tornillos de instalación de la cámara.
* Antes de taladrar estos orificios, debe asegurarse de que no hayan otros componentes demasiado cerca de la broca de taladrar.
Antes de taladrar, recomendamos encarecidamente quitar cualquier componente eléctrico o pieza del sistema de combustible que pudiera quedar detrás de la puerta del vehículo y dejar libre la zona circundante para evitar daños inesperados.


(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Si los orificios ya existieran, introduzca el cable de alimentación de la cámara en la arandela suministrada, lo que evitará que el borde metálico del orificio corte el cable de alimentación, luego pase el cable de alimentación al interior del vehículo. (Fig. 3)
Instale la cámara con los dos tornillos suministrados y ajuste la cámara en el ángulo correcto. (Fig. 4)

(Abb. 5)

(Abb. 6)

**Nota:** La recomendación general es colocar la cámara a medio camino a lo largo de la placa de matrícula.

(Abb. 7)

4. Conecte la cámara a la caja transmisora GT4062. (Fig. 5)
5. Fije la caja transmisora GT4062 a la superficie mediante el tornillo laminado suministrado. (Fig. 6)
6. A continuación tendrá que localizar las luces de marcha atrás del vehículo. Apague las luces de marcha atrás del vehículo. Gire la llave de arranque a la posición accesorio. eche el freno de estacionamiento (freno de mano) y ponga el vehículo en marcha atrás. Observe las luces traseras del vehículo para comprobar dónde están localizadas las luces de marcha atrás. Son las luces blancas. Para localizar el cable de 12/24 V de las luces de marcha atrás será necesario acceder a la parte trasera de las luces traseras del vehículo. Para obtener ayuda en la localización del circuito de las luces de marcha atrás del vehículo, póngase en contacto con el fabricante del vehículo, quien podrá proporcionarle los diagramas de cableado correspondientes.
7. Una vez localizado el circuito de las luces de marcha atrás, tendrá que pasar el cable de alimentación de la caja GT4062 hasta dicho lugar. Debe fijar de forma segura el cable de alimentación para evitar que quede aprisionado por cualquier componente del vehículo, como por ejemplo la bisagra del maletero (Fig. 7). Nunca tire el cable por fuera del vehículo.
8. El conector de la luz de marcha atrás tiene dos hilos conectados en la mayoría de vehículos. Normalmente, el hilo del negativo es negro y el del positivo tiene algún color. Si no está seguro del cableado, puede utilizar un probador de tensión (12V/24V), disponible en la mayoría de comercios de coches, para determinar el hilo positivo.

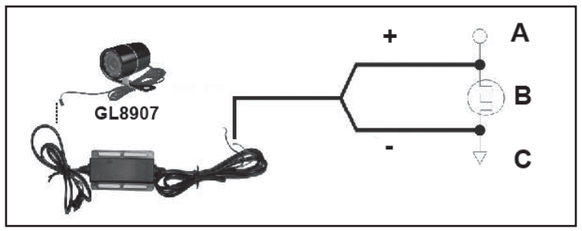
a. Quite el conector de la luz de marcha atrás de su carcasa, luego quite la bombilla del conector.
b. Eche el freno de estacionamiento (freno de mano), gire la llave de arranque a la posición ON, pero no arranque el vehículo. Ponga la marcha atrás.
c. Conecte el cable de tierra del probador al chasis (tierra) del vehículo, luego toque uno de los contactos del hilo positivo.
d. Si el probador se ilumina, el hilo correspondiente a dicho contacto es el hilo positivo. Si no se enciende, el otro hilo es el positivo. Siga las instrucciones del fabricante para un uso seguro del probador.

9. Luego de determinar qué hilo es el positivo y cuál el negativo, gire la llave de arranque a la posición de apagado y quite el cable negativo de la batería.
10. Siguiendo la sección de instrucciones del conector del hilo en línea, empalme el hilo rojo utilizando el conector del hilo en línea suministrado al hilo positivo (+) de la luz de marcha atrás. Utilice unos alicates de unión para apretar la unión y garantizar así una correcta conexión.

11. A continuación, empelme el hilo negro de la fuente de alimentación de la caja de transmisión GT4062 al hilo negativo (-) o de tierra de la luz de marcha atrás.

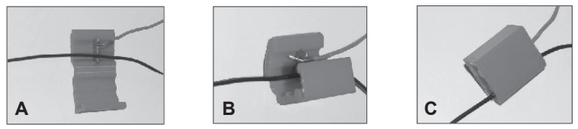
12. Vuelva a colocar la bombilla de la luz de marcha atrás y vuelva a instalar la luz en el conector. Fije todos los hilos con uniones de cables o cinta aislante. Vuelva a fijar el cable negativo de la batería a la misma.

**Diagrama del conector de cableado**
La caja GT4062 cuenta con protección de tensión inversa.
Si la cámara no funcionase, por favor compruebe si el hijo rojo está conectado al positivo (+) y el negro al negativo (-).




\+ Rojo
\- Negro
A +12/+24VCC
B Lámpara REC
C Tierra

**Instrucciones del conector de cable en línea**




A Introduzca el hilo existente a conectar.
B Introduzca el hilo a conectar.
C Presione la junta y cierre el seguro.

**INSTALACIÓN DEL MONITOR**
Al elegir una localización para instalar el monitor, asegúrese de que el monitor quede colocado sobre una superficie suave, plana y que no obstruya la visión al conducir ni interfiera con el funcionamiento seguro del vehículo.

**INSTALACIÓN DE LA CAJA GB7610**
Utilización del soporte de ventosa para instalar el monitor.
La ventosa de sujeción se fija en el cristal del parabrisas delantero.
Ponga el conector de alimentación en ON, ajuste el brillo, contraste y orientación para obtener una mejor imagen. El proceso de instalación se muestra en las imágenes siguientes:

* Utilización del soporte especial para instalar el monitor El soporte especial se coloca en la ventana de los orificios de ventilación del coche.

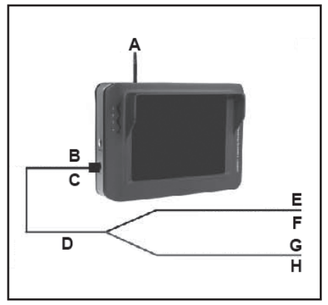
**CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN DEL MONITOR**
Hay dos formas de conectar la alimentación al monitor. En un caso se utiliza el adaptador del mechero de 12V/24V del vehículo, en el otro caso se utiliza un arnés de cableado conectado a la caja de fusibles del vehículo.

**ADAPTADOR DEL MECHERO DE 12V/24V UTILIZANDO EL BOTÓN ON/OFF DEL MONITOR**

1. Conecte el extremo del cable de alimentación en el monitor.
2. Conecte el adaptador del mechero en el conector de alimentación del coche.
3. El monitor se activará de forma automática al poner el coche en marcha atrás.

**Conexión cableada a la caja de fusibles utilizando el interruptor ON/OFF del monitor**
1. Desconecte el cable del negativo de la batería del terminal negativo de la misma.
2. Conecte el cable Rojo en el terminal positivo de 12V/24V de la caja de fusibles del vehículo. Consulte el manual de usuario del vehículo donde encontrará el diagrama de la caja de fusibles.
3. El cable de tierra debe estar localizado en una zona metálica de la carrocería/estructura del vehículo que no tiene componentes del vehículo detrás. Lije cualquier capa de pintura para acceder al metal directamente; esta zona será la conexión de tierra del chasis.
4. Talacre un orificio para el tornillo metálico autoroscante suministrado. Asegúrese de que no hayan componentes del vehículo detrás de la zona donde está taladrando el orificio.
5. Pele el aislante del extremo del hilo negro en 1,3 cm y envuelva el hilo alrededor del tornillo metálico auto-roscante antes de apretarlo.
6. Vuelva a conectar el cable negativo de la batería.
7. Conecte el cable de alimentación al monitor.
8. El monitor se activará de forma automática al poner el coche en marcha atrás.

A Monitor inalámbrico de 2,4 GHz
B Conector de alimentación
C Alimentación
D Cable de alimentación del monitor
E Negro
F A tierra del chasis
G A la caja de fusibles de +12VCC/+24VCC
H Rojo




**PRUEBA DEL SISTEMA**
1. Vuelva a conectar el cable negativo de la batería.
2. Eche el freno de estacionamiento (freno de mano) y gire la llave de arranque a la posición ON. NO arranque el vehículo. Seleccione la marcha atrás.
3. La cámara empezará a transmitir una señal. El monitor detectará la señal y se ENCENDERÁ solo. Si el monitor no se ENCIENDE, pulse el botón ON/OFF (encendido/apagado).
4. Si la imagen no coincide con lo que se ve en el espejo retrovisor, pulse el botón superior del monitor para cambiar la imagen hasta que coincida con la del espejo retrovisor.
5. Cuando cambie de marcha, la cámara se APAGARÁ automáticamente y el monitor se desconectará. Hay cuatro vistas distintas del monitor. Cada vez que se pulse el botón de Orientación de la Imagen, cambiará la orientación de la imagen una vez.

A Normal
B Espejo
C Espejo de cabeza
D Normal de cabeza

Estas vistas distintas le permiten instalar la cámara y/o monitor hacia arriba o hacia abajo y seguir mostrando la imagen correctamente en el monitor. La imagen mostrada debe coincidir con la del espejo retrovisor. Después de probar el equipo, apriete los tornillos de la placa de matrícula. Lleve todos los cables detrás de los paneles interiores o bajo la alfombrilla del suelo, de modo que queden ocultos. Utilice las uniones de cables suministradas para recoger de forma limpia cualquier exceso de cables. Mantenga la lente de la cámara y el monitor limpios para garantizar una calidad de imagen óptima.

**ESPECIFICACIONES ESPECIFICACIONES**

| | |
|---|---|
| Elementos | GL8907 + GT4062 |
| Sensor de imagen | CMOS |
| Total de píxeles | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Ángulo de visión horizontal | 80 grados |
| Frecuencia de transmisión | ISM 2,400~2,483MHz |
| Potencia de transmisión | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Iluminación mínima | 0 Lux (infrarrojos activados) |
| Alcance nocturno con infrarrojos | 4m |
| Tipo de modulación | FM |
| Ancho de banda | 18MHz |
| Fuente de alimentación | +12/+24VCC |
| Consumo de corriente (Máx.) | 250mA |
| Dimensiones (Ancho x Fondo x Altura) (mm) | 42 42 28 (Sin incluir soporte) |
| Peso (aprox.) | 65g |

| | |
|---|---|
| Tipo de pantalla LCD | 3.6 TFT-LCD |
| Frecuencia de transmisión | ISM 2,400~2,483MHz |
| Píxeles efectivos | 960 x 240 |
| Sistema de vídeo | NTSC/PA |
| Configuración de color | R.G.B. delta |
| Sensibilidad recibida | -85dBm |
| Consumo de corriente (Máx.) | 250mA |
| Alcance eficaz sin obstrucción (Mín.) | 50m |
| Dimensiones (Ancho x Fondo x Altura) | 108 37 75 (mm) |
| Peso (aprox.) | 165g (Sin incluir soporte) |
| Tensión fuente de alimentación | +12/+24VCC |
| Temperatura de funcionamiento | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Humedad de funcionamiento (Máx.) | 85% H.R. |

* Frecuencia de canales: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* El alcance de transmisión real puede variar según las condiciones climatológicas, ubicación, interferencias y construcciones de edificios.
* Todas las especificaciones están sujetas a pequeños cambios sin previo aviso.

**PRECAUCIONES**
- NO someta este dispositivo a goteos o salpicaduras de líquidos ni coloque objetos llenos de líquidos cerca, como por ejemplo floreros.
- Apague la cámara/receptor si no utiliza el sistema.
- El adaptador se utiliza como el dispositivo de desconexión de la red eléctrica. El adaptador debe estar siempre operativo.
- La cámara/receptor solo puede desconectarse completamente de la red eléctrica desconectando el adaptador.
- NO corte el cable de alimentación de C.C. del dispositivo para utilizar otra fuente de alimentación.
- Debe prestar atención a los aspectos medioambientales relativos a la eliminación de la batería.

**Protección medioambiental EU**
Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desperdicios domésticos. Por favor recicle donde existan instalaciones dedicadas a esta finalidad.
Compruebe si las autoridades locales o el distribuidor proporcionan instrucciones de reciclaje.

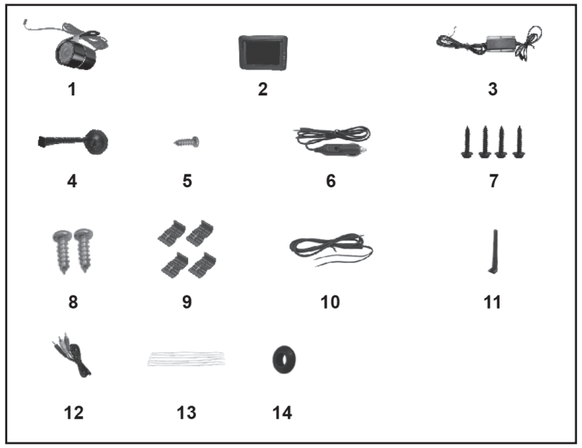
**CE 0678**

# (PT) MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Sistema de câmara de visualização traseira sem fios de 2,4 GHz com monitor LCD a cores
Modelo n.º 8907AZ

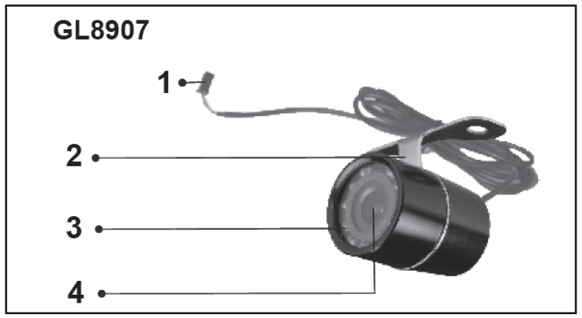
**PREFÁCIO**
PARABÉNS. A câmara de visualização traseira sem fios, quando utilizada conforme descrito, irá proporcionar-lhe anos de serviço fidedigno no seu automóvel, camião, caravana ou monovolume. Tomámos inúmeras medidas de controlo de qualidade para assegurar que o seu produto chega até si nas melhores condições e que irá funcionar de forma satisfatória.

**CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

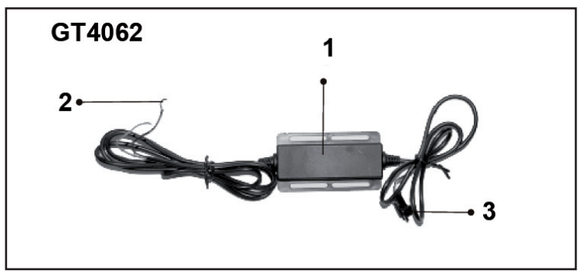



1. Câmara de visualização traseira
2. Câmara TFT-LCD de 2,4 GHz sem fios
3. Caixa de transmissão GT4062 sem fios
4. Suporte de montagem para GB7610
5. Parafuso de chapa
6. Adaptador eléctrico para automóvel de 12/24 V
7. Parafusos de chapa para GT4062
8. Parafusos de chapa para a câmara
9. Conectores de cabos em linha
10. Instalação eléctrica do monitor
11. Antena
12. Cabo de AV
13. Braçadeiras de cabos 14. Passa-fios

**ESTRUTURA**
**Câmara de visualização traseira**

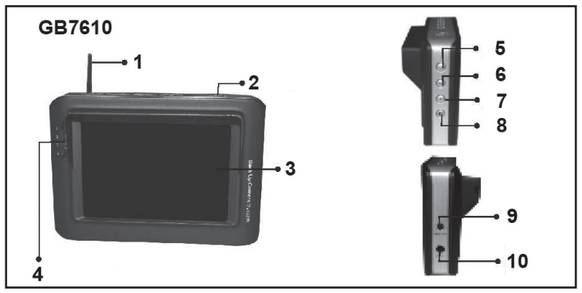



1 Cabo do conector para GT4062
2 Suporte
3 LED de IV
4 Lente




1 Caixa de transmissão sem fios
2 Cabo de alimentação
3 Cabo do conector para a câmara de visualização traseira

**Monitor TFT-LCD**

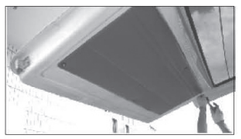



| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Antena | 6 | Botão de canal |
| 2 | Alimentação ligada/desligada | 7 | Botão de luminosidade |
| 3 | TFT-LCD | 8 | Botão de contraste |
| 4 | Indicador de canal | 9 | Entrada de vídeo |
| 5 | Orientação de imagem | 10 | Tomada de alimentação |

**INSTALAÇÃO**
Estas instruções de instalação não se aplicam a todos os veículos. Destinam-se apenas a servir de guia geral para marcas e modelos de veículos de grandes dimensões. Para questões específicas, contacte o fabricante do seu veículo. Consulte a legislação local referente a veículos motorizados quanto à utilização deste produto.

**INSTALAÇÃO DA CÂMARA**
Pode instalar a câmara com parafusos próximo da parte superior da chapa de matrícula.

1. Abra o porta-bagagens do veículo e retire a cobertura para proceder a uma instalação correcta. (Fig. 1)


(Fig. 1)

2. Faça três orifícios: um para o cabo de alimentação e dois para instalar a câmara. (Fig. 2)

**NB:**
* É possível que alguns veículos já possuam um orifício disponível para passar o cabo. Caso não possuam, tem de fazer um orifício próximo da localização da câmara para o cabo de alimentação e cinco orifícios para os parafusos de instalação da câmara.
* Antes de fazer esses orifícios, deve certificar-se de que não existem quaisquer outros componentes demasiado próximos da broca. Antes de perfurar, recomendamos vivamente que retire quaisquer componentes eléctricos ou peças do sistema de combustível que possam estar situados atrás da porta do veículo e que limpe a zona envolvente de modo a evitar danos inesperados.

(Fig. 2)

(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Se os orifícios já existirem, introduza o cabo de alimentação da câmara no passa-fios fornecido, o qual evita que a extremidade metálica do orifício corte o cabo de alimentação e, em seguida, passe o cabo de alimentação para dentro do veículo. (Fig. 3) Instale a câmara com os ois parafusos fornecidos e ajuste-a para o ângulo correcto. (Fig. 4)

(Fig. 5)

(Fig. 6)

**Nota:** Geralmente é recomendado que coloque a câmara a meio da parte superior da chapa de matrícula.

4. Ligue a câmara à caixa de transmissão GT4062. (Fig. 5)

5. Fixe a caixa de transmissão GT4062 na superfície com o parafuso de chapa fornecido. (Fig. 6)

(Fig. 7)

6. Em seguida, terá de encontrar as luzes de marcha-atrás do veículo. Desligue as luzes de marcha-atrás do veículo. Rode a chave da ignição para a posição de acessório, accione o travão de estacionamento (travão de mão) e coloque o veículo em marcha-atrás. Observe as luzes traseiras para ver onde estão situadas as luzes de marcha-atrás. São as luzes brancas. Para localizar o cabo de 12/24 V de corrente contínua das luzes de marcha-atrás, será necessário conseguir acesso à parte posterior das luzes traseiras do veículo. Para obter ajuda no sentido de localizar o circuito da luz de marcha-atrás, contacte o fabricante do seu veículo para obter os esquemas eléctricos específicos do veículo.

7. Assim que tiver localizado o circuito da luz de marcha-atrás, terá de encaminhar o cabo de ligação GT4062 para esse local. Deve apertar firme mente o cabo de alimentação para evitar que este fique preso em qualquer componente do veículo como, por exemplo, na dobradiça da bagageira (Fig. 7). Nunca encaminhe o cabo pela parte exterior do veículo.

8. O casquilho da luz de marcha-atrás da maior parte dos veículos possui dois cabos ligados. Normalmente, o cabo negativo é preto e o cabo positivo é colorido. Se não tiver a certeza acerca da ligação, pode utilizar uma luz de teste de 12/24 volts, à venda na maior parte de lojas de peças de automóveis para determinar qual é o cabo positivo.

a. Retire o casquilho da luz de marcha-atrás da sua estrutura e, em seguida, retire a lâmpada do casquilho.
b. Accione o travão de estacionamento (travão de mão), rode a chave da ignição para a posição ON (ligado), mas não coloque o veículo a funcionar. Engate a marcha-atrás.
c. Ligue o cabo de terra da luz de teste à terra do veículo e, em seguida, toque com um dos contactos do casquilho no cabo positivo.
d. Se a luz de teste se acender, o cabo correspondente a esse contacto é o cabo positivo. Se não se acender, o outro cabo é o cabo positivo. Siga as instruções do fabricante para utilização segura da luz de teste.

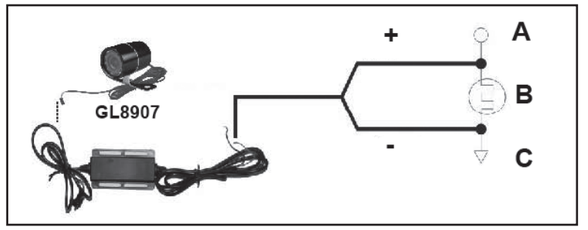
9. Depois de determinar qual o cabo positivo e o cabo negativo, desligue a chave da ignição e, em seguida, retire o cabo negativo da bateria.

10. Seguindo as instruções da secção relativa ao conector de cabos em linha, una o cabo vermelho utilizando o conector de cabos em linha ao cabo positivo (+) da luz de marcha-atrás. Utilize um conjunto de alicates de abertura regulável para apertar a derivação e assegurar uma boa ligação.

11. Em seguida, una o cabo preto do cabo de alimentação da caixa de transmissão GT4062 ao cabo negativo (-) ou à terra da luz de marcha-atrás.

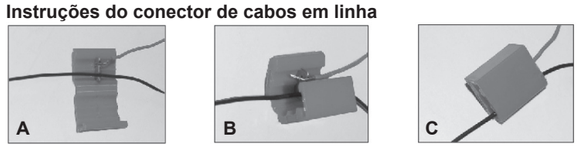
12. Coloque novamente a lâmpada da luz de marcha-atrás e, em seguida, reinstale o casquilho. Fixe todos os cabos com braçadeiras ou fita eléctrica. Volte a ligar o cabo negativo da bateria à mesma.

**Esquema de ligação do conector**
O GT4062 está equipado com uma protecção contra tensão inversa. Se a câmara não funcionar, verifique se o cabo vermelho está ligado ao terminal positivo (+) e o cabo preto está ligado ao terminal negativo (-).




\+ Vermelho
\- Preto
A +12/+24 V CC
B Lâmpada REC
C Terra

**Instruções do conector de cabos em linha**




A Introduza o cabo existente no qual será efectuada a derivação.
B Introduza o cabo existente que será fixado.
C Dobre a derivação e, em seguida, feche o fecho.

**INSTALAÇÃO DO MONITOR**
Ao escolher uma localização para instalar o monitor, certifique-se de que este se encontra numa zona lisa, plana e nivelada que não obstrua a sua visão enquanto conduz ou interfira de outra forma com a operação segura do veículo.

**INSTALAÇÃO DE GB7610**
Utilizar a ventosa para instalar o monitor.
A ventosa é colada ao vidro do pára-brisas.
Ligue a tomada de alimentação na posição ON (ligado), ajuste a luminosidade, o contraste e a orientação para obter uma imagem de melhor qualidade.
O processo de instalação é apresentado nas imagens seguintes:

* Utilizar o suporte especial para instalar o monitor
  O suporte especial é ligado à janela da ventilação do automóvel.

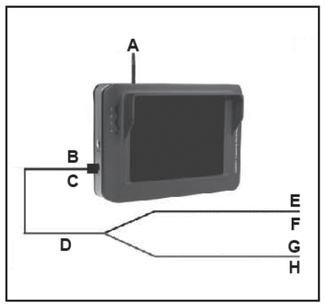
**LIGAÇÃO ELÉCTRICA DO MONITOR**
Existem duas formas de fornecer alimentação ao monitor.
Uma utiliza um adaptador de isqueiro de 12/24 volts ligado à tomada de isqueiro do veículo e a outra utiliza uma instalação eléctrica por cabos ligada à caixa de fusíveis do veículo.

**ADAPTADOR DE ISQUEIRO DE 12/24 VOLTS UTILIZANDO O BOTÃO ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) DO MONITOR**

1. Ligue a extremidade do cabo de alimentação ao monitor.
2. Ligue o adaptador de isqueiro à tomada de alimentação do automóvel.
3. O monitor será activado automaticamente quando engatar a marcha-atrás.

**Ligação por cabos à caixa de fusíveis utilizando o interruptor ON/OFF (ligar/desligar) do monitor**
1. Desligue o cabo negativo da bateria do terminal negativo da bateria do veículo.
2. Ligue o cabo vermelho ao terminal positivo de 12/24 volts na caixa de fusíveis do veículo. Consulte o manual do proprietário do veículo para consultar o esquema da caixa de fusíveis.
3. O cabo de terra deve estar situado numa zona metálica no corpo/parede guarda-fogo do veículo que não possua quaisquer componentes do veículo atrás. Lixe qualquer tinta existente para revelar o metal sem revestimento, esta zona será a terra do seu chassis.
4. Faça um orifício para o parafuso de chapa fornecido. Certifique-se de que não existem componentes do veículo por trás do local onde está a fazer o orifício.
5. Descarne 1,3 cm do isolamento da extremidade do cabo preto e enrole-o em volta do parafuso de chapa antes de apertar.
6. Ligue novamente o cabo negativo da bateria.
7. Ligue o cabo de alimentação ao monitor.
8. O monitor será activado automaticamente quando engatar a marcha-atrás.

A Monitor de 2,4 GHz sem fios
B Ficha de alimentação
C Alimentação
D Cabo de alimentação do monitor
E Preto
F À terra do chassis
G Ao acessório da caixa de fusíveis de +12/+24 V CC
H Vermelho



**TESTAR O SISTEMA**

1. Volte a ligar novamente o cabo negativo da bateria do veículo.
2. Accione o travão de estacionamento (travão de mão) e rode a chave de ignição para a posição ON (ligado). NÃO coloque o veículo a funcionar. Engate a marcha-atrás.
3. A câmara começará a enviar um sinal. O monitor irá detectar o sinal e irá ligar-se. Se o monitor não se ligar, pressione o botão ON/OFF (ligar/desligar).
4. Se a imagem não corresponder ao que vê pelo seu espelho retrovisor, pressione o botão superior do monitor para alterar a imagem até esta corresponder ao que vê no seu espelho retrovisor.
5. Quando desengatar a marcha-atrás, a câmara e o monitor irão desligar-se automaticamente. Existem quatro tipos de visualizações diferentes para o monitor. Sempre que pressionar o botão de Orientação de imagem, a sua orientação irá mudar uma vez.

A Normal
B Espelho
C Espelho virado ao contrário
D Normal virado ao contrário

Estes tipos de visualizações diferentes permitem-lhe instalar a câmara e/ou monitor com o lado correcto virado para cima ou virada/o ao contrário e ainda assim apresentar a imagem correctamente no monitor. A imagem apresentada deve corresponder com a que vê no seu espelho retrovisor.
Depois de testar a unidade, aperte completamente os parafusos da chapa de matrícula. Encaminhe todos os cabos por trás dos painéis ou por baixo do tapete para que fiquem escondidos.
Utilize as braçadeiras de cabos fornecidas para juntar quaisquer cabos em excesso. Mantenha a lente da câmara e o monitor limpos para assegurar uma excelente qualidade da imagem.

**ESPECIFICAÇÕES**

| | |
|---|---|
| Elementos | GL8907 + GT4062 |
| Sensor de imagem | CMOS |
| Total de pixéis | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Ângulo de visualização horizontal | 80 graus |
| Frequência de transmissão | ISM 2.400~2.483 MHz |
| Potência de transmissão | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Iluminação mínima | 0 Lux (IV ligado) |
| Alcance nocturno por IV | 4 m |
| Tipo de modulação | FM |
| Largura de banda | 18 MHz |
| Fonte de alimentação | +12/+24 V CC |
| Consumo de corrente (Máx.) | 250 mA |
| Dimensões (L x P x A) (mm) | 42 42 28 (Sem o suporte) |
| Peso (aprox.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Tipo de ecrã LCD | 3.6 TFT-LCD |
| Frequência de transmissão | ISM 2.400~2.483 MHz |
| Pixéis efectivos | 960 240 |
| Sistema de vídeo | NTSC/PA |
| Configuração de cor | R.G.B. delta |
| Sensibilidade recebida | -85 dBm |
| Consumo de corrente (Máx.) | 250 mA |
| Alcance efectivo sem obstrução (Mín.) | 50 m |
| Dimensões (L x P x A) | 108 37 75 (mm) |

| | |
|---|---|
| Peso (aprox.) | 165 g (Sem o suporte) |
| Tensão da fonte de alimentação | +12/+24 V CC |
| Temperatura de funcionamento | -10 ºC~+50 ºC/+14 ºF~+122 ºF |
| Humidade de funcionamento (Máx.) | 85% de humidade relativa |

* Frequência de canal: Canal 1 = 2.414 MHz; Canal 2 = 2.432 MHz; Canal 3 = 2.450 MHz; Canal 4 = 2.468 MHz.
* O alcance de transmissão efectivo pode variar de acordo com as condições meteorológicas, localização, interferência e edifícios.
* Todas as especificações estão sujeitas a pequenas alterações sem aviso prévio.

**ADVERTÊNCIAS**

- NÃO exponha o dispositivos a líquidos que possam pingar ou salpicar nem o coloque próximo de objectos cheios de líquidos, tais como jarras.
- Desligue a câmara/receptor se não estiver a utilizar o sistema.
- O adaptador é utilizado como dispositivo para desligar a corrente eléctrica. O adaptador deve permanecer pronto a ser operado.
- A câmara/receptor só pode ser completamente desligada da corrente eléctrica se desligar o adaptador.
- NÃO corte o cabo de alimentação de corrente contínua do elemento para adaptar outra fonte de alimentação.
- Deve ter atenção aos aspectos ambientais de eliminação da bateria.

**Protecção ambiental da UE**
Os resíduos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Efectue a sua reciclagem em instalações existentes. Aconselhe-se com a sua autoridade local ou revendedor quanto à reciclagem deste produto.

**CE 0678**

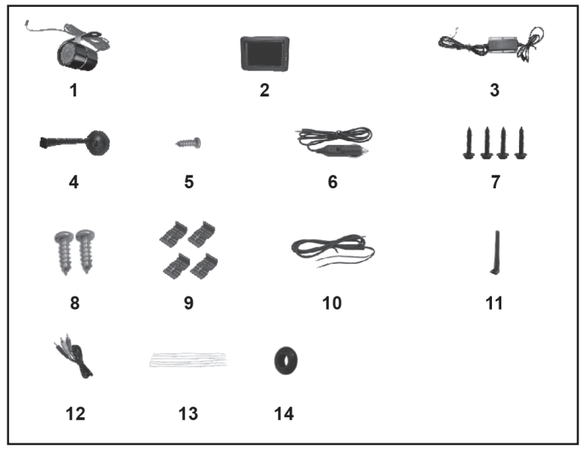
# (FI) KÄYTTÖOHJE

2.4GHz langaton peruutuskamerajärjestelmä, jossa värillinen LCD-näyttö
Malli nro 8907AZ

**JOHDANTO**

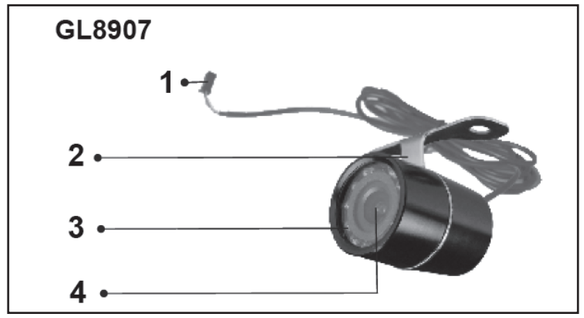
ONNEKSI OLKOON. Ohjeiden mukaan käytettynä saat langattomasta peruutuskamerasta vuosiksi luotettavaa apua henkilöautoosi, kuorma-autoosi, matkailuautoosi tai tila-autoosi. Olemme noudattaneet lukuisia laadunvarmistustoimenpiteitä, jotta hankkimasi tuote varmasti edustaa huipputasoa ja toimii toivomallasi tavalla.

**PAKKAUSLUETTELO**

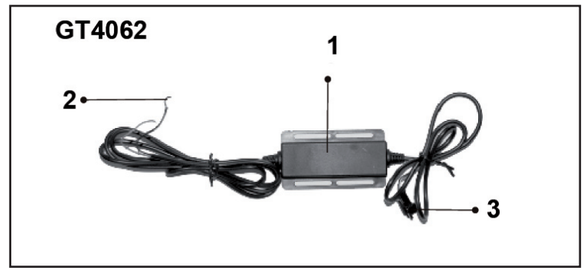



1. Peruutuskamera
2. 2.4 GHz langaton TFT-LCD kamera
3. Langaton lähetinrasia GT4062
4. Asennusjalusta GB7610 varten
5. Peltiruuvi
6. Auton virta-adapteri 12/24V
7. Peltiruuvit GT4062 varten
8. Peltiruuvit kameraa varten
9. Johtoliittimet
10. Näytön johdotussarja
11. Antenni
12. AV-kaapeli
13. Nippusiteet
14. Tiivisterengas

**RAKENNE**
**Peruutuskamera**

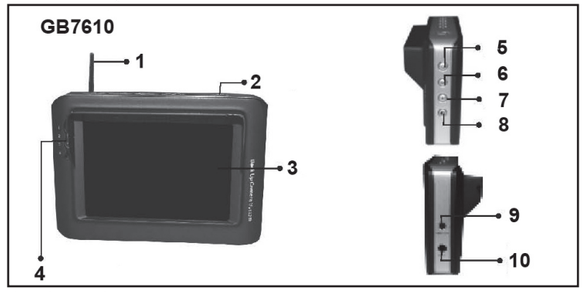



1 Liitinjohto GT4062 varten
2 Pidike
3 IR LED
4 Linssi




1 Langaton lähetinrasia GT4062
2 Virtajohto
3 Liitinjohto peruutuskameraan

**TFT-LCD-näyttö**



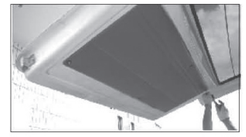

1 Antenni
2 Virta päälle/pois
3 TFT-LCD
4 Kanavan osoitin
5 Kuvan suuntaus
6 Kanavapainike
7 Kirkkauspainike
8 Sävypainike
9 Video sisääntulo
10 Virtalähteen pistorasia

**ASENNUS**

Nämä asennusohjeet eivät päde kaikkiin ajoneuvoihin. Ne on tarkoitettu ainoastaan yleisohjeiksi suurikokoisia automerkkejä ja -malleja varten. Tarkempia tietoja saat ajoneuvosi valmistajalta. Selvitä tämän tuotteen käyttöä koskevat vallitsevat ajoneuvosäädökset.

**KAMERAN ASENNUS**

Voit asentaa kameran rekisterikyltin yläpuolelle ruuvien avulla.



(Kuv. 1)

1. Kohota ajoneuvon takaovea ja poista suojus asianmukaista asennusta varten. (Kuv1)

2. Poraa kolme reikää - yksi virtajohtoa ja kaksi kameran asennusta varten. (Kuv2)

(Kuv. 2)

**HUOM:**

* Joissakin ajoneuvoissa saattaa olla jo reikä johdon läpi viemiseksi. Jos näin ei ole, on kameran asennuskohdan lähelle porattava reikä virtajohtoa varten ja viisi reikää kameran asennusruuveja varten.
* Varmista ennen reikien poraamista, ettei poranterä tule liian lähelle muita osia. Suosittelemme, että poistat ennen poraamista kaikki ajoneuvon oven takana mahdollisesti olevat sähköosat tai polttoainejärjestelmän osat ja siistit työalueen vahinkojen välttämiseksi.

(Kuv. 3)

(Kuv. 4)

3. Jos reiät ovat jo valmiina, työnnä kameran virtajohto mukana toimitetun tiivisterenkaan läpi, jotta virtajohto ei vahingoidu reiän metallisista reunoista ja vie virtajohto ajoneuvoon. (Kuv3)
   Asenna kamera mukana toimitettujen kahden ruuvin avulla ja säädä kameran kulma oikeaksi. (Kuv. 4)
   Huomio: Yleisenä ohjeena on sijoittaa kamera rekisterikyltin yläreunan puoleenväliin.

(Kuv. 5)

4. Liitä kamera lähetinrasiaan GT4062. (Kuv. 5)

(Kuv. 6)

5. Kiinnitä lähetinrasia GT4062 paikoilleen mukana toimitetulla metalliruuvilla. (Kuv. 6)

(Kuv. 7)

6. Seuraavaksi on paikannettava ajoneuvon peruutusvalot.
   Sammuta ajoneuvon peruutusvalot. Käännä virta-avain ykkösasentoon, kytke seisontajarru (käsijarru) päälle ja kytke auton peruutusvaihde päälle.
   Katso ajoneuvon takavaloja saadaksesi selville, missä peruutusvalot sijaitsevat. Niiden valo on valkoinen.
   Peruutusvalojen 12/24VDC-johdon paikallistamiseksi on sinun päästävä ajoneuvon takavalojen taakse. Saadaksesi apua ajoveuvon peruutusvalojen virtapiirin paikallistamisessa ota yhteys ajoneuvon valmistajaan ajoneuvotyypin johdotuskaaviota varten.

7. Kun olet paikallistanut peruutusvalojen virtapiirin, on sinun ohjattava GT4062 virtajohto sijaintikohtaan. Varmista, että virtajohto on tukevasti kiinni, niin ettei se takerru mihinkään ajoneuvon osaan, kuten tavaratilan saranaan (Kuv. 7).
   Älä koskaan ohjaa kaapelia menemään ajoneuvon ulkopuolella.

8. Useimpien ajoneuvojen peruutusvalon sähköliittimessä on kaksi johtoa. Negatiivinen johto on yleensä musta ja positiivinen johto värillinen. Jos olet epävarma johdotuksesta, voit käyttää useimmista autotarvikeliikkeistä saatavaa 12/24 voltin testilaitetta määrittääksesi, mikä johdoista on positiivinen.

a. Ota peruutusvalon sähköliitin ulos kotelostaan ja irrota sitten polttimo sähköliittimestä.
b. Kytke seisontajarru (käsijarru) päälle, käännä virta-avain PÄÄLLE-asentoon, mutta älä käynnistä ajoneuvoa. Kytke peruutusvaihde päälle.
c. Liitä testilaitteen maadoitettu johto ajoneuvon maadoitukseen, kosketa sitten yhtä sähköliittimen liitintä positiivisella johdolla.
d. Jos testilaitteen lamppu syttyy, on liittimeen kuuluva johto positiivinen. Jos se ei syty, on toinen johto positiivinen. Noudata valmistajan ohjeita testilampun turvallisesta käytöstä.

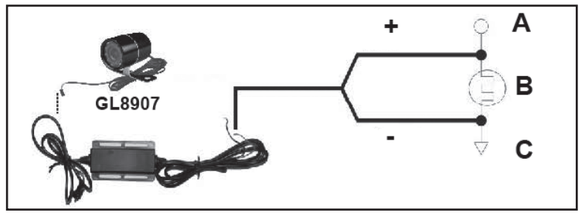
9. Kun olet määrittänyt, mikä johdoista on positiivinen ja mikä negatiivinen, käännä virta-avain pois päältä ja irrota sitten akun negatiivinen kaapeli.

10. Liitä punainen johto johtoliittimen käytöstä annettuja ohjeita noudattaen mukana toimitetun johtoliittimen avulla peruutusvalojen positiiviseen (+) johtoon. Käytä moniotepihtejä välioton puristamiseksi, niin että saat muodostettua liitoksen.

11. Liitä sitten lähetinrasian GT4062 virtajohdon musta johto peruutusvalon negatiiviseen (-) johtoon tai maadoitettuun johtoon.

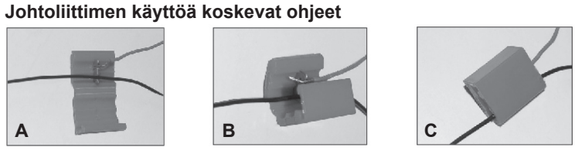
12. Kiinnitä peruutusvalon polttimo paikoilleen ja asenna lampun sähköliitin takaisin. Kiinnitä kaikki johdot nippusiteillä tai sähköteipillä. Kiinnitä negatiivinen akkukaapeli takaisin akkuun.

**Johdotuksen liitinkaavio**
GT4062 on varustette estojännitesuojalla. Jos kamera ei toimi, tarkista onko punainen johto liitetty positiiviseen (+) ja musta johto negatiiviseen (-) johtoon.




\+ Punainen
\- Musta
A +12/+24Vdc
B REC-lamppu
C Maadoitus

**Johtoliittimen käyttöä koskevat ohjeet**




A Johtoliittimen käyttöä koskevat ohjeet
B Työnnä liitettävä johto sisään.
C Purista väliotto ja sulje salpa.

**NÄYTÖN ASENNUS**
Kun valitset näytölle sopivaa asennuskohtaa, varmista että alusta on tasainen, sileä ja vaakatasossa ja ettei näyttö ole näkökenttäsi tiellä ajaessasi tai muuten häiritse ajoneuvon turvallista käyttöä.

**GB7610 ASENNUS**
Näytön asennus imukuppipidikkeen avulla.
Imukuppipidike painetaan etuikkunan lasiin.
Kytke jakkiliittimen virta PÄÄLLE-asentoon, säädä kirkkaus, sävy ja suunta hyvän kuvan saamiseksi.
Asennustoimenpiteet on esitetty alla olevassa kaaviossa:

* Näytön asennus erityisen pidikkeen avulla Pidike liitetään auton ilmaläpän aukkoon.

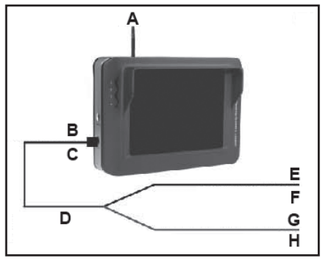
**NÄYTÖN VIRTALIITÄNTÄ**
Näytön virransaanti voidaan järjestää kahdella eri tavalla.
Virta voidaan saada käyttämällä 12/24 voltin savukkeen-sytytinsovitinta, joka kytketään ajoneuvon savukkeensytyinliitäntään tai virta saadaan liittämällä johdotussarja ajoneuvon varokerasiaan.

**12/24 VOLTIN SAVUKKEENSYTYTINSOVITIN KÄYTTÄEN NÄYTÖN PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -PAINIKETTA**

1. Liitä virtajohdon pää näyttöön.
2. Liitä savukkeensytytinsovitin auton sähköpistorasiaan.
3. Näyttö kytkeytyy automaattisesti päälle, kun peruutat autoa.

**Johdot liitettynä ajoneuvon varokerasiaan käyttäen näytön PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkintä**
1. Irrota negatiivinen akkukaapeli ajoneuvon negatiivisesta akkuliitosnavasta.
2. Liitä punainen johto ajoneuvon varokerasian 12/24 voltin positiiviseen liittimeen. Tarkista ajoneuvon manuaalista varokerasian kaavio.
3. Maadoitettu johto on sijoitettava sellaiseen ajoneuvon rungon metalliseen kohtaan/suojaseinämään, jonka takana ei ole mitään ajoneuvon osia. Hio mahdollinen maali pois paljaan metallin esille saamiseksi, niin voit käyttää aluetta autonalustan maadoituksena.
4. Poraa reikä mukana toimitettua peltiruuvia varten. Varmista, ettei porauskohdan takana ole mitään ajoneuvon osia.
5. Kuori eristettä mustan johdon päästä 1,3 cm ja kääri johto peltiruuvin ympäri ennen sen kiristystä.
6. Liitä negatiivinen akkukaapeli takaisin akkuun.
7. Liitä virtajohto näyttöön.
8. Näyttö kytkeytyy automaattisesti päälle, kun peruutat autoa.

A 2.4GHz langaton näyttö
B Sähköpistoke
C Virta
D Näytön virtajohto
E Musta
F Auton alustan maadoitukseen
G Varokerasiaan +12/+24Vdc acc.
H Punainen




**JÄRJESTELMÄN TESTAUS**
1. Kiinnitä ajoneuvon negatiivinen akkukaapeli kiinni.
2. Kytke seisontajarru (käsijarru) päälle ja käännä virta-avain PÄÄLLE-asentoon. ÄLÄ käynnistä ajoneuvoa. Valitse peruutusvaihde.
3. Kamera aloittaa signaalin lähettämisen. Näyttö havaitsee signaalin ja kytkeytyy automaatttisesti PÄÄLLE. Jos näyttö ei kytkeydy PÄÄLLE, paina PÄÄLLE/POIS -painiketta.
4. Jos kuva ei vastaa peruutuspeilissäsi näkyvää, paina näytön ylintä painiketta kuvan muuttamiseksi, kunnes se vastaa peruutuspeilin kuvaa.
5. Kun kytket peruutusvaihteen pois päältä, kamera kytkeytyy automaattisesti POIS PÄÄLTÄ ja näyttö sammuu. Näytössä on neljä erilaista kuvavaihtoehtoa. Joka kerta kun kuvan suunta -painiketta painetaan, kuvan suunta muuttuu kerran.
5. When you take the gear shift out of reverse the camera will automatically turn OFF, and the monitor will shut down. There are four different views for the monitor, each time the Image Orientation button is pressed, the image orientation will change once.

A Normaali
B Peili
C Peili ylösalaisin
D Normaali ylösalaisin

Näiden eri kuvavaihtoehtojen käyttö mahdollistaa kameran ja/tai näytön asennuksen oikein päin tai ylösalaisin, niin että näytössä näkyvä kuva on aina oikein. Näkemäsi kuvan tulisi olla sama kuin peruutuspeilissä. Kun olet testannut laitteen, kiristä rekisterikyltin kiinnityspultit. Ohjaa kaikki johdot kulkemaan sisustuspaneelien takaa tai lattiamaton alta, niin että ne ovat poissa näkyviltä. Käytä mukana toimitettuja nippusiteitä ylimääräisten johtojen yhteen sitomiseen. Pidä kameran linssi ja näyttö puhtaina kuvan parhaan mahdollisen laadun takaamiseksi.

**TEKNISET TIEDOT**

| | |
|---|---|
| Yksiköt | GL8907 + GT4062 |
| Kuvan tunnistin | CMOS |
| Pikseleitä yhteensä | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horisontaalinen katselukulma | 80 astetta |
| Lähetystaajuus | ISM 2,400~2,483MHz |
| Lähetysteho | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimivalaisu | 0 Luksia (IR ON) |
| IR Yökantama | 4m |
| Modulaatiotyyppi | FM |
| Kaistanleveys | 18MHz |
| Virtalähde: | +12/+24VDC |
| Virrankulutus (Max.) | 250mA |
| Mitat (L x S x K)(mm) | 42 42 28 (Ilman pidikettä) |
| Paino (suurin piirtein) | 65g |

| | |
|---|---|
| LCD-näytön tyyppi | 3,6 TFT-LCD |
| Lähetystaajuus | ISM 2,400~2,483MHz |
| Teholliset pikselit | 960 240 |
| Videojärjestelmä | NTSC/PA |
| Värikonfiguraatio | R.G.B. delta |
| Vastaanottoherkkyys | -85dBm |
| Virrankulutus (Max.) | 250mA |
| Esteetön tehokas kantama (min.) | 50m |
| Mitat: (L x S x K) | 108 37 75(mm) |
| Paino (suurin piirtein) | 165g(Ilman pidikettä) |
| Virtalähteen jännite: | +12/+24VDC |
| Käyttölämpötila: | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Käyttökosteus (Max.) | 85%RH |

* Kanavan taajuus: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Varsinainen lähetyskantama voi vaihdella säästä, sijainnista, häiriöistä ja rakennusten rakenteista riippuen.
* Teknisiin tietoihin voi tulla vähäisiä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta.

**VAROITUKSIA**
- Tätä laitetta EI SAA altistaa nestepisaroille tai -roiskeille tai sijoittaa lähelle nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Kytke kamera/vastaanotin pois päältä, kun järjestelmä ei ole käytössä.
- Adapteria käytetään syöttövirrasta irrottamiseen tarkoitettuna välineenä. Adapteri pysyy käyttövalmiina.
- Kamera/vastaanotin voidaan kytkeä kokonaan pois syöttövirrasta ainoastaan adapteri irroittamalla.
- ÄLÄ irrota DC-virtakaapelia laitteesta toisen virtalähteen kanssa käytettäväksi.
- Kiinnitä huomiota paristojen ympäristöystävälliseen hävitystapaan.

**EU-ympäristönsuojelu**
Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Toimita kierrätettäväksi, jos mahdollista. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä kierrätystä koskevia neuvoja.

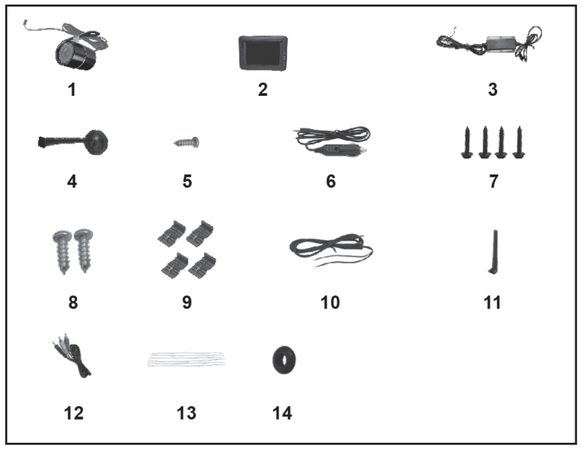
**CE 0678**

# (NO) BETJENINGSANVISNING

2,4 GHz trådløs ryggekamerasystem med LCD-fargeskjerm
Modellnr. 8907AZ

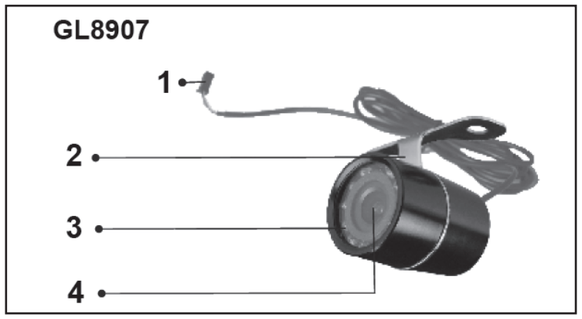
**FORORD**
GRATULERER. Dette trådløse ryggekameraet kommer til å gi deg mange års trofast tjeneste i bilen, lastebilen, bobilen eller varebilen, dersom kameraet brukes som angitt. Vi har foretatt utallige kvalitetskontroller for å sikre oss at ditt produkt ankommer i utmerket stand og at det kommer til å tilfredstille dine krav.

**PAKKELISTE**

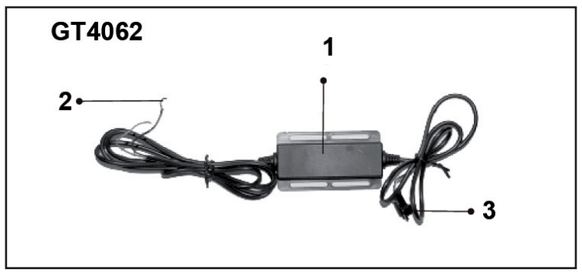



1. Ryggekamera
2. 2,4 GHz trådløs TFT-LCD-kamera
3. Trådløs overføringsboks GT4062
4. Monteringsfeste til GB7610
5. Metallplate skrue
6. 12 / 24 V bilstrømadapter
7. Plateskruer til GT4062
8. Metallplate skruer til kamera
9. På-linje ledningskonnektorer
10. Monitor ledningsboks
11. Antenne
12. AV-kabel
13. Kabelstrips
14. Isoleringsring

**STRUKTUR**
**Ryggekamera**

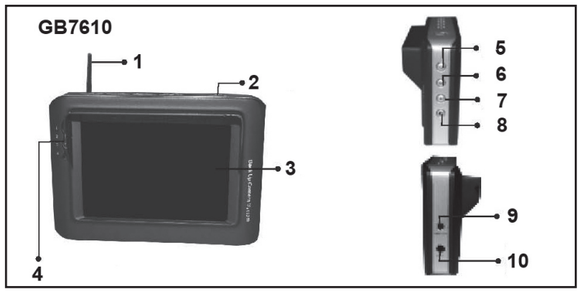



1 Tilkoblingsledning til GT4062
2 Vinkeljern
3 IR-LED
4 Linse




1 Trådløs overføringsboks
2 Strømledning
3 Tilkoblingsledning til ryggekamera

**TFT-LCD-monitor**

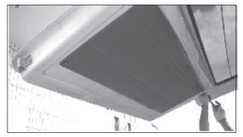



1 Antenne
2 Strøm på /av
3 TFT-LCD
4 Kanalindikator
5 Bildeorientering
6 Kanalknapp
7 Lysknapp
8 Kontrastknapp
9 Video-inn
10 Strømforsyningskontakt

**INSTALLASJON**
Denne installasjonsanvisningen gjelder ikke til alle kjøretøy. De er kun tenkt som en generell veiledning til store kjøretøymodeller og merker. Hvis du har spesifikke spørsmål, ta kontakt med kjøretøyets produsent. Rådfør de lokale lover vedrørende motoriserte kjøretøy for bruk av dette produktet.

**INSTALLASJON AV KAMERA**
Du kan montere kameraet nær øverste delen av nummerskiltet med bruk av skruer.

1. Løft opp kjøretøyets bakdør og ta av innvendig kledning for korrekt installasjon. (Fig. 1)


(Fig. 1)

2. Bor tre hull - et hull til strømledningen og to hull til installasjon av kameraet. (Fig. 2)

(Fig. 2)

**NB:**
* Noen kjøretøy kan allerede ha hull som passer til å føre ledningen igjennom. Hvis ikke, trenger du å bore et hull i nærheten av kameraets plassering til strømledningen og fem hull til kameraets installasjonsskruer.
* Før du borer disse hull bør du se etter at ingen andre komponenter er i nærheten av din drillbit. Før du borer anbefaler vi på det sterkeste at du fjerner alle elektriske komponenter eller deler av drivstoffsystemet som som kan befinne seg bak kjøretøyets dør og at du rydder området for å unngå uventede skader.

(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Hvis hullene er allerede tilstede, før kameraets strømledning inni isoleringsringen, som er vedlagt og som forhindrer at metallkanten av hullet kutter inni strømledningen. Før deretter strømledningen gjennom kjøretøyet. (Fig. 3) Installer kameraet med de to vedlagte skruen og juster kameraet til den står i korrekt vinkel. (Fig. 4)

(Fig. 5)

**Merk:**
* Det generelle rådet er å plassere kameraet halvveis langs kanten av nummerskiltet.

(Fig. 6)

4. Kamera tilkobles avføringsboksen GT4062. (Fig. 5)

(Fig. 7)

5. Fest overføringsboksen til overflaten med bruk av de vedlagte metallplate skruene. (Fig. 6)

6. Neste steg, du trenger å finne kjøretøyets ryggelys.
Slå av kjøretøyets ryggelys.
Vri tenningsnøkkelen til tilbehørsposisjon, sett på parkeringsbremsen (håndbremsen) og sett kjøretøyet i revers.
Se på bilens bakslys for å se hvor ryggelysene er plassert.
Det er de to hvite lys. For å finne ryggelysets 12/24 VDC-ledning er det nødvendig å ha tilgang til baksiden av kjøretøyets baklys.
Til hjelp med å finne kjøretøyets ryggelyskrets, ta kontakt med bilens produsent for kjøretøy spesifikke ledningsdiagrammer.

7. Når du har funnet ryggelyskretsen, må du føre strømledningen av GT4062 til det stedet. Strømledningen må festes forsvarlig slik at den ikke setter seg fast på kjøretøyets komponenter slik som bagasjerommets (bagasjelokket) hengsler (Fig. 7). Ledninger må aldri føres på utsiden av kjøretøyet.

8. På de fleste kjøretøy har kontakten til ryggelyset to ledninger tilkoblet. Vanligvis er den negative ledningen svart og den positive ledningen farget. Hvis du er usikker på ledningsføringen kan du bruke et 12 / 24 V testlys, som fås hos de fleste forhandlere for bildeler, for å avgjøre hvilken av ledningene er den positive ledningen.

a. Ta kontakten av ryggelyset ut av huset,og ta pæren ut av sokkelen.
b. Sett på parkeringsbremsen (håndbremsen), vri tenningen til PÅ posisjon, men ikke start kjøretøyet. Sett kjøretøyet i revers.
c. Fest jordledningen av testlyset til kjøretøyets jord, deretter berøres en av pluggens kontakter til den positive ledningen.
d. Hvis testlyset kommer på, er den ledningen som korresponderer til denne kontakten den positive ledningen. Hvis testlyset ikke kommer på, er den andre ledningen den positive ledningen. Følg produsenten anvisninger til sikker bruk av testlyset.

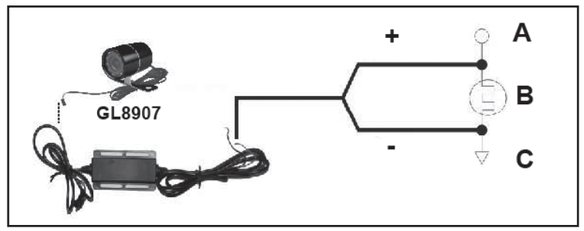
9. Etter du har avgjort hvilken ledning er den positive ledningen og hvilken ledning er den negative ledning, vri tenningen av, og deretter fjernes batteriets negative kabel.

10. Følg anvisninger for på-linje tilkoblingsanvisninger, skjøt den røde ledningen med bruk av den vedlagte på-linje konnektoren til ryggelysets positive (+) ledning. Bruk pumpetangen til å klemme TAP og sikre god forbindelse.

11. Nest steg, skjøt den svarte ledningen av overføringsboksen GT4062 strømledningen til ryggelysets negative (-) ledning eller til jord.

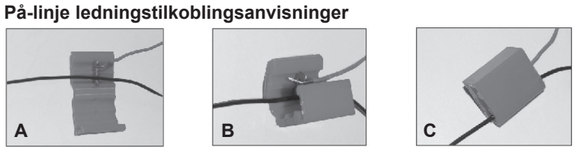
12. Bytt ut ryggelysets lyspære, og sett lyspluggen tilbake på plass. Fest alle ledninger med strips eller isolasjonstape. Fest den negative batterikabelen på nytt til batteriet.

**Ledningtilkoblings diagram**
GT4062 er utstyrt med revers volt vern. Hvis kameraet ikke virker, vennligst sjekk om den røde ledningen er tilkoblet til pluss (+) og den svarte ledningen er tilkoblet minus (-).




\+ Rød
\- Svart
A + 12/ + 24 Vdc
B REC-lampe
C Jord

**På-linje ledningstilkoblingsanvisninger**




A Sett inn den eksisterende ledning hvor strømmen skal hentes fra.
B Sett inn ledningen som skal tilkobles.
C Krymp tappen deretter lukk låsen.

**INSTALLASJON AV MONITOR**
Når du velger stedet til plassering av monitoren, sørg for at monitoren sitter på en glatt og jevn overflate som ikke blokkerer utsikten mens du kjører, eller på annen måte påvirker trygg bruk av kjøretøyet.

**GB7610 INSTALLASJON**
Bruk av sugekoppen til å feste monitoren.
Sugekoppen trykkes på frontruten. Plugg strømjakken til PÅ-posisjonen, juster klarhet, kontrast og orientering for å få et bedre bilde. Installasjonsprosessen er vist på følgende bilder:

* Bruk av spesialfeste til å feste monitoren. Spesialfestet plugges inni åpningen av bilens lufteventil.

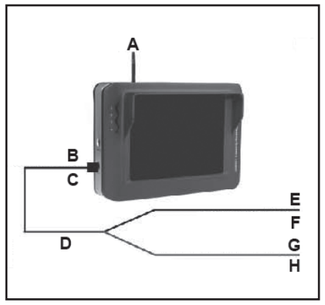
**STRØMTILKOBLING MONITOR**
Du kan forsyne monitoren med strøm på to måter.
En måte bruker en 12 /24 V sigarettenner adapter plugget inni kjøretøyets sigarettennerkontakt, den andre måte bruker en ledningsboks som fastkobles kjøretøyets sikringsboks.

**12 /24 VOLT SIGARETTENNER ADAPTEREN BRUKER MONITORENS PÅ- / AVKNAPP**

1. Plugg den ene enden av strømledningen inni monitoren.
2. Plugg sigarettenner adapteren inni bilens strømuttak.
3. Monitoren aktiveres automatisk når du rygger bilen.

**Fastkoblet til sikringsboksen med bruk av monitorens PÅ- / AVknapp**
1. Frakoble den negative kabelen fra kjøretøyets negative batteripol.
2. Koble den røde ledningen til den 12 / 24 volt positive klemmen i kjøretøyets sikringsboks. Se kjøretøyets håndbok for sikringsboksens ledningsdiagram.
3. Jordledningen må være plassert på et metallområde på kjøretøyets chassis / brannsperre som ikke har kjøretøykomponenter bakenfor. Puss vekk all lakk for å komme ned til bar metall, dette område fungerer som din chassisjord.
4. Bor et hull til den vedlagte selvgjengende metallskruen. Sørg for at ingen kjøretøykomponenter befinner seg bakenfor det området der du borer.
5. Avisoler 1,3 cm av den ene enden av den svarte ledningen og vikle ledningen rundt den selvgjengende metallskruen før du strammer skruen til.
6. Sett batteriets negative kabel tilbake på plass.
7. Plugg strømledningen inni monitoren.
8. Monitoren aktiveres automatisk når du rygger bilen.

A 2,4 GHz trådløs monitor
B Strømplugg
C Strøm
D Strømkabel monitor
E Svart
F Til chassisjord
G Til sikringsboks +12 /+24 Vdc acc.
H Rød




**TEST AV SYSTEMET**
1. Fest kjøretøyets negative batterikabel på nytt.
2. Sett på parkeringsbremsen (håndbremsen) og vri tenningen til PÅ-posisjon. IKKE start kjøretøyet. Velg reversgir.
3. Kameraet begynner å sende et signal. Monitoren oppdager signalet og slå seg selv PÅ. Hvis monitoren ikke kommer på, trykk på PÅ- /AVknappen.
4. Hvis bildet ikke stemmer overens med bakspeilet, trykkes knappen på toppen av monitoren for å endre bildet til det passer med det du ser i bakspeilet.

5. Når du tar giret ut av revers slår kameraet seg automatisk AV, og monitoren slår seg av. Monitoren har fire forskjellige bil-defremvisninger. Hver gang bilde orienteringsknappen trykkes, endres bilde orienteringen en gang.

A Vanlig
B Speil
C Speil opp ned
D Vanlig opp ned

Disse forskjellige bildefremvisninger gjør at du kan montere kameraet og / eller monitoren den rette vei opp, eller opp ned og fremdeles se det riktige bildet på monitoren. Bildet som vises skal være det samme som i bakspeilet. Etter test av enheten, strammes boltene på nummerskiltet helt til. Før alle ledninger bakom innvendige panel eller under gulvteppet slik at de er skjult. Bruk de vedlagte strips til å samle alle overflodige ledninger. Holde både kameraet og linsen ren for å sikre optimal bildekvalitet.

**SPESIFIKASJONER**

| | |
|---|---|
| Artikler | GL8907 + GT4062 |
| Bildesensor | CMOS |
| Totale piksler | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horisontal synsvinkel | 80 grader |
| Overføringsfrekvens | ISM 2,400 ~ 2,483 MHz |
| Overføringsstyrke | 2 mW/FCC,10 mW/CE |
| Minimum belysning | 0 Lux (IR ON) |
| IR Synsrekkevidde natt | 4 m |
| Moduleringstype | FM |
| Båndbredde | 18 MHz |
| Strømforsyning | + 12/ + 24 Vdc |
| Strømforbruk (maks.) | 250 mA |
| Dimensjoner (B x D x H) (mm) | 42 42 28 (uten feste) |
| Vekt (cirka) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD-skjermtype | 3,6 TFT-LCD |
| Overføringsfrekvens | ISM 2,400 ~ 2,483 MHz |
| Effektive piksler | 960 240 |
| Videosystem | NTSC/PA |
| Fargekonfigurasjon | R.G.B. delta |
| Mottatt følsomhet | -85 dBm |
| Strømforbruk (maks.) | 250 mA |
| Ublokkert effektiv rekkevidde (min.) | 50 m |
| Dimensjoner (B x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Vekt (cirka) | 165 g (uten feste) |
| Strømforsyning volt | + 12/ + 24 Vdc |
| Driftstemperatur | -10 °C~+50 °C/+14 °F~+122 °F |
| Driftsfuktighet (maks.) | 85 % RH |

* Kanalfrekvens CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Faktisk overføringsrekkevidde kan variere i henhold til værforhold,plassering, forstyrrelser og bygninger.
* Alle spesifikasjoner er underlagt mindre endringer uten forhåndsvarsel.

**MERK**
- IKKE utsett denne enheten til drypp eller sprutende væsker, plassering i nærheten av væskefylte gjenstander,slik som blomstervaser.
- Slå kameraet / mottakeren av når systemet ikke er i bruk.
- Adapteren er bruk som frakoblingsenhet fra hovedstrømmen. Adapteren skal være omgående klar til bruk.
- Kameraet / mottakeren kan kun frakobles helt fra hovedstrømmen ved å plugge ut adapteren.
- IKKE kutt av enhetens strømledning for å koble den til en annen strømforsyning.
- Man skal utvise oppmerksom til miljøaspektene når man avhender batteri.

**EU Miljøbeskyttelse**
Ødelagte elektriske produkter bør ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Vennligst resirkuler der hvor muligheten foreligger. Sjekk med dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

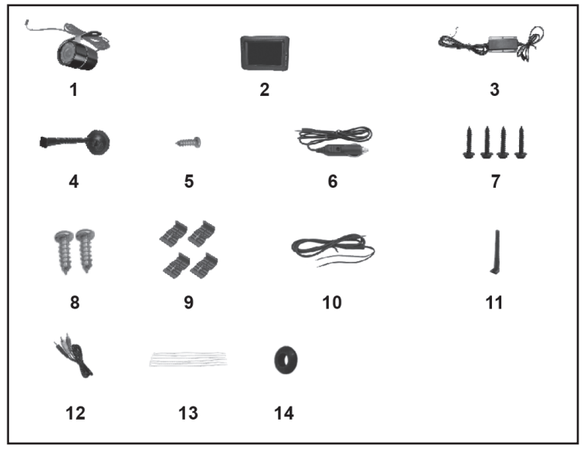
**CE 0678**

# (SE) BRUKSANVISNING

2,4GHz trådlöst backkamerasystem med LCD-färgmonitor
Modellnr. 8907AZ

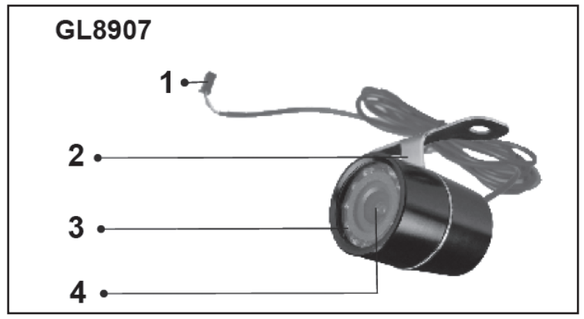
**FÖRORD**
GRATTIS. Den trådlösa backkameran kommer, när den används enligt bruksanvisningen, ge dig många års pålitlig drift i bilen, lastbilen, husbilen eller minibussen. Vi har gjort åtskilliga kvalitetskontroller för att garantera att din produkt kommer fram i toppskick och kommer att uppfylla dina krav.

**FÖRPACKNINGSLISTA**

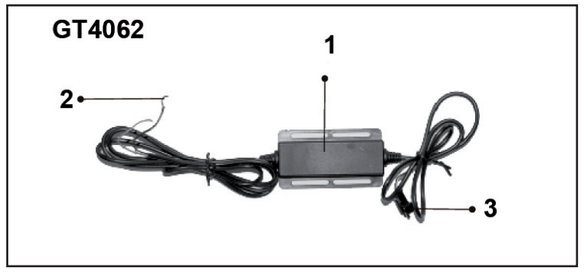



1. Backkamera
2. 2,4 GHz trådlös TFT LCD-kamera
3. Trådlös överföringsbox GT 4062
4. Monteringsstativ för GB7610
5. Plåtskruv
6. 12/24 V strömadapter för bil
7. Plåtskruvar för GT4062
8. Plåtskruvar för kamera
9. Seriekopplade kontakter
10. Kabelnät monitor
11. Antenn
12. AV-kabel
13. Kabelband
14. Skyddshylsa

**KONSTRUKTION**
**Backkamera**

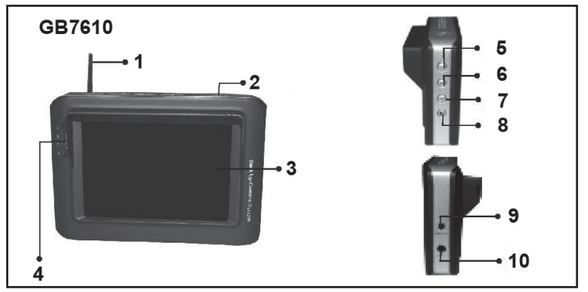



1 Kontaktledning till GT4062
2 Konsol
3 IR-lysdiod
4 Lins




1 Trådlös överföringsbox
2 Nätledning
3 Kontaktledning till backkamera

**TFT-LCD-monitor**



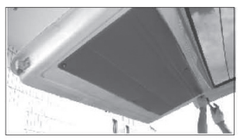

1 Antenn
2 Strömbrytare
3 TFT-LCD
4 Kanalindikator
5 Bildorientering
6 Kanalknapp
7 Knapp för ljusstyrka
8 Knapp för kontrast
9 Video in
10 Nätkontakt

**INSTALLATION**
Dessa installationsanvisningar gäller inte alla fordon. De är endast avsedda som en allmän riktlinje för stora fordon och modeller. Tag kontakt med fordonstillverkaren vid specifika frågor. Läs lokala motorfordonsföreskrifter för användningen av denna produkt.

**KAMERAINSTALLATION**
Du kan montera kameran i närheten av registreringsskyltens ovansida med skruvarna.

1. Öppna fordonets baklucka och avlägsna skyddet för att installera korrekt. (Fig. 1)

2. Borra tre hål; ett för strömkabeln och två för att montera kameran. (Fig. 2)


(Fig. 1)

**Obs!**
* Vissa fordon kan redan ha ett hål att dra kabeln igenom. Om inte, måste du borra ett hål i närheten av kamerans placering för strömkabeln och fem hål för kamerans monteringsskruvar.
* Innan du borrar dessa hål, måste du se till att inga andra komponenter är för nära borret. Innan du borrar, rekommenderar vi att du avlägsnar elektriska komponenter eller delar av bränslesystemet som kan finnas på fordonsdörrens baksida och rensar området för att undvika oförutsedda skador.

(Fig. 2)

3. Om hålen redan finns, sätt i kamerans strömkabel i bifogad skyddshölje, som hindrar hålets metallkant att kapa strömkabeln, och därefter vidare in i fordonet. (Fig. 3) Montera kameran med de två bifogade skruvarna och justera kameran till rätt vinkel. (Fig. 4)

(Fig. 3)

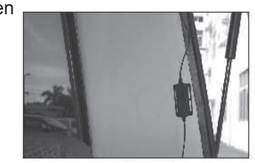
(Fig. 4)

**Obs!**
I allmänhet rekommenderas att placera kameran ovanför registreringsskylten i mitten.

(Fig. 5)

4. Anslut kameran till överföringsboxen GT4062. (Fig. 5)

5. Fixera överföringsboxen GT4062 på ytan med bifogad plåtskruv. (Fig. 6)


(Fig. 6)

6. Därefter måste du hitta fordonets backljus. Stäng av fordonets backljus. Vrid tändningsnyckeln till tillbehörsläget. Lägg i parkerings-bromsen (handbromsen) och lägg därefter i backen. Titta på fordonets bakljus för att se var backljusen sitter. De är vita lampor. För att hitta backljusens 12/24 V kabel, måste du ha tillgång till bakdelen av fordonets bakljus.
Som hjälp för att hitta fordonets backljuskrets, tag kontakt med fordonstillverkaren för fordonets specifika kopplingsscheman.

(Fig. 7)

7. När du väl har hittat backljuskretsen, måste du dra GT4062:s strömkabel till den platsen. Du måste fästa strömkabeln säkert för att förhindra att den fastnar i en annan fordonskomponent så som bagageluckans gångjärn (Fig. 7). Drag aldrig kabeln på fordonets utsida.

8. Backljusuttaget på de flesta fordon har två ledningar kopplade till det. Vanligtvis är den negativa kabeln svart och den positiva kabeln färgad. Om du är osäker vad gäller kabeldragningen, kan du använda en 12/24 V testlampa som finns att köpa i de flesta reservdelsbutiker för att fastställa vilken som är den positiva kabeln.

a. Avlägsna backljusuttaget från dess hölje. Avlägsna därefter lampan från uttaget.
b. Lägg i parkeringsbromsen (handbromsen), vrid tändningsnyckeln till läge ON, men starta inte fordonet. Lägg i backen.
c. Fäst testlampans jordade ledning till fordonets jordade punkt. Nudda en av uttagets kontakter till den positiva ledningen.
d. Om testlampan tänds, är ledningen som motsvarar den kontakten den positiva ledningen. Om den inte tänds, är den andra ledningen den positiva ledningen.
Följ tillverkarens instruktioner för säker användning av testlampan.

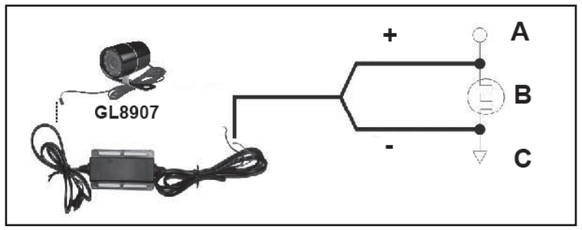
9. När du fastställt vilken ledning som är den positiva och vilken som är den negativa, stäng av tändningsnyckeln och avlägsna därefter batteriets negativa kabel.

10. Följ anvisningarna i avsnittet för den seriekopplade kontakten, skarva den röda ledningen genom att använda bifogad kontakt till backljusets positiva (+) ledning. Använd en scharnertång för att klämma åt uttaget och garantera en god anslutning.

11. Skarva därefter den svarta ledningen från överföringsboxen, GT4062:s strömkabel, till backljusets negativa (-) ledning eller jord.

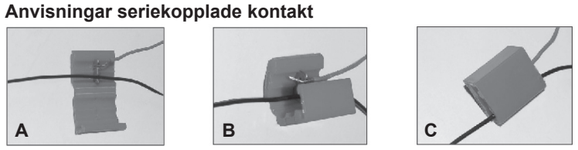
12. Sätt tillbaka backljusets lampa och montera därefter lamputtaget. Säkra alla ledningar med kabelband eller eltejp. Anslut den negativa batterikabeln till batteriet igen.

**Kopplingsschema**
GT4062 har backspänningsskydd. Om kameran inte fungerar, kontrollera om den röda ledningen är ansluten till positivt (+) och den svarta ledningen är ansluten till negativt (-).




\+ Röd
\- Svart
A +12/+24 V DC
B REC-lampa
C Jord

**Anvisningar seriekopplade kontakt**




A Sätt i den befintliga ledningen som ska ledas ström från.
B Sätt i ledningen som ska anslutas.
C Kläm ihop uttaget och stäng därefter spärren.

**INSTALLATION AV MONITOR**
När du väljer en plats att montera monitorn på, se till att monitorn befinner sig på en jämn, plan yta där den inte hindrar din sikt när du kör, eller på annat sätt stör säker användning av fordonet.

**INSTALLATON GB7610**
Använd sugkoppen för att montera monitorn.
Sugkoppen pressas fast på framrutan.
Anslut strömjacket till läge ON (på), justera ljusstyrkan, kontrasten och orienteringen för en bättre bild
Installationsprocessen visas i följande bilder:

* Använd specialhållaren för att montera monitorn. Specialhållaren ansluts till bilens luftningsfönster.

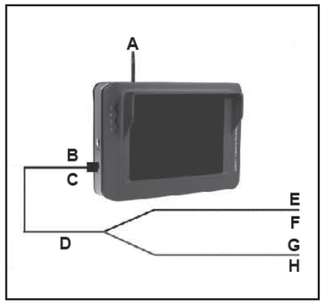
**STRÖMANSLUTNING FÖR MONITORN**
Det finns två sätt att förse monitorn med ström. Man kan använda en 12/24 V cigarettändaradapter som ansluts till fordonets cigarettändaruttag, eller så använder man ett kabelnät kopplas in fast till fordonets säkringsdosa.

**12/24 V CIGARETTÄNDARADAPTER MED MONITORNS STRÖMBRYTARE**

1. Anslut strömkabelns ena ända till monitorn.
2. Anslut cigarettändaradaptern till bilens strömuttag.
3. Monitorn aktiveras automatiskt när du backar bilen.

**Fast inkopplad till säkringsdosan med monitorns strömbrytare**
1. Koppla från den negativa batterikabeln från fordonets negativa batteriuttag.
2. Anslut den röda ledningen till det 12/24 V positiva uttaget i fordonets säkringsdosa. Se fordonets ägarmanual för säkringsdosans kopplingsschema.
3. Den jordade kabeln måste finnas i ett metallområde på fordonets chassi/brandvägg som inte har några fordons-komponenter bakom det/den. Slipa bort färg för att få fram ren metall; detta område kommer att vara chassits jordade område.
4. Borra ett hål för den bifogade gängpressande plåtskruven. Kontrollera att det inte finns några fordonskomponenter bakom där du borrar hålet.
5. Skala bort 1,3 cm av isoleringen från den svarta ledningens ända och linda ledningen runt den gängpressande plåtskruven innan du drar åt den.
6. Anslut den negativa batterikabeln igen.
7. Anslut strömkabeln till monitorn.
8. Monitorn aktiveras automatiskt när du backar bilen.

A 2,4GHz trådlös monitor
B Strömuttag
C Ström
D Monitorns strömkabel
E Svart
F Till chassis jord
G Till säkringsdosan +12/+24 V DC ACC.
H Röd




**TESTA SYSTEMET**
1. Sätt tillbaka fordonets negativa batterikabel.
2. Lägg i parkeringsbromsen (handbromsen) och vrid tändningsnyckeln till läge ON (på). STARTA INTE fordonet. Lägg i backen.
3. Kameran börjar skicka en signal. Monitorn detekterar signalen och slår på sig själv. Om monitorn inte tänds, tryck på strömbrytaren.
4. Om bilden inte överensstämmer med din backspegel, tryck på den övre knappen på monitorn för att ändra bilden tills den överensstämmer med din backspegel.
5. När du lägger ur backen, stängs kameran av automatiskt och monitorn släcks. Det finns fyra olika lägen för monitorn. Varje gång som bildorienteringsknappen trycks in, ändras bildorienteringen en gång.

B Spegel
C Spegel upp och ned
D Normal upp och ned
Tack vare dessa olika lägen kan du montera kameran och/eller monitorn antingen som vanligt eller upp och ned och ändå visa bilden rätt på monitorn. Bilden som visas ska överensstämma med backspegeln. När du testat enheten, drag åt registreringsskyltens bultar. Drag alla ledningstrådar bakom inredningspanelerna eller under mattan så att de är dolda. Använd bifogade kabelband för att prydligt samla ihop ledningarna. Håll kameralins och monitor rena för att garantera optimal bildkvalitet.

**SPECIFIKATIONER**

| | |
|---|---|
| Artiklar | GL8907 + GT4062 |
| Bildsensor | CMOS |
| Totalt antal pixlar | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horisontell visningsvinkel | 80 grader |
| Överföringsfrekvens | ISM 2,400~2,483MHz |
| Överföringsström | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Lägsta belysning | 0 Lux (IR på) |
| IR Nattläge | 4 m |
| Moduleringstyp | FM |
| Bandbredd | 18MHz |
| Strömkälla | +12/+24 V DC |
| Elförbrukning (max.) | 250 mA |
| Mått (B x D x H) (mm) | 42 42 28 (exklusive konsol) |
| Vikt (ungefär) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD-skärmtyp | 3,6 TFT-LCD |
| Överföringsfrekvens | ISM 2,400~2,483MHz |
| Effektiva pixlar | 960 240 |
| Videosystem | NTSC/PA |
| Färgkonfiguration | R.G.B. delta |
| Mottagen känslighet | -85 dBm |
| Elförbrukning (max.) | 250 mA |
| Ej skymt effektivt område (min.) | 50 m |
| Mått (B x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Vikt (ungefär) | 165 g (exklusive konsol) |
| Nätströmspänning | +12/+24 V DC |
| Drifttemperatur | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Driftfuktighet (max.) | 85 % relativ luftfuktighet |

* Kanalfrekvens: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz;
CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Faktiskt överföringsområde kan variera beroende på väder, placering, störning och byggnadsväsende.
* Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

**VARNINGAR**
- EXPONERA INTE denna enhet för droppande eller stänkande vätskor, placera inte i närheten av föremål fyllda med vätskor, som vaser.
- Stäng av kameran/mottagaren om systemet inte används.
- Adaptern används för att koppla bort enheten från nätet. Adaptern ska lättillgänglig för användning.
- Kameran/mottagaren kan endast kopplas bort helt från nätet genom att koppla bort adaptern.
- KAPA INTE artikelns DC-strömkabeln för att passa med annan strömkälla.
- Tänk på miljön när du kasserar batteriet.

**EU-miljöskydd**
Avfall av elektriska produkter får inte kasseras bland hushållssoporna. Återvinn på befintliga miljöstationer. Fråga din kommun eller återförsäljaren för råd om återvinning.

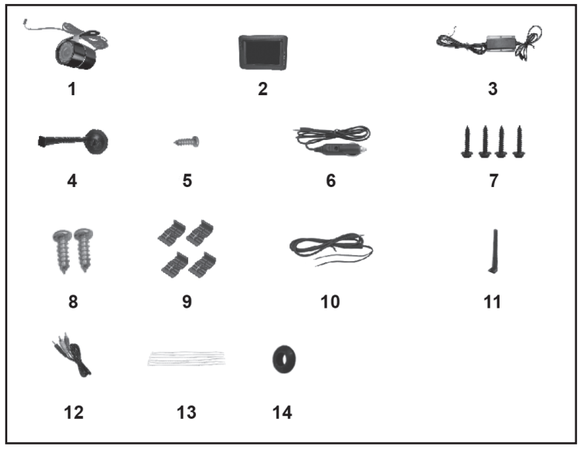
**CE 0678**

# (DK) BETJENINGSVEJLEDNING

2,4 GHz trådløst bakkamerasystem med LCD-farveskærm
Modelnr.: 8907AZ

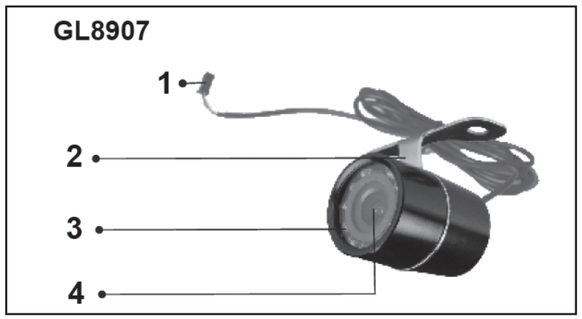
**FORORD**
TILLYKKE. Hvis det trådløse bakkamera anvendes som beskrevet, vil det give dig mange års pålidelig funktion i din bil, lastbil, autocamper eller minivan. Vi har foretaget adskillige kvalitets-kontrolmålinger for at sikre, at dit produkt kommer frem i bedste stand og vil fungere til din tilfredsstillelse.ion.

**PAKLISTE**

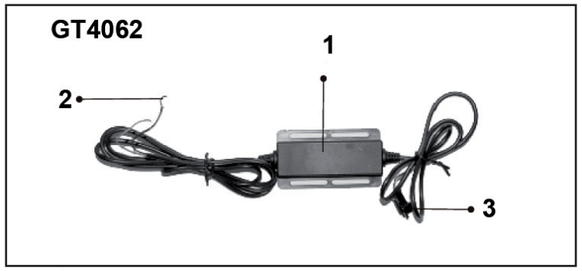



1. Bakkamera
2. 2.4 GHz trådløst TFT-LCD-kamera
3. Trådløs sendeboks GT4062
4. Monteringsholder for GB7610
5. Pladeskrue
6. 12/24 V strømadapter til bil
7. Pladeskruer til GT4062
8. Pladeskruer til kamera
9. In-line ledningsstik
10. Beslag til skærmens ledningsføring
11. Antenne
12. AV-kabel
13. Kabelholdere
14. Øje

**STRUKTUR**
**Bakkamera**

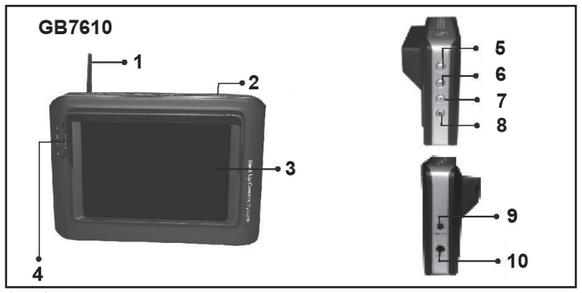



1 Forbindelsesledning til GT4062
2 Konsol
3 IR-diode
4 Objektiv




1 Trådløs sendeboks
2 Strømkabel
3 Forbindelsesledning til bakkamera

**TFT-LCD-skærm**



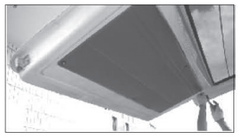

1 Antenne
2 Tænd/sluk
3 TFT-LCD
4 Kanalindikator
5 Billedretning
6 Kanalknap
7 Lysstyrkeknap
8 Kontrastknap
9 Video-indgang
10 Stik til strømforsyning

**INSTALLATION**

Disse installationsvejledninger gælder ikke for alle køretøjer.
De er kun ment som en generel vejledning for store køretøjer.
Kontakt producenten af dit køretøj for specifikke spørgsmål.
Referer til de lokale motorkøretøjslove angående brugen af dette produkt.

**KAMERAINSTALLATION**

Du kan montere kameraet med skruer nær nummerpladens øverste kant.



(Fig. 1)

1. Løft køretøjets bagdør op og fjern dækslet for korrekt installation. (Fig. 1)

(Fig. 2)

2. Bor tre huller - et hul til strømledning og to huller til installering af kameraet. (Fig. 2)

**NB:**

* Nogle køretøjer har muligvis allerede et hul til at føre ledningen igennem. Hvis ikke, er du nødt til at bore et hul tæt på kameraet til strømkablet og fem huller til kameraets monteringsskruer.
* Før du borer disse huller, skal du sikre dig, at der ikke er andre komponenter i nærheden af din borekrone. Før du begynder at bore, anbefaler vi kraftigt, at du fjerner alle elektriske komponenter eller dele af brændstof-systemet, der måske kan befinde sig bag ved køretøjets dør, og ryd omgivelserne for at undgå uventet skade.

(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Hvis hullerne allerede er der, skal du føre kameraets strømkabel ind i det medfølgende øje, som forhindrer hullets metalkanter i at skære i strømkablet, og dernæst føre strømledningen ind i køretøjet. (Fig. 3) Monter kameraet med de to medfølgende skruer og juster kameraet til den korrekte vinkel. (Fig. 4)

(Fig. 5)

**Bemærk:**
En generel regel er at anbringe kameraet midt på nummerpladens øverste del.

(Fig. 6)

4. Forbind kameraet til sendeboksen GT4062. (Fig. 5)

5. Fastgør sendeboks GT4062 på overfladen med den medfølgende pladeskrue. (Fig. 6)

(Fig. 7)

6. Som det næste skal du finde køretøjets baklys. Sluk for køretøjets baklys. Drej tændingsnøglen til parkeringsposition. Træk håndbremsen og sæt bilen i bakgear. Se efter ved køretøjets baglygter for at finde ud af, hvor baklyset sidder. Det er de hvide lys.
For at finde baklysets 12/24V DC-ledning er det nødvendigt at skabe adgang til bagsiden af køretøjets baklys. Hvis du ønsker hjælp til at finde kredsløbet til køretøjets baklys, skal du kontakte producenten af dit køretøj for et specifikt ledningsdiagram over køretøjet.

7. Når du har fundet kredsløbet for baklyset, skal du føre GT4062-strømkablet til dette sted. Du skal fastgøre strømkablet sikkert, så det ikke hænger fast i nogle af køretøjets komponenter, som f.eks. bagsmækkens hængsler (fig. 7). Du må aldrig føre kablet uden på køretøjet.

8. Stikket til baklyset på de fleste køretøjer har to ledninger forbundet til det. Den negative ledning er normalt sort, og den positive ledning er farvet. Hvis du er usikker angående ledningsføringen, kan du bruge en 12/24 V-tester, som kan fås i de fleste forretninger med autodele, for at fastslå hvilken ledning der er den positive.

a. Fjern soklen til baklyset fra dets hus, fjern så pæren fra soklen.
b. Træk håndbremsen og drej tændingsnøglen til tændt position, men start ikke køretøjet. Aktiver bakgearet.
c. Fastgør testlysets jordledning til køretøjets jordforbindelse og rør dernæst ved en af soklens kontakter til den positive ledning.
d. Hvis testlyset bliver tændt, er den korresponderende ledning for kontakten den positive ledning. Hvis det ikke lyser op, er den anden ledning den positive ledning. Følg producentens instruktioner for sikker brug af testlyset.

9. Når du har fastslået, hvilken ledning der er den positive og hvilken, der er den negative, skal du slukke for tændingsnøglen, og dernæst fjerne batteriets negative kabel.

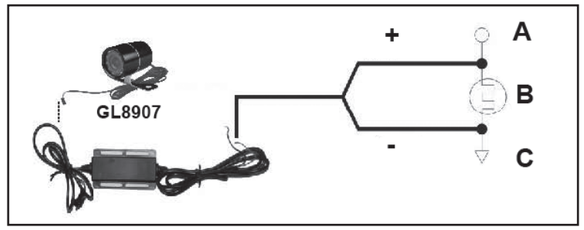
10. Følg afsnittet med instruktioner for in-line ledningsstikket. Forbind den røde ledning ved hjælp af in-line ledningsstikket til baklysets positive ledning (+). Brug en muffetang til at trykke TAP sammen og herved etablere en god forbindelse.

11. Dernæst skal du forbinde den sorte ledning i sendeboksen GT4062 s strømledning til baklysets negative ledning (-) eller jordforbindelsen.

12. Sæt baklysets pære i igen, og sæt dernæst lyssoklen på plads igen. Fastgør alle kabler med kabelholdere eller elektrisk tape. Fastgør det negative batterikabel til batteriet igen.

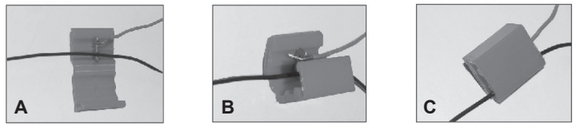
**Diagram for ledningsstik**

GT4062 er udstyret med spærrespændingsbeskyttelse.
Hvis kameraet ikke fungerer, bedes du kontrollere, om det røde kabel er forbundet til positiv (+) og det sorte kabel er forbundet til negativ (-).




\+ Rød
\- Sort
A +12/+24 V DC
B REC-diode
C Jord

**Instruktioner for in-line ledningsstik**




A Isæt den eksisterende ledning, der skal bruges.
B Isæt den ledning, der skal fastgøres.
C Fold tappen og luk for låsen.

**INSTALLATION AF SKÆRM**

Når du vælger et sted til montering af skærmen, skal du sørge for, at skærmen er på en glat, flad, jævn overflade, der ikke vil være i vejen for dit udsyn under kørselen eller på anden måde forstyrre den sikre betjening af køretøjet.

**INSTALLATION AF GB7610**

Sådan bruges sugekopholderen til montering af skærmen.
Sugekopholderen presses mod forruden. For at få et bedre billede skal du tænde for strømstikket, justere lysstyrke, kontrast og retning.
Installationsprocessen er vist på følgende billeder:

* Sådan bruges specialholderen til montering af skærmen. Specialholderen sættes fast på åbningen til bilens ventilationssystem.

**STRØMFORBINDELSE TIL SKÆRMEN**

Der er to måder at forsyne skærmen med strøm. Den ene måde bruger en 12/24 volts cigarettænderadapter, der sættes i køretøjets stik til cigarettænderen. Den anden måde bruger et ledningsbeslag, der er fastgjort til køretøjets sikringsboks.

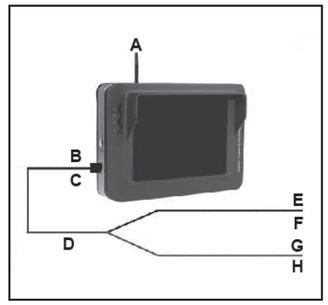
**12/24 VOLT CIGARETTÆNDERADAPTER VED HJÆLP AF KNAPPEN TÆND/SLUK PÅ SKÆRMEN.**

1. Sæt enden af strømkablet ind i skærmen.
2. Sæt cigarettænderadapteren i bilens stik.
3. Skærmen vil automatisk blive aktiveret, når du bakker med bilen.

**Fastgjort til sikringsboksen ved hjælp af knappen TÆND/SLUK på skærmen**

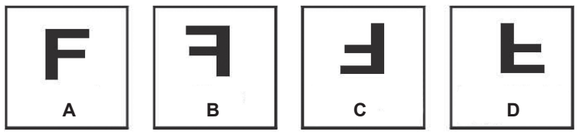
1. Tag det negative batterikabel af fra køretøjets negative batteriterminal.
2. Forbind det røde kabel til den 12/24 volts positive terminal i køretøjets sikringsboks. Referer til køretøjets brugsvejledning for et diagram over sikringsboksen.
3. Jordledningen skal fastgøres til et stykke metal på køretøjets karrosseri, hvor der ikke er nogle køretøjskomponenter bagved. Slib malingen af for at blotlægge metallet. Dette område vil være karrosseriets jordforbindelse.
4. Bor et hul til den medfølgende selvskærende pladeskrue. Sørg for, at der ikke er nogen komponenter fra køretøjet bagved det sted, hvor du borer hullet.
5. Afisoler den sorte ledning med 1,3 cm og sno ledningen rundt om den selvskærende pladeskrue, før denne skrues fast.
6. Forbind det negative batterikabel igen.
7. Sæt strømledningen til skærmen.
8. Skærmen vil automatisk blive aktiveret, når du bakker med bilen.

A 2.4 GHz trådløs skærm
B Strømstik
C Strøm
D Strømkabel til skærm
E Sort
F Til karrosseriets jordforbindelse
G Til sikringsboks +12/+24 V DC akkumulator.
H Rød




**TEST AF SYSTEMET**

1. Fastgør køretøjets negative batterikabel igen.
2. Træk håndbremsen og drej tændingsnøglen til tændt position. DU MÅ IKKE starte køretøjet. Sæt køretøjet i bakgear.
3. Kameraet vil begynde at sende et signal. Skærmen vil opfange et signal og vil blive tændt. Hvis skærmen ikke bliver tændt, skal du trykke på knappen ON/OFF (TÆND/SLUK).
4. Hvis billede ikke passer med dit bakspejl, skal du trykke på topknappen på skærmen for at ændre billedet, indtil det passer til dit bakspejl.
5. Når du tager køretøjet ud af bakgear, vil kameraet automatisk blive slukket og skærmen vil også blive slukket. Skærmen har fire forskellige visninger. Hver gang der trykkes på knappen Image Orientation vil billedretningen blive skiftet.




A Normal
B Spejl
C Spejl omvendt
D Normal omvendt

Disse forskellige visninger gør dig i stand til at montere kameraet og/eller skærmen enten normalt eller omvendt og stadig vise billedet korrekt på skærmen. Billedet bør svare til, hvad du ser i bakspejlet. Når du er færdig med at teste enheden, skal du stramme nummerpladens bolte fuldstændigt. Før alle ledninger bag de indvendige paneler eller under måtter, så de er skjult. Brug de medfølgende kabelholdere til at samle alle overskydende ledninger pænt. Hold kameraobjektivet og skærmen ren for at sikre optimal billedkvalitet.

**SPECIFIKATIONER**

| | |
|---|---|
| Emner | GL8907 + GT4062 |
| Billedsensor | CMOS |
| Samlet antal pixler | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horisontal visningsvinkel | 80 grader |
| Sendefrekvens | ISM 2,400~2,483 MHz |
| Sendespænding | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimumsbelysning | 0 lux (ved tændt IR) |
| IR-rækkevidde om natten | 4 m |
| Modulationstype | FM |
| Båndbredde | 18 MHz |
| Strømforsyning | +12/+24 V DC |
| Strømforbrug (maks.) | 250 mA |
| Mål (B x D x H) (mm) | 42 42 28 (eksklusiv konsol) |
| Vægt (ca.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD-skærmtype | 3,6 TFT-LCD |
| Sendefrekvens | ISM 2,400~2,483 MHz |
| Effektive pixler | 960 240 |
| Videosystem | NTSC/PA |
| Farvekonfiguration | R.G.B. delta |
| Modtagefølsomhed | -85 dBm |
| Strømforbrug (maks.) | 250 mA |
| Effektiv rækkevidde uden forhindringer (min.) | 50 m |
| Mål (B x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Vægt (ca.) | 165 g (eksklusiv konsol) |
| Spænding for strømforsyning | +12/+24 V DC |
| Betjeningstemperatur | -10° C~+50° C/+14° F~+122° F |
| Betjeningsfugtighed (maks.) | 85% RH |

* Kanalfrekvens: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz;
  CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Den faktiske senderækkevidde kan variere i henhold til vejret, stedet, interferens og bygningsmæssige forhindringer.
* Alle specifikationer kan uden forudgående varsel blive ændret i mindre grad.

**ADVARSLER**

- Denne enhed må IKKE udsættes for dryp eller stænk fra væsker og må ikke anbringes nær genstande med væsker, som f.eks. vaser.
- Sluk for kameraet/modtageren, hvis systemet ikke bruges.
- Adapteren bruges som afbryderenhed i forhold til strømforsyningen. Adapteren skal altid være let tilgængelig for brug.
- Kameraet/modtageren kan kun afbrydes fuldstændigt fra hovedstrømmen ved at tage adapteren ud.
- Man må IKKE skære enhedens jævnstrømskabel (DC) over for at tilslutte en anden strømkilde.
- Der bør tages hensyn til de miljømæssige aspekter for bortskaffelse af batterier.

**EU-miljøbeskyttelse**
Elektriske produkter, der skal smides ud, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst, hvor der findes genbrugsfaciliteter. Kontroller med den lokale myndighed eller forhandleren angående råd om genbrug.

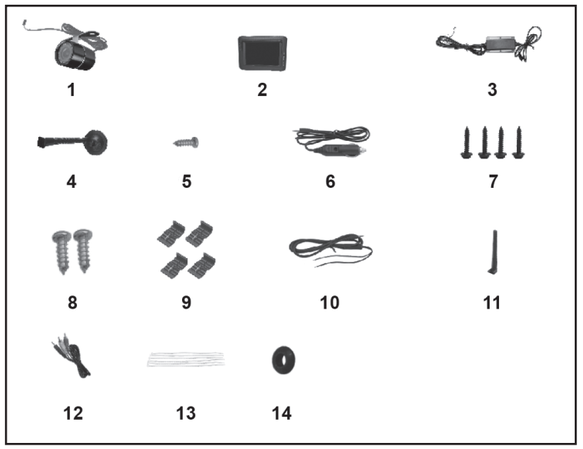
**CE 0678**

# (HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS

2,4GHz-es vezeték nélküli hátranéző kamera-rendszer színes LCD képernyővel
Modell Sz. 8907AZ

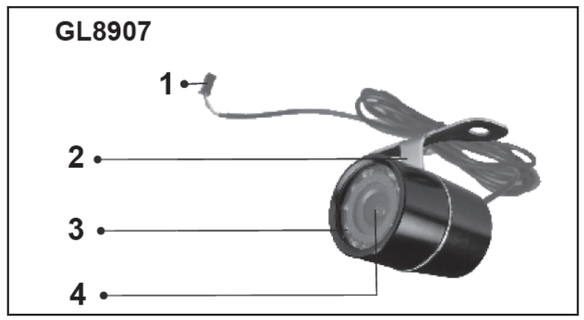
**BEVEZETÉS**
GRATULÁLUNK! Amennyiben az alább leírtak szerint használja, a vezeték nélküli hátranéző kamera évekig jó szolgálatot fog tenni Önnek az autója, teherkocsija, lakókocsija vagy mikrobusza vezetésénél. Számos minőségellenőrzést végeztünk annak érdekében, hogy biztosak legyünk abban, hogy ez a termék a legjobb minőségben érkezzen Önhöz, és megelégedésére működjön.

**A CSOMAG TARTALMA**

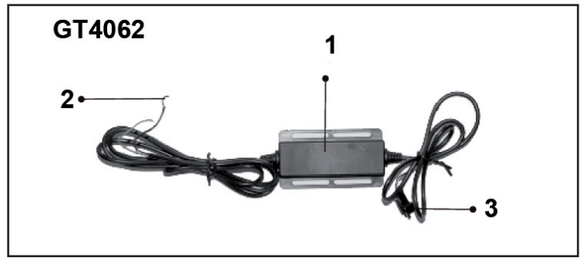



1. Hátranéző kamera
2. 2,4 GHz-es vezeték nélküli TFT-LCD kamera
3. GT4062 vezeték nélküli jelküldő egység
4. Konzol a GB7610 felszereléséhez
5. Fémlemezhez való önfúró csavar
6. 12/24 voltos autó adapter
7. Önfúró csavarok az GT4062 felszereléséhez
8. Önfúró csavarok a kamera felszereléséhez
9. Csatlakozók
10. Csatlakozókábelek a képernyőhöz
11. Antenna
12. AV kábel
13. Kábelrögzítők
14. Védőhüvely

**STRUKTÚRA**
**Hátranéző kamera**

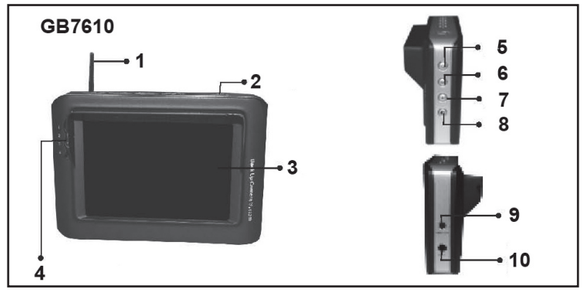



1 GT4062 csatlakozókábel
2 Konzol
3 Infravörös LED
4 Lencsék




1 Vezeték nélküli jelküldő egység
2 Tápvezeték
3 A hátranéző kamera kapcsolókábele

**TFT-LCD képernyő**

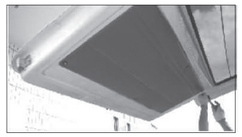



1 Antenna
2 Ki/be kapcsológomb.
3 TFT-LCD
4 Kanálisjelző
5 Képtájolás
6 Kanálisgomb
7 Fényerő-beállító gomb
8 Kontraszt gomb
9 Video bement
10 Áramellátás csatlakozó

**FELSZERELÉS**
Ezek a felszerelési tanácsok nem alkalmazhatók az összes jármű esetében. Ezek általános utasítások, amelyek sokfajta jármű és modell esetében alkalmazhatók. Speciális esetekben kérdezze meg a gyártót. A termék használatára vonatkozóan olvassa el a helyi törvényes rendelkezéseket.

**A KAMERA FELSZERELÉSE**
A kamera felcsavarozható a rendszámtábla felső részének középtájára.

1. A hibátlan felszerelés érdekében emelje fel a jármű hátsó ajtaját és távolítsa el a borítást. (1. ábra)


(1. ábra)

2. Fúrjon három lyukat - egyet a tápvezetéknek és kettőt a kamera felszerelése végett. (2. ábra)

(2. ábra)

**NB:**
* Egyes járműveknél már található egy lyuk amelyen átvezethető a kábel. Ha mégsem, fúrjon egy lyukat a kamera felszerelési helyének közelébe a tápvezeték részére, és további ötöt a kamerát felfogó csavaroknak.
* Mielőtt kifúrná a lyukakat, bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen komponens nincs közel a fúróhoz. Mielőtt fúrna, nyomatékosan kérjük, hogy távolítsa el az összes elektromos- és az üzemanyagrendszerhez tartozó részt zamely a jármű ajtaja mögött található, és tisztítsa meg a területet, hogy elkerüljön minden rongálódást.

(3. ábra)

(4. ábra)

3. Amennyiben már létezik egy lyuk, húzza rá a tápvezetékre a mellékelt védőhüvelyt, hogy megóvja azt az éles lemezszélektől, majd húzza be a tápvezetéket a járműbe. (3. ábra) Szerelje fel a kamerát a két csavar segítségével és állítsa be a megfelelő látószöget. (4. ábra)

(5. ábra)

**Megjegyzés:**
Általában úgy javasolják, hogy a kamera a rendszámtábla felső részénél fölé, közepére kerüljön.

(6. ábra)

4. Kapcsolja össze a kamerát a GT4062 jelküldő egységgel. (5. ábra)

5. A mellékelt csavarral erősítse a felületre a GT4062 jelküldő egységet. (6. ábra)

(7. ábra)

6. Ezután meg kell találnia a jármű tolatólámpáit. Kapcsolja le a tolatólámpákat. Fordítsa az indítókulcsot az “accessory” (ACC) pozícióba, húzza be a kéziféket és kapcsoljon hátramentbe. Nézze meg a hátsó lámpákat, hogy hol vannak elhelyezve a tolatólámpák. Ezek a fehér fényű lámpák. Hogy megtalálja a tolatólámpa 12/24VDC vezetékét, hozzá kell férnie a hátsó lámpa hátsó részéhez. Hogy könnyebben megtalálja a jármű tolatólámpa vezetékeit szerezze meg a gyártótól a jármű villanyhálózatának a rajzát.

7. Miután megállapította hol helyezkedik a tolatólámpa vezeték-rendszere, vezesse oda a GT4062 tápvezetékét. A tápvezetéket jól oda kell erősíteni, hogy nehogy beleakadjon egyéb komponens, mint például a csomagtartó ajtajának zsanérja (7. ábra). Soha se vezessen vezetéket a jármű külső részén.

8. A legtöbb járműnél a tolatólámpa foglalatához két kábel vezet. Általában a negatív vezeték fekete, a pozitív pedig színes. Amennyiben nem biztos benne, egy 12/24 voltos próbalámpa segítségével (amely majd minden autós üzletben megtalálható) megállapíthatja melyik a pozitív vezeték.

a. emelje ki a tolatólámpa foglalatát a lámpatestből, majd távolítsa el az égőt a foglalatból.
b. Húzza e a kéziféket, fordítsa az indítókulcsot az ON pozícióba, de ne indítsa el a járművet. Kapcsoljon hátramentbe.
c. Csatlakoztassa a próbalámpa földelését a jármű földeléséhez, majd a pozitív vezetékkel érintse meg a foglalat valamelyik érintkezőjét.
d. Ha a lámpa felgyullad, az a vezeték, amely ahhoz az érintkezőhöz van kötve, a pozitív vezeték. Ha nem gyullad fel, akkor a másik a pozitív vezeték. A próbalámpa biztonságos használata végett kövesse a lámpa használati utasítását.

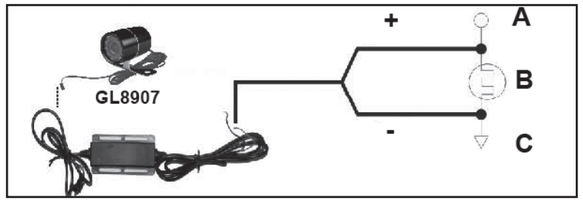
9. Miután megállapította melyik a pozitív, és melyik a negatív vezeték, fordítsa el az indítókulcsot és távolítsa el az akkumulátor negatív kábelét.

10. A csatlakozókra vonatkozó utasítások szerint a mellékelt csatlakozó segítségével kösse össze a piros vezetéket a tolatólámpa pozitív (+) vezetékével. Állítható fogóval szorítsa össze a csatlakozót, hogy biztosítsa a jó érintkezést.

11. Majd a GT4062 jelküldő egység fekete tápvezetékét kösse össze a tolatólámpa negatív (-) vezetékével vagy a földeléssel.

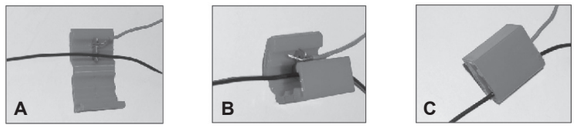
12. Tegye vissza a tolatólámpa égőjét és szerelje vissza a foglalatot. Erősítse oda a vezetékeket kábelrögzítőkkel vagy szigetelőszalaggal. Csatlakoztassa az akkumulátor negatív vezetékét.

**A kábelbekötés rajza**
A GT4062 fel van szerelve ellenkező irányú feszültség elleni védelemmel. Ha a kamera nem működne, kérjük, ellenőrizze, hogy a piros vezeték a pozitív (+) pólushoz, a fekete pedig a negatív (-) pólushoz kegyen kötve.




+ Piros
- Fekete
A +12/+24Vdc
B REC lámpa
C Földelés

**Csatlakozók - használati utasítás**




A Vezesse be a meglévő vezetéket csatlakoztatás végett.
B Vezesse be a vezetéket csatlakoztatás végett.
C Csatlakoztassa, majd zárja össze.

**A KÉPERNYŐ FELSZERELÉSE**
Amikor azt nézi, hova szerelje fel a képernyőt, vegye figyelembe, hogy az egy sima, egyenes hely legyen, továbbá, hogy ne akadályozza a kilátást vezetés közben, és semmilyen módon ne befolyásolja a biztonságos vezetést.

**A GB7610 FELSZERELÉSE**
Képernyő felszerelése tapadókorongos tartó segítségével
A tapadókorongos tartót a szélvédőre kell feltenni.
Kapcsolja a tápellátás kapcsolóját ON pozícióba, állítsa be a fényerőt, kontrasztot és a tájolást, hogy minél jobb képet kapjon
A felszerelés fázisait a következő ábrákon láthatja:

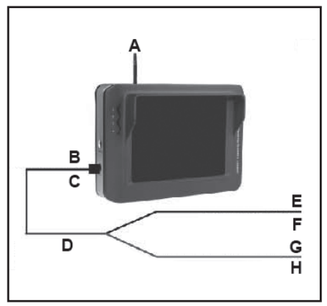
* A speciális tartó használata a képernyő felszerelése végett
A speciális tartó a ventilláció rácsára van csatlakoztatva.

**A KÉPERNYŐ ÁRAMELLÁTÁSA**
A képernyő áramellátását két módon lehet megoldani. Az egyik az, amikor a jármű cigarettagyújtó csatlakozóaljzatához kapcsoljuk a cigarettagyújtó 12/24 voltos adapterét, a másiknál pedig csatlakozóvezetékekkel kapcsoljuk a biztosítékdobozhoz.

**12/24 VOLTOS CIGARETTA GYÚJTÓ ADAPTERREL ÉS A KÉPERNYŐ ON/OFF GOMBJÁNAK HASZNÁLATÁVAL**

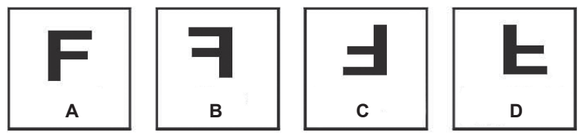
1. Csatlakoztassa a képernyő tápvezetékét a képernyőhöz.
2. Csatlakoztassa a cigaretta gyújtó adaptert a jármű csatlakozóaljzatához.
3. A képernyő automatikusan bekapcsol amikor a jármű tolatni kezd. into the car power socket.

**Csatlakozóvezetékkel a biztosítékdobozhoz, a képernyő ON/OFF gombjának használatával**
1. Kapcsolja le a negatív vezetéket az akkumulátor negatív pólusáról.
2. A Piros vezetéket csatlakoztassa a jármű 12/24 voltos biztosítékdobozához. Nézze meg a jármű kézikönyvében a biztosítékdoboz rajzát.
3. A földelést a jármű egy olyan helyre fémrészhez kell kötni, például az alvázhoz, amely mögött semmilyen más alkatrész nem található. Le kell csiszolni a festéket egészen a csupasz fémig, itt lesz a földelés.
4. Fúrjon egy lyukat a mellékelt önfúró csavar részére. Bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen alkatrész nincs azon rész mögött, ahol fúrni fog.
5. Blankoljon le a fekete vezeték végén egy 1,3 cm-es részt és tekerje rá az önfúró csavarra mielőtt azt becsavarná.
6. Csatlakoztassa az akkumulátor negatív vezetékét.
7. Csatlakoztassa a képernyő tápvezetékét a képernyőhöz.
8. A képernyő automatikusan bekapcsol amikor a jármű tolatni kezd.




A 2,4GHz vezeték nélküli képernyő
B Az áramellátás csatlakozója
C Áramellátás
D A kamera tápvezetéke
E Fekete
F Földelés az alvázhoz
G A +12/+24Vdc acc. biztosítékdobozhoz.
H Piros

**A RENDSZER KIPRÓBÁLÁSA**
1. Csatlakoztassa az akkumulátor negatív vezetékét.
2. Húzza be a kéziféket és állítsa az indítókulcsot az ON pozícióba. NE indítsa el a járművet. Kapcsoljon tolatásba.
3. A kamera elkezd jelt kibocsátani. A képernyő érzékeli a jelt és BEKAPCSOL. Ha a képernyő nem kapcsolna BE, nyomja meg az ON/OFF gombot.
4. Ha a képe nem azonos a hátrapillantó tükörben látható képpel, nyomja meg a képernyő tetején található gombot, hogy megváltoztassa a nézetet, amíg azonos lesz a hátrapillantó tükörrel.
5. Amikor átkapcsol a tolatásról a kamera automatikusan KIKAPCSOL, és a képernyő kialszik. A képernyőnek négyféle nézete van. Minden alkalommal, amikor megnyomja az “Orientation” (Tájolás) gombot, eggyel változik a képernyő nézete.




A Normál kép
B Tükörkép
C Felfordított tükörkép
D Felfordított normál kép

Ezek a különböző nézetek lehetővé teszik a kamera és/vagy a képernyő különböző módon való felszerelését, és a megjelenített kép mégis helyes legyen. A megjelenített képnek találnia kell a hátrapillantó tükörben látható képpel. Miután kipróbálta a rendszert húzza meg teljesen a felfogó csavarokat. Az összes vezetéket húzza be az ajtópanelek és a kárpitozás mögé. A mellékelt kábelrögzítőkkel gyűjtse bogba az összes lúgú kábelt. A kamera lencséjét és a képernyőt tartsa tisztán, hogy jó legyen a kép minősége.

**TECHNIKAI ADATOK**

| | |
|---|---|
| Részek | GL8907 + GT4062 |
| Képérzékelő | CMOS |
| Képfelbontás | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Vízszintes látószög | 80 fok |
| A jelküldés frekvenciája | ISM 2.400~2.483MHz |
| A jelküldés teljesítménye | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimális megvilágítás | 0 Lux (Infravörös bekapcsolva) |
| Az infravörös hatósugara | 4m |
| Moduláció típus | FM |
| Sávszélesség 1 | 8 MHz |
| Áramellátás: | +12/+24Vdc |
| Áramfogyasztás (Max.) | 250mA |
| Méretek(Sz x M x H)(mm) | 42 42 28 (konzol nélkül) |
| Tömeg (kb.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD képernyő típusa | 3.6 TFT-LCD |
| A jelküldés frekvenciája | ISM 2.400~2.483MHz |
| Tényleges pixelszám | 960 240 |
| Video rendszer | NTSC/PA |
| Színkonfiguráció | R.G.B. delta |
| A jelfogás érzékenysége | -85dBm |
| Áramfogyasztás (Max.) | 250mA |
| Akadálymentes hatótávolság(Min.) | 50 m |
| Méretek: (Sz x M x H)(mm) | 108 37 75(mm) |
| Tömeg (kb.) | 165g (konzol nélkül) |
| Áramellátás felszültsége: | +12/+24VDC |
| Üzemeltetési hőmérséklet | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Üzemeltetési páratartalom (Max.) | 85% relatív páratartalom |

* Csatorna frekvenciája: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz;
CH3 = 2.414 MHz; CH4 = 2.432 MHz;
* A jelküldés hatósugara változhat az időjárás, hely, interferencia, környező épületek függvényében.
* Az összes technikai jellemző előzetes bejelentés nélkül (kis mértékben) megváltoztatható.

**FIGYELEM!**
- A készüléket nem szabad csepegő vagy ráfröccsenő folyadéknak kitenni, sem folyadékkal teli tárgyak közelébe helyezni, pl. váza mellé.
- Kapcsolja ki a kamerát/jelfogót ha a rendszer nincs használatban.
- Az adapter használható az áramellátás megszakítására. Az adapternek mindig működésre kész állapotban kell lennie.
- A kamerát/jelfogót csak az adapter csatlakoztatásának megszüntetésével lehet teljesen áramtalanítani.
- NE vágja el a tápvezetéket, hogy valamilyen más áramforrásra kösse.
- Megsemmisítés esetén figyelemmel kell lennie a környezetvédelemre.

**EU környezetvédelem**
Az elektromos hulladék nem dobható a háztartási hulladék közé. Ahol van rá lehetőség, kérjük válasszák az újrafelhasználást. Kérjük, újrahasznosítás kapcsán forduljanak a helyi szervekhez vagy az eladóhoz.

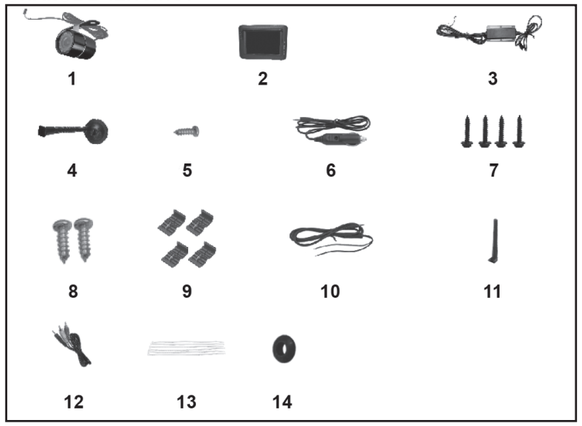
**CE 0678**

# (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

2.4GHz Безжична камерна система за бекъп с цветен LCD монитор
Модел No. 8907AZ

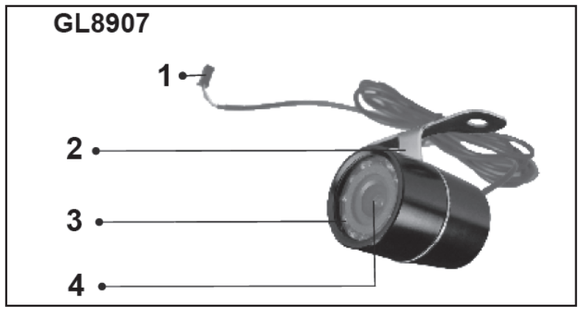
**ПРЕДГОВОР**
ПОЗДРАВЛЕНИЯ. Когато се използва, както е описано, Безжичната Камерна Система за Бекъп ще Ви осигури години надеждна работа във Вашия автомобил, камион, джип или миниван. Ние сме предприели голям брой мерки за качествен контрол, за да осигурим това продуктът Ви да пристигне във възможно най-добро състояние и да се представя така, че да задоволи нуждите Ви.

**ОПАКОВЪЧЕН ЛИСТ**

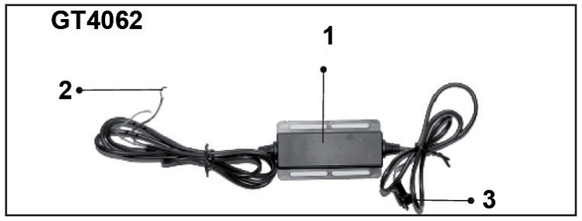



1. Бекъп камера
2. 2.4 GHz безжична TFT-LCD камера
3. Безжична предавателна кутия GT4062
4. Сойка за GB7610
5. Винт за ламарина
6. 12/24V адаптор за автомобил
7. Винтове за GT4062
8. Винтове за метал за камерата
9. Входящи жични конектори
10. Корпус на окабеляването на монитора
11. Антена
12. AV кабел
13. Кабелни връзки
14. Уплътнителен пръстен

**СТРУКТУРА**
**Бекъп камера**

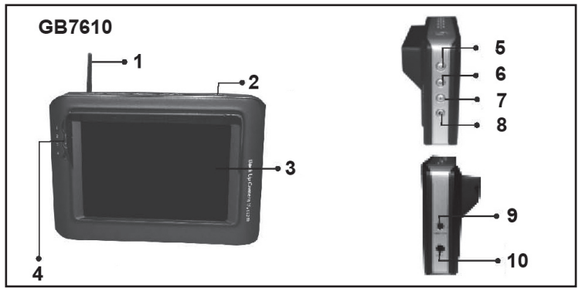



1 Конекторна жица към GT4062
2 Скоба
3 IR диод
4 Лещи




1 Безжична предавателна кутия
2 Захранващ кабел
3 Конекторна жица към бекъп камерата

**TFT-LCD монитор**



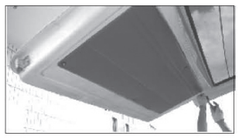

1 Антена
2 Бутон за включване/ изключване
3 TFT-LCD
4 Канален индикатор
5 Ориентация на образа
6 Бутон за избор на каналите
7 Бутон за настройка на яркостта
8 Бутон за настройка на контраста
9 Вход за видео
10 Вход за захранването

**ИНСТАЛАЦИЯ**

Тези инструкции за инсталация не са приложими по отношение на всички превозни средства. Предназначението им е да служат като обобщено ръководство за по-голяма част от превозните средства и модели. Ако имате специфични въпроси, свържете се с производителя на превозното средство. Консултирайте се с местните си законови разпоредби за превозните средства във връзка с употребата на този продукт.

**ИНСТАЛАЦИЯ НА КАМЕРАТА**

Може да монтирате камерата в близост до горната част на регистрационния номер, използвайки винтовете.



(Фиг. 1)

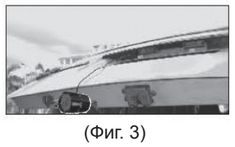
1. Повдигнете задната врата на превозното средство и отстранете кората, за да инсталирате коректно. (Фиг. 1)

(Фиг. 2)

2. Пробийте три дупки - една за жиците на захранването и две дупки за инсталирането на камерата. (Фиг. 2)

**Важно:**

* При някои автомобили може да има вече пробит процеп за прокарването на кабела. Ако няма такава, трябва да пробиете дупката в близост до локацията на камерата за захранващото окабеляване и пет дупки за инсталационните винтове на камерата.
* Преди да пробиете тези дупки трябва да се уверите, че няма други



(Фиг. 3)

(Фиг. 4)

компоненти, които да се намират прекалено близо до пробивния Ви инструмент. Преди пробиването горещо препоръчваме да отстраните всички електрически компоненти или части на горивната система, които биха могли да се намират зад вратата на автомобила и да почистите наоколо, за да избегнете възникването на неочаквани повреди.

(Фиг. 5)

3. Ако вече съществуват дупки, поставете окабеляването на камерата в предоставения уплътнителен пръстен, който предотвратява прерязването на кабела от металния ръб на процепа, след което прокарайте захранващия кабел вътре в автомобила. (Фиг. 3) Инсталирайте камерата посредством двата предоставени ви винта и настройте камерата към коректния ъгъл. (Фиг. 4)

(Фиг. 6)

(Фиг. 7)

**Забележка:**

* По принцип съветваме камерата да се постави на половината разстояние по протежение на горната част на регистрационната табела.

4. Свържете камерата с предавателната кутия GT4062. (Фиг. 5)

5. Фиксирайте предавателната кутия GT4062 върху повърхността на предоставената ламарина с винт. (Фиг. 6)

6. Следващото, което трябва да направите е да откриете задните светлини на автомобила. Изключете задните светлини на автомобила. Завъртете ключа и го поставете в спомагателна позиция, активирайте спирачката за паркиране (ръчната спирачка) и включете задна скорост. Огледайте задната част на автомобила, за да видите къде се намират сигналните светлини при шофиране назад. Те са белите светлини. За да локализирате 12/24VDC кабела на сигналната светлина за шофиране назад, ще е нужно да получите достъп до задните светлини на автомобила. За помощ при локализирането на веригата на сигналните светлини при шофиране назад се свържете производителя на автомобила, за да получите специфичните за съответния автомобил диаграми на окабеляването.

7. След като локализирате веригата на сигналната светлина при шофиране на заден ход, трябва да прекарате захранващия кабел на GT4062 до това място. Трябва добре да затегнете Захранващия Кабел, за да предотвратите оплитането му в някой от компонентите на автомобила, като шарнира на капака на багажника (задния капак) (Фиг. 7). Никога не прекарвайте кабела от външната страна на автомобила.

8. Контакта на сигналната светлина при шофиране назад на повечето автомобили има два кабела, свързани с него. Обикновено отрицателната жица в черна, а позитивната е цветна. Ако не сте сигурни по отношение на окабеляването, може да използвате 12/24 волтова лампичка за тестване, която може да закупите от повечето магазини за авточасти, за да определите позитивната жица.

а. Отстранете контакта на сигналната светлина при шофиране назад от неговия корпус, след което отстранете крушката от фасонката й.
б. Активирайте спирачката за паркиране (ръчната спирачка), завъртете ключа за стартиране, но не стартирайте автомобила. Включете на задна скорост.
в. Прикрепете жицата за заземяване на лампичката за тестване към кабела за заземяване на автомобила, след което докоснете един от контактите на о позитивния проводник.
г. Ако тестовата крушка светне, жицата, отговаряща на този контакт е позитивната. Ако не светне, значи другата жица е позитивната. Следвайте инструкциите на производителя, за да осигурите безопасната употреба на лампичката за тестване.

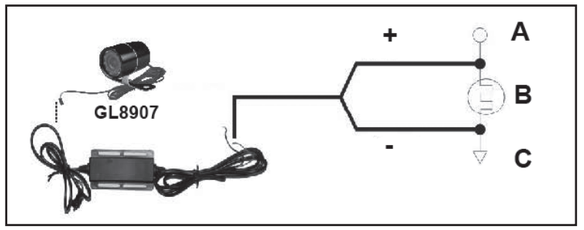
9. След като определените коя е позитивната жица и коя е негативната, изключете от ключа за стартиране на автомобила, след което отстранете негативния кабел на батерията.

10. Следвайте секцията с инструкции, касаеща входящото окабеляване, свържете червената жица със сигналната светлина при шофиране назад, използвайки предоставения ви входящ конектор. позитивна (+) жица. Използвайте комплект плоски съединителни клещи, за да стиснете TAP и да осигурите добрата връзка.
11. След това, свържете черната жица на предавателната кутия GT4062 с негативната (-) жица или с жицата за заземяване на сигналната светлина при шофиране назад.

12. Поставете обратно крушката на сигналната светлина при шофиране назад, след което поставете обратно бушона. Подсигурете жиците с кабелни връзки или изолирбанд. Поставете обратно негативния кабел на батерията.

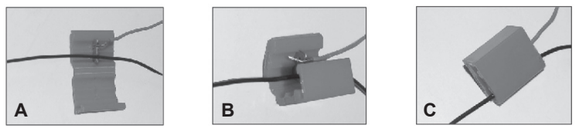
**Конекторна диаграма на окабеляването**

GT4062 е оборудван със защита при обърнат волтаж.
Ако камерата не работи, моля проверете дали червената жица е свързана с позитивната (+), а черната жица - с негативната (-) жица.




\+ Червена
\- Черна
A +12/+24Vdc
B REC лампа
C Заземяване

**Инструкции за входящия жичен конектор**




A Поставете съществуващата жица, която ще се разклонява.
B Поставете жицата, която ще се свързва.
C Гофрирайте след което свържете.

**ИНСТАЛАЦИЯ ЗА МОНИТОРА**

Когато избирате място за монтиране на монитора се уверете, че мониторът ще е поставен върху гладка, плоска, равна повърхност, която няма да нарушава видимостта ви по време на шофиране, или да пречи на шофирането на автомобила по какъвто и да било друг начин.

**GB7610 ИНСТАЛАЦИЯ**

Използване на вакуумната поставка за инсталация на монитора. Вакуумната стойка се поставя върху предния прозорец на автомобила. Поставете бутона за захранването в позиция “Включено”, настройте яркостта, контраста и ориентацията, за получаване на по-добър образ Инсталационният процес е показан на илюстрацията по-долу:

* Използване на специалната поставка за инсталация на монитора. Специалната поставка се поставя в процепите на вентилационните отвори на автомобила.

**СВЪРЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО НА МОНИТОРА**

Има два начина за осигурите захранване на монитора. Единият е да се използва 12/24 волтовия адаптор, който да се включи в контакта при запалката на автомобила, а другия - да се използва окабеляване, което да е свързано със захранващата кутия на автомобила.

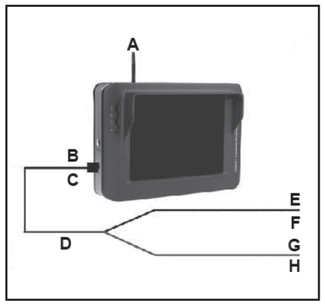
**12/24 ВОЛТОВ АДАПТОР ЗА АВТОМОБИЛНА ЗАПАЛКА, ИЗПОЛЗВАЙКИ БУТОНА ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МОНИТОРА**

1. Включете края на захранващия кабел в монитора.
2. Включете адаптора на автомобилната запалка в захранващия контакт на автомобила.
3. Мониторът ще се активира автоматично, когато шофирате автомобила назад.

**Свързан със захранващата кутия, използвайки прекъсвача за включване/ изключване на монитора**

1. Откачете негативния кабел на батерията от негативния й терминал.
2. Свържете Червената жица с 12/24 волтовия Позитивен терминал в захранващата кутия на автомобила. Вижте ръководството за собственика на автомобила за диаграма на захранващата кутия.
3. Заземяващия кабел трябва да е разположен върху метална повърхност на корпуса на автомобила, зад която няма компоненти на автомобила. Отстранете евентуално наличната боя, за да откриете чист метал - това ще е заземяването на шасито ви.
4. Пробийте дупка за предоставения винт за метални листове. Уверете се, че зад мястото, където пробивате дупката няма други автомобилни компоненти.
5. Отстранете изолацията от края на черната жица по протежение на около 1,3 см. и увийте жицата около самонавиващия се винт за метал, преди да го притегнете.
6. Свържете отново негативния кабел на батерията.
7. Включете захранващия кабел в монитора.
8. Мониторът ще се активира автоматично, когато шофирате автомобила назад.

A 2.4GHz Безжичен монитор
B Захранващ щепсел
C Захранване
D Захранващ кабел на монитора
E Черна
F Към заземяването на шасито
G Към кутията на предпазителите +12/+24Vdc acc.
H Червена



**ТЕСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА**

1. Свържете отново негативния кабел на батерията на автомобила.
2. Активирайте спирачката за паркиран (ръчната спирачка) и завъртете ключа в позиция “Включено”. НЕ СТАРТИРАЙТЕ автомобила. Включете на задна скорост.
3. Камерата ще започне да изпраща сигнал. Мониторът ще засече сигнала и ще се включи. Ако мониторът не се включва, натиснете бутона за включване/ изключване.
4. Ако образът не съвпада с изгледа на стъклото ви за задно виждане, натиснете горния бутон на монитора, за да смените образа, докато той съвпадне с изгледа на огледалото ви за обратно виждане.
5. Когато превключите на скорост различна от задна, камерата ще се изключи автоматично, а мониторът ще се изключи. От монитора има четири различни изгледа. Всеки път, когато бъде натиснат бутона за ориентация на образа, ориентацията ще се променя еднократно.

A Нормална
B Огледало
C Обърнато огледало
D Обърната нормална

Тези различни изгледи ви помагат да монтирате камерата и/ или монитора надясно или на обратно и образът пак да се предава на монитора коректно. Предаваният образ трябва да съвпада с изгледа при огледалото ви за обратно виждане. След тестването на елемента, затегнете напълно болтовете на регистрационния номер. Прекарайте всички жици зад интериорните панели или под килимите, за да са скрити. Използвайте предоставените кабелни връзки, за да съдерете в подреден вид всички излишни жици. Дръжте лещите на камерата и монитора чист, за да осигурите оптимално качество на картината.

**СПЕЦИФИКАЦИИ**

| | |
|---|---|
| Елементи | GL8907 + GT4062 |
| Картинен сензор | CMOS |
| Общо пиксели | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Ъгъл за хоризонтална гледка | 80 градуса |
| Трансмисионна честота | ISM 2,400~2,483MHz |
| Трансмисионна мощност | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Минимално осветление | 0 Lux (IR ON) |
| IR Нощно виждане | 4 м |
| Модулационен тип FM Ширина на обхвата | 18MHz |
| Захранване | +12/+24VDC |
| Консумирана мощност (Макс) | 250mA |
| Размери (Ш x Д x В) (мм) | 42 42 28 (с изключение на скобата) |
| Тегло (приблизително) | 65 гр. |

| | |
|---|---|
| LCD екранен тип | 3.6 TFT-LCD |
| Трансмисионна честота ISM | 2,400~2,483MHz |
| Ефективни пиксели | 960 240 |
| Видео система | NTSC/PA |
| Цветова конфигурация | R.G.B. делта |
| Получавана чувствителност | -85dBm |
| Консумирана мощност (Макс) | 250mA |
| Ефективен обхват без обструкции (мин.) | 50 м |

| | |
|---|---|
| Размери (Ш x Д x В) | 108 37 75(мм) |
| Тегло (приблизително) | 165гр. (без скобата) |
| Волтаж на захранването | +12/+24VDC |
| Операционна температура | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Операционна влажност (макс.) | 85%RH |

* Честота на каналите: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Реалният обхват на трансмисията би могъл да варира в зависимост от времето, локацията, смущенията и конструкцията на сградите.
* Всички спецификации са обект на минимални промени, без предизвестие.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- НЕ излагайте този уред на капещи или разливащи се течности; не поставяйте в близост до пълни с течности обекти, като вази.
- Изключвайте камерата/ приемника, ако системата не е в употреба.
- Адаптерът се използва като уред за изключване от захранването. Адаптерът ще остане в готовност за оперирание.
- Камерата/ приемникът може да бъде изцяло изключен от захранването само чрез изключването на адаптора.
- НЕ режете захранващия кабел за променлив ток на уреда, за да може той да прилегне към друг източник на захранване.
- Трябва да се обърне внимание на аспектите във връзка с опазването на околната среда при изхвърлянето на батерията.

**ЕС Защита на околната среда**
Отпадните електрически продукти не бива да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци. Моля, рециклирайте, когато съществува такава възможност. Потърсете съвет относно рециклирането от вашите местни власти или търговеца ви на дребно.

**CE 0678**

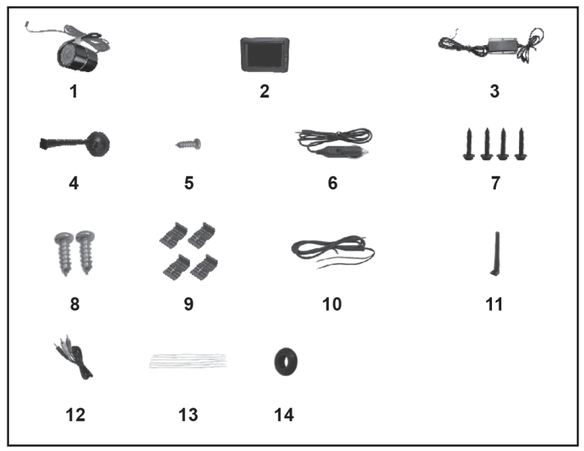
# (RO) GHID DE OPERARE

Sistem wireless de cameră pentru vedere spate de 2,4 GHz şi monitor color LCD
Model Nr. 8907AZ

**INTRODUCERE**

FELICITĂRI! Camera de vedere spate wireless folosită conform celor scrise în acest ghid va oferi ani buni de servicii pentru maşina, camionul, rulota sau minivan-ul dumneavoastră. Am efectuat numeroase controale de calitate pentru a ne asigura că produsul va ajunge la dumneavoastră într-o formă calitativă superioară şi că va funcţiona spre satisfacţia dumneavoastră.

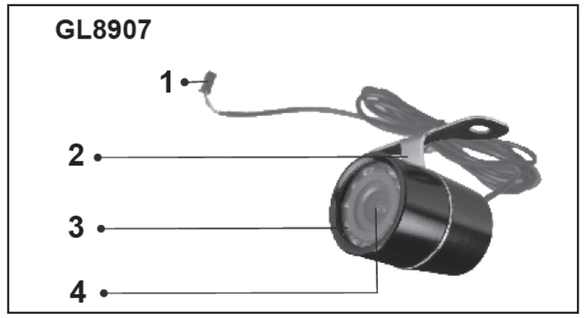
**CONŢINUTUL PACHETULUI**



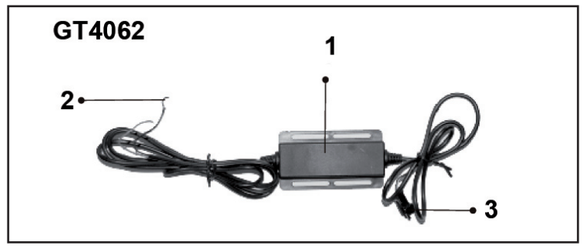

1. Cameră vedere spate
2. Cameră wireless TFT-LCD 2.4 GHz
3. Unitate de transmisie wireless GT4062
4. Consolă pentru GB7610
5. Şurub autoforant
6. Adaptor putere 12/24V pentru autovehicule
7. Şurub autoforant pentru GT4062
8. Şuruburi autoforante pentru pentru cameră
9. Conectori electrici
10. Sistem de conectare pentru monitor
11. Antenă
12. Cablu AV
13. Bride pentru cabluri
14. Manşon

**STRUCTURĂ**

**Cameră de vedere spate**

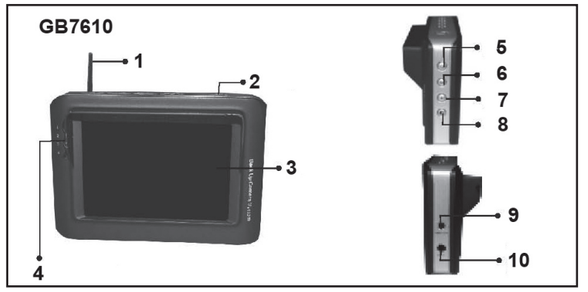



1 Cablu conector pentru GT4062
2 Brăţară
3 LED IR
4 Lentile




1 Unitate de transmisie wireless
2 Cablu de alimentare
3 Cablu conector pentru camera de vedere spate

**Monitor TFT-LCD**




1 Antenă
2 Întrerupător pornire/oprire.
3 TFT-LCD
4 Indicator canal
5 Orientare imagine
6 Buton canal
7 Buton luminozitate
8 Buton contrast
9 Intrare video
10 Priză pentru alimentare

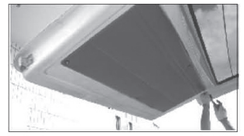
**INSTALARE**

Instrucţiile de instalare nu sunt aplicabile tuturor vehiculelor. Ele sunt doar instrucţiuni generale care pot fi aplicate în cazul multor tipuri şi modele de autovehicule. Pentru informaţii specifice luaţi legătura cu fabricantul vehiculului dumneavoastră. Consultaţi legislaţia locală privitoare la utilizarea acestui produs.

**INSTALAREA CAMEREI**

Puteţi monta camera cu şuruburi lângă partea superioară a plăcuţei de înmatriculare.

1. Ridicaţi uşa din spate şi îndepărtaţi acoperitoarea pentru o instalare corectă. (Fig. 1)

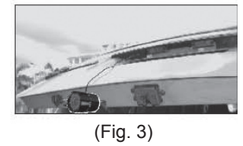

(Fig. 1)

2. Faceţi trei orificii - una pentru cablul de alimentare şi două pentru montarea camerei. (Fig. 1)

(Fig. 2)

**Notă:**

* Unele tipuri de autovehicule s-ar putea să aibă deja orificii de trecere pentru cablu. În caz contrar trebuie să faceţi un orificiu aproape de poziţia camerei pentru cablul de alimentare şi cinci orificii pentru şuruburile de fixare ale camerei.
* Înainte de realizarea orificiilor asiguraţi-vă că nici o altă componentă nu se află prea aproape de burghiu. Înainte de găurire vă rugăm insistent să îndepărtaţi toate componentele electrice sau părţi ale sistemului de alimentare care ar putea fi în spatele uşii vehiculului şi curăţaţi zona pentru a evita orice deteriorare accidentală.


(Fig. 3)

(Fig. 4)

3. Dacă există deja un orificiu, introduceţi cablul camerei prin manşonul furnizat, acesta protejând cablul împotriva tăierii de către marginea de metal, apoi treceţi cablul de alimentare prin orificiu. (Fig. 3) Fixaţi camera cu două şuruburi şi reglaţi unghiul de vedere al camerei. (Fig. 4)

(Fig. 5)

**Notă:**
Sfatul general este ca să plasaţi camera la jumătatea lungimii părţii superioare a plăcuţei de înmatriculare.

(Fig. 6)

4. Conectaţi camera la unitatea de transmisie GT4062. (Fig. 5)
5. Fixaţi unitatea de transmisie GT4062 de suprafaţă cu ajutorul şuruburilor autoforante furnizate. (Fig. 6)

(Fig. 7)

6. După aceasta trebuie să găsiţi luminile pentru mersul înapoi ale vehiculului. Stingeţi luminile de mers înapoi ale vehiculului. Întoarceţi cheia de contact în poziţia pentru accesorii, puneţi frâna de parcare (frâna de mână) şi puneţi vehiculul în marşarier. Uitaţi-vă la luminile din spate pentru a vedea unde sunt plasate luminile de mers înapoi. Sunt luminile albe. Pentru a găsi cablul 12/24VDC al lămpii de mers înapoi trebuie să găsiţi accesul la partea din spate a lămpilor din spate a vehiculului. Pentru asistenţă privind găsirea cablajului lămpii de mers înapoi luaţi legătura cu fabricantul vehiculului şi obţineţi schema de cablare.

7. După localizarea cablajului lămpii de mers înapoi trebuie să trageţi cablul de alimentare GT4062 la acea locaţie. Trebuie să fixaţi bine cablul de alimentare pentru a preveni agăţarea acestuia de vreo componentă cum ar fi balamaua uşii portbagajului (Fig. 7). Niciodată nu trageţi cablul prin exteriorul vehiculului.

8. La majoritatea vehiculelor dulia lămpii de mers înapoi are conectate două cabluri. De obicei cablul negativ este negru, iar cel pozitiv este colorat. Dacă nu sunteţi sigur privind modul de conectare puteţi folosi o lumină de încercare de 12/24 volţi care se găseşte în mai toate magazinele de piese auto; cu aceasta puteţi afla care este cablul pozitiv.

a. Îndepărtaţi din carcasă dulia lămpii de mers înapoi, apoi scoateţi becul din dulie.
b. Acţionaţi frâna de parcare (frâna de mână), întoarceţi cheia de contact în poziţia ON, dar nu porniţi vehiculul. Puneţi vehiculul în marşarier.
c. Conectaţi cablul de pământare a lămpii de încercare la pământarea vehiculului, apoi atingeţi unul din contactele duliei la polul pozitiv.
d. Dacă se aprinde lumina, cablul corespunzător acelui pol este cablul pozitiv. Dacă nu se aprinde lumina, celălalt cablu este cablul pozitiv. Atunci când folosiţi lampa de încercare aveţi în vedere instrucţiunile de utilizare ale fabricantului.

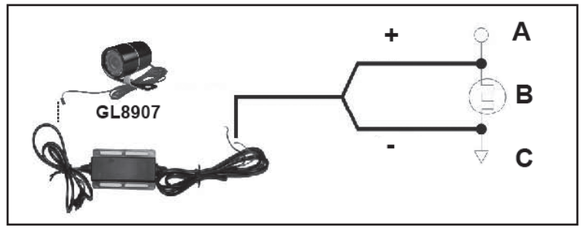
9. După ce aţi aflat care este cablul pozitiv şi cel negativ puneţi cheia de contact în poziţia OFF şi deconectaţi cablul negativ al acumulatorului.

10. Conform instrucţiunilor privind conectorii conectaţi cablul roşu folosind conectorul de cablu furnizat la cablul pozitiv (+) al luminii de mers înapoi. Cu ajutorul unui cleşte reglabil strângeţi bine pentru a asigura o bună conexiune.

11. Apoi conectaţi cablul negru de alimentare al unităţii de transmisie GT4062 la polul negativ (-) al luminii de mers înapoi sau la pământare.

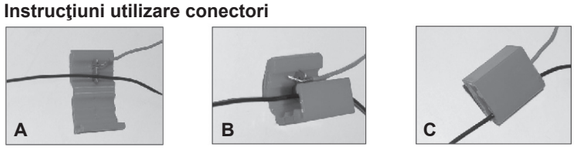
12. Puneţi înapoi becul lămpii de mers înapoi şi montaţi la loc dulia în carcasă. Asiguraţi toate cablurile cu coliere sau cu bandă izolatoare. Reconectaţi cablul negativ al acumulatorului.

**Diagrama de conectare a cablajului**
Unitatea GT4062 este echipată cu protecţie împotriva tensiunii inverse. Dacă camera nu funcţionează, vă rugăm să verificaţi dacă cablul roşu este conectat la polul pozitiv (+) şi dacă cablul negru este legat la polul negativ (-).




\+ Roşu
\- Negru
A +12/+24Vdc
B Lampă REC
C Pământare

**Instrucţiuni utilizare conectori**




A Introduceţi cablul existent pentru a fi conectat.
B Introduceţi cablul care trebuie conectat.
C Prindeţi firele şi închideţi dispozitivul.

**MONTAREA MONITORULUI**
Pentru plasarea monitorului alegeţi o suprafaţă plană unde monitorul nu va obstrucţiona vizibilitatea în timpul condusului şi nu va împiedica în nici un fel conducerea în siguranţă a vehiculului.

**GB7610 - INSTALARE**
Folosirea dispozitivului cu ventuză pentru fixarea monitorului
Ventuza trebuie aplicată pe parbriz. Conectaţi aparatul, reglaţi luminozitatea, contrastul şi orientarea pentru a avea o imagine cât mai bună Modul de instalare este arătat în ilustraţiile următoare:

* Folosirea dispozitivului special pentru montarea monitorului Acest dispozitiv poate fi ataşat la fereastra ventilatorului de pe bord.

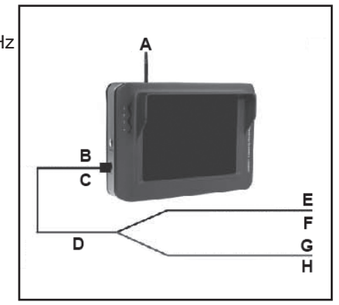
**CONEXIUNEA DE ALIMENTARE A MONITORULUI**
Există două modalităţi de a asigura energia electrică pentru monitor. Una este adaptorul de 12/24 volţi al aprinzătorului de ţigări conectat la priza aprinzătorului de ţigări, iar cealaltă este folosirea unui sistem de conectare conectat la cutia de siguranţe a vehiculului.

**ADAPTORUL PENTRU APRINS ŢIGĂRI DE 12/24 VOLŢI, FOLOSIND BUTONUL ON/OFF AL MONITORULUI**

1. Conectaţi cablul de alimentare la monitor.
2. Conectaţi adaptorul pentru aprins ţigări la priza vehiculului.
3. Monitorul va fi activat în mod automat atunci când mergeţi în marşarier.

**Sistemul de conectare la cutia de siguranţe folosind întrerupătorul ON/OFF al monitorului**
1. Deconectaţi cablul de la borna negativă a acumulatorului.
2. Conectaţi cablul roşu la polul pozitiv de 12/24 volţi al cutiei de siguranţe a vehiculului. Consultaţi diagrama cutiei de siguranţe din cartea tehnică a vehiculului.
3. Pământarea trebuie făcută la o zonă de metal a şasiului vehiculului în spatele căreia nu se află nici un fel de componente ale vehiculului. Îndepărtaţi toată vopseaua până la metal; această zonă va fi pământarea la şasiu.
4. Faceţi un orificiu pentru şurubul autoforant furnizat. Asiguraţi-vă că nu există nici o componentă în spatele zonei de aplicare a găurii.
5. Dezizolaţi capătul cablului negru pe o distanţă de 1,3 cm şi înfăşuraţi firele în jurul şurubului autoforant înainte de a-l înşuruba în gaură.
6. Reconectaţi cablul de la polul negativ al acumulatorului.
7. Conectaţi cablul de alimentare la monitor.
8. Monitorul va fi activat în mod automat atunci când mergeţi în marşarier.

A Monitorul wireless 2,4GHz
B Fişă cablu alimentare
C Alimentare
D Cablul de alimentare a camerei
E Negru
F Pământare la şasiu
G La cutia cu siguranţe +12/+24Vdc acc.
H Roşu




**TESTAREA SISTEMULUI**
1. Reconectaţi cablul negativ al acumulatorului.
2. Acţionaţi frâna de parcare (frâna de mână) şi întoarceţi cheia de contact în poziţia ON. NU porniţi vehiculul. Puneţi în marşarier.
3. Camera va începe să trimită un semnal. Monitorul va detecta semnalul şi se va ACTIVA. Dacă monitorul nu se ACTIVEAZĂ, apăsaţi pe butonul ON/OFF.
4. Dacă imaginea nu se potriveşte cu imaginea din oglinda retrovizoare, apăsaţi pe butonul de pe partea superioară a monitorului pentru a schimba imaginea până se va potrivi cu cea din oglinda retrovizoare.
5. Atunci când scoateţi cutia de viteze din marşarier camera se va STINGE în mod automat şi monitorul se va închide. Monitorul are patru moduri diferite de vizualizare pe monitor. Ori de câte ori se apasă pe butonul Orientation imaginea va trece la modul imediat următor.

A Normal
B Oglindă
C Oglindă cu susul în jos
D Normal cu susul în jos

Aceste patru moduri de vizualizare permit montarea camerei şi/sau a monitorului în picioare sau cu susul în jos şi acesta totuşi să afişeze imaginea corectă. Imaginea afişată trebuie să coincidă cu cea din oglinda retrovizoare. După testarea aparaturii strângeţi complet şuruburile de la plăcuţa de înmatriculare. Treceţi toate cablurile în spatele panourilor interioare sau sub tapiţerie pentru a le ascunde. Folosiţi în acest scop bridele de fixare pentru cabluri pentru a lega împreună tot cablajul. Pentru a asigura o imagine de calitate menţineţi monitorul şi lentilele camerei curate.

**SPECIFICAŢII TEHNICE**

| | |
|---|---|
| Articole | GL8907 + GT4062 |
| Senzor de imagine | CMOS |
| Nr. total de pixeli | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Unghi de vedere orizontal | 80 grade |
| Frecvenţa de transmisie | ISM 2.400~2.483MHz |
| Puterea de transmisie | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Iluminare minimă | 0 Lux (Infraroşu activat) |
| Domeniu de noapte infraroşu | 4m |
| Tip modulaţie | FM |
| Lărgime de bandă | 18MHz |
| Alimentarea cu curent: | +12/+24VDC |
| Consum de energie (Max.) | 250mA |
| Dimensiuni (lăţime x adâncime x înălţime)(mm) | 42 42 28 (Fără brăţară) |
| Masă(aprox.) | 65g |

| | |
|---|---|
| Tipul monitorului LCD | 3.6 TFT-LCD |
| Frecvenţa de transmisie | ISM 2.400~2.483MHz |
| Pixeli efectivi | 960 240 |
| Sistem video | NTSC/PA |
| Configurarea culorilor | R.G.B. delta |
| Senzitvitate recepţie | -85dBm |
| Consum de energie (Max.) | 250mA |
| domeniu de neabsorbţie efectiv(Min.) | 50m |
| Dimensiuni (lăţime x adâncime x înălţime) | 108 37 75(mm) |

| | |
|---|---|
| Masă(aprox.) | 165g (fără brăţară) |
| Voltaj curent de alimentare | +12/+24VDC |
| Temperatură de funcţionare | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Umiditate (Max.) | 85% UR |

* Frecvenţă canal: CH1 = 2.414 MHz; CH2 = 2.432 MHz;
CH3 = 2.450 MHz; CH4 = 2.468 MHz;
* Aria de transmisie efectivă poate varia în funcţie de condiţiile atmosferice, locaţie, interferenţe şi construcţiile din jur.
* Toate caracteristicile tehnice pot fi schimbate în mică măsură fără anunţ prealabil.

**AVERTIZĂRI**
- NU expuneţi aparatura la picături sau stropi de lichide, nu o plasaţi lângă obiecte conţinând lichide, cum ar fi vazele pentru flori.
- Stingeţi camera/unitatea de recepţie dacă nu le utilizaţi.
- Adaptorul poate fi folosit pentru deconectare de la sursa de energie. Adaptorul va rămâne gata de operare.
- Camera/receptorul pot fi complet deconectate de la sursa de energie doar prin deconectarea de la adaptor.
- NU secţionaţi cablul de alimentare DC de la aparat pentru a-l folosi la o altă sursă de energie.
- Trebuie să aveţi în vedere şi aspectele de mediu atunci când doriţi să evacuaţi acumulatorul uzat.

**Protecţia mediului în UE**
Deşeurile electrice nu trebuie evacuate împreună cu deşeurile menajere. Ele trebuie reciclate acolo unde este posibil. Cereţi sfaturi privind reciclarea de la autorităţile locale sau de la distribuitor.

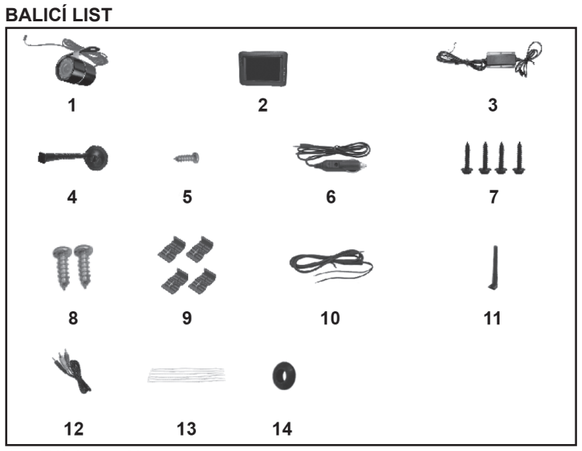
**CE 0678**

## (CZ) PŘÍRUČKA K POUŽÍVÁNÍ

Bezdrátový zálohovací kamerový systém 2.4GHz s barevným LCD monitorem
Model čís. 8907AZ

**ÚVOD**
BLAHOPŘEJEME. Bezdrátová zálohovací kamera, pokud ji budete používat dle návodu, Vám poskytne léta spolehlivé služby ve vašem autě, kamionu, obytném voze nebo víceúčelovém vozidle.
Provedli jsme řadu kontrolních opatření, abychom se ujistili, že Vámi vybraný výrobek dorazí v perfektním stavu a bude fungovat k Vaší spokojenosti.

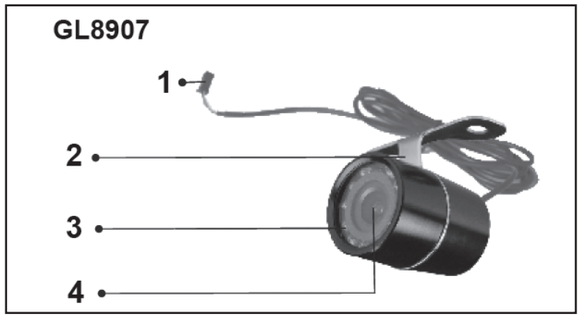
**BALICÍ LIST**



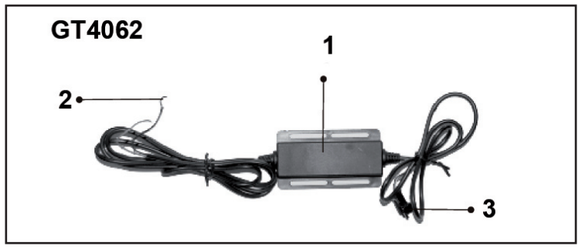

1. Zálohovací kamera
2. Bezdrátová TFT-LCD kamera 2,4 GHz
3. Krabice pro bezdrátový přenos GT4062
4. Montážní úchyt pro GB7610
5. Plechový šroub
6. Auto adaptér na 12/24V

7. Plechové šrouby pro GT4062
8. Plechové šrouby pro kameru
9. In-line konektory
10. Svazek vodičů monitoru
11. Anténa
12. Kabel AV
13. Svazky kabelů
14. Průchodka

**SLOŽENÍ**
**Zálohovací kamera**

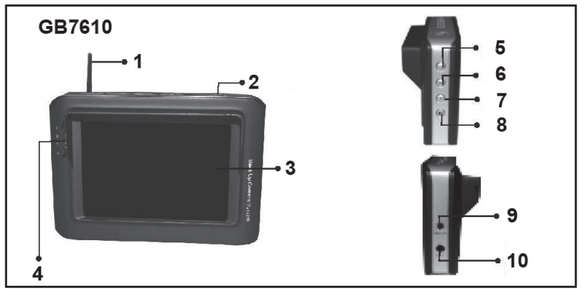



1 Drát konektoru k GT4062
2 Konzola
3 IR LED
4 Čočky




1 Krabice pro bezdrátový přenos
2 Napájecí drát
3 Drát konektoru k zálohovací kameře

**TFT-LCD monitor**

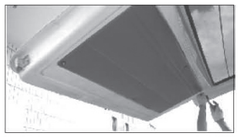



| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Anténa | 6 | Tlačítko kanál |
| 2 | Spínač on/off | 7 | Tlačítko jas |
| 3 | TFT-LCD | 8 | Tlačítko kontrast |
| 4 | Indikátor kanálů | 9 | Video in |
| 5 | Orientace obrazu | 10 | Napájecí zásuvka |

**INSTALACE**
Tyto pokyny k instalaci se nevztahují na všechny typy vozidel. Jsou zamýšleny pouze jako všeobecná příručka pro velká vozidla a velké modely. Se specifickými dotazy se obraťte na výrobce Vašeho vozu. Ohledně používání tohoto výrobku si přečtěte místní zákony týkající se motorových vozidel.

**INSTALACE KAMERY**
Kameru můžete namontovat nad horní část SPZ připevněné šrouby.

1. Otevřete zadní dveře vozu a sejměte kryt, abyste zařízení nainstalovali správně. (Obr. 1)


(Obr. 1)

2. Vyvrtejte tři otvory - jeden otvor pro napájecí drát a dva otvory pro instalaci kamery. (Obr. )

(Obr. 2)

**Pozn.:**
* Některé vozy už mohou být vybaveny otvorem pro provlečení drátu. Pokud tomu tak není, bude potřeba vyvrtat otvor pro napájecí drát v blízkosti umístění kamery a pět otvorů na instalační šrouby k uchycení kamery.
* Dříve, než začnete tyto otvory vrtat, musíte se ujistit, že nejsou v blízkosti bitu přítomny žádné jiné komponenty. Před začátkem vrtání důrazně doporučujeme, abyste odstranili veškeré elektrické komponenty nebo části palivového systému, jež by se mohly nacházet za dveřmi vozu a vyčistit okolí, aby nedošlo k neočekávaným škodám.

(Obr. 3)

(Obr. 4)

3. Jakmile máte vyvrtány 3 otvory, vložte napájecí drát kamery do přiložené průchodky, určené k tomu, aby kovové hrany otvoru nepřeřízly napájecí drát; poté zasuňte napájecí drát do vozu. (Obr. ) Pomocí dvou dodaných šroubů připevněte kameru a nastavte ji do správného úhlu. (Obr. 4)

(Obr. 5)

**Poznámka:**
* Všeobecně se doporučuje umístit kameru podél horní části SPZ.

4. Kameru připojte k přenosové krabici Gt4062. (Obr. 5)

(Obr. 6)

5. Přenosovou krabici GT 4062 připevněte k povrchu pomocí dodaných plechových šroubů. (Obr. 6)

(Obr. 7)

6. Dále budete potřebovat najít zpětná světla. Vypněte zpětná světla vozu. Zasuňte klíč do zapalování a otočte jej do 1. polohy, použijte parkovací brzdu (ruční brzdu) a dejte zpátečku. Podívejte se na obrysová světla vozu, abyste zjistili, kde se nacházejí zpětná světla. Jsou to bílá světla. Abyste mohli lokalizovat drát zpětných světel 12/24V stejnosm. proudu, bude potřeba získat přístup k zadní části obrysových světel vozu. Pro pomoc s lokalizací zpětných světel vozu kontaktujte výrobce vozu a žádejte specifické diagramy vedení drátů.

7. Jakmile lokalizujete okruh zpětnýchch světel, bude potřeba na toto místo dopravit napájecí drát GT4062. Napájecí drát musíte pevně napnout, aby se zabránilo jeho zachycení jiným kompo-nentem vozu, jako např. pantem kufru zavazadlového prostoru (obr. 7). Kabel nikdy neveďte po vnější části vozu.

8. U většiny vozů jsou do zásuvky zpětných světel připojeny dva dráty. Většinou je záporný drát černý a kladný drát barevný. Pokud si nejste jisti polaritou vedení, můžete ke zjištění, který drát je kladný, použít testovací světlo 12/24V, jež je v nabídce většiny obchodů s auto díly.

a. Vyjměte objímku zpětnýchch světel ze svého krytu, poté vyjměte žárovku z objímky.
b. Použijte parkovací (ruční) brzdu, otočte klíčem do zapalovací polohy, ale auto nestartujte. Dejte zpátečku.
c. Zemnící drát testovacího světla připojte k uzemnění vozu, poté se dotkněte jednoho z kontaktů objímky ke kladnému vedení.
d. Pokud se testovací drát rozsvítí, je drát odpovídající kontaktu kladný. Pokud se nerozsvítí, je kladný druhý z drátů. Pro použití testovacího světla dodržujte pokyny výrobce zařízení.

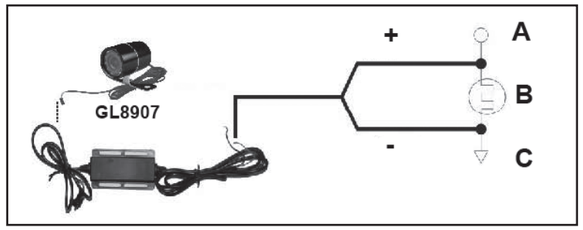
9. Po určení, který z drátů je kladný a který záporný vypněte klíč zapalování, poté vytáhněte záporný kabel baterie.

10. V souladu s pokyny týkajícími se in-line konektorů spojte červený drát pomocí dodaného in-line konektoru ke kladnému (+) drátu zpětného světla. kladný (+) drát. Ke stisknutí odbočky použijte montážní kleště a zajistěte správné připojení.

11. Poté stiskněte černý drát napájecího drátu přenosové krabice GT4062 k zápornému (-) drátu zpětných nebo k uzemnění.

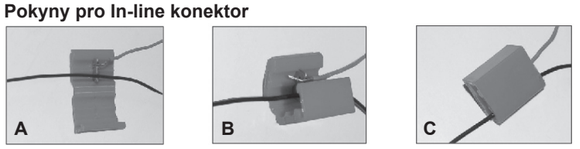
12. Vyměňte žárovku zpětného světla, poté znovu nainstalujte objímku světla. Veškeré dráty zabezpečte pomocí spon nebo elektrické pásky. Připojte zpět záporný kabel k baterii.

**Diagram konektoru**
Jednotka GT4062 je vybavena napěťovou ochranou na závěrné napětí. Pokud kamera nefunguje, zkontrolujte, prosím, zde je červený drát připojen ke kladnému (+) a černý drát k zápornému (-) pólu.




\+ Červený
\- Černý
A +12/+24V stejnosm. proud
B Nahrávací světlo
C Země

**Pokyny pro In-line konektor**




A Vložte přítomný drát, který má být spojen.
B Vložte drát, který má být připojen.
C Zploštěte dráty, poté zamkněte.

**INSTALACE MONITORU**
Jakmile si zvolíte umístění pro montáž monitoru, zkontrolujte, zda je monitor na hladkém, plochém, rovném místě, zda nebude bránit průzoru při řízení nebo jinak bránit bezpečnému provozu vozidla.

**GB7610 INSTALACE**
Instalace monitoru pomocí přísavného úchytu.
Přísavný úchyt se přichytí na přední sklo vozu.
Přepnutí spínače do polohy ON, seřízení jasu, kontrastu a orientace pro získání lepšího obrazu. Proces instalace je zobrazen na následujících obrázcích:

* Instalace monitoru pomocí speciálního držáku. Speciální držák se upíná do zdířky ventilátoru vozu.

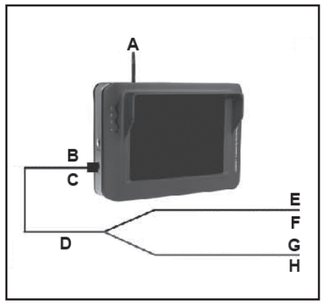
**PŘIPOJENÍ MONITORU K NAPÁJENÍ**
Existují dva způsoby připojení monitoru ke zdroji napájení.
Jeden využívá adaptéru do autozapalovače na 12/24V, zapojený do zásuvky zapalovače a druhý využívá svazek vodičů napevno připojený k pojistkové skříni vozu.

**ADAPTÉR DO AUTOZAPALOVAČE NA 12/24V S POUŽITÍM TLAČÍTKA ON/OFF NA MONITORU**

1. Zapojte konec napájecího kabelu k monitoru.
2. Adaptér do autozapalovače zapojte do zásuvky vozu.
3. Jakmile začnete couvat, dojde k automatické aktivaci monitoru.

**Pevné připojení k pojistkové skříni s použitím přepínače monitoru ON/OFF**
1. Odpojte záporný kabel baterie od záporné svorky baterie vozu.
2. Červený drát připojte ke kladné svorce 12/24V v pojistkové skříni vozu. Pro prohlédnutí diagramu pojistkové skříně nahlédněte do příručky uživatele.
3. Zemnící drát musí být umístěn na kovový povrch konstrukce vozu/požární stěnu, za kterou se nenacházejí žádné další komponenty vozu. Odstraňte jakýkoliv nátěr, abyste se dostali na holý kov, toto místo Vám poslouží jako zemnící bod.
4. Vyvrtejte otvor pro umístění dodaného samořezného plechového šroubu. Ujistěte se, že za vrtanou stěnou nejsou žádné další komponenty vozu.
5. Sejměte 1,3 cm izolace z konce černého drátu a před vlastním utažením převiňte drát okolo samořezného plechového šroubu.
6. Připojte zpět negativní kabel baterie.
7. Zapojte napájecí kabel k monitoru.
8. Jakmile začnete couvat, dojde k automatické aktivaci monitoru.

A Bezdrátový monitor 2,4GHz
B Napájecí zástrčka
C Napájení
D Napájecí kabel monitoru
E Černý
F K bodu uzemnění
G K pojistkové skříni +12/+24V stejnosm./stříd. proud
H Červený




**TESTOVÁNÍ SYSTÉMU**
1. Připojte opět negativní kabel baterie vozu.
2. Použijte parkovací (ruční) brzdu, otočte klíčem do zapalovací polohy. Auto nestartujte. Dejte zpátečku.
3. Kamera začne vysílat signál. Monitor detekuje signál a zapne se do polohy ON. Pokud se monitor nepřepne do polohy ON, stiskněte tlačítko ON/OFF.
4. Pokud obraz nesouhlasí s pohledem ve zpětném zrcátku, stiskněte horní tlačítko na monitoru a změňte obraz tak, aby odpovídal pohledu ve zpětném zrcátku.
5. Jakmile vrátíte řadící páku zpět, kamera se automaticky přepne do polohy OFF a monitor se automaticky vypne. Pro monitor existují čtyři různé pohledy. Vždy, když stisknete tlačítko orien-tace, změní se orientace obrazu.

A Normální
B Zrcadlo
C Zrcadlo vzhůru nohama
D Normálně vzhůru nohama

Tyto různé pohledy Vám umožňují namontovat kameru a/nebo monitor buďto pravou stranou nahoru nebo dolů a přitom na monitoru zobrazovat obraz správně. Zobrazený obraz by měl odpovídat pohledu ve zpětném zrcátku. Po odzkoušení jednotky pevně utáhněte šrouby u SPZ. Všechny dráty veďte za vnitřními panely nebo pod kobercem, aby byly schované. Pro úhledné stažení přebytečných drátů použijte dodané kabelové spony. Abyste zajistili optimální kvalitu obrazu, udržujte čočky kamery i monitor čisté.

**SPECIFIKACE**

| | |
|---|---|
| Položky | GL8907 + GT4062 |
| Senzor zobrazení | CMOS |
| Celkem pixelů | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Úhel horizontálního obrazu | 80 stupňů |
| Frekvence přenosu | ISM 2,400~2,483MHz |
| Přenosový výkon | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimální osvětlení | 0 Lux (IR ON) |
| Noční rozsah IR | 4m |
| Typ modulace | FM |
| Šířka pásma | 18MHz |
| Napájení | +12/+24V stejnosm. proud |
| Spotřeba proudu (max.) | 250mA |
| Rozměry (š x d x v)(mm) | 42 42 28 (včetně držáku) |
| Váha (cca) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Typ LCD obrazovky | 3.6 TFT-LCD |
| Frekvence přenosu | ISM 2,400~2,483MHz |
| Efektivní počet pixelů | 960 240 |
| Video systém | NTSC/PA |
| Barevná konfigurace | R.G.B. delta |
| Získaná citlivost | -85dBm |
| Spotřeba proudu (max.) | 250mA |
| Nerušené efektivní rozpětí (min.) | 50 m |
| Rozměry (š x d x v) | 108 37 75 (mm) |
| Váha (cca) | 165g (včetně držáku) |
| Napájecí napětí | +12/+24V stejnosm. proud |
| Provozní teplota | 10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Provozní vlhkost (max.) | 85%RV |

* Kanálová frekvence: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Aktuální přenosové rozpětí se může lišit v závislosti na počasí, umístění, rozhraní a konstrukci stavby.
* Veškeré technické údaje mohou podléhat drobným změnám bez předchozího upozornění.

**VAROVÁNÍ**
- Jednotku nevystavujte mastným tekutinám nebo stříkání, neumísťujte ji do blízkosti předmětů naplněných tekutinami, jako jsou vázy.
- Pokud systém nepoužíváte, vypněte kameru/přijímač.
- Adaptér se používá, pokud je jednotka odpojena od zdroje napájení. Adaptér by měl zůstat vždy po ruce.
- Kameru/přijímač lze zcela odpojit od napájecího zdroje pouze odpojením adaptéru.
- Neodřezávejte napájecí kabel stejnosm. proudu od výrobku, abyste jej připojili k jinému napájecímu zdroji.
- Při likvidaci baterie věnujte pozornost předpisům týkajícím se životního prostření.

**Ochrana životního prostředí v EU**
Elektrické přístroje nesmějí být vyhazovány spolu s domácím odpadem. Vyhoďte je, prosím, na místo určené k recyklaci. Ohledně informací o recyklačním sběru kontaktujte místní úřady nebo prodejce.

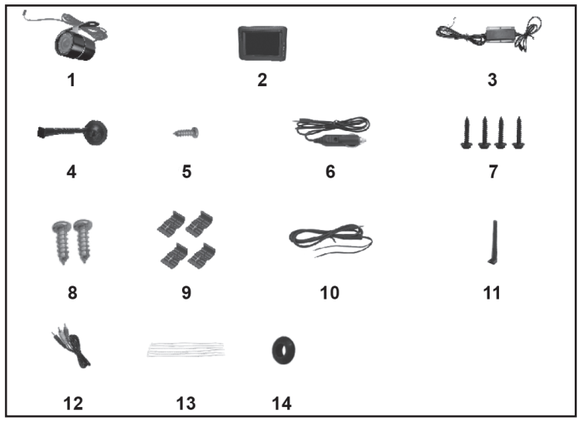
**CE 0678**

# (SK) NÁVOD NA PREVÁDZKU

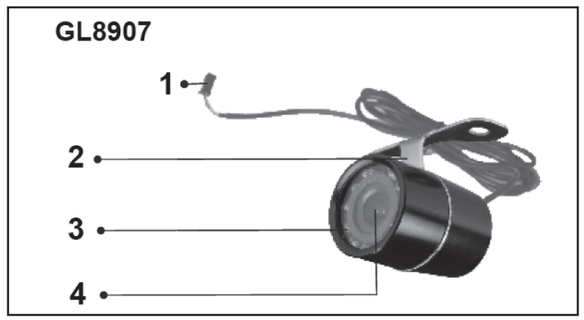
2,4GHz systém bezdrôtovej záložnej kamery s farebným LCD monitorom
Model č. 8907AZ

**PREDHOVOR**
GRATULUJEME. Keď sa bezdrôtová záložná kamera používa tak, ako je popísané, bude vám vo vašom aute, nákladnom aute, RV alebo dodávke po dlhé roky slúžiť. Spravili sme veľký počet meraní týkajúcich sa riadenia kvality, ktorými sa výrobok dostal do dokonalého stavu a bude slúžiť k vašej spokojnosti.

**ZOZNAM BALENIA**

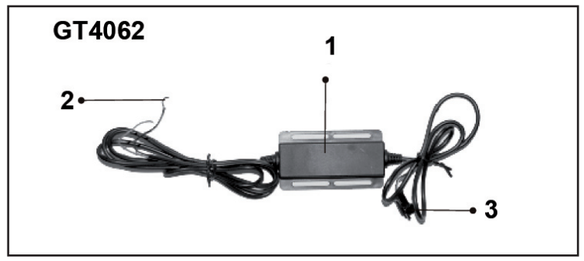



1. Záložná kamera
2. 2.4 GHz bezdrôtová TFT-LCD kamera
3. Bezdrôtová prenosová krabica GT4062
4. Montážny držiak pre GB7610
5. Skrutka z plátového kovu
6. 12/24 V napájací auto adaptér
7. Plátové skrutky pre GT4062
8. Skrutky z plátového kovu pre kameru
9. In-line konektory vodičov
10. Plášť kabeláže monitora
11. Anténa
12. AV kábel
13. Uzly káblov
14. Izolačný krúžok



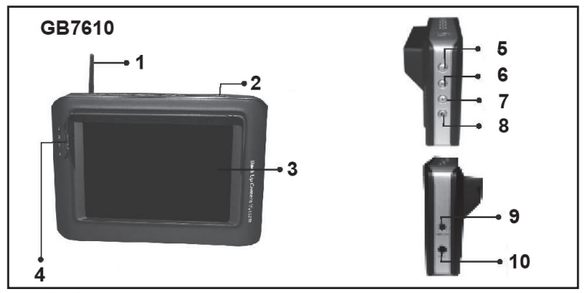

**ŠTRUKTÚRA**
**Záložná kamera**

1 Konektor vodiča k GT4062
2 Podpera
3 IR LED
4 Objektív




1 Bezdrôtová prenosová krabica
2 Napájací kábel
3 Konektor vodiča k záložnej kamere

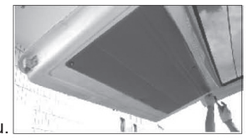
**TFT-LCD monitor**




1 Anténa
2 Vypínač Zap/Vyp
3 TFT-LCD
4 Indikátor kanálu
5 Orientácia obrazu
6 Tlačidlo kanálu
7 Tlačidlo jasu
8 Tlačidlo kontrastu
9 Vstup videa
10 Napájacia zásuvka

**INŠTALÁCIA**
Tieto inštalačné inštrukcie sa netýkajú všetkých vozidiel.
Sú mienené len ako všeobecný návod pre veľké vozidlá a modely.
Ak máte špecifické otázky, kontaktujte výrobcu vozidla. Pozrite si miestne zákony o motorových vozidlách, týkajúce sa tohto výrobku.

**INŠTALÁCIA KAMERY**
Kameru môžete namontovať pomocou skrutiek do blízkosti licenčného štítku.



(Obr. 1)

1. Zdvihnite zadné dvere vozidla a odstráňte kryt pre správnu inštaláciu. (Obr1)

2. Vyvŕtajte tri otvory - jeden otvor pre napájací vodič a dva otvory pre inštaláciu kamery. (Obr2)

(Obr. 2)

**Všimnite si:**
* Niektoré vozidlá môžu už mať otvory prístupné na prevlečenie vodiča. Ak nie, musíte otvor pre napájací vodič vyvŕtať v blízkosti umiestnenia kamery a päť otvorov pre inštalačné skrutky kamery.
* Predtým, ako vyvŕtate tieto otvory sa musíte ubezpečiť, či nie sú v blízkosti vrtáka žiadne iné komponenty. Pred vŕtaním silne odporúčame odstrániť všetky elektrické komponenty alebo časti palivového systému, ktoré môžu byť za dverami vozidla a vyčistiť okolie, by ste sa vyhli neočakávanému poškodeniu.

(Obr. 3)

(Obr. 4)

3. Ak otvory už existujú, vložte napájací vodič kamery do dodaného izolačného krúžku, ktorý zabráni kovovým hranám prerezaniu napájacieho kábla, potom prestrčte napájací kábel do vozidla. (Obr3) Nainštalujte kameru s dodanými dvomi skrutkami a nastavte ju na správny uzol. (Obr 4)

(Obr. 5)

**Poznámka:**
Všeobecnou radou je, aby ste kameru umiestnili na polceste pozdĺž vrchnej časti poznávacej značky.

(Obr. 6)

4. Kameru pripojte ku krabici s vysielačom GT4062. (Obr. 5)

5. Krabicu s vysielačom GT4062 pripevnite k povrchu pomocou dodanej skrutky. (Obr. 6)

(Obr. 7)

6 Ďalej bude potrebné nájsť zadné svetlá vozidla. Vypnite zadné svetlá vozidla. Otočte kľúčik zapaľovania do vypnutej polohy, zatiahnite parkovaciu brzdu (ručnú brzdu) a zaraďte spiatočku. Pozrite sa na zadné svetlá vozidla, aby ste videli, kde sú umiestnené zadné svetlá. Sú to biele svetlá. Aby ste našli 12/24VDC vodič zadných svetiel, bude potrebné získať prístup k zadnému koncovému svetlu vozidla. Pre pomoc pri lokalizovaní obvodu zadného svetla vozidla kontaktujte výrobcu vozidla, aby ste získali špecifické schémy zapojenia vozidla.

7. Keď ste už lokalizovali obvod zadného svetla, budete musieť viesť napájací kábel GT4062 na toto miesto. Musíte pevne pripevniť napájací vodič, aby sa nezachytil na žiadnom komponente vozidla, ako je záves batožinového priestoru (obr. 7). Kábel nikdy neveďte mimo vozidla.

8. Zásuvka zadného svetla na väčšine vozidiel má k nemu pripojené väčšinou dva vodiče. Obyčajne je záporný vodič čierny a kladný vodič farebný. Ak nie ste si istí zapojením, môžete použiť 12/24 voltové testovacie svetlo, ktoré je prístupné vo väčšine obchodov s auto príslušenstvom, aby ste určili, ktorý je kladný vodič.

a. Odstráňte zásuvku zadného svetla z jej puzdra, potom vyberte žiarovku zo zástrčky.
b. Zatiahnite parkovaciu brzdu (ručnú brzdu), otočte kľúčik zapaľovania do zapnutej polohy, ale vozidlo nenaštartujte. Zaraďte spiatočku.
c. Uzemňovací vodič testovacieho svetla pripevnite k uzemneniu vozidla, potom pripojte jeden z kontaktov zásuvky ku kladnému vedeniu.
d. Ak sa testovacie svetlo rozsvieti, vodič prislúchajúci k tomuto kontaktu je kladným vodičom. Ak sa nerozsvieti, kladným vodičom je druhý vodič. Postupujte podľa inštrukcií výrobcu, aby ste testovacie svetlo používali bezpečným spôsobom.

9. Potom, ako určíte, ktorý vodič je kladný a ktorý je záporný, vypnite kľúčik zapaľovania, potom odstráňte záporný vodič batérie.

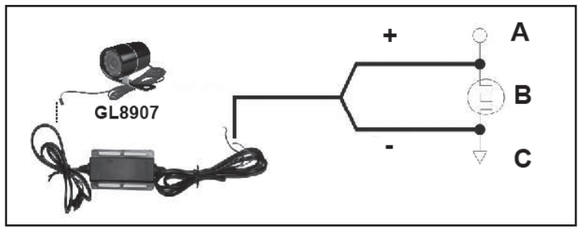
10. Podľa inštrukcií v sekcii pre konektor in-line vodičov, pripojte pomocou dodaného in-line konektora vodičov červený vodič ku kladnému (+) vodiču zadného svetla. Použite súpravu spájacích

klieští na zatlačenie a zabezpečenie dobrého pripojenia.

11. Ďalej zatlačte čierny napájací vodič skrinky vysielača GT4062 k zápornému vodiču (-) zadného svetla alebo k uzemneniu.

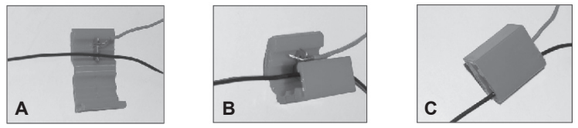
12. Vymeňte žiarovku zadného svetla, a potom znova nainštalujte zásuvku svetla. Zabezpečte všetky vodiče pomocou káblových svoriek alebo elektrickou páskou. Znova pripevnite záporný kábel batérie k batérii.

**Schéma zapojenia konektora**
GT4062 je vybavený ochranou proti reverznému napätiu.
Ak kamera nepracuje, skontrolujte, prosím, či je červený vodič pripojený ku kladnému (+) a čierny vodič je pripojený k zápornému (-).




\+ Červený
\- Čierny
A +12/+24Vdc
B Kontrolka REC
C Uzemnenie

**Inštrukcie In-line konektora vodičov**




A Založte existujúci vodič, ktorý bude pripojený.
B Založte vodič, ktorý bude pripevnený.
C Olemujte spoj, potom ho tesne upevnite.

**INŠTALÁCIA MONITORA**
Keď si vyberáte miesto pre montáž monitora, ubezpečte sa, že monitor je na hladkom, plochom, rovnom mieste, ktoré nebude prekážať výhľadu počas jazdy alebo inak rušiť bezpečnú prevádzku vozidla.

**INŠTALÁCIA GB7610**
Použitie prísavného držiaka na inštaláciu monitora.
Prísavný držiak je prilepený ku sklu predného okna.
Napájací konektor pripojte do polohy ZAP, nastavte jas, kontrast a orientáciu pre lepší obraz proces inštalácie je uvedený na nasledovných obrázkoch:

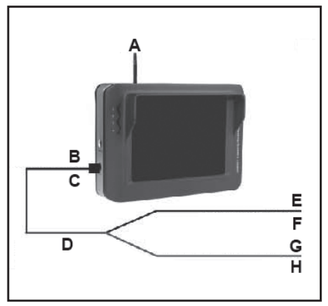
* Použitie prísavného držiaka na inštaláciu monitora. Špeciálny držiak je pripojený k oknu vetrania auta.

**PRIPOJENIE NAPÁJANIA MONITORA**
Existujú dva spôsoby napájania monitora. Jedným z nich je použitie 12/24 voltového adaptéra cigaretového zapaľovača k zásuvke cigaretového zapaľovača vozidla a druhý používa zväzok vodičov pevne pripojených k poistkovej skrinke vozidla.

**12/24 ADAPTÉR CIGARETOVÉHO ZAPAĽOVAČA POUŽÍVA TLAČIDLO ZAP/VYP MONITORA**

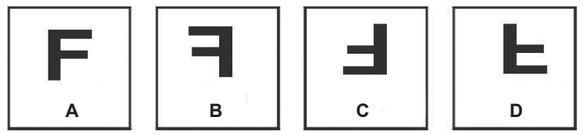
1. Pripojte koniec napájacieho kábla k monitoru.
2. Pripojte adaptér cigaretového zapaľovača k napájacej zásuvke auta.
3. Monitor sa automaticky aktivuje pri cúvaní auta.

**Pevne pripojené k poistkovej skrini pomocou spínača ZAP/VYP monitora**
1. Odpojte záporný kábel batérie od zápornej svorky vozidla.
2. Pripojte červený vodič k 12/24 voltovej kladnej svorke v poistkovej skrini. Pozrite si používateľskú príručku k vozidlu ak chcete pozrieť schému poistkovej skrinky.
3. Uzemňovací vodič sa musí umiestniť v oblasti kovového tela vozidla/ochrany, za ktorou nie sú žiadne komponenty vozidla. Zbrúste všetku farbu, aby sa objavil holý kov, táto oblasť bude uzemňovacím šasi.
4. Vyvŕtajte otvor pre dodanú samo reznú skrutku z plátového kovu. Ubezpečte sa, že za vyvŕtanou dierou nie sú žiadne komponenty vozidla.
5. Z konca čierneho vodiča odstráňte izoláciu na 1,3 cm a vodič obtočte okolo samo reznej skrutky z plátového kovu pred jej dotiahnutím.
6. Znova pripojte záporný kábel batérie.
7. Pripojte napájací kábel do monitora.
8. Monitor sa automaticky aktivuje pri cúvaní auta.




A 2,4 GHz bezdrôtový monitor
B Napájacia prípojka
C Napájanie
D Napájací kábel monitora
E Čierny
F K uzemneniu šasi
G K poistkovej krabici +12/+24Vdc acc.
H Červený

**TESTOVANIE SYSTÉMU**
1. Znova pripojte záporný kábel batérie vozidla.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu (ručnú brzdu) a otočte zapaľovací kľúč do polohy ZAP. Vozidlo NENAŠTARTUJTE. Zvoľte spiatočku.
3. Kamera začne vysielať signál. Monitor bude detekovať signál a sám sa zapne. Ak sa monitor nezapne, stlačte tlačidlo ZAP/VYP.
4. Ak obraz nezachytí pohľad zdaného zrkadla, stlačte vrchné tlačidlo na monitore, čím zmeníte obraz, kým nebude zachycovať pohľad zadného zrkadla.
5. Keď zrušíte spiatočku, kamera sa automaticky vypne a monitor tiež. Existujú štyri rôzne pohľady monitora. Zakaždým, keď sa stlačí tlačidlo orientácie, obraz orientácie sa zmení raz.




A Normál
B Zrkadlo
C Zrkadlo vrchnou stranou dole
D Normál vrchnou stranou dole

Tieto rôzne pohľady vám umožnia namontovať kameru a/alebo monitor pravou stranou hore alebo vrchnou stranou hore a stacionárny obraz sa na monitore zobrazí správne.
Zobrazený obraz by mal spĺňať pohľad zadného zrkadla.
Po otestovaní jednotky naplno dotiahnite skrutky poznávacej značky.
Všetky vodiče veďte za panelmi interiéru pod čalúnením, aby zostali skryté. Použite dodané káblové svorky, aby ste pekne usporiadali prečnievajúce vodiče. Udržujte objektív kamery a monitor čistý, aby sa zabezpečila optimálna kvalita obrazu.

**ŠPECIFIKÁCIE**

| | |
|---|---|
| Položky | GL8907 + GT4062 |
| Snímací snímač | CMOS |
| Celkovo pixlov | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontálny uhol pohľadu | 80 stupňov |
| Prenosová frekvencia | ISM 2,400~2,483MHz |
| Prenosový výkon | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimálne osvetlenie | 0 Lux (IR ON) |
| IR nočný rozsah | 4m |
| Typ modulácie | FM |
| Šírka pásma | 18MHz |
| Napájanie | +12/+24VDC |
| Spotreba prúdu (Max.) | 250mA |
| Rozmery (Š x H x V)(mm) | 42 42 28 (okrem podpery) |
| Hmotnosť (približ.) | 65g |

| | |
|---|---|
| Typ LCD obrazovky | 3.6 TFT-LCD |
| Prenosová frekvencia | ISM 2,400~2,483MHz |
| Efektívne pixely | 960 240 |
| Video systém NTSC/PA | NTSC/PA |
| Konfigurácia farby | R.G.B. delta |
| Prijatá citlivosť | -85dBm |
| Spotreba prúdu (Max.) | 250mA |
| Voľný efektívny rozsah(Min.) | 50m |
| Rozmery (W x D x H) | 108 37 75(mm) |
| Hmotnosť (približ.) | 165g(okrem podpery) |
| Napájacie napätie | +12/+24VDC |
| Prevádzková teplota | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Prevádzková vlhkosť (Max.) | 85%RH |

* Frekvencia kanálu: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Aktuálny prenosový rozsah sa môže meniť podľa počasia, umiestnenia, rušenia a okolitých budov.
* Všetky špecifikácie poliehajú menším zmenám bez upozornenia vopred.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**
- NEVYSTAVUJTE zariadenie kvapkajúcim a špliechajúcim tekutinám, nedávajte ho do blízkosti objektov naplnených kvapalinami, ako sú vázy.
- Nevypínajte kameru/prijímač, ak sa systém nepoužíva.
- Adaptér sa používa ako odpojovacie zariadenie na odpojenie od napájania. Adaptér by mal vždy zostať pripravený na prevádzku.
- Kamera/prijímač by sa mal úplne odpojiť od napájania len odpojením adaptéra.
- NEPREREZÁVAJTE DC napájací kábel zariadenia za účelom prispôsobenia na iný napájací zdroj.
- Pri likvidácii batérií by sa malo dbať na aspekt životného prostredia.

**EU ochrana životného prostredia**
Odpadové elektrické produkty by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte, prosím, tam, kde sú na to možnosti. Rady, týkajúce sa recyklovania získate od miestnych úradov alebo koncového predajcu.

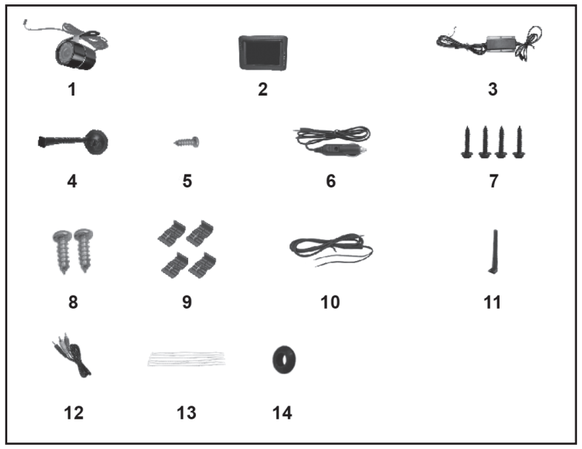
**CE 0678**

# (HR) PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE

Bežični sustav sa stražnjom kamerom i LCD monitorom u boji na 2,4 GHz
Model broj 8907AZ

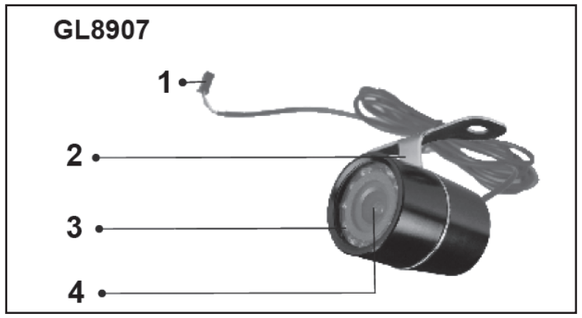
**UVOD**
ČESTITAMO. Bežična stražnja kamera će vam, ako se koristi prema uputama, služiti godinama u vašem automobilu, kamionu, kombiju ili dostavnom vozilu. Poduzeli smo brojne mjere kontroli kvalitete kako bismo osigurali da proizvod dobijete i vrhunskom stanju i koji će vam svojim radom pružiti zadovoljstvo.

**SADRŽAJ PAKIRANJA**

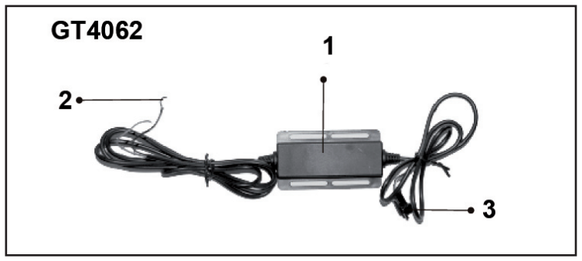



1. Stražnja kamera
2. TFT-LCD bežična kamera na 2,4 GHz
3. Modul za bežični prijenos GT4062
4. Nosač za montažu GB7610
5. Vijak za lim
6. Adapter za napajanje u automobilu 12/24V
7. Vijci za lim za GT4062
8. Vijci za lim za kameru
9. Linijski konektori za vodove
10. Snop za ožičenje monitora
11. Antena
12. AV kabel
13. Kablovske vezice
14. Uvodnica

**KONSTRUKCIJA**
**Stražnja kamera**

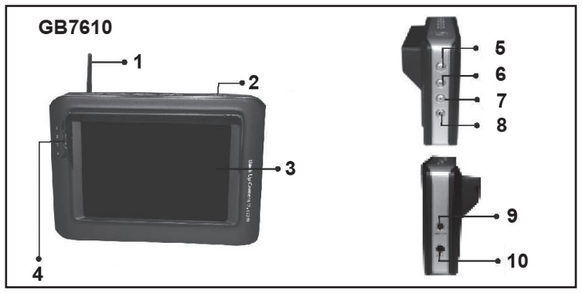



1 Vod konektora za GT4062
2 Nosač
3 IR LED
4 Objektiv




1 Modul za bežični prijenos
2 Vod za napajanje
3 Vod konektora za stražnju kameru

**TFT-LCD monitor**



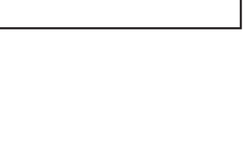

1 Antena
2 Uključivanje i isključivanje
3 TFT-LCD
4 Indikator kanala
5 Orijentacija slike
6 Gumb za kanale
7 Gumb za svjetlinu
8 Gumb za kontrast
9 Video ulaz
10 Utičnica za električno napajanje

**MONTAŽA**
Ove upute za montažu ne vrijede za sva vozila. One se ovdje spominju samo kao opći vodič za brojne izvedbe i modele. Pojedinosti zatražite od proizvođača vozila. Uskladite upotrebu ovog sustava s lokalnim zakonskim propisima o motornim vozilima.

**MONTAŽA KAMERE**
Kameru možete vijcima montirati iznad gornje strane registarske pločice.

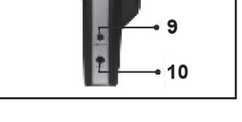
1. Podignite stražnja vrata vozila i skinite poklopac radi ispravne montaže. (sl. 1)

2. Izbušite tri rupe - jedna rupa za vod električnog napajanja i dvije rupe za montažu kamere. (sl. 2)


(sl. 1)

**Zapamtite:**
* Na nekim vozilima je rupa za prolaz vodova već izvedena. Ako nije, morat ćete izbušiti rupu blizu mjesta gdje se nalazi kamera za vodove električnog napajanja i pet rupa za vijke za montažu kamere.
* Prije nego počnete bušiti, provjerite da se u blizini svrdla ne nalazi niti jedan drugi dio automobila. Prije bušenja preporučujemo da obvezno uklonite sve električne dijelove ili dijelove sustava za dovod goriva koji se mogu nalaziti iza vrata i da raščistite unutrašnjost kako ne bi došlo do neočekivanih oštećenja.


(sl. 2)


(sl. 3)

3. Ako rupe već postoje, provucite vod za električno napajanje kamere kroz dobivenu uvodnicu, koja će onemogućiti oštećivanje električnih vodova struganjem o bridove rupe, te zatim provucite vod električnog napajanja u vozilo. (sl. 3) Montirajte kameru pomoću dva vijka koje ste dobili i prilagodite kut kamere kako je potrebno. (sl. 4)

(sl. 4)

**Napomena:**
Općenito savjetujemo da kameru postavite na pola puta od gornjeg dijela registarske pločice.

(sl. 5)

4. Priključite kameru na modul za bežični prijenos GT4062. (sl. 5)

(sl. 6)

5. Pričvrstite modul za bežični prijenos GT4062 na površinu uz pomoć dobivenog vijka za lim. (sl. 6)

6. Zatim morate pronaći svjetla vozila za vožnju unatrag. Isključite svjetla za vožnju unatrag. Okrenite ključ za paljenje u pomoćni položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu (ručna kočnica) i postavite automobil u stupanj za vožnju unatrag. Pogledajte na stražnjim armaturama s pozicionim svjetlima gdje se nalaze svjetla za vožnju unatrag. To su uvijek svjetla bijele boje. Kako biste pronašli vod za 12/24 VDC na svjetlima za vožnju unatrag, bit će potrebno osigurati pristup stražnjoj strani stražnje armature s pozicionim svjetlima. Pomoć pri traženju električnog kruga svjetla za vožnju unatrag zatražite od proizvođača automobila električne sheme vozila.

(sl. 7)

7. Kad ste pronašli svjetla za vožnju unatrag, morat ćete provući vod za električno napajanje GT4062 do tog mjesta. Morate čvrsto učvrstiti vod električnog napajanja kako biste onemogućili njegovo priklještenje pokretnim dijelovima vozila kao što su šarniri stražnjih vrata (sl. 7). Vod nikad ne postavljajte s vanjske strane vozila.

8. Grlo svjetla za vožnju unatrag na većini vozila ima na sebi priključena dva vodiča. Obično je negativni vodič crne boje, dok je pozitivni vodič neke druge boje. Ako niste sigurni u raspored vodiča, možete pomoću ispitne lampice za 12/24 volta, koja je dostupna u svim trgovinama rezervnim dijelovima, ispitati koji je vodič s pozitivnim potencijalom.

a. Izvadite grlo svjetla za vožnju unatrag iz svog kućišta, te zatim izvadite žarulju iz grla.
b. Aktivirajte parkirnu kočnicu (ručna kočnica), okrenite ključ za paljenje u položaj ON, ali ne pokrećite motor. Postavite mjenjač brzina u položaj za vožnju unatrag.
c. Priključite vodič za masu na ispitnoj lampici na masu vozila, zatim dotaknite jedan od kontakata na grlu pozitivnim vodičem.
d. Ako ispitna lampica zasvijetli, vodič na tom kontaktu je vodič s pozitivnim potencijalom. Ako ne zasvijetli, onda je drugi vodič s pozitivnim potencijalom. Slijedite upute proizvođača o sigurnom korištenju ispitne lampice.

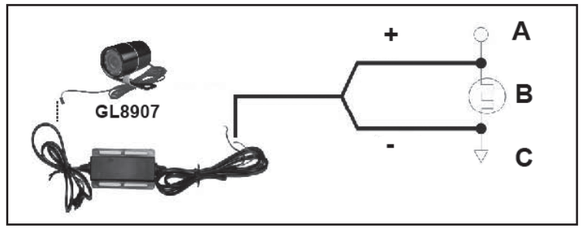
9. Kad odredite koji vodič ima pozitivan potencijal, a koji je negativan, isključite ključ za paljenje i odspojite negativni pol na akumulatoru.

10. Prema uputama za linijski konektor voda, priključite crveni vodič uz pomoć dobivenog konektora na pozitivni vodič (+) svjetla za vožnju unatrag. Odgovarajućim kliještima za stiskanje stisnite TAP i provjerite da li je spoj dobar.

11. Zatim priključite crni vodič za napajanje modula za bežični prijenos GT4062 na negativni vodič (-) svjetla za vožnju unatrag ili na masu.

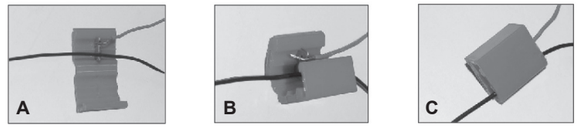
12. Vratite žarulju u grlo svjetla za vožnju unatrag i zatim vratite grlo na svoje mjesto. Pričvrstite sve vodiče kablovskim vezicama ili trakom za izoliranje. Priključite opet negativni kabel na akumulator.

**Shema konektora ožičenja**
Modul GT4062 je opremljen zaštitom od priključka s pogrešnim polaritetom. Ako kamera ne radi, provjerite da li je crveni vodič priključen na pozitivni pol (+) i crni vodič na negativni pol (-).




\+ Crvena
\- Crna
A +12/+24 VDC
B REC lampa
C Masa

**Upute za linijski konektori za vodove**




A Umetnite postojeće vodove koje treba stisnuti.
B Umetnite vodič koji treba priključiti.
C Stisnite spojnicu i zatvorite kvačicu.

**MONTAŽA MONITORA**
Kad budete birali mjesto gdje ćete montirati monitor, pobrinite e da on bude na glatkoj, ravnoj i vodoravnoj površini, da vam na zaklanja pregled pri vožnji i da na bilo koji drugi način smeta sigurnom radu vozila.

**MONTAŽA GB7610**
Using the suction holder to install the monitor.
Suction holder is stamped on the front window glass.
Plug Power Jack to power ON position, Adjust brightness, contrast and orientation for a better image. The Installation process is shown in the following pictures:

* Upotreba posebnog nosača za montažu monitora.
Posebni nosač će biti utaknut otvor za ventilaciju automobila.

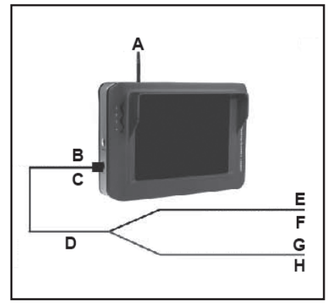
**PRIKLJUČIVANJE ELEKTRIČNOG NAPAJANJA MONITORA**
Električno napajanje monitora može se priključiti na dva načina. Jedan je način preko priključka za upaljač za cigarete 12/24 volta, a drugi način je čvrsto priključivanje vodova na ožičenje kutije s osiguračima.

**ADAPTER ZA PRIKLJUČAK UTIČNICE UPALJAČA ZA CIGARETE 12/24 V UZ KORIŠTENJE GUMBA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE MONITORA**

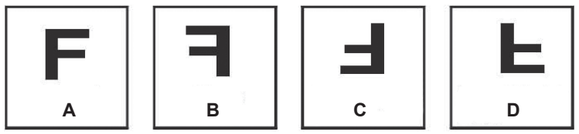
1. Utaknite završetak kabela električnog napajanja u monitor.
2. Utaknite adapter za utičnicu u utičnicu upaljača za cigarete.
3. Monitor će se automatski uključiti pri vožnji automobilom unatrag.

**Čvrsti priključak na kutiju s osiguračima uz korištenje sklopke za uključivanje/isključivanje monitora**
1. Odvojite negativni kabel od negativnog priključka akumulatora automobila.
2. Priključite crveni vodič na pozitivni priključak za 12/24 volta na kutiji s osiguračima vozila. Shemu spajanja kutije s osiguračima potražite u priručniku vašeg automobila.
3. Vodič za masu se mora nalaziti na metalnom dijelu karoserije automobila/protupožarnom limu i iza kojega nema nikakvih komponenti vozila. Odbrusite boju kako biste došli do golog metala i to će biti masa karoserije vozila koju ćete koristiti.
4. Izbušite rupu za dobiveni samorezni vijak za lim. Provjerite da iza mjesta gdje bušite nema nikakvih dijelova automobila.
5. Ogulite izolaciju s kraja crnog vodiča u duljini od 1,3 cm i omotajte vodič oko samoreznog vijka za lim prije nego ga stegnete.
6. Vratite negativni vod na negativni priključak akumulatora.
7. Utaknite kabel električnog napajanja u monitor.
8. Monitor će se automatski uključiti pri vožnji automobilom unatrag.

A Monitor s bežičnom vezom na 2,4 GHz
B Utikač za napajanje
C Napajanje
D Kabel za električno napajanje monitora
E Crna
F Na masu karoserije
G Na kutiju s osiguračima na +12/+24Vdc acc.
H Crvena




**PROVJERA RADA SUSTAVA**
1. Vratite negativni vod na negativni priključak akumulatora.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu (ručna kočnica) i okrenite ključ za paljenje u položaj ON. NEMOJTE pokrenuti motor vozila. Prebacite mjenjač u vožnju unatrag.
3. Kamera će početi sa slanjem signala. Monitor će detektirati signal i uključiti se. Ako se monitor ne uključi, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
4. Ako slika ne odgovara vašem retrovizoru, pritisnite gumb na monitoru da je promijenite kako bi odgovarala onome što vidite u retrovizoru.
5. Kad mjenjač izbacite iz stupnja za vožnju unatrag, kamera i monitor će se automatski isključiti. Monitor raspolaže s četiri različita pogleda. Svaki put kad pritisnete gumb Image Orientation (Orijentacija slike), orijentacija slike će se promijeniti.




A Normalna
B Zrcalna
C Zrcalna naglavačke
D Normalna naglavačke

Ovi različiti pogledi vam omogućavaju da montirate kameru i/ili monitor desno gore ili naglavačke i da slika na monitoru još uvijek bude ispravno orijentirana. Prikazana slika mora odgovarati onome

što vidite u retrovizoru. Nakon provjere rada uređaja, stegnite do kraja vijke registarske pločice. Sve vodiče postavite iza unutarnjih ploča ili ispod tepiha tako da budu skriveni. Priloženim kablovskim vezicama uredno složite kablove. Objektiv kamere i monitor održavajte čistima kako biste osigurali optimalnu kvalitetu slike.

**TEHNIČKI PODACI**

| | |
|---|---|
| Stavke | GL8907 + GT4062 |
| Senzor slike | CMOS |
| Ukupni broj piksela | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontalni vidni kut | 80 stupnjeva |
| Frekvencija prijenosa | ISM 2.400~2.483 MHz |
| Snaga za prijenos | 2 mW / FCC, 10 mW / CE |
| Minimalno osvjetljenje | 0 Luksa (IC Uključen) |
| IC noćni domet | 4 m |
| Vrsta modulacije | FM |
| Opseg | 18 MHz |
| Električno napajanje | +12/+24 VDC |
| Potrošnja struje (maksimalna.) | 250 mA. |
| Mjere (Š x D x V)(mm) | 42 42 28 (bez nosača) |
| Težina (približna) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Vrsta LCD zaslona | TFT-LCD 3,6 |
| Frekvencija prijenosa | ISM 2.400~2.483 MHz |
| Efektivni broj piksela | 960 240 |
| Video sustav | NTSC/PA |
| Konfiguracija boje | R.G.B. delta |
| Osjetljivost prijema | -85 dBm |
| Potrošnja struje (maksimalna.) | 250 mA |
| Efektivni domet bez smetnji (Minimalno) | 50 m |
| Mjere (Š x D x V) | 108 37 75 (mm) |
| Težina (približna) | 165g (bez nosača) |
| Napon električnog napajanja | +12/+24 VDC |
| Radna temperatura | -10 °C~+50 °C/+14 °F~+122 °F |
| Radna vlažnost (maksimalno.) | 85% RV |

* Frekvencija kanala: CH1 = 2.414 MHz; CH2 = 2.432 MHz; CH3 = 2.450 MHz; CH4 = 2.468 MHz;
* Stvarni opseg prijenosa može varirati u skladu s vremenom, lokacijom, smetnjama i konstrukcijom zgrade.
* Svi tehnički podaci podliježu manjim promjenama bez prethodne najave.

**OPREZ**

- Ovaj uređaj NEMOJTE izlagati kapajućim ili prskajućim tekućinama, postavljati ga blizu predmeta napunjenih tekućinom, kao što su vaze.
- Isključite kameru/prijemnik ako se sustav ne koristi.
- Adapter se koristi kao sredstvo odvajanja od izvora električnog napajanja. Adapter mora ostati u stanju pripravnosti za rad.
- Kamera / prijemnik mogu se u potpunosti odvojiti od izvora napajanja samo iskapčanjem adaptera.
- NEMOJTE rezati kabel električnog napajanja uređaja kako biste ga prilagodili drugom izvoru električnog napajanja.
- Obratite pažnju na ekološke aspekte u vezi zbrinjavanja akumulatora u otpad.

**EU zaštita okoliša**

Dotrajali uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Prvo ih recikli rajte u odgovarajućem postrojenju. Potražite savjet o recikliranju od vaših lokalnih vlasti ili prodavača.

**CE 0678**

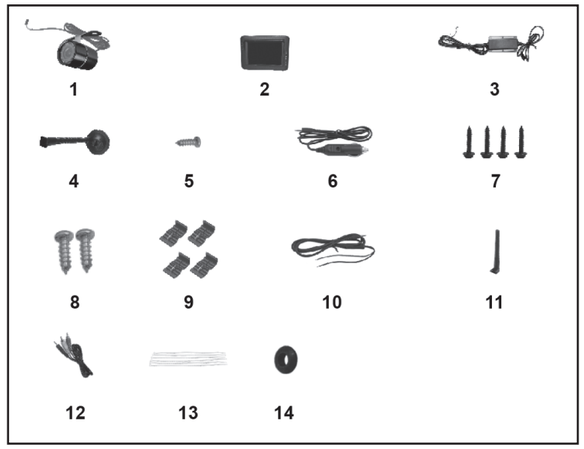
# (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezprzewodowa kamera cofania z kolorowym monitorem LCD 2.4GHz
Model 8907AZ

**WPROWADZENIE**

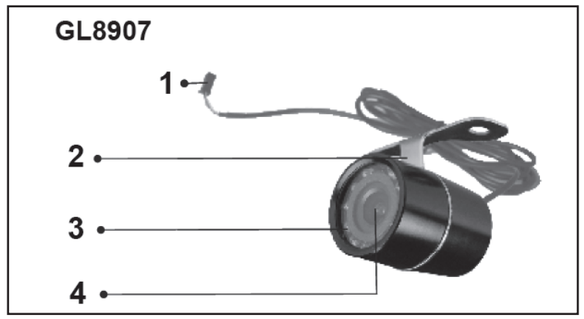
GRATULUJEMY UDANEGO ZAKUPU. Bezprzewodowa kamera cofania, jeżeli jest używana zgodnie z instrukcją obsługi, będzie Państwu niezawodnie służyć przez wiele lat w samochodzie, ciężarówce, pojeździe rekreacyjnym czy furgonetce. Poddaliśmy ją licznym kontrolom jakości, aby mieć pewność, że produkt dotrze do Państwa w doskonałym stanie i będzie działać w zadowalający sposób.

**LISTA KONTROLNA ZESTAWU**

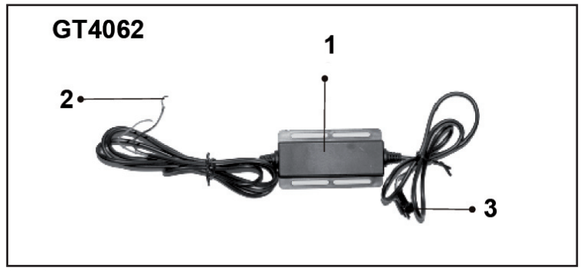



1. Kamera cofania
2. Bezprzewodowa kamera TFT-LCD 2.4 GHz
3. Nadajnik bezprzewodowy GT4062
4. Wspornik montażowy do GB7610
5. Śruba metalowa
6. Zasilacz samochodowy 12/24V
7. Śruby metalowe do GT4062
8. Śruby metalowe do kamery
9. Łączniki przewodów
10. Zespół przewodów do monitora
11. Antena
12. Kabel AV
13. Ściągi kablowe
14. Przelotka

**STRUKTURA**
**Kamera cofania**

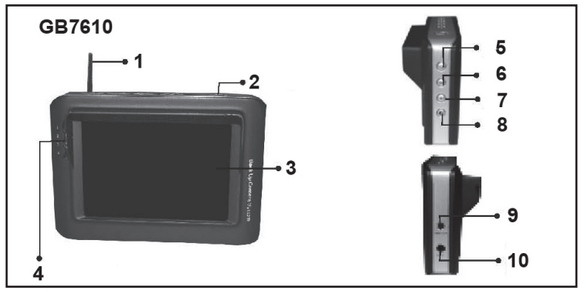



1 Przewód łącznika do GT4062
2 Wspornik
3 Dioda LED IR
4 Obiektyw




1 Nadajnik bezprzewodowy
2 Przewód zasilania
3 Przewód łącznika do kamery cofania

**Monitor TFT-LCD**




1 Antena
2 Przycisk on/off
3 TFT-LCD
4 Wskaźnik kanału
5 Orientacja obrazu
6 Przycisk wyboru kanału
7 Przycisk regulacji jasności
8 Przycisk regulacji kontrastu
9 Wejście obrazu
10 Gniazdo zasilania

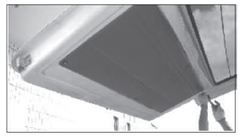
**INSTALACJA**

Niniejsze instrukcje instalacji nie odnoszą się do wszystkich pojazdów. Są one przeznaczone tylko jako wytyczne ogólne dla pojazdów znanych marek i popularnych modeli. W razie nietypowych pytań należy się skontaktować z producentem pojazdu. Zapoznać się z obowiązującymi miejscowymi przepisami dotyczącymi pojazdów mechanicznych odnośnie sposobu korzystania z tego produktu.

**INSTALACJA KAMERY**

Kamerę można przymocować śrubami w pobliżu górnej części tablicy rejestracyjnej.

1. Podnieść tylne drzwi pojazdu i zdjąć pokrywę, aby prawidłowo zainstalować sprzęt. (Rys.1)


(Rys. 1)

2. Wywiercić trzy otwory - jeden na przewód zasilania a dwa do zamontowania kamery. (Rys.2)

**UWAGA:**

* W niektórych pojazdach może już być dostępny otwór na przewód. Jeżeli tak nie jest, należy wywiercić otwór na przewód zasilający blisko kamery oraz pięć otworów na śruby mocujące kamerę.

(Rys. 2)

* Przed wywierceniem tych otworów należy się upewnić, że w pobliżu końcówki wiertła nie znajdują się żadne inne elementy. Przed przystąpieniem do wiercenia otworów usilnie zalecamy usunięcie wszelkich części elektrycznych lub części układu paliwowego znajdujących się za drzwiami pojazdu i usunięcie wszelkich przeszkód z otoczenia, aby uniknąć niespodziewanych uszkodzeń.

(Rys. 3)

3. Jeżeli otwory już istnieją, należy wsunąć przewód kamery w dostarczoną przelotkę, która chroni przewód zasilający przed przecięciem o metalową krawędź otworu, po czym poprowadzić przewód zasilający do pojazdu. (Rys.3) Przymocować kamerę dwoma dostarczonymi śrubami i ustawić ją pod odpowiednim kątem. (Rys. 4)

(Rys. 4)

(Rys. 5)

**Uwaga:**
Zasadniczo zaleca się zamontowanie kamery mniej więcej na środku u góry tablicy rejestracyjnej.

4. Podłączyć kamerę do nadajnika GT4062. (Rys. 5)

(Rys. 6)

5. Przymocować nadajnik GT4062 do powierzchni dostarczoną śrubą. (Rys. 6)

(Rys. 7)

6. Teraz należy znaleźć światła cofania pojazdu. Wyłączyć światła cofania pojazdu. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji zasilania akcesoriów, zaciągnąć hamulec postojowy (hamulec ręczny) i ustawić bieg wsteczny. Patrzeć na światła tylne pojazdu, aby sprawdzić, gdzie się znajdują światła cofania. Są to białe światła. Aby zlokalizować przewód 12/24VDC świateł cofania, konieczne jest uzyskanie dostępu do światła tylnego z tyłu pojazdu. Aby łatwiej zlokalizować obwód świateł cofania w pojeździe, należy się skontaktować z jego producentem, aby uzyskać schematy połączeń dla danego modelu.

7. Po zlokalizowaniu obwodu świateł cofania należy poprowadzić przewód zasilający GT4062 do tego miejsca. Należy solidnie przymocować przewód zasilający, aby nie mógł zostać pochwycony lub przytrzaśnięty przez żadną część samochodu np. zawias (bagażnika) (Rys. 7). Nigdy nie prowadzić kabla na zewnątrz pojazdu.

8. W większości pojazdów do gniazda świateł cofania podłączone są dwa przewody. Z reguły przewód ujemny jest czarny, a przewód dodatni kolorowy. Jeżeli nie są Państwo pewni co do przewodów, można użyć próbnika napięcia z lampką 12/24 dostępnego w większości sklepów z częściami samochodowymi - pomoże on Państwu określić, który z przewodów jest dodatni.

a. Wyjąć gniazdo światła cofania z obudowy, po czym wyjąć z niego żarówkę.
b. Zaciągnąć hamulec postojowy (hamulec ręczny), przekręcić kluczyk zapłonu w położenie włączone (ON), ale nie uruchamiać pojazdu. Ustawić bieg wsteczny.
c. Podłączyć przewód uziomowy lampki próbnika do uziemienia samochodu, a następnie przytknąć jeden ze styków gniazda do przewodu dodatniego.
d. Jeżeli lampka próbnika zaświeci się, oznacza to, że przewód odpowiadający temu stykowi jest przewodem dodatnim. Jeżeli lampka się nie zaświeci, przewodem dodatnim jest drugi przewód. Aby w prawidłowy sposób posługiwać się lampką próbnika, należy się zapoznać z instrukcjami producenta.

9. Po zidentyfikowaniu przewodu dodatniego i ujemnego należy wyłączyć kluczyk zapłonu i wyjąć przewód ujemny akumulatora.

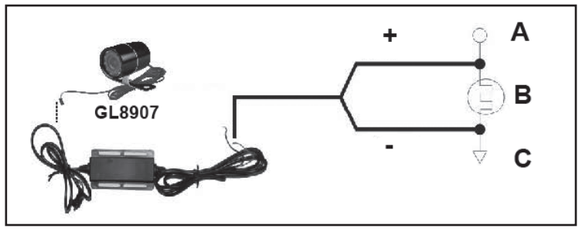
10. Zgodnie z instrukcjami dotyczącymi łącznika przewodu, połączyć czerwony przewód przy pomocy dostarczonego łącznika do

przewodu dodatniego (+) światła cofania. Przy pomocy szczypiec nastawnych ścisnąć zaczep, aby zapewnić dobre połączenie.

11. Następnie połączyć czarny przewód kabla zasilania nadajnika GT4062 do przewodu ujemnego (-) światła cofania lub do uziemienia.

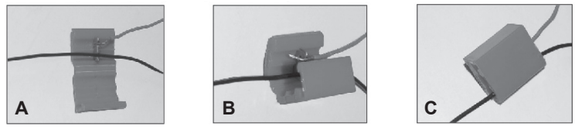
12. Włożyć ponownie żarówkę światła tylnego, po czym zainstalować gniazdo. Przymocować wszystkie przewody ściągami kablowymi lub taśmą izolacyjną. Ponownie podłączyć do akumulatora jego przewód ujemny.

**Schemat połączeń**
Nadajnik GT4062 posiada wbudowane zabezpieczenie przed napięciem wstecznym. Jeżeli kamera nie działa, należy sprawdzić, czy czerwony przewód jest podłączony do bieguna dodatniego (+), a czarny do bieguna ujemnego (-).




+ Czerwony
- Czarny
A +12/+24Vdc
B Lampka REC
C Uziemienie

**Instrukcje dotyczące łączników przewodów**




A Wsunąć istniejący przewód, który ma być zaczepiony.
B Wsunąć istniejący przewód, który ma być podłączony.
C Skręcić połączenie, po czym zamknąć je.

**INSTALACJA MONITORA**
Podczas wybierania odpowiedniego miejsca na zamontowanie monitora należy się upewnić, że znajdzie się on na gładkiej, płaskiej i równej powierzchni i nie będzie ograniczać widoczności podczas jazdy lub w kolidować w inny sposób z bezpiecznym korzystaniem z pojazdu.

**INSTALACJA GB7610**
Instalacja monitora przy pomocy uchwytu przyssawki.
Uchwyt przyssawki jest przymocowany do szyby przedniej.
Wetknąć wtyczkę, aby włączyć monitor i wyregulować jasność, kontrast i orientację, aby uzyskać lepszy obraz.
Proces instalacji przedstawiony został na poniższych ilustracjach:

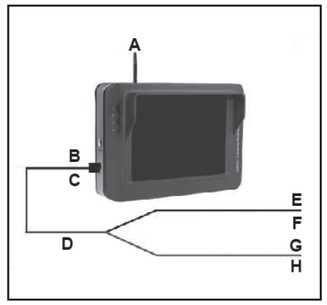
* Instalacja monitora przy pomocy specjalnego uchwytu Specjalny uchwyt wetknięty jest w otwór wentylacyjny okna samochodu.

**PODŁĄCZENIE MONITORA DO ZASILANIA**
Monitor można podłączyć do zasilania na dwa sposoby. Jeden sposób polega na podłączeniu zasilacza samochodowego 12/24 V do gniazda zapalniczki samochodowej, a drugi na podłączeniu zespołu przewodów do skrzynki bezpiecznikowej pojazdu.

**GNIAZDO ZAPALNICZKI SAMOCHODOWEJ 12/24 V PRZYCISK ON/OFF MONITORA**

1. Podłączyć końcówkę kabla zasilania do monitora.
2. Wetknąć wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczki samochodowej.
3. Monitor włączy się automatycznie przy cofaniu samochodu.

**Podłączenie do skrzynki bezpiecznikowej Przycisk ON/OFF monitora**
1. Odłączyć przewód ujemny akumulatora od zacisku ujemnego akumulatora.
2. Podłączyć czerwony przewód do zacisku dodatniego 12/24 V w skrzynce bezpiecznikowej pojazdu. Zajrzeć do podręcznika użytkownika pojazdu, aby zapoznać się ze schematem skrzynki bezpiecznikowej.
3. Przewód uziemienia musi się znajdować na metalowej powierzchni nadwozia/przegrody ogniotrwałej w samochodzie, za którą nie znajdują się żadne podzespoły pojazdu. Usunąć farbę papierem ściernym, aby odsłonić metal - ten obszar stanie się uziemieniem podwozia.
4. Wywiercić otwór na dostarczoną metalową śrubę samogwintującą. Upewnić się, że za miejscem, w którym wierci się otwór, nie znajdują się żadne podzespoły pojazdu.
5. Usunąć instalację z końcówki czarnego przewodu (ok. 1,3 cm) i owinąć przewód wokół metalowej śruby samogwintującej przed jej dokręceniem.
6. Podłączyć ponownie przewód ujemny akumulatora.
7. Podłączyć kabel zasilania do monitora. 8. Monitor włączy się automatycznie przy cofaniu samochodu.




A Monitor bezprzewodowy 2.4GHz
B Wtyczka zasilania
C Zasilanie
D Kabel zasilania monitora
E Czarny
F Do uziemienia podwozia
G Do skrzynki bezpiecznikowej +12/+24Vdc acc.
H Czerwony

**TESTOWANIE SYSTEMU**
1. Podłączyć ponownie przewód ujemny akumulatora.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy (hamulec ręczny) i przekręcić kluczyk zapłonu w położenie włączone (ON). NIE uruchamiać pojazdu. Ustawić bieg wsteczny.
3. Kamera zacznie przesyłać sygnał. Monitor wykryje sygnał i samoczynnie się włączy. Jeżeli monitor nie włącza się, należy wcisnąć przycisk ON/OFF.
4. Jeżeli obraz nie pokrywa się z tym, który widzi się w lusterku wstecznym, należy wciskać górny przycisk na monitorze, aby przełączać obraz, dopóki nie zacznie się on pokrywać z obrazem widzianym w lusterku wstecznym.
5. Po zmianie biegu kamera cofania oraz monitor wyłączą się samoczynnie. Monitor zapewnia cztery różne tryby wyświetlania. Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk orientacji obrazu, orientacja obrazu ulega zmianie.

A Normalny
B Odbicie lustrzane
C Odwrócone odbicie lustrzane
D Odwrócony obraz normalny

Te cztery tryby wyświetlania umożliwiają zamontowanie kamery i/lub monitora zarówno po prawej stronie, jak i w pozycji odwróconej, a obraz będzie nadal prawidłowo wyświetlany na monitorze. Wyświetlany obraz powinien się pokrywać z obrazem widzianym w lusterku wstecznym. Po przetestowaniu urządzenia należy dokręcić do oporu śruby w tablicy rejestracyjnej. Poprowadzić wszystkie przewody za panelami wewnętrznymi lub pod dywanikami, aby były ukryte. Użyć dostarczonych ściągów kablowych, aby zebrać nadmiar przewodów. Utrzymywać obiektyw kamery oraz monitor w czystości, aby zapewnić optymalną jakość obrazu.

**DANE TECHNICZNE**

| | |
|---|---|
| Elementy | GL8907 + GT4062 |
| Czujnik obrazu | CMOS |
| Całkowita liczba pikseli | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Poziomy kąt widzenia | 80 stopni |
| Częstotliwość nadawania | ISM 2,400~2,483MHz |
| Moc nadawanego sygnału | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Oświetlenie minimalne | 0 luksów (IR WŁ.) |
| Zakres nocny podczerwieni (IR) | 4 m |
| Typ modulacji | FM |
| Szerokość pasma | 18MHz |
| Zasilanie | +12/+24VDC |
| Zużycie prądu (Maks.) | 250mA |
| Wymiary (S x G x W) (mm) | 42 42 28 (bez wspornika) |
| Waga (ok.) | 65 g |

| | |
|---|---|
| Ekran LCD | 3.6 TFT-LCD |
| Częstotliwość nadawania | ISM 2,400~2,483MHz |
| Liczba efektywnych pikseli | 960 240 |
| System obrazu | NTSC/PA |
| Konfiguracja koloru | R.G.B. delta |
| Czułość odbioru | -85dBm |
| Zużycie prądu (Maks.) | 250mA |
| Niezakłócony zakres efektywny (min.) | 50 m |
| Wymiary (S x G x W) | 108 37 75 (mm) |
| Waga (ok.) | 165 g (bez wspornika) |
| Napięcie zasilania | +12/+24VDC |
| Temperatura robocza | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Temperatura robocza (maks.) | 85% wilgotności względnej |

* Częstotliwości kanałów: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Rzeczywisty zakres nadawania może się różnić w zależności od pogody, lokalizacji, zakłóceń i znajdujących się w pobliżu budynków.
* Wszelkie dane techniczne mogą ulec niewielkim zmianom bez uprzedniego powiadomienia.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**
- NIE wystawiać urządzenia na działanie kapiących lub pryskających cieczy, nie umieszczać w jego pobliżu naczyń napełnionych ciecz-zami, takich jak np. wazony.
- Gdy nie korzysta się z systemu, należy wyłączyć kamerę/odbiornik.
- Zasilacz służy do odłączania urządzenia od zasilania. Zasilacz powinien być zawsze gotowy do użycia.
- Kamerę/odbiornik można całkowicie odłączyć od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki zasilacza z gniazdka.
- NIE przecinać kabla zasilania prądem stałym (DC), aby dopasować do urządzenia inne źródło zasilania.
- Baterie i akumulatory należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

**Ochrona środowiska (UE)**
Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.
Należy je odnieść do odpowiedniego punktu zbiórki i składowania. Informacje na temat recyklingu uzyskać można w kompetentnych miejscowych instytucjach lub u sprzedawcy.

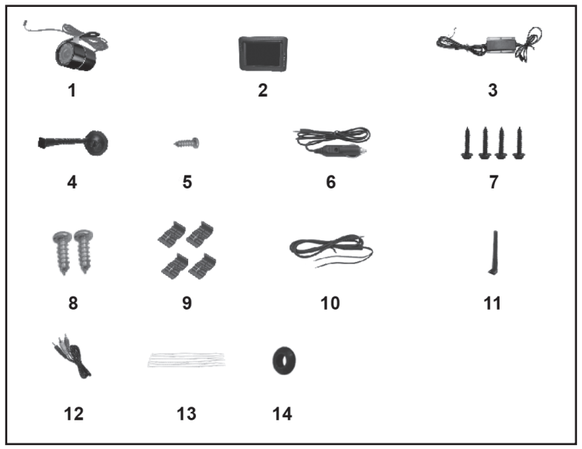
**CE 0678**

# (LT) VEIKIMO VADOVAS

2,4 GHz belaidė atbulinio važiavimo vaizdo kameros sistema su spalvotu LCD (skystųjų kristalų) monitoriumi
Modelio Nr. 8907AZ

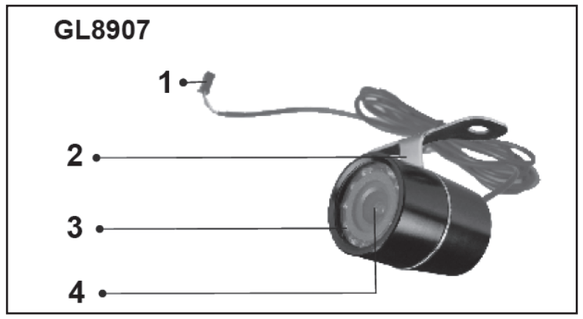
**PRATARMĖ**
SVEIKINAME. Belaidė atbulinio važiavimo vaizdo kamera, naudojant pagal aprašymą, patikimai jums tarnaus ilgus metus automobilyje, sunkvežimyje, turistiniame automobilyje ar mikroautobuse. Mes įvykdėme daug kokybės kontrolės priemonių, norėdami užtikrinti, kad jus pasiektų geriausias savybes turintis produktas bei atitiktų jūsų poreikius.

**PAKUOTĖS SĄRAŠAS**

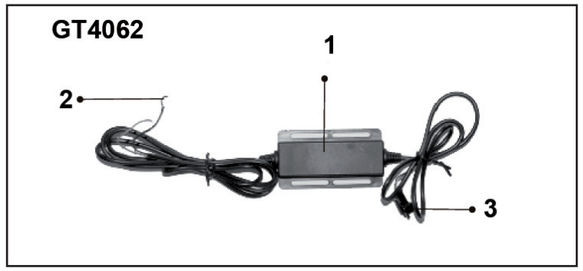



1. Atbulinio važiavimo vaizdo kamera
2. 2,4 GHz belaidė TFT-LCD vaizdo kamera
3. Belaidė perdavimo dėžė GT4062
4. Įtvaro laikiklis skirtas GB7610
5. Lakštinio metalo varžtas
6. 12/ 24 V mašininis energijos adapteris
7. Lakštiniai varžtai skirti GT4062
8. Lakštinio metalo varžtai vaizdo kamerai
9. Vienaeilės laido jungtys
10. Monitoriaus el. laidų reikmenys
11. Antena
12. AV kabelis
13. Kabelio dirželiai
14. Įvorė

**KONSTRUKCIJA**
**Atbulinio važiavimo vaizdo kamera**

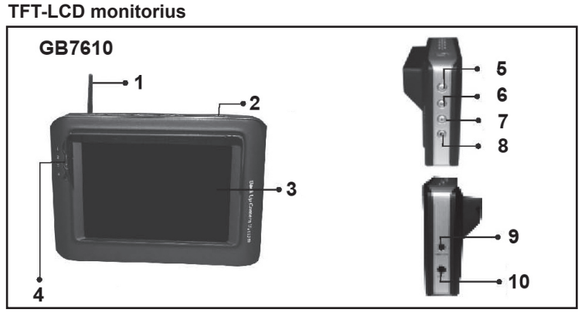



1 Jungiamasis laidas į GT4062
2 Laikiklis
3 IR LED (infraraudonųjų spindulių šviesos diodas)
4 Lęšiai




1 Belaidė perdavimo dėžė
2 Maitinimo laidas
3 Jungiamasis laidas į atbulinio važiavimo vaizdo kamerą

**TFT-LCD monitorius**

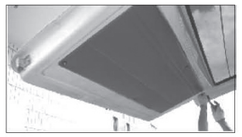



1 Antena
2 Maitinimo įjungimas/išjungimas
3 TFT-LCD
4 Kanalo rodiklis
5 Vaizdo orientavimas
6 Kanalo mygtukas
7 Ryškumo mygtukas
8 Kontrasto mygtukas
9 Vaizdo įvestis
10 Elektros energijos tiekimo lizdas

**ĮRENGIMAS**
Šios įrengimo instrukcijos nėra taikomos visoms transporto priemonėms. Jos yra numatytos tik kaip bendrasis vadovas didelių krovininių transporto priemonių modeliams. Dėl specifinių klausimų susisiekite su savo transporto priemonės gamintoju.
Dėl šio produkto naudojimo informacijos ieškokite vietos variklinių transporto priemonių įstatymuose.

**VAIZDO KAMEROS ĮRENGIMAS**
Vaizdo kamerą galite montuoti viršuje automobilio numerio lentelės.
Tam naudokite varžtus.

1. Iškelkite transporto priemonės galines dureles ir nuimkite dangą, kad galėtumėte teisingai įrengti. (1 pav.)


(1 pav.)

2. Išgręžkite tris skyles: vieną - maitinimo laidui, kitas dvi - vaizdo kameros įrengimui. (2 pav.)

(2 pav.)

**ĮSIDĖMĖKITE:**
* Kai kuriose transporto priemonėse gali būti iš anksto numatytos skylės laido pravedimui. Jeigu jų nėra, reikės išgręžti skylę maitinimo laidui netoli vaizdo kameros vietos ir penkias skyles vaizdo kameros įrengimo varžtams.
* Prieš gręžiant šias skyles reikia užtikrinti, kad jokios kitos detalės nebūtų per arti grąžto galvutės. Prieš gręžimą griežtai rekomenduojame iš kuro sistemos pašalinti bet kokias elektrines detales ar dalis, kurios gali būti už transporto priemonės durelių ir nuvalyti aplink esančias vietas, kad būtų išvengta netikėto pažeidimo.

(3 pav.)

(4 pav.)

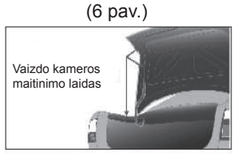
3. Jeigu skylės jau yra, vaizdo kameros maitinimo laidą įterpkite į pridėtą įvorę, kuri apsaugo maitinimo kabelį nuo skylės metalinių kraštų, tada maitinimo laidą perkiškite į transporto priemonę. (3 pav.) Vaizdo kamerą įrenkite naudodami pridėtus du varžtus ir ją sureguliuokite tinkamu kampu. (4 pav.)

(5 pav.)

(6 pav.)

**Pastaba:**
Bendras patarimas - vaizdo kamerą išdėstykite ties numerio lentelės viršaus viduriu.

4. Vaizdo kamerą junkite prie perdavimo dėžės GT4062. (5 pav.)



(7 pav.)

5. Perdavimo dėžę GT4062 prie paviršiaus tvirtinkite su pridėtu lakštiniu varžtu. (6 pav.)

6. Toliau jums reikės surasti transporto priemonės atbulinės eigos žibintus. Išjunkite transporto priemonės atbulinės eigos žibintus. Uždegimo raktelį pasukite link priedų įjungimo padėties, įjunkite stovėjimo stabdį (rankinį stabdį) ir įjunkite atbulinę pavarą. Pažiūrėkite į transporto priemonės užpakalinius žibintus, kad pastebėtumėte, kur yra atbulinės eigos žibintai. Jie yra baltos spalvos žibintai. Norint surasti atbulinės eigos žibinto 12/ 24 VDC (nuolatinės srovės) laido vietą yra būtina prieiti prie transporto priemonės galinio žibinto vidinės dalies. Dėl pagalbos nustatant transporto priemonės atbulinės eigos žibinto grandinę, susisiekite su savo transporto priemonės gamintoju, kad suteiktų informaciją apie specifines laidų sistemos schemas.

7. Nustačius atbulinės eigos žibinto grandinės vietą, jums reikės į tą vietą pravesti GT4062 maitinimo laidą. Privalote saugiai pritvirtinti maitinimo laidą, kad jo nepagautų jokia transporto priemonės detalė, kaip bagažinės (gaubto) lankstas (7 pav.). Kabelio niekada netieskite transporto priemonės išorėje.

8. Atbulinės eigos žibinto lizdas daugumoje transporto priemonių turi du prie jo prijungtus laidus. Paprastai neigiamas laidas yra juodas, o teigiamas - spalvotas. Jeigu nesate tikri dėl elektros laidų sistemos, galite naudoti 12/24 voltų patikrinimo prietaisą, kurį galima įsigyti daugumoje automobilių detalių parduotuvių, kad nustatytumėte, kuris laidas yra teigiamas.

a. Išimkite atbulinės eigos žibinto lizdą iš jo korpuso, tada iš lizdo išimkite lemputę.
b. Įjunkite stovėjimo stabdį (rankinį stabdį), pasukite uždegimo raktą į įjungimo padėtį, tačiau transporto priemonės neužveskite. Įjunkite atbulinę pavarą.
c. Patikrinimo prietaiso įžeminimo laidą prijunkite prie transporto priemonės įžeminimo, tada vieną iš lizdo kontaktų prilieskite prie teigiamo laido.
d. Jeigu patikrinimo prietaiso lemputė užsidega, laidas atitinkantis tą kontaktą yra teigiamas. Jeigu lemputė neužsidega, teigiamas laidas yra kitas laidas. Dėl saugaus patikrinimo prietaiso naudojimo vadovaukitės gamintojo instrukcijomis.

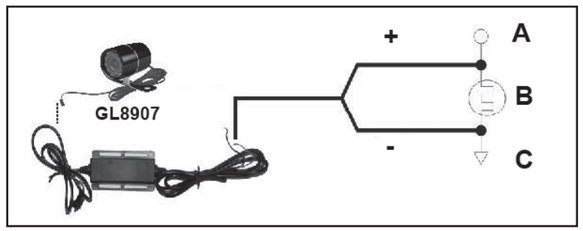
9. Nustatę, kuris laidas yra teigiamas ir kuris yra neigiamas, išjunkite uždegimo raktą ir nuimkite akumuliatoriaus neigiamą laidą.

10. Vadovaudamiesi vienaeilės laido jungties instrukcijų skirsniu raudoną laidą prijunkite, naudodami pridėtą vienaeilio laido jungtį, prie atbulinės eigos žibinto teigiamo (+) laido. Naudokite reguliuojamų dviejų padėčių replių rinkinį, kad suspaustumėte atšaką ir užtikrintumėte gerą sujungimą.

11. Tada sumegzkite perdavimo dėžės GT4062 maitinimo laido juodą laidelį su atbulinės eigos žibinto neigiamu (-) laideliu ar įžeminimu.

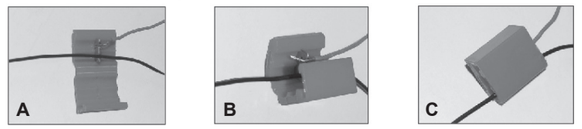
12. Pakeiskite atbulinės eigos žibinto lemputę ir vėl įmontuokite žibinto lizdą. Visus laidelius sutvirtinkite su kabelių dirželiais arba izoliuojančia kabelių lipnia juostele. Vėl pritvirtinkite neigiamą akumuliatoriaus laidą prie akumuliatoriaus.

**Elektros laidų jungties schema**
GT4062 įrenginyje yra įrengta atgalinės įtampos apsauga.
Jeigu vaizdo kamera neveikia, patikrinkite, ar raudonas laidelis yra prijungtas prie teigiamo (+), o juodas laidelis - prie neigiamo (-).




\+ Raudonas
\- Juodas
A +12/+24 Vdc (nuolatinės srovės)
B REC lempa
C Įžeminimas

**Vienaeilio laido jungties instrukcija**




A Įterpkite esantį laidą, kurį atšakosite.
B Įterpkite laidą, kuri prijungsite.
C Užvyniokite atšaką ir uždarykite uždorį.

**MONITORIAUS ĮRENGIMAS**
Pasirinkdami vietą monitoriaus montavimui pasirūpinkite, kad monitorius būtų ant glotnaus, plokščio, lygaus ploto, kuris netrukdytų regėjimui vairavimo metu ar kokiu kitu būdu nekliudytų saugiam transporto priemonės eksploatavimui.

**GB7610 ĮRENGIMAS**
Vakuuminio laikiklio naudojimas monitoriaus įrengimui
Įjunkite maitinimo jungtį, kad tiektumėte energiją į
įjungimo padėtį, sureguliuokite ryškumą, kontrastą ir orientaciją, kad būtų geras vaizdas Įrengimo procesas yra pavaizduotas sekančiuose paveiksluose:

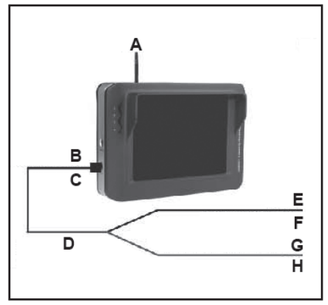
* Naudojant specialų laikiklį monitoriaus įrengimui. Specialus laikiklis yra jungiamas į mašinos ventiliacijos angos langą.

**MONITORIAUS MAITINIMO JUNGIMAS**
Yra du būdai energijos tiekimui į monitorių. Vienam yra naudojamas 12/24 voltų cigarečių žiebtuvėlio lizdo adapteris, įjungtas į transporto priemonės cigarečių žiebtuvėlio lizdą, o kitam yra naudojama laidų sistema, susijusi su technine įranga, prijungta prie transporto priemonės saugiklių dėžės.

**12/24 VOLTŲ CIGAREČIŲ ŽIEBTUVĖLIO LIZDO ADAPTERIS, NAUDOJANT MONITORIAUS ON/OFF (ĮJUNGTI/IŠJUNGTI) MYGTUKĄ**

1. Maitinimo laido galą įjunkite į monitorių.
2. Cigarečių žiebtuvėlio lizdo adapterį junkite į mašinos maitinimo lizdą.
3. Monitorius bus aktyvuojamas automatiškai, kai įjungsite atbulinę pavarą.

**Techninės įrangos prijungimas prie saugiklių dėžės, naudojant monitoriaus ON/OFF (įjungti/išjungti) jungiklį**
1. Atjunkite neigiamą akumuliatoriaus kabelį nuo transporto priemonės neigiamo akumuliatoriaus gnybto.
2. Raudoną laidą junkite prie 12/24 voltų teigiamo gnybto, esančio transporto priemonės saugiklių dėžėje. Dėl saugiklių dėžės schemos žr. į transporto priemonės savininko vadovą.
3. Įžeminimo laidas turi būti išdėstytas metalo plote ant transporto priemonės korpuso/ugniasienės, už kurios nėra jokių transporto priemonės detalių. Nušlifuokite dažus, kad liktų nuogas metalas. Šis plotas ir bus jūsų važiuoklės įžeminimas.
4. Išgręžkite skylę pridėtam savisriegiui lakštinio metalo varžtui. Įsitikinkite, kad už tos vietos, kurioje gręšite skylę, nėra jokių transporto priemonės detalių.
5. Nulupkite izoliaciją nuo juodo laido galą maždaug 1,3 cm ir apvyniokite laidą aplink savisriegį lakštinio metalo varžtą, prieš priveržd ami.
6. Vėl prijunkite neigiamą akumuliatoriaus laidą.
7. Maitinimo laidą įjunkite į monitorių.
8. Monitorius bus aktyvuojamas automatiškai, kai įjungsite atbulinę pavarą.




A 2,4 GHz belaidis monitorius
B Maitinimo kištukas
C Maitinimas
D Monitoriaus maitinimo kabelis
E Juodas
F Į važiuoklės įžeminimą
G Į saugiklių dėžę +12/+24 Vdc (nuolatinės srovės) acc. (akumuliatorius)
H Raudonas

**SISTEMOS TIKRINIMAS**
1. Vėl prijunkite transporto priemonės neigiamą akumuliatoriaus laidą.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį (rankinį stabdį) ir pasukite uždegimo raktą į įjungimo padėtį. Transporto priemonės NEUŽVESKITE. Įjunkite atbulinę pavarą.

3. Vaizdo kamera pradės siųsti signalą. Monitorius aptiks signalą ir įsijungs. Jeigu monitorius neįsijungia, nuspauskite ON/OFF (įjungti/išjungti) mygtuką.
4. Jeigu vaizdas neatitinka jūsų galinio vaizdo veidrodėlio vaizdo, nuspauskite viršutinį mygtuką ant monitoriaus, kad pakeistumėte vaizdą, kol jis sutaps su jūsų galinio vaizdo veidrodėlio vaizdu.
5. Kada pavarą išjungiate iš atbulinės eigos, vaizdo kamera automatiškai išsijungia ir išsijungia monitorius. Yra keturi skirtingi monitoriaus vaizdai. Kiekvieną kartą, kai yra nuspaudžiamas vaizdo orientavimo mygtukas, vaizdo orientavimas pasikeičia vieną kartą.

A Normal (normalus)
B Mirror (veidrodinis)
C Mirror upside down (apverstas veidrodinis)
D Normal upside down (normalus apverstas)

Šie skirtingi vaizdai leidžia jums montuoti vaizdo kamerą ir (arba) monitorių arba dešine puse į viršų, arba į apačią ir vis tiek monitoriuje rodys teisingą vaizdą. Rodomas vaizdas turi atitikti jūsų galinio veidrodėlio vaizdą. Patikrinę prietaisą gerai prisukite numerių lentelės varžtus. Visus laidus praveskite vidine plokščių dalimi arba po kilimais, kad jie būtų paslėpti. Su pridėtais laidų dirželiais kruopščiai surinkite visus laidus. Vaizdo kameros lęšius ir monitorių laikykite švarius, kad būtų užtikrinta optimali vaizdo kokybė.

**SPECIFIKACIJOS**

| | |
|---|---|
| Produktai | GL8907 + GT4062 |
| Vaizdo gavimo jutiklis | CMOS (papildomas metalo oksido puslaidininkis) |
| Viso vaizdo taškų | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontalaus vaizdo kampas | 80 laipsnių |
| Perdavimo dažnis | ISM 2 400~2 483 MHz |
| Perdavimo galia | 2 mW/FCC,10 mW/CE |
| Minimalus apšvietimas | 0 liuksų (IR ON) |
| IR (infraraudonųjų spindulių) naktinis diapazonas | 4 m |
| Moduliacijos tipas | FM |
| dažnių diapazonas | 18 MHz |
| Maitinimas | +12/+24 VDC (nuolatinės srovės) |
| Naudojama srovė (maks.) | 250 mA |
| Matmenys (P x G x A)(mm) | 42 42 28 (neįskaitant laikiklio) |
| Svoris (apytikris) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD (skystųjų kristalų) ekrano tipas | 3.6 TFT-LCD |
| Perdavimo dažnis | ISM 2 400~2 483 MHz |
| Veiksmingi vaizdo taškai | 960 240 |
| Vaizdo sistema | NTSC/PA |
| Spalvos konfigūracija | R.G.B. delta |
| Priėmimo jautrumas | -85 dBm |
| Naudojama srovė (maks.) | 250 mA |
| Be kliūčių veiksmingas diapazonas (minimalus) | 50 m |
| Matmenys (P x G x A) | 108 37 75(mm) |
| Svoris (apytikris) | 165 g (neįskaitant laikiklio) |
| Maitinimo įtampa | +12/+24 VDC (nuolatinės srovės) |
| Eksploatavimo temperatūra | -10° C~+50° C/+14° F~+122° F |
| Eksploatavimo drėgnumas (maks.) | 85 %RH |

* Kanalo dažnis: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Tikrasis perdavimo diapazonas gali skirtis priklausomai nuo oro sąlygų, vietos, kliūčių ir pastatų konstrukcijos.
* Visos specifikacijos gali nedaug kisti be išankstinio pranešimo.

**ĮSPĖJIMAI**
- NEPAVEIKITE šio prietaiso varvančiais ar besitaškančiais skysčiais, nestatykite šalia objektų pripildytų vandeniu, kaip vazos.
- Išjunkite vaizdo kamerą/imtuvą, jeigu sistemos nenaudojate.
- Adapteris yra naudojamas kaip atjungimo nuo maitinimo šaltinio prietaisas. Adapteris liks greitai veikiantis.
- Vaizdo kamerą/imtuvą galima lengvai atjungti nuo maitinimo šaltinio išjungiant (ištraukiant) adapterį.
- NENUPJAUKITE produkto nuolatinės srovės maitinimo laido, kad pritaikytumėte kitam maitinimo šaltiniui.
- Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus išmetimo aplinkosaugos aspektus.

**ES aplinkos apsauga**
Išmetamų elektrinių produktų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Grąžinkite perdirbimui, kur yra galimybės. Dėl perdirbimo pasikonsultuokite su vietos valdžia ar prekiautoju.

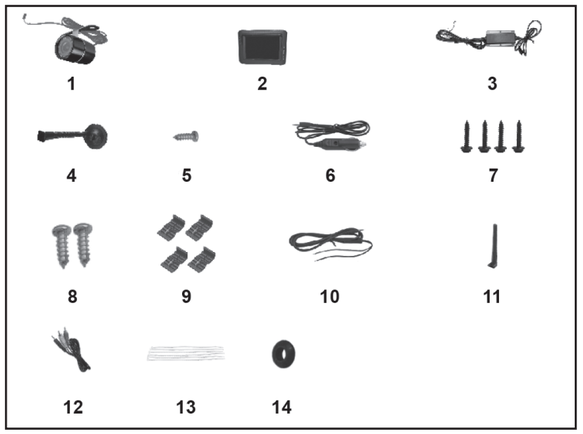
**CE 0678**

# (RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2,4ГГц беспроводной камеры заднего вида с цветным LCD монитором
Модель № 8907AZ

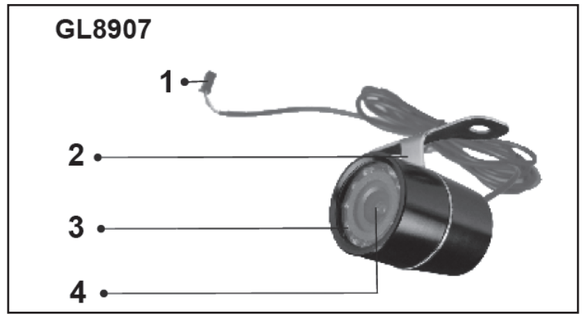
**ПРЕДИСЛОВИЕ**
ПОЗДРАВЛЯЕМ С УДАЧНОЙ ПОКУПКОЙ. Беспроводная камера заднего вида, при правильном использовании, долгие годы будет надежно служить Вам в Вашем автомобиле, грузовике, трейлере или минивене. Мы провели множество различных тестов качества чтобы убедиться, что изделие достанется Вам в идеальном состоянии и его работа полностью Вас удовлетворит.

**СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ**

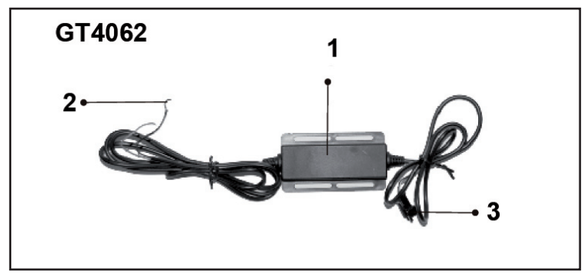



1. Камера заднего вида
2. 2,4 ГГц беспроводная TFT-LCD камера
3. Беспроводной передатчик GT4062
4. Монтажный зажим для GB7610
5. Винт для листового металла
6. Автомобильный адаптер питания 12/24В
7. Винты для листового металла для крепления GT4062
8. Винты для листового металла для крепления камеры
9. Линейные соединительные провода
10. Проводка монитора
11. Антенна
12. AV кабель
13. Кабельные стяжки
14. Уплотняющая прокладка

**СХЕМА**
**Камера заднего вида**

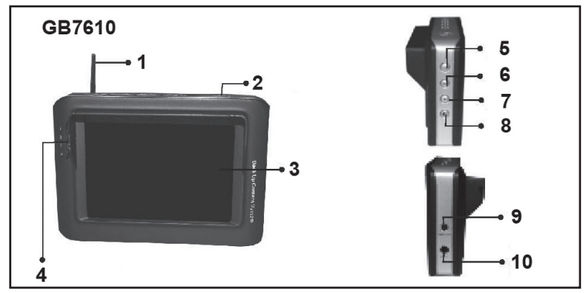



1 Соединительный провод к GT4062
2 Крепление
3 ИК LED
4 Линза




1 Беспроводной передатчик
2 Провод питания
3 Соединительный провод к камере заднего вида

**TFT-LCD монитор**

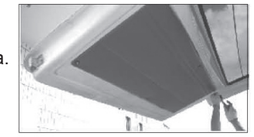



1 Антенна
2 Включение/отключение питания.
3 TFT-LCD
4 Индикатор канала
5 Ориентация изображения
6 Кнопка настройки канала
7 Кнопка настройки яркости
8 Кнопка настройки контраста
9 Видео вход
10 Разъем для кабеля питания

**УСТАНОВКА**
Данная инструкция по установки не является универсальной для всех типов транспортных средств. В ней изложен общий процесс установки устройства на некоторые марки и модели больших автомобилей. Возникшие у Вас вопросы Вы можете задать производителю Вашего автомобиля. Также уточните, как относится к использованию данного устройства местное автомобильное законодательство.

**УСТАНОВКА КАМЕРЫ**
Камеру можно прикрутить винтами около верхнего края номерного знака.

1. Для правильной установки приподнимите заднюю дверь и снимите обшивку. (Рис.1)


(Рис. 1)

2. Просверлите три отверстия - одно для провода питания и два других для крепления камеры. (Рис.2)

(Рис. 2)

**ПРИМЕЧАНИЕ:**
* Некоторые модели автомобилей уже имеют отверстие, через которое можно пропустить провод. Если его нет, то Вам нужно будет просверлить в месте расположения камеры отверстие для провода питания и пять отверстий для крепежных винтов.
* Прежде чем приступать к сверлению отверстий, тщательно проверьте, чтобы рядом с местом засверливания не было других деталей. Перед началом сверлильных работ настоятельно рекомендуется убрать части электрической или топливной системы, которые могут находиться позади дверцы автомобиля и расчистить место, чтобы избежать случайных повреждений.

(Рис. 3)

(Рис. 4)

(Рис. 5)

3. Если отверстия уже имеются, проденьте провод питания камеры через имеющуюся в комплекте уплотнительную прокладку, которая не даст металлическим краям отверстия врезаться в провод питания, за затем протяните провод внутрь автомобиля. (Рис.3) Закрепите камеру двумя входящими в комплект винтами и установите ее под правильным углом. (Рис.4)

(Рис. 6)

**Примечание:**
Обычно камера устанавливается посредине верхней части номерного знака.

(Рис. 7)

4. Подключите камеру к передатчику GT4062. (Рис.5)

5. Прикрутите передатчик GT4062 к поверхности специальными винтами, входящими в комплект. (Рис.6)

6. Далее, Вам нужно найти огни заднего хода автомобиля. Отключите огни заднего хода автомобиля. Поверните ключ зажигания в нейтральное положение, поставьте автомобиль на стояночный тормоз (ручной тормоз) и включите задний ход. Посмотрите на задние огни автомобиля чтобы увидеть, которые из них являются огнями заднего хода. Они белого цвета. Чтобы найти 12/24В DC провод огней заднего хода, Вам понадобится доступ к тыльной части задних огней автомобиля. Чтобы найти проводку огней заднего хода, обратитесь производителю Вашего автомобиля за точным чертежом проводки.

7. Определив проводку огней заднего хода, Вы должны будете подключить к ней провод питания GT4062. Тщательно закрепите провод питания так, чтобы его не прижало частями автомобиля, такими как петля крышки багажника (Рис.7). Не проводите кабель по внешней стороне автомобиля.

8. К разъему огней заднего хода большинства автомобилей подключено два провода. Обычно, отрицательный провод черного цвета, а положительный - цветной. Если у Вас возникли сомнения относительно проводки, можете воспользоваться 12/24 вольтовым тестером, который продается в большинстве магазинов автозапчастей, чтобы определить положительный провод.

a. Извлеките подфарник заднего хода из гнезда, затем извлеките из него лампочку.
b. Поставьте машину на стояночный тормоз (ручной тормоз), поверните ключ зажигания на старт, но не стартуйте двигатель. Включите заднюю передачу.
c. Подключите провод заземления тестера к заземлению автомобиля, затем прикоснитесь одним из проводов подфарника к положительному контакту тестера.
d. Если на тестере загорелся индикатор, значит провод, соответствующий этом контакту является положительным проводом. Если индикатор не горит, значит положительным является второй провод. Для безопасного использования тестера строго придерживайтесь инструкции производителя.

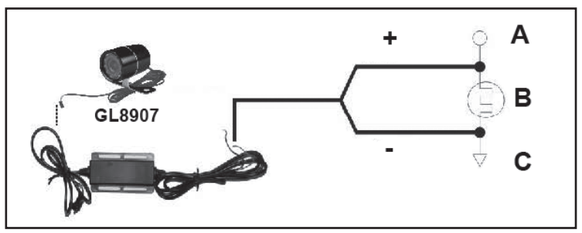
9. После того, как Вы определили положительный и отрицательный провода, отключите зажигание, а затем отключите отрицательный провод аккумулятора.

10. Согласно раздела инструкции, посвященного линейному подключению, воспользуйтесь прилагаемым линейным соединителем и срастите красный провод с положительным (+) проводом огней заднего хода. Используйте набор регулируемых плоскогубцев, чтобы сжать TAP для лучшего соединения.

11. Далее, срастите черный провод кабеля питания передатчика GT4062 с отрицательным (-) проводом огней заднего хода или заземлением.

12. Верните лампочку в подфарник и установите его обратно в гнездо. Закрепите все провода кабельными стяжками или изолентой. Вновь подключите отрицательный контакт аккумулятора.

**Схема проводки**
GT4062 оборудован защитой от обратного напряжения. Если камера не включается, убедитесь, что красный провод подключен к положительному (+) полюсу, а черный - к отрицательному (-).




+ Красный
- Черный
A +12/+24В постоянного тока
B REC индикатор
C Земля

**Руководство по использованию линейного соединителя**

A Вставьте провод, к которому нужно прирастить другой провод.
B Вставьте провод, который нужно прирастить.
C Зажмите соединитель и закрепите замок.

**УСТАНОВКА МОНИТОРА**
Выбирая место для установки монитора убедитесь, что поверхность гладкая, ровная и плоская и что он не будет закрывать Вам обзор при управлении автомобилем или каким-либо другим образом мешать безопасному использованию автомобиля.

**GB7610 УСТАНОВКА**
Закрепите монитор с помощью присоски. Присоска приклеена к лобовому стеклу автомобиля. Поместите выключатель в положение ON, и настройте яркость, контраст и ориентацию для лучшего отображения. Процесс установки показан на рисунках ниже:

* Использование специального крепления для установки монитора. Специальное крепление вставляется в отверстие вентиляционной системы автомобиля.

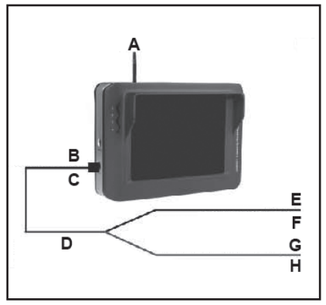
**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ МОНИТОРА**
Есть два способа подвести питание к монитору. Для первого потребуется подключить специальный 12/24 вольтовый адаптер в гнездо прикуривателя автомобиля, а второй заключается в прямом подключении проводки устройства к блоку предохранителей автомобиля.

**12/24 В АДАПТЕР ДЛЯ ГНЕЗДА ПРИКУРИВАТЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЮЩИЙ КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ МОНИТОРА**

1. Подключите к монитору штекер кабеля питания.
2. Включите адаптер для гнезда прикуривателя в соответствующее гнездо. 3. Монитор автоматически включится, как только вы включите заднюю передачу автомобиля.

**Прямое подключение устройства к блоку предохранителей автомобиля, использующее кнопку включения/отключения монитора**
1. Отключите отрицательный кабель аккумулятора от отрицательного полюса аккумулятора.
2. Подключите красный провод к 12/24 В положительному контакту блока предохранителей автомобиля. Схему блока предохранителей Вы найдете в руководстве пользователя автомобиля.
3. Провод заземления должен быть закреплен на металлической части рамы или теплоизоляционной перегородки, за которой нет других деталей. Поверхность для крепления заземления должна быть очищена от краски до голого металла.
4. Просверлите отверстие под прилагаемый саморез для листового металла. Прежде сем приступать к сверлению убедитесь, что в этом месте к раме не прилегают другие детали автомобиля.
5. Зачистите изоляцию на конце черного провода на 1,3 см и оберните оголенный конец провода вокруг самореза прежде, чем его закрутить.
6. Вновь подключите отрицательный провод аккумулятора.
7. Подключите шнур питания к монитору.
8. Монитор автоматически включится, как только вы включите заднюю передачу автомобиля.

A 2.4ГГц беспроводной монитор
B Штекер питания
C Питание
D Кабель питания монитора
E Черный
F К заземлению рамы
G К блоку предохранителей +12/+24 В постоянного тока
H Красный




**ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ**
1. Вновь подсоедините отрицательный кабель аккумулятора автомобиля.
2. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз (ручной тормоз) и поверните ключ зажигания в положение ON. НЕ НУЖНО запускать двигатель. Включите заднюю передачу.
3. Камера начнет посылать согнал. Монитор получит этот сигнал и ВКЛЮЧИТСЯ. если монитор не включился, нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)
4. Если изображение на мониторе не совпадает с тем, что отражается в зеркале заднего вида, нажимайте верхнюю кнопку на мониторе, чтобы изменить изображение до тех пор, пока оно не совпадет с отражением в зеркале заднего вида.
5. Когда Вы переводите ручку переключения скоростей с положения заднего хода, камера и монитор автоматически отключаются. Монитор показывает четыре различных вида. Каждый раз при нажатии кнопки Image Orientation (Ориентация изображения), ориентация изображения меняется один раз.

A Нормальный вид
B Зеркальное отражение
C Перевернутое зеркальное отражение
D Перевернутое нормальное изображение

Эти виды позволяют Вам монтировать камеру и/или монитор правой стороной вверх или вверх ногами и при этом получать на мониторе правильное изображение. Изображение на мониторе должно совпадать с отражением в зеркале заднего вида. После проверки устройства необходимо полностью затянуть крепежные болты номерного знака. Проводка должна быть спрятана позади внутренних панелей или под ковровыми покрытиями. Воспользуйтесь прилагаемыми кабельными стяжками чтобы аккуратно собрать лишние проводки. Поддерживайте линзу камеры и монитор в чистоте, чтобы обеспечить оптимальное качество изображения.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| | |
|---|---|
| Items | GL8907 + GT4062 |
| Imaging Sensor | CMOS |
| Total Pixels | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontal View Angle | 80 degree |
| Transmission Frequency | ISM 2,400~2,483Mhz |
| Transmission Power | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimum Illumination | 0 Lux (IR ON) |
| IR Night Range | 4m |
| Modulation Type | FM |
| Bandwidth | 18Mhz |
| Power Sopply | +12/+24VDC |
| Consumption Current (Max.) | 250mA |
| Dimensions (W x D x H) (mm) | 42 42 28 (Excluding Bracket) |
| Weight (approx) | 65g |

| | |
|---|---|
| LCD Screen Type | 3.6 TFT-LCD |
| Transmission Frequency | ISM 2,400~2,483Mhz |
| Effective Pixels | 960 x 240 |
| Video System | NTSC/PA |
| Colour Configuration | R.G.B. delta |
| Received Sensitivity | -85dBm |
| Consumption Current (Max) | 250mA |
| Unobstructed Effective Range (Min) | 50m |
| Dimensions (W x D x H) | 108 37 75 (mm) |
| Weight (approx) | 165 g (Excluding Bracket) |
| Power Supply Voltage | +12/+24VDC |
| Operating Temperature | -10°C~+50°C/+14°F~122°F |
| Operating Humidity (Max) | 85%RH |

* Частота каналов: CH1 = 2 414 МГц; CH2 = 2 432 МГц; CH3 = 2 450 МГц; CH4 = 2 468 МГц.
* Фактическая дальность передачи может колебаться в зависимости от погодных условий, места расположения, препятствий и окружающих зданий.
* Технические характеристики могут незначительно меняться без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ**
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания на устройство брызг или капель жидкостей и не размещайте поблизости объекты, содержащие жидкость, например вазы.
- Отключайте камеру/приемник, пока система не используется.
- Для отключения устройство от электросети используется адаптер. Адаптер должен быть всегда готов к использованию.
- Камера/приемник могут быть полностью отключены от питания только после отсоединения адаптера.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ переделать кабель постоянного тока устройства под другие источники питания.
- При утилизации аккумулятора следует обратить внимание на вопросы экологии.

**Европейские природоохранные правила**
Электрооборудование ни в коем случае нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Для утилизации таких отходов существуют специализированные пункты. Подробнее об утилизации электрооборудования вы можете узнать в местных органах управления или у продавца техники.

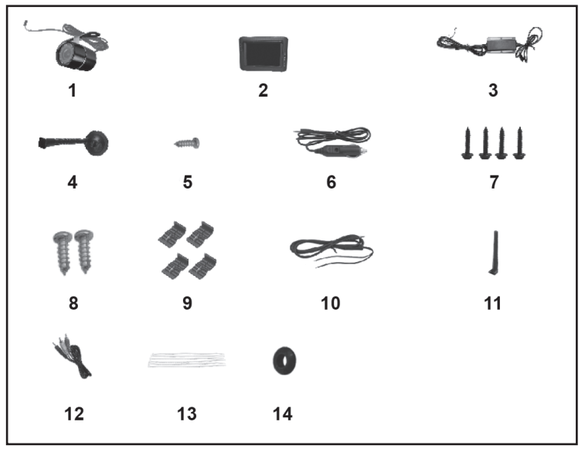
**CE 0678**

# (EE) KASUTUSJUHEND

2.4GHz juhtmete tagavara kaamerasüsteem värvilise LCD-ekraaniga
Mudel nr 8907AZ

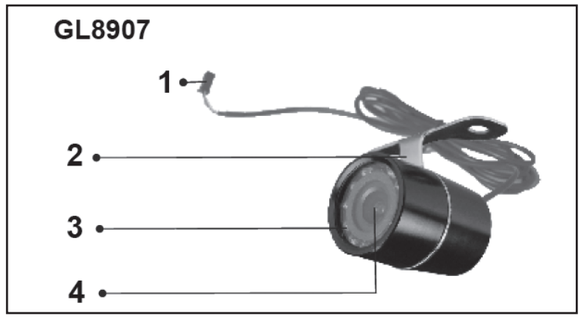
**EESSÕNA**
ÕNNITLEME! Juhtmeta tagavara kaamera võimaldab teil aastate kaupa kasutada oma autot, veokit, haagismaja või minibussi sõltumatult, kui järgite kasutusjuhendit. Oleme viinud läbi mitmeid kvaliteedikontrolle tagamaks, et teie toode saabub teile parimas korras ja töötab rahuldavalt.

**KOOSTENIMEKIRI**

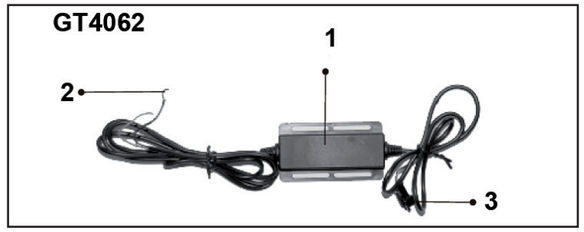



1. Tagavara kaamera
2. 2.4 GHz juhtmeta TFT-LCD kaamera
3. Juhtmeta käigukast GT4062
4. Hoidja GB7610 jaoks
5. Lehtmetallist kruvi
6. 12/24V auto toiteadaptor
7. Lehtkruvi GT4062 jaoks
8. Lehtmetallist kruvid kaamera jaoks
9. Masina juhtmete ühendused
10. Ekraani juhtmestik
11. Antenn
12. AV-kaabel
13. Juhtmeköidised
14. Kaitserõngas

**EHITUS**
**Tagavara kaamera**

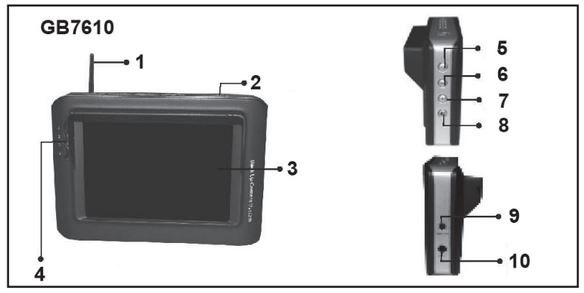



1 Üleminekujuhe seadmesse GT4062
2 Klamber
3 IR valgusdiood
4 Lääts




1 Juhtmeta käigukast
2 Toitejuhe
3 Üleminekujuhe tagavara kaamerale

**TFT-LCD ekraan**

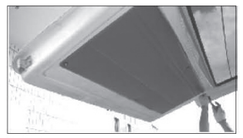



1 Antenn
2 Toide on/off (sisse/välja)
3 TFT-LCD ekraan
4 Kanalite indikaator
5 Kuvandi suund
6 Kanalinupp
7 Eredusnupp
8 Kontrastinupp
9 Video sisse
10 Toitepistik

**INSTALLEERIMINE**
Need installatsioonijuhised ei kehti kõikidele sõidukitele.
Need on mõeldud vaid üldiste juhistena suurtele sõidukitele.
Spetsiifiliste küsimuste korral võtke ühendust oma sõiduki tootjaga.
Uurige kohalikest mootorisõiduki seadustest selle toote kasutamise kohta.

**KAAMERA INSTALLEERIMINE**
Võite paigaldada kaamera kruvidega numbrimärgi kohale.

1. Kergitage sõiduki tagumist ust ja eemaldage kate, et paigaldada korrektselt. (Jn 1)


(Jn 1)

2. Puurige augud - üks auk toitejuhtme ja kaks auku kaamera installeerimiseks. (Jn 2)

**NB:**
* Mõnedel sõidukitel võib olla ava juba olemas, et juhtida juhe läbi. Kui seda pole, peate puurima ühe augu kaamera asukoha lähedale toitejuhtme jaoks ja viis ava kaamera paigalduskruvide jaoks.
* Enne avade puurimist veenduge, et ükski komponent poleks liiga lähedalt teie puuriterale. Enne puurimist soovitame eemaldada mis tahe elektrikomponendid või kütusesüsteemi osad, mis võivad olla sõiduki ukse taga, ja võtta enda lähedusest ära kõik võimalikud segavad asjad, et vältida ootamatut kahjustust.

(Jn 2)

3. Kui avad on juba olemas, sisestage kaamera toitejuhe kaasa antud kaitserõngasse, mis takistab ava metalläre sisselõikamist toitekaablisse. Seejärel juhtige toitejuhe sõidukisse. (Jn 3)

(Jn 3)

Installeerige kaamera kahe kruviga, mis on kaasa antud, ja kohandage kaamera sobiva nurgaga. (Jn 4)

(Jn 4)

(Jn 5)

**Märkus:**
Üldiselt soovitame paigaldada kaamera numbrimärgi kohal keskele.

4. Ühendage kaamera käigukastiga GT4062. (Jn 5)

5. Kinnitage käigukast GT4062 pinnale kaasa antud lehtkruviga. (Jn 6)

(Jn 6)

6. Järgnevalt on teil vaja leida sõiduki tagurdustuled. Lülitage välja sõiduki tagurdustuled.
Keerake süütevõtmega süüte sisse, tõmmake peale käsipidur ja vajutage käigukast tagurdamisele.
Vaadake sõiduki tagatulesid, et näha, kus asuvad tagurdustuled.
Need on valged lambid. Tagurdustulede 12/24VDC juhtme asukoha tuvastamiseks on vaja saada juurdepääs sõiduki tagumistele gabariidituledele. Selleks, et saada abi sõiduki tagatulede vooluringi asukoha leidmisel, kontakteeruge oma sõiduki tootjatega, et saada sõidukispetsiifiline elektriskeem.

(Jn 7)

7. Kui olete leidnud tagatulede vooluringi, peate suunama sellesse kohta toitejuhtme GT4062. Peate kinnitama toitejuhtme tugevalt, et vältida selle takerdumist mis tahes sõiduki komponendi vahele nagu pakiruumi hing (jn 7). Kaabli juhtimine sõidukist välja on keelatud.

8. Enamikul sõidukitel on tagurdamistule pistikuga ühendatud kaks juhet. Tavaliselt on negatiivne juhe must ja positiivne on värviline. Kui olete juhtmete ühendamise puhul ebakindel, võite kasutada 12/24 voldiga testerit, et määrata, milline on positiivne juhe. Selle saate enamikust autovaruosade poest.

a. Eemaldage tagurdustule pistik selle korpusest, seejärel eemaldage pirn soklist.
b. Tõmmake peale käsipidur, keerake süütevõti asendisse ON (sisse), kuid ärge käivitage sõidukit. Lülitage sisse tagurduskäik.
c. Kinnitage testeri maandusjuhe sõiduki maandusega, seejärel puudutage ühte pistikupesa ühendust positiivse juhtmega.
d. Kui testeri tuli läheb põlema, on juhe, mis vastab sellele kontaktile, positiivne. Kui see ei lähe põlema, on teine juhe positiivne. Järgige tootja juhiseid testeri turvaliseks kasutamiseks.

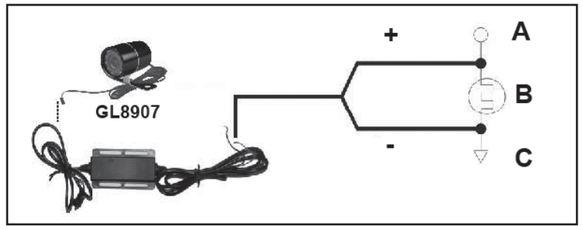
9. Pärast määramist, milline on positiivne ja milline negatiivne juhe, keerake süütevõti välja ja seejärel eemaldage patarei negatiivne kaabel.

10. Järgides masina juhtmete ühenduste juhiste osa, ühendage punane juhe, kasutades kaasa antud masina juhtmete ühendusi, tagurdustulete positiivse (+) juhtmega. Kasutage tange, et pigistada HARUNDIT ja tagada hea ühendus.

11. Järgnevalt ühendage käigukasti GT4062 must juhe tagurdustule negatiivse (-) juhtme või maandusega.

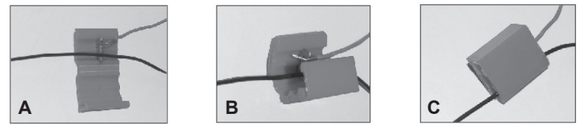
12. Asendage tagurdustule pirn ja seejärel paigaldage uuesti sokkel. Kinnitage kõik juhtmed kaabliköidistega või isoleerlindiga. Kinnitage uuesti negatiivne akukaabel akuga.

**Elektriühendusskeem**
GT4062 on varustatud tagurdustule pingekaitsega. Kui kaamera ei hakka tööle, palun kontrollige, kas punane juhe on ühendatud positiivse (+) ja must juhe on ühendatud negatiivsega (-).




\+ Punane
\- Must
A +12/+24Vdc
B REC lamp
C Maandus

**Masina juhtmete ühenduste juhised**




A Sisestage olemasolev juhe harundamiseks.
B Sisestage juhe kinnitamiseks.
C Pigistage harund kokku ja seejärel sulgege lukk.

**EKRAANI INSTALLEERIMINE**
Kui valite ekraani jaoks asukoha, veenduge, et ekraan on siledal, tasasel pinnal, mis ei takistaks teie nähtavust sõitmise ajal või muidu segaks sõiduki turvalist opereerimist.

**GB7610 INSTALLEERIMINE**
Kasutades iminapaga hoidjat ekraani installeerimiseks. Iminapaga hoidja vajutatakse esiklaasile. Lülitage toitelüliti ON-asendisse (sisse), et kohandage eredust, kontrasti ja kuvandi suunda Installeerimise sammud esitatakse järgnevatel piltidel:

* Kasutades spetsiaalset hoidjat ekraani installeerimiseks. Spetsiaalne hoidja kinnitatakse auto ventilaatori aknasse.

**EKRAANI TOITEÜHENDUS**
Ekraani varustamiseks toitega on kaks viisi. Kasutatakse sõiduki 12/24-voldist sigarerisüüteli adaptori ühendamiseks ja teist juhtmestikku, mis on sisse ehitatud sõiduki kaitsmekappi.

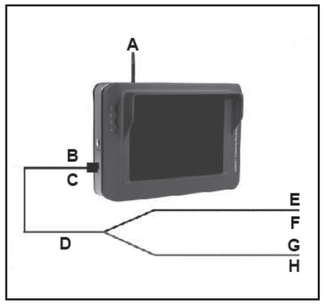
**12/24-VOLDINE SIGARETISÜÜTELI ADAPTOR KASUTAB EKRAANI ON/OFF-NUPPU**

1. Ühendage toitekaabli ots ekraaniga.
2. Pistke sigareitisüüteli adaptor auto toitepistikusse.
3. Ekraan aktiveeritakse automaatselt, kui tagurdate autoga.

**Sisse ehitatud juhtmete ühendamiseks kaitsmekapiga kasutades ekraani ON/OFF lülitit**

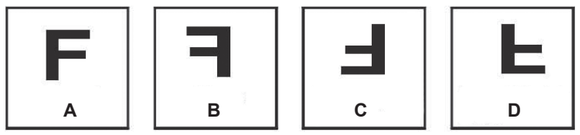
1. Ühendage negatiivse vooluga akukaabel lahti sõiduki negatiivse vooluga akuterminalist.
2. Ühendage punane juhe 12/24-voldise positiivse terminaliga, mis on sõiduki kaitsmekapis. Vaadake sõiduki kasutusjuhendist kaitsmekapi skeemi kohta.
3. Maandusjuhe peab asuma metallpinnal, mis on sõiduki kehal/tulemüüril, mille taga pole ühtegi sõiduki komponenti. Lihvige maha järele jäänud värv, et tuleks nähtavale puhas metall, see piirkond on teie kere maandus.
4. Puurige ava isekeermestatud lehtkruvi jaoks, mis on kaasa antud. Veenduge, et selle koha taga, kuhu te auku puurite, pole ühtegi sõiduki komponendid.
5. Tõmmake ära 1,3 cm pikkune isolatsioon musta juhtme otsast ja pakkige juhe enne kinnitamist isekeermestatud lehtkruvi ümber.
6. Ühendage taas negatiivse vooluga akukaabel.
7. Sisestage toitekaabel ekraani.
8. Ekraan aktiveeritakse automaatselt, kui tagurdate autoga.

A 2.4GHz juhtmeta ekraan
B Toitelüliti
C Toide
D Kaamera toitekaabel
E Must
F Must
G Kaitsmekapi +12/+24Vdc süüte jaoks.
H Punane




**SÜSTEEMI TESTIMISEKS**

1. Ühendage uuesti sõiduki negatiivse vooluga akukaabel.
2. Tõmmake käsipidur peale ja keerake süüde ON-asendisse. ÄRGE käivitage sõidukit. Valige tagurdamiskäik.
3. Kaamera hakkab signaali saatma. Ekraan võtab vastu signaali ja lülitub sisse. Kui ekraan ei lülitu sisse, vajutage nuppu ON/OFF (sisse/välja).
4. Kui pilt ei vasta teie tagasivaatepeegliga, vajutage ekraanil ülemist nuppu, et muuta pilti, kuni see vastab teie tagasivaatepeeglile.
5. Kui vajutate sisse teise käigu, v.a tagurdamise, lülitub kaamera automaatselt välja (OFF), ja ekraanil kustub pilt. Ekraanil on neli erinevat vaadet. Iga kord kui vajutatakse Kuvandi suuna nuppu, muutub kuvandi suund.




A Normaalne
B Peegel
C Peegel tagurpidi
D Normaalne tagurpidi

Need erinevad vaated võimaldavad paigaldada kaamera ja/või ekraani kas parem külg üles või tagurpidi ning samas siiski kuvada pilte korrektselt ekraanil. Kuvatud pilt peaks vastama teie tagasivaatepeeglil esitatud kuvandile. Pärast seadme testimist kinnitage numbrimärgi poldid tugevalt. Juhtige kõik juhtmed sisemise paneeli taha või katte alla peitu. Kasutage kaasa antud kaabliköidiseid, et koguda kokku kõik lahtised juhtmed.
Hoidke kaamera lääts ja ekraan puhtana, et tagada maksimaalne pildi kvaliteet.

**ANDMED**

| | |
|---|---|
| Seadmed | GL8907 + GT4062 |
| Kuvamissensor | CMOS |
| Pikslite arv | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horisontaalne vaatenurk | 80 kraadi |
| Ülekandesagedus | ISM 2,400~2,483MHz |
| Ülekandetoide | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimaalne valgustus | 0 Luks (IR sees(ON)) |
| IR öine ulatus | 4m |
| Modulatsioonitüüp | FM |
| Ribalaius | 18MHz |
| Toitepistik | +12/+24VDC |
| Tarbevool (maks) | 250mA |
| Mõõtmed (L x S x K)(mm) | 42 42 28 (v.a klamber) |
| Kaal (umbes) | 65g |

| | |
|---|---|
| LCD-ekraanitüüp | 3.6 TFT-LCD |
| Ülekandesagedus | ISM 2,400~2,483MHz |
| Tõhus pikslite arv | 960 240 |
| Videosüsteem | NTSC/PA |
| Värvi konfigureerimine | R.G.B. delta |
| Vastuvõtu tundlikkus | -85dBm |
| Tarbevool (maks) | 250mA |
| Tõkestamata tõhus ulatus (min) | 50m |
| Mõõtmed (L x S x K) | 108 37 75(mm) |
| Kaal (umbes) | 165g (v.a klamber) |
| Toitepistiku pinge | +12/+24VDC |
| Töötemperatuur | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Tööniiskus (maks) | 85%RH |

* Kanalisagedus: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Tegelik ülekandaulatus võib varieeruda vastavalt ilmale, asukohale, takistustele ja ehitistele.
* Kõik andmed võivad varieeruda, ilma et neist ette teatatakse.

**HOIATUS**

- Seadme kokkupuude tilkuva või pritsiva vedelikuga on keelatud, nagu ka asetsemine kohas, mis on lähedal vedelikuga täidetud objektidele, nagu vaasid.
- Lülitage kaamera/vastuvõtja välja, kui te süsteemi ei kasuta.
- Adaptorit kasutatakse toitega ühenduse katkestamise vahendina. Adaptor püsib töövalmis.
- Kaamera/vastuvõtja ühenduse toitega saab katkestada täielikult vaid juhul, kui tõmmata adaptor välja.
- Seadme DC-toitekaabli lõikamine, et sobitada kokku teise toiteallikaga, on KEELATUD.
- Tähelepanu tuleb pöörata keskkondlikele aspektidele aku äraviskamisel.

**EL-i keskkonnakaitse**
Elektrilisi tooteid ei tohi ära visata koos majapidamisprügiga. Palun käidelda seadustega ettemääratud kohtades. Kontrollige kohalikust asutusest või jaemüügikohast, kuidas õigesti käitada.

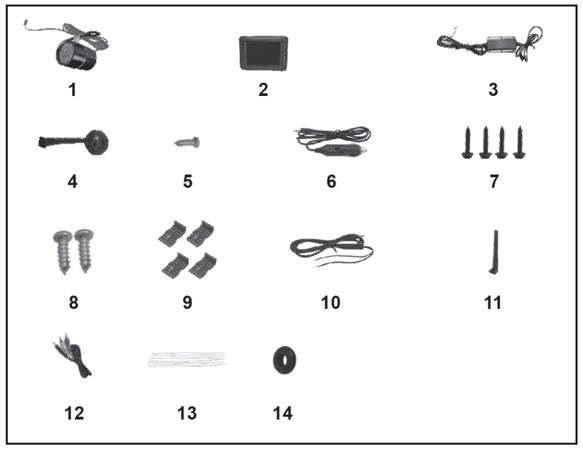
**CE 0678**

# (UK) EKSPLUATĀCIJAS ROKASGRĀMATA

2,4 GHz bezvadu aizmugures kameras sistēma ar šķidro kristālu displeja monitor u
Modeļa Nr. 8907AZ

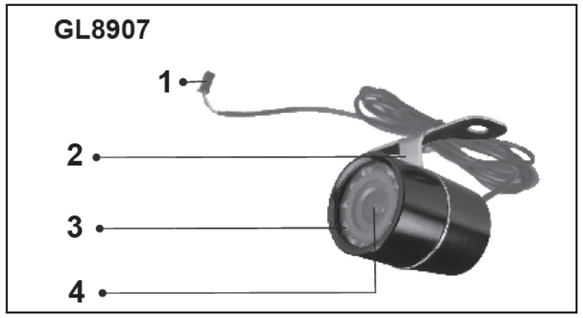
**PRIEKŠVĀRDS**
APSVEICAM! Šī bezvadu aizmugures kamera, ja to izmanto, kā norādīts, jūsu automobilī, kravas automobilī autofurgonā vai minifurgonā uzticīgi kalpos gadiem ilgi. Mēs esam veikuši neskaitāmus kvalitātes kontroles pasākumus, lai nodrošinātu izstrādājuma augstāko kvalitāti un sniegumu, kas atbilst jūsu vēlmēm.

**IEPAKOJUMA SARAKSTS**

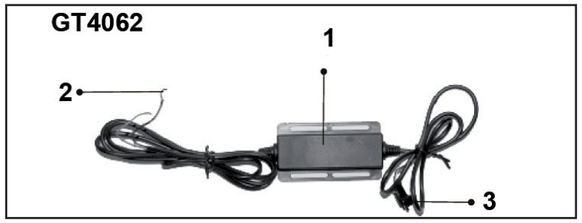



1. Aizmugures kamera
2. 2,4 GHz bezvadu TFT-LCD (plānkārtiņu tranzistora-šķidro kristālu displeja) kamera
3. Bezvadu pārraides bloks GT4062
4. Montāžas nostiprinājums, kas paredzēts GB7610
5. Lokšņu metāla skrūve
6. 12/24 V auto strāvas pārveidotājs
7. Lokšņu metāla skrūves, kas paredzētas GT4062
8. Lokšņu metāla skrūves, kas paredzētas kamerai
9. Iebūvēts vadu savienotājs
10. Monitora elektroinstalācija
11. Antena
12. AV kabelis
13. Kabeļa saites
14. Blīve

**STRUKTŪRA**
**Aizmugures kamera**

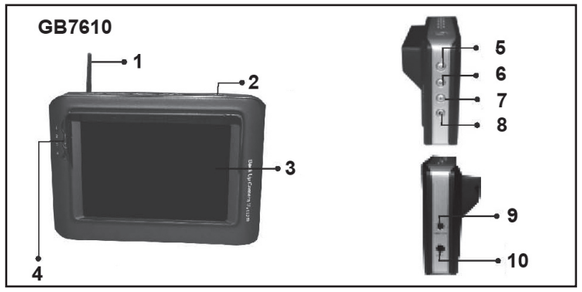



1 GT4062 vadu savienotājs
2 Skava
3 Infrasarkanā LED
4 Objektīvs




1 Bezvadu pārraides bloks
2 Strāvas vads
3 Vadu savienotājs aizmugures kamerai

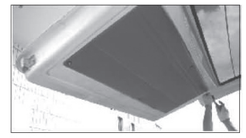
**TFT-LCD monitors**




1 Antena
2 Ieslēgšana/izslēgšana
3 TFT-LCD
4 Kanālu indikators
5 Attēla orientācija
6 Kanālu poga
7 Spilgtuma poga
8 Kontrasta poga
9 Video ieeja
10 Strāvas padeves kontaktligzda

**UZSTĀDĪŠANA**
Šie uzstādīšanas norādījumi neattiecas uz visiem automobiļiem. Tie paredzēti tikai kā pamatnorādījumi vairumam automobiļu markām un modeļiem. Ar konkrētiem jautājumiem vērsieties pie sava automobiļa izgatavotāja. Uzziniet vietējos likumus par šī izstrādājuma lietošanu automobiļos.

**KAMERAS UZSTĀDĪŠANA**
Kameru ar skrūvēm iespējams piestiprināt virs reģistrācijas numura zīmes.


(1. att.)

1. Atveriet automobiļa aizmugures durvis un noņemiet pārklāju, lai uzstādīšana būtu pareiza. (1. att.)

(2. att.)

2. Izurbiet trīs caurumus - vienu strāvas vadam un divus caurumus kameras piestiprināšanai. (2. att.)

**IEVĒROJIET!**
* Dažiem automobiļiem jau var būt caurums vadam. Ja tas nav, nepieciešams izurbt caurumu blakus kameras atrašanās vietai, kur ievietot strāvas vadu, un piecus caurumus kameras uzstādīšanas skrūvēm.
* Pirms caurumu urbšanas pārliecinieties, vai urbšanas vietai tuvumā nav citas detaļas. Pirms urbšanas mēs īpaši iesakām izņemt visas degvielas sistēmas elektroinstalācijas sastāvdaļas, kas varētu atrasties aiz automobiļa durvīm, un novākt priekšmetus apkārtnē, lai tos nejauši nesabojātu.

(3. att.)

(4. att.)

3. Ja caurumi jau ir iepriekš izurbti, ievietojiet kameras strāvas kabeli piegādātajā blīvē, kas neļauj cauruma asajai malai sagriezt strāvas kabeli, pēc tam ievietojiet strāvas kabeli automobilī. (3. att.) Piestipriniet kameru ar abām piegādātajām skrūvēm un noregulējiet to pareizajā leņķī. (4. att.) Piezīme. Mēs parasti iesakām novietot kameru reģistrācijas numura zīmes augšmalas vidū.

(5. att.)

(6. att.)

4. Pievienojiet kameru pārraides blokam GT4062. (5. att.)

5. Pārraides bloku GT4062 uz virsmas piestipriniet ar piegādāto lokšņu metāla skrūvi. (6. att.)

(7. att.)

6. Pēc tam atrodiet automobiļa atpakaļgaitas gaismas. Izslēdziet automobiļa atpakaļgaitas gaismas. Novietojiet aizdedzes atslēgu papildstāvoklī, aktivizējiet stāvbremzi (rokas bremzi) un ieslēdziet atpakaļgaitu. Apskatiet automobiļa aizmugures gaismas, lai redzētu, kur atrodas atpakaļgaitas gaismas. Tās ir baltā krāsā. Lai atrastu atpakaļgaitas gaismu 12/24 V līdzstrāvas vadu, nepieciešams piekļūt automobiļa aizmugures gaismu otrajai pusei. Lai saņemtu informāciju par automobiļa atpakaļgaitas gaismu ķēdi, sazinieties ar automobiļa ražotāju, lai iegūtu atbilstošās elektroinstalāciju diagrammas.

7. Pēc atpakaļgaitas gaismu ķēdes atrašanas nepieciešams aizvilkt GT4062 strāvas vadu uz šo vietu. Cieši piestipriniet strāvas vadu, lai tas neaizķertos aiz automobiļa detaļām, piemēram, bagāžas nodalījuma viras (7. att.). Nekad neizvelciet kabeli ārpus automobiļa.

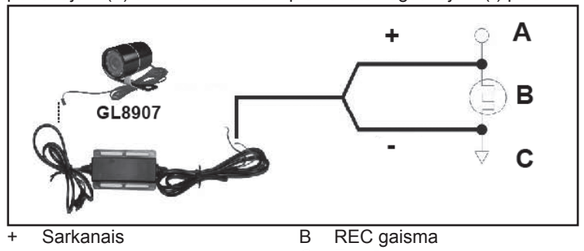
8. Vairumam automobiļu atpakaļgaitas gaismu kontaktligzdai ir pievienoti divi vadi. Parasti negatīvais vads ir melns, bet pozitīvais krāsains. Ja nesat pārliecināti par elektroinstalāciju, pozitīvā vada noteikšanai varat izmantot 12/24 voltu diagnostikas gaismu, kas pieejama vairumā auto rezerves daļu veikalu.

a. Izņemiet atpakaļgaitas gaismu kontaktligzdu no korpusa pēc tam no kontaktligzdas izņemiet spuldzi.
b. Aktivizējiet stāvbremzi (rokas bremzi), pagrieziet aizdedzes atslēgu ieslēgtā stāvoklī, taču neiedarbiniet automobili. Ieslēdziet atpakaļgaitu.
c. Diagnostikas gaismas zemēšanas trosi pievienojiet automobiļa zemēšanas trosei, pēc tam pieskarieties vienam no pozitīvā vada kontaktligzdas kontaktiem.
d. Ja iedegas diagnostikas gaisma, kontaktam atbilstošais vads ir pozitīvais vads. Ja gaisma neiedegas, pozitīvais vads ir otrais. Ievērojiet ražotāja norādījumus diagnostikas gaismas drošai izmantošanai.

9. Pēc pozitīvā un negatīvā vada noteikšanas, izslēdziet aizdedzes atslēgu un noņemiet akumulatora negatīvo kabeli.

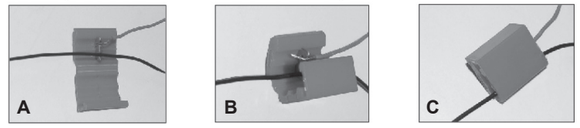
10. Ievērojot iebūvētā vadu savienotāja sadaļas norādījumus, izmantojot piegādāto iebūvēto vadu savienotāju, savijiet sarkano vadu ar atpakaļgaitas gaismas pozitīvo (+) vadu. Izmantojot kombinētās knaibles, saspiediet TAP, lai nodrošinātu labu savienojumu.
11. Pēc tam savijiet pārraides bloka GT4062 strāvas kabeļa melno vadu ar atpakaļgaitas gaismu negatīvo (-) vadu jeb zemējumu. 12. Nomainiet atpakaļgaitas gaismas spuldzi un pēc tam no jauna uzstādiet gaismas kontaktligzdu. Nostipriniet visus vadus ar kabeļa saitēm vai elektroizolācijas lenti. Piestipriniet atpakaļ negatīvo akumulatora kabeli pie akumulatora.

**Elektroinstalāciju savienošanas diagramma**
GT4062 ir aprīkots ar sprostsprieguma aizsardzību. Ja kamera nedarbojas, lūdzu, pārbaudiet, vai sarkanais vads ir pievienots pozitīvajam (+) un melnais vads ir pievienots negatīvajam (-) polam.




+ Sarkanais
- Melnais
A +12/+24 V līdzstrāva
B REC gaisma
C Zemējums

**Norādījumi iebūvētam vadu savienotājam**




A Ievietojiet pašreizējo vadu, ko vēlaties iegriezt.
B Ievietojiet vadu, ko vēlaties pievienot.
C Atlokiet iegriezumu, pēc tam cieši aizveriet.

**MONITORA UZSTĀDĪŠANA**
Izvēloties monitora piestiprināšanas vietu, pārliecinieties, vai tā ir līdzena, lēzena, vienādlīmeņa virsma, un vai tas netraucēs redzamību braucot vai savādāk netraucēs automobiļa drošu ekspluatāciju.

**GB7610 UZSTĀDĪŠANA**
Monitora piestiprināšanai izmantojiet pneimatisko turētāju. Pneimatisko turētāju piestiprina pie priekšējā stikla. Novietojiet strāvas spraudni ieslēgtā stāvoklī, noregulējiet spilgtumu, kontrastu un orientāciju, iegūstot vislabāko attēlu
Uzstādīšanas process ir redzams šādos attēlos:

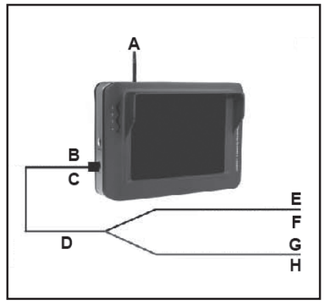
* Monitora piestiprināšanai izmantojiet īpašo turētāju. Īpašo turētāju ievieto automobiļa ventilācijas sprauslas atvērumā.

**MONITORA PIEVIENOŠANA STRĀVAI**
Ir divi veidi, kā monitoram pieslēgt strāvu. Viens no veidiem ir izmantot 12/24 voltu cigarešu aizsmēķētāja pārveidotāju, kas pievienots automobiļa cigarešu aizsmēķētāja kontaktligzdai, un otrais veids ir izmantot elektroinstalāciju, kas pastāvīgā savienojumā ir pievienota automobiļa drošinātāju blokam.

**MONITORA IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA, IZMANTOJOT 12/24 VOLTU CIGAREŠU AIZSMĒĶĒTĀJA PĀRVEIDOTĀJU**

1. Pievienojiet strāvas kabeļa galu monitoram.
2. Pievienojiet cigarešu aizsmēķētāja pārveidotāju automobiļa strāvas kontaktligzdai.
3. Monitors automātiski ieslēgsies, kad ieslēgsiet automobili atpakaļgaitā.

**Monitora ieslēgšana/izslēgšana, izmantojot pastāvīgo savienojumu ar automobiļa drošinātāju bloku**
1. Atvienojiet negatīvo akumulatora kabeli no automobiļa negatīvā akumulatora termināļa.
2. Piestipriniet sarkano vadu 12/24 voltu pozitīvajam terminālim automobiļa drošinātāju blokā. Skatiet automobiļa lietotāja rokasgrāmatu, kurā attēlota drošinātāju bloka diagramma.
3. Zemējuma vadam jāatrodas automobiļa korpusa/ siltumizolācijas starpsienas metāla zonā, aiz kuras neatrodas automobiļa detaļas. Ar smilšpapīru noberziet krāsu, lai atsegtu metālu. Šī zona kļūs par šasijas zemējumu.
4. Izurbiet caurumu piegādātajai pašiegriezošai lokšņu metāla skrūvei. Pārbaudiet, vai aiz vietas, kurā urbsiet caurumu, neatrodas automobiļa detaļas.
5. Noņemiet izolāciju no melnā vada gala 1,3 cm garumā un pirms pieskrūvēšanas aptiniet vadu ap pašiegriezošo lokšņu metāla skrūvi.
6. Pievienojiet atpakaļ negatīvo akumulatora kabeli.
7. Pievienojiet strāvas kabeli monitoram.
8. Monitors automātiski ieslēgsies, kad ieslēgsiet automobili atpakaļgaitā.




A 2,4 GHz bezvadu monitor s
B Strāvas kontaktligzda
C Strāva
D Monitora strāvas kabelis
E Melnais
F Šasijas zemējums
G Drošinātāju bloka +12/+24 V līdzstrāvas ieeja
H Sarkanais

**SISTĒMAS PĀRBAUDE**
1. Pievienojiet atpakaļ automobiļa negatīvo akumulatora kabeli.
2. Aktivizējiet stāvbremzi (rokas bremzi) un pagrieziet aizdedzes atslēgu ieslēgtā stāvoklī. NEIEDARBINIET automobili. Ielieciet atpakaļgaitā.
3. Kamera sāks sūtīt signālu. Monitors uztvers signālu un pats ieslēgsies. Ja monitors neieslēdzas, nospiediet ieslēgšanas/ izslēgšanas pogu.
4. Ja attēls neatbilst redzamajam aizmugures skata spogulī, nospiediet monitora augšējo pogu, lai monitors mainītu attēlu, kamēr tas atbilst aizmugures skata spogulī redzamajam.
5. Pēc ātrumpārslēga izņemšanas no atpakaļgaitas, kamera automātiski izslēgsies, kas izslēgs arī monitoru. Monitoram ir paredzēti četri atšķirīgi skati. Nospiežot attēla orientācijas pogu, vienreiz mainās attēla orientācija.

A Normāls
B Spoguļattēls
C Spoguļattēls otrādi
D Normāls otrādi

Šie dažādie skati ļauj kameru un/vai monitoru piestiprināt pareizi vai otrādi, bet attēls monitorā būs redzams pareizi. Attēlam monitorā jāatbilst aizmugures skata spogulī redzamajam. Pēc ierīces pārbaudes stingri pieskrūvējiet reģistrācijas numura zīmes skrūves. Visus vadus novietojiet aiz iekšējiem paneļiem vai zem tapsējuma, lai tos apsegtu. Izmantojiet piegādātās kabeļa saites, lai kārtīgi sasietu atkārušos vadus. Kameras objektīvu un monitoru regulāri tīriet, lai nodrošinātu optimālu attēla kvalitāti.

**TEHNISKIE DATI**

| | |
|---|---|
| Items | GL8907 + GT4062 |
| Imaging Sensor | CMOS |
| Total Pixels | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Horizontal View Angle | 80 degree |
| Transmission Frequency | ISM 2,400~2,483Mhz |
| Transmission Power | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimum Illumination | 0 Lux (IR ON) |
| IR Night Range | 4m |
| Modulation Type | FM |
| Bandwidth | 18Mhz |
| Power Sopply | +12/+24VDC |
| Consumption Current (Max.) | 250mA |
| Dimensions (W x D x H) (mm) | 42 42 28 (Excluding Bracket) |
| Weight (approx) | 65g |

| | |
|---|---|
| Šķidro kristālu displeja ekrāna veids | 3,6 TFT-LCD |
| Pārraides frekvence | ISM 2400~2483 MHz |
| Efektīvie pikseļi | 960 240 |
| Video sistēma | NTSC/PA |
| Krāsu konfigurācija | R.G.B. delta |
| Uztveršanas jutīgums | -85 dBm |
| Patēriņa strāva (maks.) | 250 mA |
| Brīvais efektīvais diapazons (min.) | 50 m |
| Gabarīti (P x Dz x A) | 108 37 75 (mm) |
| Svars (apm.) | 165 g (neskaitot skavu) |
| Jaudas padeves spriegums | +12/+24 V līdzstrāva |
| Ekspluatācijas temperatūra | -10 °C ~ +50 °C/ +14 °F ~ +122 °F |
| Ekspluatācijas vides mitrums (maks.) | 85 % relatīvais mitrums |

* Kanāla frekvence: CH1 = 2414 MHz; CH2 = 2432 MHz; CH3 = 2450 MHz; CH4 = 2468 MHz.
* Reālais pārraides diapazons ir atkarīgs no laika apstākļiem, atrašanās vietas, traucējumiem un ēku konstrukcijas.
* Visi tehniskie dati var tikt nedaudz mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

**BRĪDINĀJUMI.**
- Sargājiet šo ierīci no izpilējušiem vai izšļakstītiem šķidrumiem, nenovietojiet tādu priekšmetu tuvumā, kas pildīti ar šķidrumiem, piemēram, vāzēm.
- Izslēdziet kameru/uztvērēju, ja sistēmu nelietojat.
- Pārveidotāju izmanto kā tīkla atdalītāju. Pārveidotājs vienmēr ir ekspluatācijas stāvoklī.
- Kameru/uztvērēju var pilnībā atvienot no tīkla, tikai atvienojot pārveidotāju.
- NESAGRIEZIET izstrādājuma līdzstrāvas kabeli, lai pielāgotu citam strāvas avotam.
- Likvidējot akumulatoru, pievērsiet uzmanību vides nekaitīguma aspektam.

**Vides aizsardzība Eiropas Savienībā**
Elektriskas iekārtas nedrīkst likvidēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, pārstrādājiet, ja ir nodrošināta šāda iespēja. Griezieties vietējā pašvaldībā vai pie sava izplatītāja, lai uzzinātu par pārstrādi.

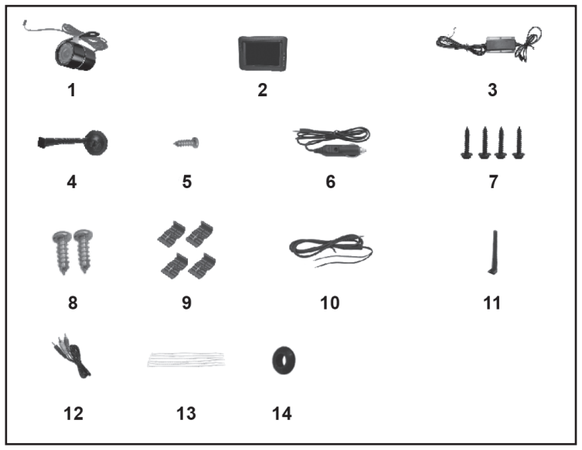
**CE 0678**

# TR KULLANMA KILAVUZU

Renkli LCD ekranlı 2.4 GHz kablosuz geri vites kamera sistemi
Model No. 8907AZ

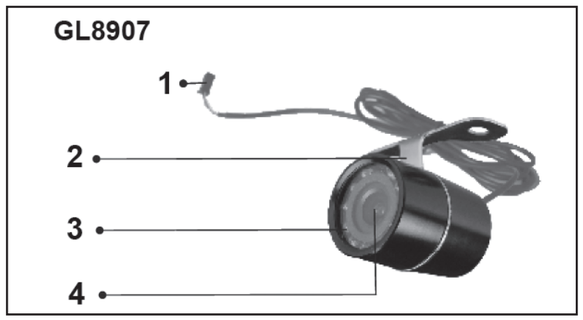
**ÖNSÖZ**
TEBRİKLER. Kablosuz geri vites kamerası, anlatıldığı gibi kullanıldığında, otomobilinizde, kamyonetinizde, karavanınızda veya minivanınızda uzun yıllar boyunca güvenilir bir hizmet verecektir. Cihazınızın en iyi performansını göstermesini ve memnuniyetinizi kazanmasını sağlamak için bir çok kalite kontrol ölçüsü kullanmaktayız.

**İÇİNDEKİLER LİSTESİ**

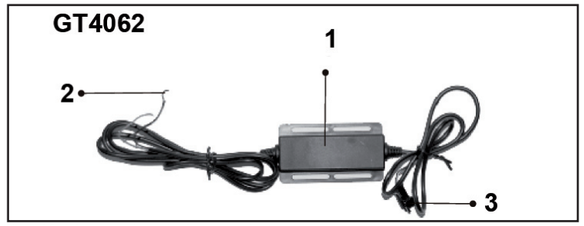



1. Geri vites kamerası
2. 2.4 GHz kablosuz TFT-LCD kamera
3. Kablosuz sinyal aktarma kutusu GT4062
4. Altlık tutacağı GB7610 için
5. Saç vidası
6. 12/24 V otomobil için güç adaptörü
7. Saç vidaları, GT4062 için
8. Saç vidaları, kamera için
9. Dişi kablo bağlantıları
10. Monitör kablo tesisatı
11. Anten
12. AV kablosu
13. Kablo bağları
14. Gromet

**İSKELET**
**Geri vites kamerası**

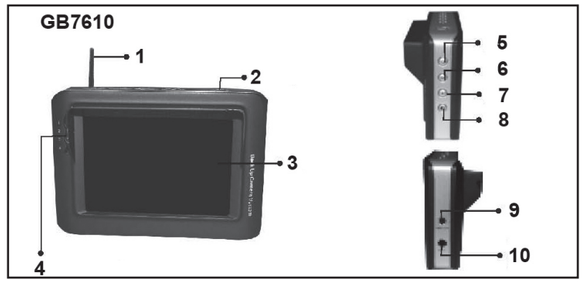



1 Kablo konektörü GT4062
2 Kelepçe
3 IR LED
4 Mercek




1 Kablosuz sinyal aktarma kutusu
2 Güç kablosu
3 Geri vites kamerası kablo konektörü

**TFT-LCD monitör**

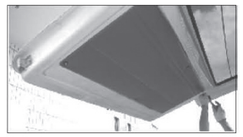



1 Anten
2 Açma/kapama
3 TFT-LCD
4 Kanal göstergesi
5 Görüntü yönlendirme
6 Kanal düğmesi
7 Parlaklık düğmesi
8 Kontrast düğmesi
9 Video girişi
10 Güç kaynağı soketi

**MONTAJ**
Bu kurulum talimatları tüm araçlar için geçerli değildir. Sadece büyük araçlar ve modellere yönelik genel bir kılavuz niteliğindedirler. Araca özgü sorular için lütfen araç üreticinizle iletişime geçin. Bu ürünün kullanımı hakkında bölgesel motorlu araçlar kanununa bakınız.

**KAMERA MONTAJI**
Kamerayı arka plakanın üst kısmına yakın bir yere vidalarla monte edebilirsiniz.

1. Doğru montaj için aracın arka bagaj kapağını kaldırın ve örtüsünü çıkarın. (Şek. 1)


(Şek. 1)

2. Üç adet delik delin, deliklerden biri güç kablosu, diğer iki delik ise kamerayı monte etmek içindir. (Şek. 2)

**NOT:**
* Bazı araçlar içinden güç kablosunu geçirmek için bir deliğe sahip olabilirler. Delik yoksa, güç kablosu için kameranın yerleştirileceği yere yakın bir delik ve kamera montaj vidaları için de beş delik delmeniz gerekmektedir.
* Delikleri delmeye başlamadan önce, diğer parçaların matkap ucuna çok yakın bir konumda olmamasını sağlayın. Delmeye başlamadan önce, şu hususlara dikkat etmenizi öneririz: kapının arka kısmında bulunabilecek yakıt sistemine ait elektrikli bileşenleri veya parçaları çıkarın ve beklenmeyen tehlikeleri önlemek için etrafı temizleyin.

(Şek. 2)

(Şek. 3)

3. Delikler mevcutsa, kameranın güç kablosunu ürünle birlikte verilen ve güç kablosunu metal deliğin kenarı tarafından kesilmesini engelleyen grometin içine sokun, ardından güç kablosunu aracın içine geçirin. (Şek 3) Ürünle birlikte verilen vidalar yardımıyla kamerayı monte edin ve kameranın doğru açıyı ayarlayın. (Şek. 4)

(Şek. 4)

(Şek. 5)

**Not:**
Kamerayı plakanın üst kısmı boyunca yarım olarak yerleştirmenizi tavsiye deriz.

(Şek. 6)

4. Kamerayı GT4062 sinyal aktarma kutusuna bağlayın. (Şek. 5)

5. GT4062 sinyal aktarma kutusunu ürünle birlikte verilen saç vidasını kullanarak zemine sabitleyin. (Şek. 6)

(Şek. 7)

6. Ardından, aracın geri vites lambasını bulmanız gerekmektedir. Aracın geri vites lambasını yakın.
Marş anahtarını aksesuar konumuna çevirin, park frenini (el frenini) çekin ve aracı geri vitesi alın. Geri vites lambasının nerede olduğunu görebilmek için, aracın arka ışıklarına bakın. Beyaz renkte olan ışıklar geri vites lambasıdır. Geri vites lambalarının 12/24 V DC kablolarını yerleştirirken araç arka şıklarının arka kısmına ulaşmak gerekecektir. Aracın geri vites lamba devresini yerleştirmek üzere, aracın belirli kablo diyagramları için aracınızın üreticisine başvurun.

7. Geri vites lambası devresini yerleştirdiğinizde, güç kablosunu GT4062 güç kablosuna doğru yönlendirmeniz gerekir.
Bagaj kapağı gibi aracın bileşenlerine dolanmasını engellemek için Güç Kablosunu sıkı bir şekilde bağlamalısınız (Şek. 7).
Asla kabloyu aracın dışından geçirmeyin.

8. Çoğu araçta geri vites lambası soketine iki kablo bağlanmıştır. Genellikle negatif kablo siyah pozitif kablo ise renklidir.
Bu konuda emin değilseniz, hangi kablonun pozitif olduğunu belirlemek için çoğu otomobil parçası satan mağazalarda bulunan 12/24 volt test lambasını kullanabilirsiniz.

a. Geri vites lambası soketini yuvasından çıkarın, ardından soketten ampulleri çıkarın.
b. Park frenini (el frenini) çekin, marş anahtarını ON (AÇIK) konuma getirin, ancak motoru çalıştırmayın.
Aracı geri vitese alın.
c. Test lambasının şasi kablosunu aracın şasisine bağlayın, ardından soketlerden birinin temas noktasını pozitif uca dokundurun.
d. Test lambası yanarsa, dokunduğunuz kablo pozitif kablo demektir. Yanmazsa, diğer kablo pozitif kablo demektir.
Test lambasının güvenli kullanımı için üreticinin talimatlarını takip edin.

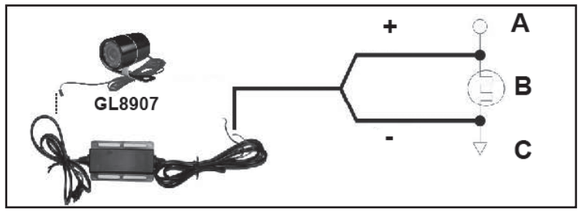
9. Hangi kablonun negatif hangisinin pozitif olduğunu belirledikten sonra, marşı kapatın, ardından akünün negatif kablosunu çıkarın.

10. Dişi kablo konektörü talimatları bölümünü takip ederek, kırmızı kabloyu ürün ile birlikte verilen dişi kablo konektörünü kullanarak geri vites lambasının pozitif (+) kablosuna bağlayın. Bağlantıyı sıkıştırmak ve iyi bir bağlantı sağlamak için ayarlı pense kullanın.

11. Ardından, sinyal aktarma kutusu GT4062 güç kablosunun siyah renkteki kablosunu geri vites lambasının negatif (-) kablosuna veya şasiye bağlayın.

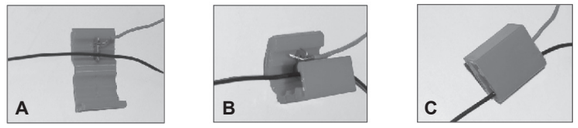
12. Geri vites lambasının ampullerini tekrar takın ve ardından lamba soketini yerine takın. Tüm kabloları kablo bağıyla veya elektrik bandıyla toplayın. Negatif akü kablosunu aküye tekrar bağlayın.

**Kablo Sistemi Bağlantı Diyagramı**
GT4062 ters gerilim korumasına sahiptir. Kamera çalışmazsa, lütfen kırmızı kablonun pozitif (+) ve siyah kablonun negatif (-) olarak bağlandığını kontrol edin.




\+ Kırmızı
\- Siyah
A +12/+24 V dc
B REC (KAYIT) lambası
C Şasi

**Dişi Kablo Konektörü Talimatları**




A Sıkıştırılacak mevcut kabloyu sokun.
B Bağlanacak kabloyu sokun.
C Bağlantıyı kıvırın ve kilidi kapatın.

**MONİTÖRÜN MONTAJI**
Monitörü monte edeceğiniz yeri seçerken, araç kullanım esnasında görüşünüzü engellemeyecek ya da başka bir deyişle aracın güvenli kullanımını engellemeyecek şekilde, monitörün düzgün, düz ve dengeli bir yerde olmasına dikkat edin.

**GB7610 NUN MONTE EDİLMESİ**
Monitörün monte edilmesi için vantuzlu tutucuların kullanılması. Vantuzlu tutucular ön cama yapıştırılır. Güç jakını ON (AÇIK) konuma getirin, iyi bir görüntü almak için monitörün parlaklığını, kontrastını ve yönünü ayarlayın Montaj işlemi aşağıdaki resimlerde gösterilmiştir:

* Monitörün monte edilmesi için özel tutucuların kullanılması. Özel tutucular araç havalandırma ağızlarının içine takılır.

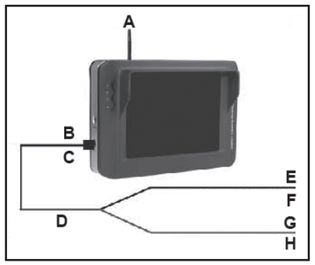
**MONİTÖR GÜCÜNÜN BAĞLANMASI**
Monitöre güç sağlamanın iki yolu bulunmaktadır. Birinci yol aracın sigara çakmağı soketine takılan 12/24 volt sigara çakmağı adaptörünü kullanır, ikinci yol ise aracın sigorta kutusuna yapılan bir bağlantıyı kullanır.

**MONITÖRÜN ON/OFF TUŞUNU KULLANAN 12/24 VOLT SIGARA ÇAKMAĞI ADAPTÖRÜ**

1. Güç kablosunun ucunu monitöre bağlayın.
2. Sigara çakmağı adaptörünü aracın elektrik soketine takın.
3. Aracın vitesini geri konuma aldığınızda monitör otomatik olarak etkin duruma geçecektir.

**Monitörün ON/OFF Tuşunu kullanan Sigorta Kutusuna Fiziki Bağlantı**

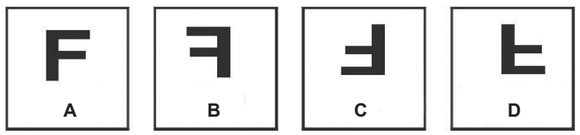
1. Negatif akü kablosunu araç aküsünün negatif kutbundan çıkarın.
2. Kırmızı kabloyu, aracın sigorta kutusundaki 12/24 volt pozitif ucuna bağlayın. Sigorta kutusu diyagramı için araç kullanma kılavuzuna bakın.
3. Şasi kablosu, arka kısmında herhangi bir araç bileşeninin olmadığı araç şasisinin üzerinde bulunan metal bir alana yerleştirilmelidir. Çıplak metali ortaya çıkarmak için üzerindeki boyaları zımparalayın, bu alan sizin şasi alanınız olacak.
4. Ürünle birlikte verilen saç cıvatası için bir delik açın. Delik deleceğiniz kısmın arkasında aracın herhangi bir bileşeninin olmadığından emin olun.
5. Siyah kablonun ucundaki izolasyonu 1,3 cm kadar sıyırın ve sıkmadan önce kabloyu saç vidasının etrafına sarın.
6. Negatif akü kablosunu tekrar takın.
7. Güç kablosunu monitöre takın.
8. Aracın vitesini geri konuma aldığınızda monitör otomatik olarak etkin duruma geçecektir.




A 2.4 GHz Kablosuz monitör
B Elektrik fişi
C Güç
D Monitör güç kablosu
E Siyah
F Şasi topraklamasına
G +12/+24 V dc sigorta kutusuna erişim
H Kırmızı

**SİSTEMİN TEST EDİLMESİ**

1. Aracın negatif akü kablosunu tekrar takın.
2. Park frenini (el frenini) çekin, marş anahtarını ON (AÇIK) konuma getirin. Aracın motorunu ÇALIŞTIRMAYIN. Geri vites konumunu seçin.
3. Kamera sinyal göndermeye başlayacaktır. Monitör sinyali algılayacak ve otomatik olarak açılacaktır. Kamera otomatik olarak açılmazsa ON/OFF tuşuna basın.
4. Görüntü, iç dikiz aynanızla eşleşmezse, monitör üzerinde bulunan üstteki düğmeye basarak görüntüyü değiştirin ve dikiz aynanızdakiyle eşleşmesini sağlayın.
5. Vitesi geri konumundan çıkardığınız zaman kamera ve monitör otomatik olarak KAPANACAKTIR. Monitörün dört farklı görüntü seçeneği bulunmaktadır. Görüntü Yönlendirme tuşuna her basışınızda görüntü yönü değişecektir.




A Normal
B Ayna
C Ayna ters yüz
D Normal ters yüz

Bu değişik görüntüler size kamera ve/veya monitörü hem sağ tarafa hem de sol tarafa monte etme ve yine de doğru görüntüyü alma olanağı verecektir. Monitör üzerindeki görüntüler dikiz aynanızdakilerle eşleşmelidir. Üniteyi test ettikten sonra, plakanızın somunlarını iyice sıkın. Tüm kabloları iç panellerden veya halı kaplamaların altından geçirin böylelikle gizlenmiş olurlar.
Fazlalık kabloları toplamak için ürünle birlikte verilen kablo bağlarını kullanın. En iyi görüntü kalitesini sağlamak için kamera merceğini ve monitörü temiz tutun.

**ÖZELLİKLER**

| | |
|---|---|
| Parçalar | GL8907 + GT4062 |
| Görüntüleme Sensörü | CMOS |
| Toplam Piksel | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Yatay Görüntü Açısı | 80 derece |
| İletme Frekansı | ISM 2,400~2,483 MHz |
| I´letme Gücü | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Minimum Aydınlatma | 0 Lux (IR ON) |
| IR Gece Aralığı | 4 m |
| Modülasyon Tipi | FM |
| Bant genişliği | 18 MHz |
| Güç Kaynağı: | +12/+24 V DC |
| Akım Tüketimi (Maks.) | 250 mA |
| Ebatlar (GxDxY) (mm) | 42 42 28 (Kelepçe Hariç) |
| Ağırlık (yaklaşık) | 65 g |

| | |
|---|---|
| LCD Ekran Türü | 3.6 TFT-LCD |
| I´letme Frekansı | ISM 2,400~2,483 MHz |
| Etkin Pikseller | 960 240 |
| Video Sistemi | NTSC/PA |
| Renk Biçimi | R.G.B. delta |
| Alınan Hassasiyeti | -85 dBm |
| Akım Tüketimi (Maks.) | 250 mA |
| Engelsiz Etkili Menzil (Min.) | 50 m |
| Ebatlar (G x D x Y) | 108 37 75 (mm) |
| Ağırlık (yaklaşık) | 165 g (Kelepçe Hariç) |
| Güç Kaynağı Gerilimi | +12/+24 V DC |
| Çalışma Sıcaklığı | -10°C~+50°C/+14°F~+122°F |
| Çalışma Nemi (Maks.) | % 85 RH |

* Kanal Frekans: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz;
  CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Gerçek iletim aralığı, hava, konum, engelleme ve bina koşullarını göre değişiklik gösterebilir.
* Tüm özellikler önceden haber verilmeksizin küçük değişikliklere tabi olabilir.

**ÖNLEMLER**

- Bu cihaz damlayan veya sıçrayan sıvılara maruz BIRAKMAYIN, vazo gibi sıvıyla dolu nesnelerin yanına KOYMAYIN.
- Sistem kullanılmadığı durumlarda kamerayı/alıcıyı kapatın.
- Adaptör, cihazı şehir şebekesinden ayıran bir alet olarak kullanılır. Adaptör kolayca çalıştırılabilir durumda olmalıdır.
- Kamera/alıcı, sadece adaptörün çekilmesiyle tam anlamıyla şehir şebekesinden ayrılabilir.
- Başka bir güç kaynağına uydurmak amacıyla cihazın DC güç kablosunu KESMEYI´N.
- Pillerin atılması konusunda doğanın korunmasıyla ilgili azami özen gösterilmelidir.

**AB Çevre Koruma**
Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen, gerekli tesislerin olduğu yerlerde geri dönüşüme kazandırın. Geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel otoritelere veya satıcınıza danışın.

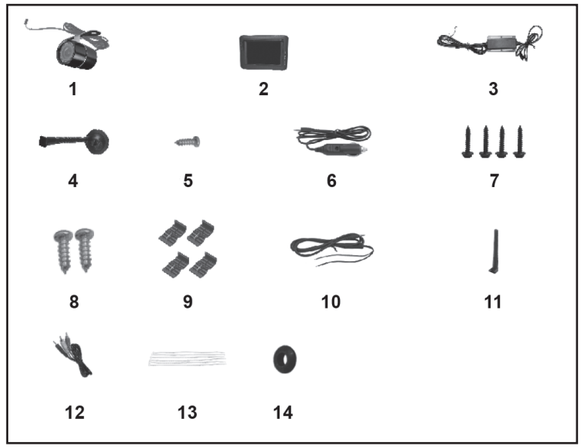
**CE 0678**

# (EL) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σύστημα ασύρματης κάμερας οπισθοπορείας 2.4GHz με έγχρωμη οθόνη LCD
Αρ. μοντέλου 8907AZ

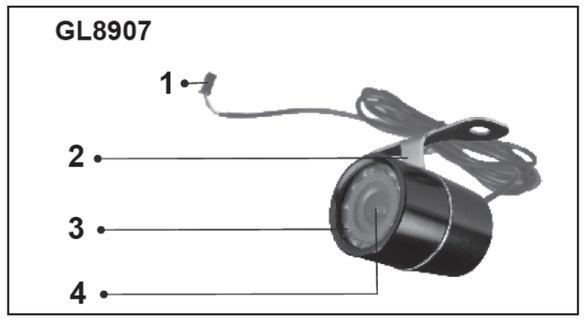
**ΠΡΟΛΟΓΟΣ**
ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ. Η ασύρματη κάμερα οπισθοπορείας, εφόσον χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται, θα σας προσφέρει πολλά χρόνια αξιόπιστης χρήσης στο αυτοκίνητο ή το τροχόσπιτό σας. Δίνουμε μεγάλη προσοχή στον ποιοτικό έλεγχο μας έτσι ώστε το προϊόν να φτάσει στα χέρια σας σε άψογη κατάσταση και να σας ικανοποιήσει με την απόδοσή του.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

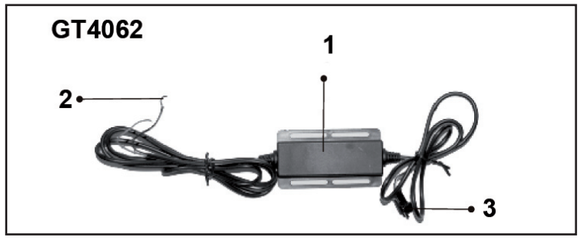



1. Κάμερα οπισθοπορείας
2. Ασύρματη κάμερα 2.4 GHz με οθόνη TFT-LCD
3. Ασύρματος πομπός GT4062
4. Βάση για GB7610
5. Λαμαρινόβιδα
6. Μετασχηματιστής αυτοκινήτου 12/24V
7. Λαμαρινόβιδες για την GT4062
8. Λαμαρινόβιδες για την κάμερα
9. Φίσες εν σειρά σύνδεσης καλωδίων
10. Πλεξούδα καλωδίων οθόνης
11. Κεραία
12. Καλώδιο AV
13. Δεματικά καλωδίων
14. Κρίκος

**ΔΟΜΗ**
**Κάμερα οπισθοπορείας**

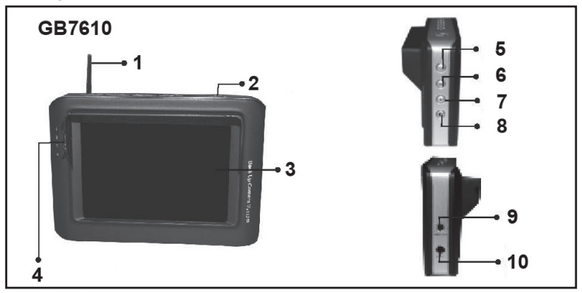



1 Καλώδιο σύνδεσης με GT4062
2 Στήριγμα
3 IR LED
4 Φακός




1 Ασύρματος πομπός
2 Καλώδιο ρεύματος
3 Καλώδιο σύνδεσης με την κάμερα οπισθοπορείας

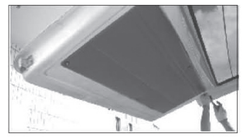
**Οθόνη TFT-LCD**




1 Κεραία
2 Διακόπτης on/off
3 Οθόνη TFT-LCD
4 Δείκτης καναλιών
5 Προσανατολισμός εικόνας
6 Πλήκτρο καναλιών
7 Πλήκτρο φωτεινότητας
8 Πλήκτρο αντίθεσης
9 Είσοδος Video
10 Υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**
Αυτές οι οδηγίες εγκατάστασης δεν ισχύουν για όλα τα οχήματα. Επέχουν θέση γενικού οδηγού και μόνο για τους κυριότερους κατασκευαστές και τύπους οχημάτων. Για ειδικότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του οχήματος σας. Μελετήστε τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας όσον αφορά τη χρήση αυτού του προϊόντος.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΜΕΡΑΣ**
Η κάμερα μπορεί να τοποθετηθεί με βίδες κοντά στο επάνω άκρο της πινακίδας κυκλοφορίας σας.



(Εικ. 1)

1. Ανοίξτε την πίσω πόρτα του οχήματος και βγάλτε το κάλυμμα, προκειμένου να γίνει σωστά η τοποθέτηση. (Εικ.1)

(Εικ. 2)

2. Ανοίξτε τρεις οπές, μία για το καλώδιο ρεύματος και δύο οπές για την τοποθέτηση της κάμερας. (Εικ. 2)

**Σημ.:**
* Σε κάποια οχήματα μπορεί ήδη να υπάρχει έτοιμη οπή για τη διέλευση του καλωδίου. Εάν όχι, θα πρέπει να ανοίξετε μία οπή κοντά στη θέση όπου είναι η κάμερα για το καλώδιο ρεύματος και πέντε οπές για τιςβίδες τοποθέτησης της κάμερας.
* Προτού ανοίξετε αυτές τις οπές, φροντίστε να μην υπάρχει άλλα εξαρτήματα υπερβολικά κοντά στο τρυπάνι σας. Πριν από τη διάτρηση, συνιστούμε ιδιαίτερα να αφαιρέσετε

(Εικ. 3)

(Εικ. 4)

τυχόν ηλεκτρολογικά μέρη του συστήματος καυσίμου τα οποία μπορεί να βρίσκονται πίσω από την πόρτα του οχήματος και γενικά να μην υπάρχουν αντικείμενα στην γύρω περιοχή για να αποφευχθούν ανεπιθύμητες βλάβες.

(Εικ. 5)

3. Εάν ήδη υπάρχουν οι οπές, εισάγετε το καλώδιο ρεύματος της κάμερας μέσα στον παρεχόμενο κρίκο, ο οποίος εμποδίζει το κόψιμο του καλωδίου από το μεταλλικό χείλος της οπής, στη συνέχεια περάστε το καλώδιο ρεύματος μέσα στο όχημα. (Εικ. 3) Τοποθετήστε την κάμερα με τις δύο παρεχόμενες βίδες και ρυθμίστε την κάμερα στη σωστή γωνία. (Εικ. 4)

(Εικ. 6)

(Εικ. 7)

**Σημείωση:**
Γενικός κανόνας είναι η κάμερα να βρίσκεται στο μέσον της επάνω πλευράς της πινακίδας κυκλοφορίας.

4. Συνδέστε την κάμερα με τον πομπό GT4062. (Εικ. 5)

5. Στερεώστε τον πομπό GT4062 στην επιφάνεια, με την παρεχόμενη λαμαρινόβιδα. (Εικ. 6)

6. Κατόπιν θα πρέπει να βρείτε τα φώτα όπισθεν του οχήματος σας. Σβήστε τα φώτα όπισθεν του οχήματος. Γυρίστε το κλειδί μίζας στη θέση αξεσουάρ (acc), δέστε το χειρόφρενο και επιλέξτε την όπισθεν στο αυτοκίνητο. Κοιτάξτε στα πίσω φωτιστικά του οχήματος για να δείτε που βρίσκονται τα φώτα της όπισθεν. Τα φώτα αυτά είναι λευκά. Για να βρείτε το καλώδιο 12/24VDC των φώτων οπισθοπορείας θα πρέπει να έχετε πρόσβαση στα πίσω φώτα του οχήματος από μέσα. Για βοήθεια σχετικά με τον εντοπισμό του κυκλώματος φώτων όπισθεν του οχήματος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του οχήματος για τα ειδικότερα διαγράμματα συνδεσμολογίας του.

7. Εφόσον έχετε εντοπίσει το κύκλωμα φώτων όπισθεν, θα πρέπει να περάσετε το καλώδιο ρεύματος του GT4062 προς αυτή τη θέση. Θα πρέπει να δέσετε καλά το Καλώδιο Ρεύματος έτσι ώστε να μην το μαγκώσει κάποιο εξάρτημα του οχήματος, π.χ. το μάνδαλο του καλύμματος του πορτ μπαγκάζ (Εικ. 7) Ποτέ μην περνάτε το καλώδιο έξω από το όχημα.

8. Στα περισσότερα οχήματα, συνδέονται δύο καλώδια στο φισάκι των φώτων όπισθεν. Συνήθως το αρνητικό καλώδιο είναι μαύρο και το θετικό καλώδιο είναι έγχρωμο. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την καλωδίωση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δοκιμαστικό λαμπτήρα 12/24 ο οποίος διατίθεται στα περισσότερα καταστήματα ειδών αυτοκινήτου, για να βρείτε ποιο είναι το θετικό καλώδιο.

α. Αφαιρέστε τη λαβή της λυχνίας οπισθοπορείας από το περίβλημα της και στη συνέχεια αφαιρέστε τη λυχνία από τη λαβή.
β. Δέστε το χειρόφρενο, γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση ON, αλλά μην ξεκινάτε το όχημα. Βάλτε την όπισθεν.
γ. Προσαρμόστε το καλώδιο γείωσης της δοκιμαστικής λυχνίας με τη γείωση του οχήματος, στη συνέχεια ακουμπήστε μία από τις επαφές της λαβής με το θετικό καλώδιο.
δ. Εάν ανάψει η δοκιμαστική λυχνία, το καλώδιο που αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη επαφή είναι το θετικό. Εάν δεν ανάψει, τότε το άλλο καλώδιο είναι το θετικό.Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή, όσον αφορά την ασφαλή χρήση της δοκιμαστικής λυχνίας.

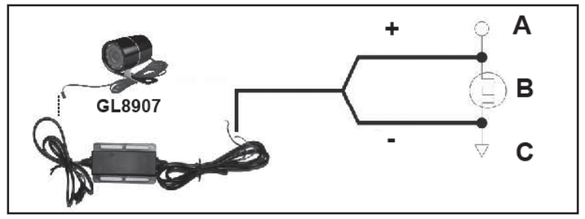
9. Αφού βρείτε ποιο είναι το θετικό και ποιο το αρνητικό καλώδιο, σβήστε το διακόπτη της μίζας, στη συνέχεια αφαιρέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.

10. Με βάση τις οδηγίες στην ενότητα της φίσας εν σειρά σύνδεσης, ματίστε το κόκκινο καλώδιο χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη φίσα εν σειρά σύνδεσης, με το φως όπισθεν το θετικό (+) καλώδιο του. Χρησιμοποιήστε πένσα για να συμπιέσετε την φίσα και να γίνει καλή σύνδεση.

11. Κατόπιν, ματίστε το μαύρο καλώδιο της σύνδεσης ρεύματος πομπού GT4062 με το αρνητικό καλώδιο (-) ή της γείωση των φώτων όπισθεν.

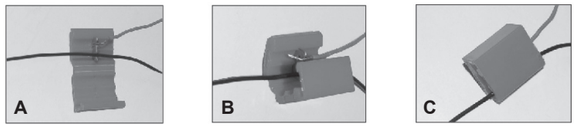
12. Ξαναβάλτε τη λυχνία της όπισθεν, και κατόπιν επανατοποθετήστε τη λαβή της λυχνίας. Στερεώστε όλα τα καλώδια με δεματικά καλωδίων ή μονωτική ταινία. Επανατοποθετήστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας με τη μπαταρία.

**Διάγραμμα συνδεσμολογίας**
Ο GT4062 διαθέτει προστασία έναντι σύνδεσης με αντίστροφη πολικότητα. Εάν δε λειτουργεί η κάμερα, παρακαλούμε ελέγξτε αν το κόκκινο καλώδιο είναι συνδεδεμένο με το θετικό (+) και το μαύρο καλώδιο με τον αρνητικό (-).




+ Κόκκινο
- Μαύρο
A +12/+24Vdc
B Λυχνία REC
C Γη

**Οδηγίες φίσας εν σειρά σύνδεσης**




A Εισάγετε το υπάρχον καλώδιο το οποίο πρόκειται να συνδεθεί.
B Εισάγετε το καλώδιο το οποίο θα προσαρμοστεί.
C Πατήστε το άκρο και στη συνέχεια κλείστε το.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΘΟΝΗΣ**
Για την επιλογή του σημείου εγκατάστασης της οθόνης, φροντίστε να βρίσκεται σε λείο, επίπεδο και οριζόντιο σημείο και να μην κλείνει την ορατότητα σας κατά την οδήγηση και γενικά να μην επηρεάζει την ασφαλή χρήση του οχήματος.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ GB7610**
Εγκατάσταση της οθόνης με την βεντούζα.
Η βεντούζα επικολλάται στο τζάμι του παρμπρίζ.
Βάλτε το βύσμα ρεύματος στη θέση ON, ρυθμίστε τη φωτεινότητα, την αντίθεση και τον προσανατολισμό ώστε να έχετε ιδανική εικόνα
Η διαδικασία της εγκατάστασης απεικονίζεται στις παρακάτω εικόνες:

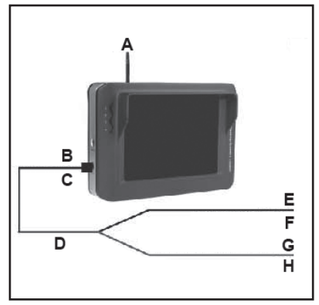
* Χρήση της ειδικής υποδοχής για την τοποθέτηση της οθόνης. Η ειδική υποδοχή κουμπώνει στο άνοιγμα του αεραγωγού του οχήματος.

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**
Η ρευματοδοσία της οθόνης μπορεί να γίνει με δύο τρόπους.
Ο ένας είναι μέσω του αντάπτορα 12/24 Volt που συνδέεται στην υποδοχή του αναπτήρα στο ταμπλό, και η άλλη είναι μέσω πλεξούδας καλωδίων που καταλήγει στην ασφαλειοθήκη του αυτοκινήτου.

**ΑΝΤΑΠΤΟΡΑΣ 12/24 VOLT ΓΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΠΤΗΡΑ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ON/OFF ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**

1. Βάλτε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος στην οθόνη.
2. Βάλτε τον αντάπτορα στην υποδοχή ρεύματος του αναπτήρα.
3. Η οθόνη θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις βάλτε την όπισθεν στο αυτοκίνητο.

**Σύνδεση με την ασφαλειοθήκη, χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF της οθόνης**
1. Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.
2. Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στο θετικό ακροδέκτη 12/24 Volt της ασφαλειοθήκης του οχήματος. Βλ. εγχειρίδιο κατόχου οχήματος για ηλεκτρολογικό διάγραμμα της ασφαλειοθήκης.
3. Το καλώδιο γείωσης πρέπει να βρίσκεται σε γυμνό μεταλλικό σημείο στο αμάξωμα ή τον καθρέπτη , πίσω από τον οποίο δεν πρέπει να υπάρχουν εξαρτήματα του οχήματος. Γυαλοχαρτάρετε τη βαφή για να φανεί γυμνό μέταλλο, αυτή θα είναι η γη του πλαισίου του οχήματός σας.
4. Τρυπήστε μία οπή για την παρεχόμενη λαμαρινόβιδα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εξαρτήματα του οχήματος πίσω από το σημείο που τρυπάτε.
5. Απογυμνώστε τη μόνωση από το άκρο του μαύρου καλωδίου κατά 1.3 εκ και τυλίξτε το σύρμα γύρω από τη λαμαρινόβιδα, προτού της σφίξετε.
6. Επανασυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.
7. Εισάγετε το καλώδιο ρεύματος στην οθόνη.
8. Η οθόνη θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις βάλτε την όπισθεν στο αυτοκίνητο.




A Ασύρματη οθόνη 2.4GHz
B Υποδοχή ρεύματος
C Ρεύμα
D Καλώδιο ρεύματος οθόνης
E Μαύρο
F Προς γείωση πλαισίου
G Προς ασφαλειοθήκη +12/+24Vdc acc.
H Κόκκινο

**ΔΟΚΙΜΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**
1. Επανασυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας του οχήματος.
2. Δέστε το χειρόφρενο και γυρίστε το κλειδί της μίζας στη θέση ON. ΜΗΝ ξεκινάτε το όχημα. Επιλέξτε την όπισθεν.
3. Η κάμερα θα αρχίσει να στέλνει σήμα. Η οθόνη θα εντοπίσει το σήμα και θα ανάψει μόνη της. Εάν δεν ανάψει η οθόνη, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.
4. Εάν η εικόνα δεν είναι αυτό που βλέπετε στον εσωτερικό καθρέφτη σας, πατήστε το επάνω κουμπί στην οθόνη για να αλλάξετε εικόνα μέχρι να δείχνει το ίδιο με τον καθρέπτη.
5. Όταν αποεπιλέξετε την όπισθεν, η κάμερα θα σβήσει αυτόματα, και η οθόνη θα κλείσει. Υπάρχουν τέσσερις διαφορετικές προβολές για την οθόνη. Κάθε φορά που πατιέται το πλήκτρο προσανατολισμού εικόνας, αλλάζει ο προσανατολισμός της εικόνας.

A Κανονική
B Κατοπτρική
C Ανεστραμμένη κατοπτρική
D Ανεστραμμένη κανονική

Αυτές οι διαφορετικές προβολές σας επιτρέπουν την τοποθέτηση της κάμερας και / ή να παρακολουθείτε είτε όρθια ή ανάποδη προβολή και σε κάθε περίπτωση η εικόνα να προβάλλεται σωστά στην οθόνη. Η εμφανιζόμενη εικόνα θα πρέπει να αντιστοιχεί σ αυτό που δείχνει ο καθρέπτης. Μετά τη δοκιμή της μονάδας, σφίξτε τέρμα τις βίδες της πινακίδας. Περάστε όλα τα καλώδια πίσω από τις επενδύσεις του εσωτερικού ή κάτω από τις μοκέτες, για να μη φαίνονται. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα δεματικά καλωδίων για να μαζέψετε τυχόν μπόσικα καλώδια. Φροντίστε ο φακός της κάμερας και η οθόνη να είναι καθαρές για να είναι τέλεια η ποιότητα της εικόνας.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

| | |
|---|---|
| Στοιχεία | GL8907 + GT4062 |
| Αισθητήρας απεικόνισης | CMOS |
| Ολικά Pixel | 720 x 480 (NTSC) 720 |
| Οριζόντια γωνία θέασης | 80 μοίρες |
| Συχνότητα εκπομπής | ISM 2,400~2,483MHz |
| Ισχύς εκπομπής | 2mW/FCC,10mW/CE |
| Ελάχιστος φωτισμός | 0 Lux (IR ON) |
| Εμβέλεια IR νυκτός | 4m |
| Τύπος διαμόρφωσης | FM |
| Εύρος ζώνης | 18MHz |
| Τροφοδοσία ρεύματος | +12/+24VDC |
| Κατανάλωση ρεύματος (Μέγ.) | 250mA |
| Διαστάσεις (Πλ x Βα x Υψ)(mm) | 42 42 28 (χωρίς το στήριγμα) |
| Βάρος (περίπου) | 65 γρ |

| | |
|---|---|
| Τύπος οθόνης LCD | 3.6 Οθόνη TFT-LCD |
| Συχνότητα εκπομπής | ISM 2,400~2,483MHz |
| Πραγματικά Pixel | 960 240 |
| Σύστημα Video | NTSC/PA |
| Χρωματική διαμόρφωση | R.G.B. delta |
| Ευαισθησία λήψης | -85dBm |
| Κατανάλωση ρεύματος (Μέγ.) | 250mA |
| Πραγματική εμβέλεια χωρίς εμπόδια (ελάχ.) | 50m |
| Διαστάσεις (Πλ x Βα x Υψ) | 108 37 75(mm) |
| Βάρος (περίπου) | 165g(χωρίς το στήριγμα) |
| Τάση τροφοδοσίας | +12/+24VDC |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | -10ºC~+50ºC/+14ºF~+122ºF |
| Υγρασία λειτουργίας (Μέγ.) | 85%RH |

* Συχνότητα διαύλου: CH1 = 2,414 MHz; CH2 = 2,432 MHz; CH3 = 2,450 MHz; CH4 = 2,468 MHz.
* Η πραγματική εμβέλεια μετάδοσης μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον καιρό, την τοποθεσία, τις παρεμβολές και την κατασκευή των κτιρίων.
* Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε μικροαλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**
- ΜΗΝ αφήνετε εκτεθειμένη αυτή τη συσκευή σε υγρά και μην τη τοποθετείτε κοντά σε αντικείμενα που περιέχουν υγρά π.χ. βάζα.
- Σβήνετε την κάμερα / δέκτη εάν το σύστημα δε χρησιμοποιείται.
- Ο αντάπτορας χρησιμοποιείται σαν μέσο αποσύνδεσης από την παροχή ρεύματος. Ο αντάπτορας θα πρέπει να παραμένει άμεσα σε λειτουργία.
- Η κάμερα / δέκτης μπορεί να αποσυνδεθεί τελείως από το ρεύμα μόνο εάν βγει ο αντάπτορας από την υποδοχή του.
- ΜΗΝ κόβετε το καλώδιο παροχής ρεύματος DC του αντικειμένου για να του τοποθετήσετε άλλη πηγή ρεύματος.
- Θα πρέπει να προσέξετε τα περιβαλλοντικά στοιχεία της απόρριψης των μπαταριών.

**Προστασία του περιβάλλοντος στην ΕΕ**
Τα παλαιά ηλεκτρικά προϊόντα δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να φροντίζετε για την ανακύκλωση τους εκεί που υπάρχουν οι σχετικές εγκαταστάσεις. Για οδηγίες ανακύκλωσης συνεννοηθείτε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημά σας.

**CE 0678**